

27. Jahrgang / 27^{me} Année

No. 12

DEZEMBER / DÉCEMBRE 1952

Zürich, 16. Dezember 1952

Schweizerische Nationalbank / Banque Nationale Suisse

Monatsbericht Bulletin mensuel

Bearbeitet von der Volkswirtschaftlichen und Statistischen Abteilung / Elaboré par le Service d'études et de statistique

Inhaltsverzeichnis — Table des matières

	Seite		page
Stichwortverzeichnis	2	Index alphabétique	3
Wirtschaftskurven	4—9	Graphiques économiques	4—9
Tabellen	10—86	Tableaux	10—86
Quellennachweis	87	Indication des sources	87

Stichwortverzeichnis

	Tab.		Tab.		Tab.
Abrechnungsverkehr:		Geldumlauf in USA	74	Offizieller Diskontosatz: Ausland	8
Umsätze der Abrechnungsstellen	30	Gemeinden, Finanzlage	38a	Schweiz	8
Wertschriftenclearing	16	Giroverkehr: Nationalbank	29	Papiergeldumlauf	76
Aktien: Emissionen	22, 23, 27a	Post	28	Paritäten	17
Index: Ausland	14	Gold: Bestände 1, 2, 4, 71, 72, 73, 74, 76	76	Pfandbriefe	67
Schweiz	11	Bewertung	76	Pfundkurs in New York	19f
Rückzahlungen	25, 27b	Preise	20	Post:	
Alters- u. Hinterlassenenversichg.	32	Produktion	75	Anlage der Postcheckgelder	28
Anleihen: Emissionen	21, 23, 27a	Grossbanken, Bilanzen	68, 69	Postcheck- und Giroverkehr	28
Kurse von Bundesanleihen	7	Zinssätze für Obligationen	10	Preise: Entwicklung seit 1939	65a
Kursindex	9, 12	Grosshandelsindex: Ausland	57	Gold	20
Rendite	9, 13a, 13b	Schweiz	57, 58, 65a, 65b	Grosshandelspreise	56
Rückzahlungen	24, 27b	Grosshandelspreise	56	Landw. Produkte	62
Arbeitsmarkt	44	Handelsbilanz	48, 49, 52	Preisindices siehe Indices	
Ausfuhr	48, 49, 51-55	Hotelfrequenz	46	Silber in London und New York	56
Ausgleichsfonds der A. H. V.	32	Hypothekarzinsätze	10	Privatdiskontosätze:	
Ausländische Anleihen: Emissionen	23	Indices:		Ausland	5b
Kursindex	12	Aktienkurse: Ausland	14	Schweiz	5a
Rendite	13a, 13b	Schweiz	11	Rendite:	
Aussenhandel: Ausfuhr nach Ländern	52	Ausländische Anleihen	12	Bundesanleihen	9
Einfuhr nach Ländern	50	Aussenhandel	54	Obligationen im Ausland	13a, 13b
Einfuhr wichtiger Waren	48	Aussenhandelspreise	55	Rheinschiffahrt	45
Jahresergebnisse	48	Grosshandel	57, 58, 65a, 65b	Rückzahlungen:	
Industrieller Export	51	Landw. Produktionsmittel	64, 65b	Aktien	25, 27b
Mengenindex	54	Landw. Produktenpr.	62, 63, 65a, 65b	Obligationen	24, 27b
Monatsergebnisse	49	Lebenskosten	59-61, 65a, 65b	Schulden: Bund	37b
nach Hauptgruppen	53	Obligationenkurse	9, 12	Gemeinden	38a
Preisindex	55	Industrie:		Kantone	38b
Bankausweise:		Aktienindex	11, 14	Schweizerfranken in % des Dollars	19e
Ausländische Notenbanken	73	Beschäftigungsgrad	42, 43	Silberpreis in London und New York	56
BIZ	70	Löhne	61	Spareinlagen: Zinssätze	10
Darlehenskasse	66	Stellensuchende	44	Staatsanleihen: Emissionen 21, 23, 27a	
Grossbanken	68, 69	Kantonalbanken:		Kurse	7
Internationaler Währungsfonds	71	Bilanzen	68	Rendite	9, 13a, 13b
Internat. Wiederaufbaubank	72	Zinssätze	10	Rückzahlungen	24, 27b
Kantonalbankenverband	68	Kantone, Finanzlage	38b	Staatsrechnungen:	
Lokalbanken	68	Kassenobligationen: Zinssätze	10	Bund	37a
Nationalbank	1, 2	Kleinhandel, Wertumsätze	41	Gemeinden	38a
Pfandbriefzentralen	67	Konkurse	39	Kantone	38b
Banken: Aktienindex	11	Kurse von Bundesanleihen	7	Stellensuchende	44
Bilanzen	68, 69	Landwirtschaft:		Stempelabgaben	33, 35
Banknotenkurse	19d	Preise der Produktionsmittel	64, 65b	Steuern	33, 34, 36, 38a, 38b
Bautätigkeit	40	Produktenpreise	62, 63, 65a, 65b	Verkehr in den Basler Rheinhäfen	45
Beschäftigungsgrad	42, 43	Lebenskostenindex:		Verrechnungssteuer	33, 34
Betriebsergebnisse, SBB	31	Ausland	60	Versicherung:	
Bilanzen	66, 68, 69	Schweiz	59-61, 65a, 65b	Aktienindex	11
Börsenindex	9, 11	Lebensversicherungsgesellschaften:		Auszahlungen	26
Börsenkurse von Bundesanleihen	7	Auszahlungen	26	Währungsfonds, Internationaler	71
Börsenumsätze	15	Löhne: Entwicklung	61	Währungsparitäten	17
Bund: Finanzlage	36, 37a, 37b	Lokalbanken, Bilanzen	68	Warenpreise:	
Goldbestand	4	Lombardzinsfuss:		im Grosshandel	56
Steuern	33-36	Ausländische Notenbanken	6	landw. Produkte	62, 63
Bundesbahnen, Betriebsergebnisse	31	Nationalbank	6	Wechselkurse:	
Callgeld	5a	Nachlassverträge	39	Abkommenskurse	18, 19a
Clearing siehe Abrechnungsverkehr		Nationalbank, Schweizerische:		Banknotenkurse	19d
Clearingkurse	19b	Ausweise	1, 2	Clearingkurse	19b
Darlehenskasse, Ausweis	66	Diskontosatz	8	Dollarkurs in Paris	19g
Devisenkurse siehe Wechselkurse		Giroverkehr	29	Geldkurse für Devisen	19c
Diskontosätze: Geldmarktsätze 5a, 5b		Lombardsatz	6	Pfundkurs in New York	19f
Offizielle Sätze	8	Notendeckung	3	Schweizerfranken in % d. Dollars	19e
Privatsätze	5a, 5b	Notenbanken, ausländische:		Wertschriftenclearing	16
Dollarkurs in Paris	19g	Ausweise	73	Wiederaufbaubank, Internat.	72
Einfuhr	48-50, 52-55	Offizielle Diskontosätze	8	Wohnbautätigkeit	40
Elektrizitätsproduktion	47	Notenumlauf: Ausland	73, 74, 76	Zahlungsabkommen der Schweiz	19a
Emissionsstatistik	21-23, 27a	Schweiz	1, 2, 3	Zahlungsunion	77, 79
Europäische Zahlungsunion	77, 79	Obligationen:		Zahlungsverkehr mit dem Ausland	78
Fabrikbauvorlagen	40	Index ausländ. Werte	12	Zinssätze: Diskontosätze	5a, 5b, 8
Finanzen: Bund	33-37b	Index schweiz. Werte	9	Hypotheken	10
Gemeinden	38a	Rendite ausländ. Anleihen	13a, 13b	Kassenobligationen	10
Kantone	33, 38b	Rendite von Bundesanleihen	9	Lombardzinsfuss	6
Fremdenverkehr	46	Rückzahlungen	24, 27b	Spareinlagen	10
Geldkurse für Devisen	19c			Zolleinnahmen	33
Geldmarktsätze: Ausland	5b			Zwischenbilanzen der Banken	68, 69
Schweiz	5a				

Index alphabétique

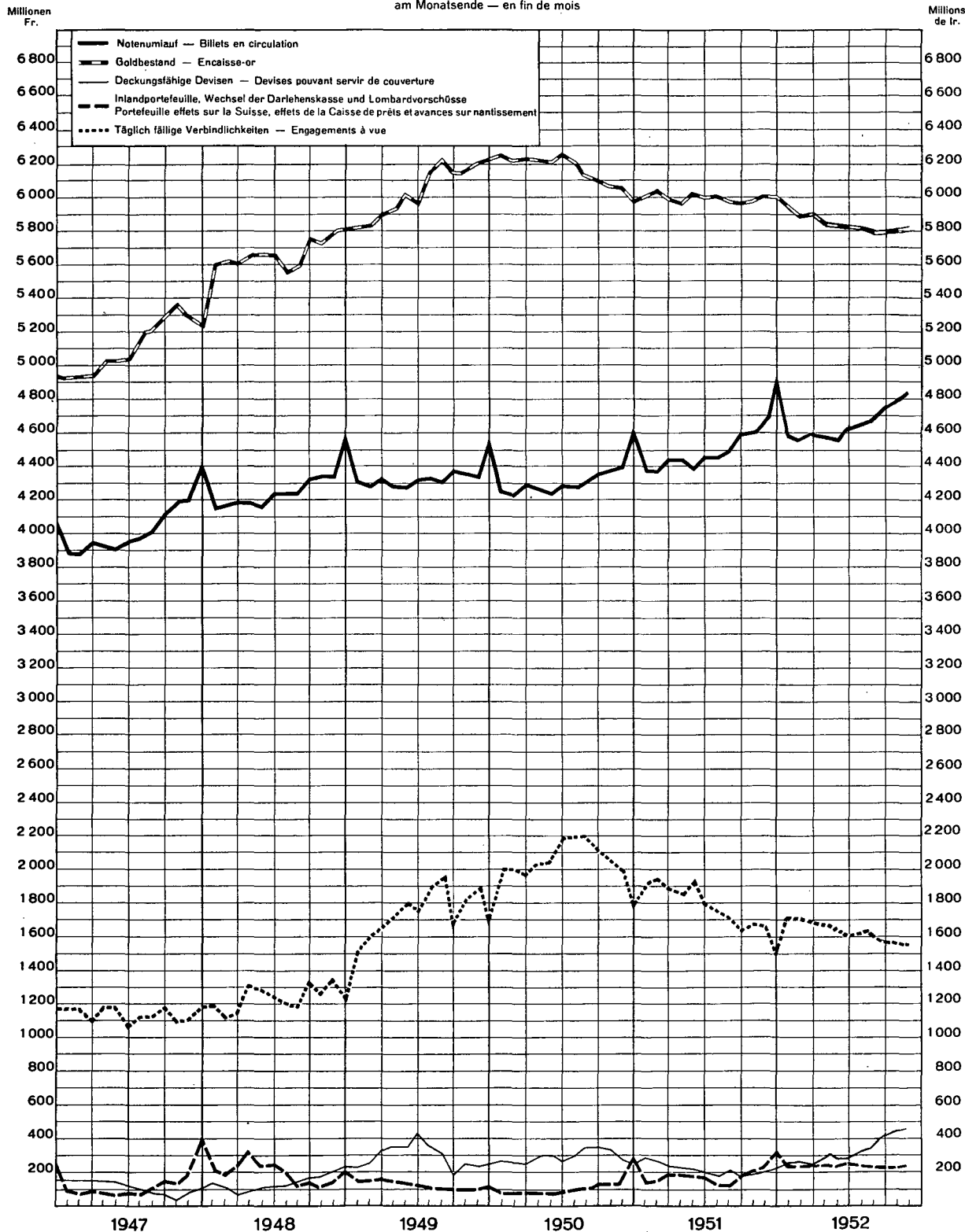
	Tabl.		Tabl.		Tabl.
Accords de paiements de la Suisse	19a	Industries d'exportation	51	du volume du commerce extér.	54
Actions: Emissions	22, 23, 27a	par catégories écon. princip.	53	du coût de la vie:	
Indice: à l'étranger	14	Résultats annuels	48	à l'étranger	60
en Suisse	11	Résultats mensuels	49	en Suisse	59-61, 65a, 65b
Remboursements	25, 27b	Communes, situation financière	38a	Industrie: Degré d'activité	42, 43
Activité: Bâtiment	40	Concordats	39	Demandes d'emploi	44
Commerce de détail	41	Confédération:		Indice des actions	11, 14
de l'industrie	42, 43	Encaisse or	4	Salaires	61
Agriculture:		Impôts	33-36	Lettres de gages	67
Indice et prix des produits		Situation financière	36, 37a, 37b	Marché du travail	44
agricoles	62-63, 65a, 65b	Constructions	40	Mouvement: Bourses	15
Indice des prix des agents de la		Cours:		Chambres de compensation	30
production agricole	64, 65b	de billets de banque	19d	Clearing des titres	16
Argent au jour le jour	5a	de clearing avec l'étranger	19b	Comptes de chèques et virements	
Assurances sur la vie	26	de la livre à New York	19f	postaux	28
Assurance-vieillesse et survivants	32	des devises	19c	Comptes de virement de la Ban-	
Avances sur nantissement:		des fonds d'Etat fédéraux	7	que nationale suisse	29
Taux officiels	6	du dollar à Paris	19g	Touristique	46
Balance commerc. de la Suisse	48, 52	du franc suisse en % du dollar	19e	Navigation sur le Rhin	45
Banque des règlements internat.	70	fixés en vertu d'accords	18, 19a	Obligations: de caisse, taux des	10
Banque Internat. pour la Recons-		Coût de la vie:		Emissions	21, 23, 27a
truction et le Développement	72	à l'étranger	60	Indice	9
Banque nationale suisse:		en Suisse	59-61, 65a, 65b	Rendement	9, 13a, 13b
Couverture des engagements	3	Dette publique:		Or: Encaisses	1, 2, 4, 71, 72, 73, 74, 76
Situations	1, 2	Cantons	38b	Estimation	76
Taux d'escompte	8	Communes	38a	Prix	20
Taux d. avances s. nantissement	6	Confédération	37b	Production	75
Virements	29	Douanes, recettes des	33	Paiements avec l'étranger	77, 78
Banques cantonales:		Droits de timbre fédéraux	33, 35	Parités monétaires	17
Bilans	68	Emissions:		Poste:	
Taux d'intérêt	10	Actions	22, 23, 27a	Chèques et virements postaux	28
Banques d'émission étrangères:		Obligations	21, 23, 27a	Placement des fonds du service	
Situations	73	Emprunts:		de chèques postaux	28
Taux officiels	8	Conversions	27a	Prix: de l'argent à Londres et à	
Banques locales, bilans	68	Cours d'emprunts fédéraux	7	New York	56
Bâtiment	40	Indice des emprunts étrangers	12	de gros	56
Bilans de banques suisses	68, 69	Remboursements	24, 27b	de l'or	20
Billets en circulation:		Rendement à l'étranger	13a, 13b	des produits agricoles	62
à l'étranger	73, 74, 76	en Suisse	9	variations des	65a, 65b
en Suisse	1, 2, 3	Energie électrique, production	47	Remboursement:	
Bourse:		Epargne, taux des dépôts d'	10	de capital-actions	25, 27b
Cours des fonds d'Etat fédéraux	7	Escompte:		d'emprunts obligations	24, 27b
Indices	9, 11, 12	Taux officiel à l'étranger	8	Rendement:	
Mouvements	15	en Suisse	8	d'obligations à l'étranger	13a, 13b
Caisse de prêts de la Confédération	66	Taux du marché monétaire		d'obligations suisses	9
Cantons, situation financière	38b	à l'étranger	5b	des impôts fédéraux	33, 34
Centrales de lettres de gage	67	en Suisse	5a	des droits de timbre féd.	35
Chambres de compensation:		Exportations	48, 49, 51-55	Salaires, évolution des	61
Clearing des titres	16	Faillites déclarées	39	Situations de banques:	
Mouvement	30	Finances:		Banques d'émission étrangères	73
Changes:		Cantons	38b	Banque des règlements internat.	70
Cours de billets de banque	19d	Communes	38a	Banque Internat. pour la Recons-	
Cours de clearing	19b	Confédération	33-37b	truction et le Développement	72
Cours des devises	19c	Fonds monétaire international	71	Banque nationale suisse	1, 2
Cours fixés en vertu d'accords	18, 19a	Fonds de compensation de l'A.V.S.	32	Caisse de prêts de la Confédération	66
Parités	17	Franc suisse en % du dollar	19e	Fonds monétaire international	71
Chemins de fer fédéraux:		Grandes banques suisses:		Sociétés d'assurance sur la vie	26
Résultats d'exploitation	31	Bilans	68, 69	Taux: d'avances sur nantissement	6
Chèques et virements postaux:		Taux d'int. des bons de caisse	10	d'épargne	10
Mouvement	28	Hôtellerie	46	de l'argent au jour le jour	5a
Chômage	44	Hypothèques, taux des	10	d'escompte officiel	8
Circulation des billets:		Importations	48-50, 52-55	des obligations de caisse	10
aux Etats-Unis	74	Impôts fédéraux	33-36	du marché monétaire	5b
Banques d'émission étrang.	73, 74, 76	Indice: des actions à l'étranger	14	hors banque	5a, 5b
Banque nationale suisse	1, 2, 3	des actions en Suisse	11	hypothécaire	10
Clearing: Cours de	19b	des emprunts étrangers	12	Timbre, droit de	33, 35
des titres	16	des obligations	9	Tourisme	46
Commerce de détail	41	des prix de gros:		Trafic des ports de Bâle	45
Commerce extérieur:		à l'étranger	57	Union européenne de paiements	77, 79
Exportations par pays	52	en Suisse	57, 58, 65a, 65b	Virements:	
Indice des prix du comm. extér.	55	des prix: de la production		de la Banque nationale suisse	29
Indice du volume du comm. extér.	54	agricole	62, 63, 65a, 65b	postaux	28
Importations de produits import.	50	des agents de la prod. agric.	64, 65b		
Importations par pays	52	du commerce extérieur	55		

SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN

GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES

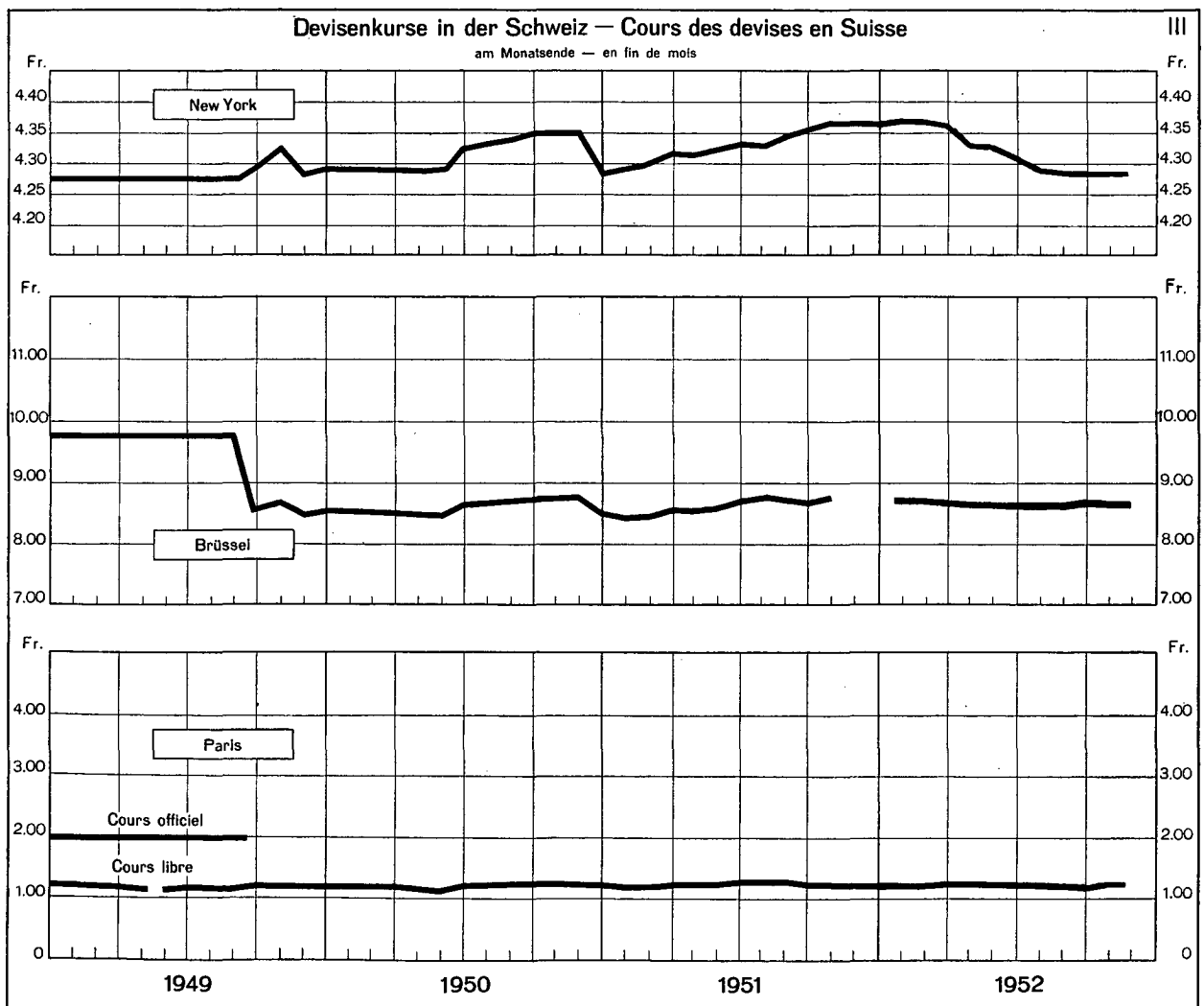
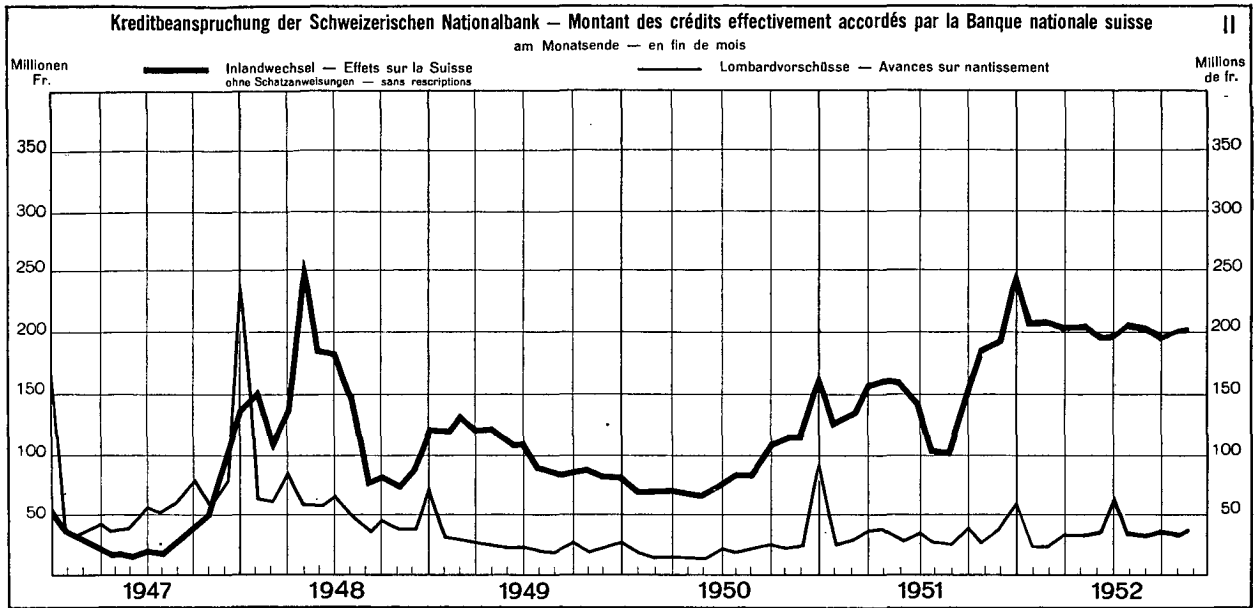
SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK – BANQUE NATIONALE SUISSE

am Monatsende — en fin de mois

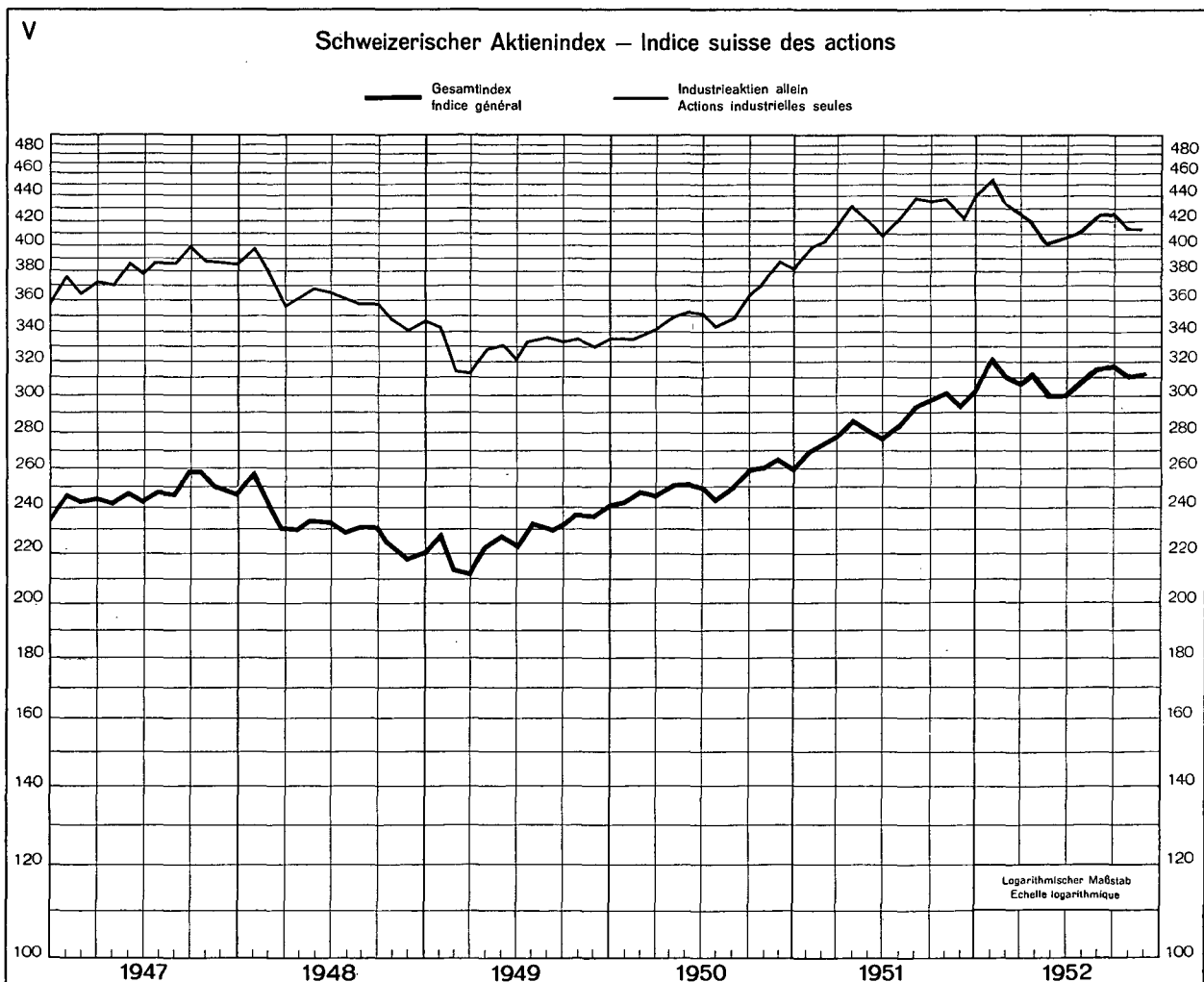
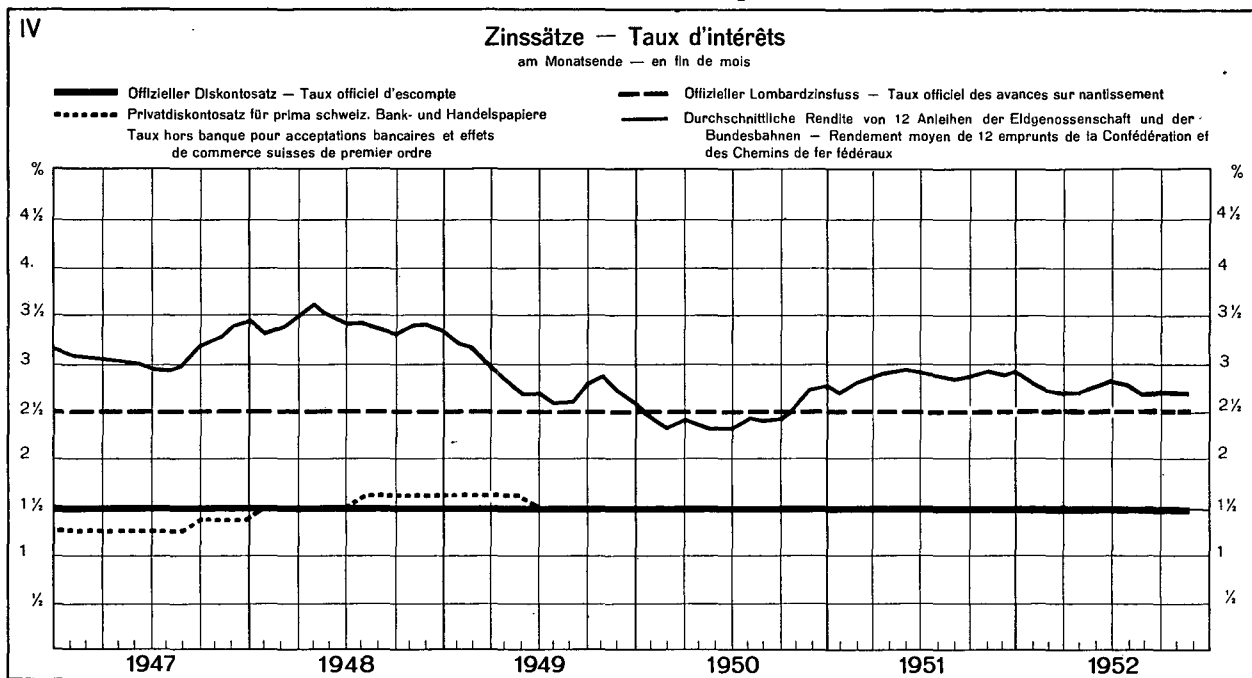


SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN

GRAPHIQUES ECONOMIQUES SUISSES



SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES



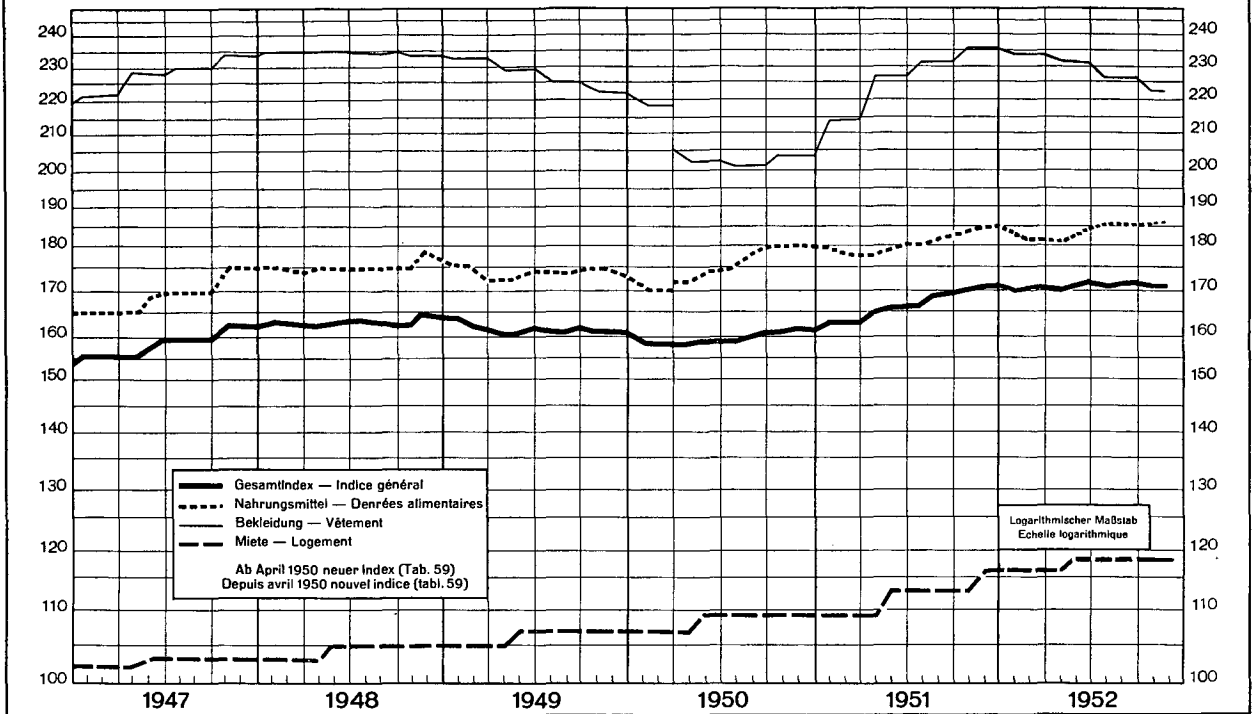
SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN

GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES

VI

Schweizerischer Lebenskostenindex — Indice suisse du coût de la vie

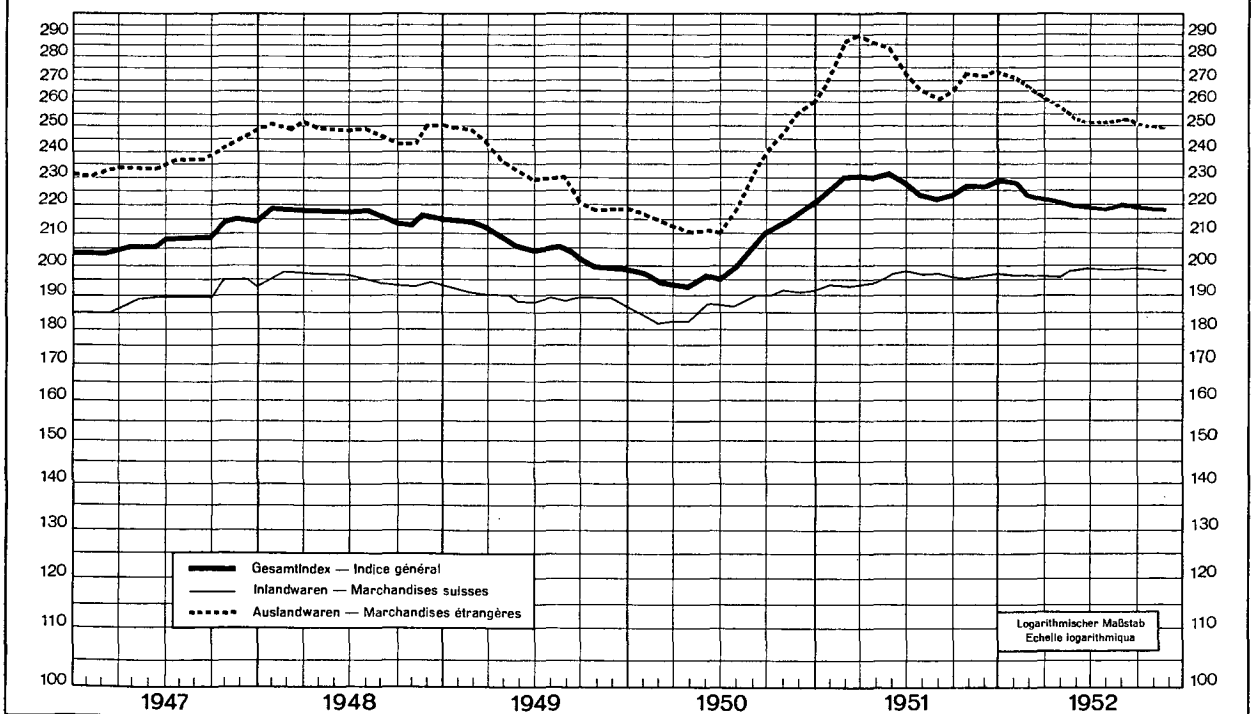
August 1939 = 100 Août 1939 = 100



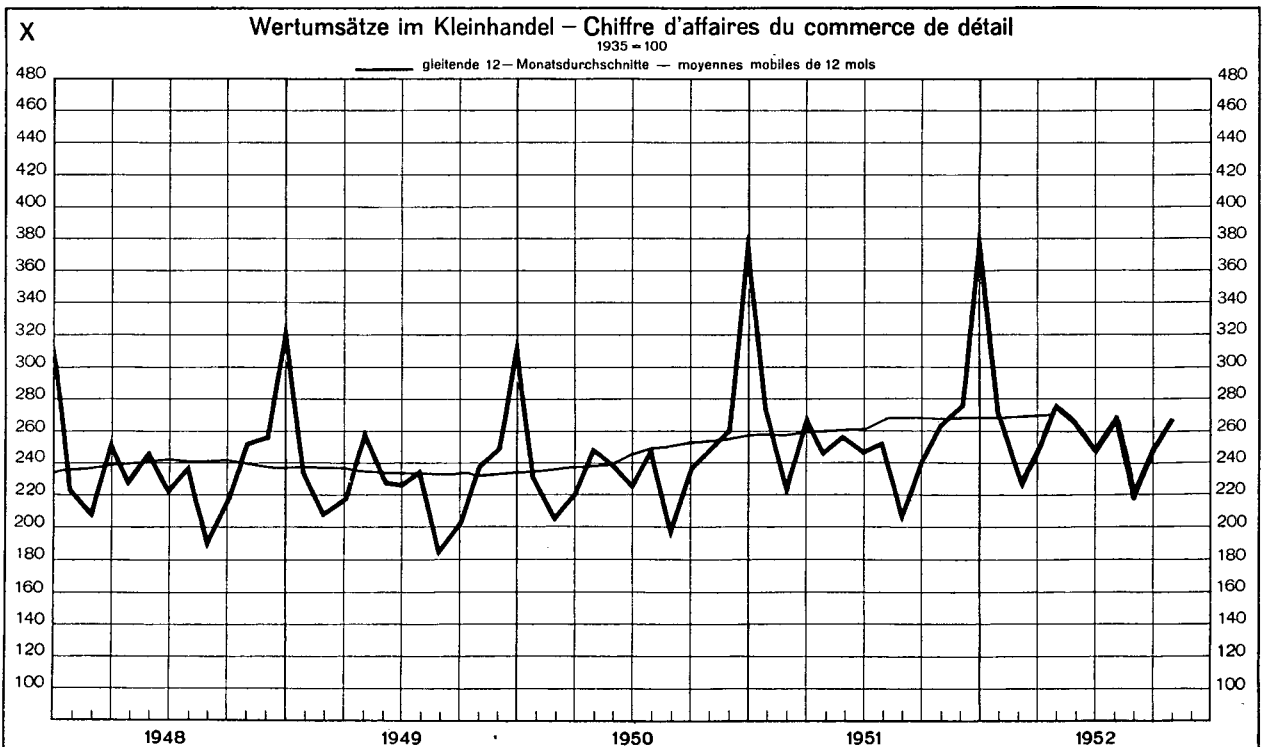
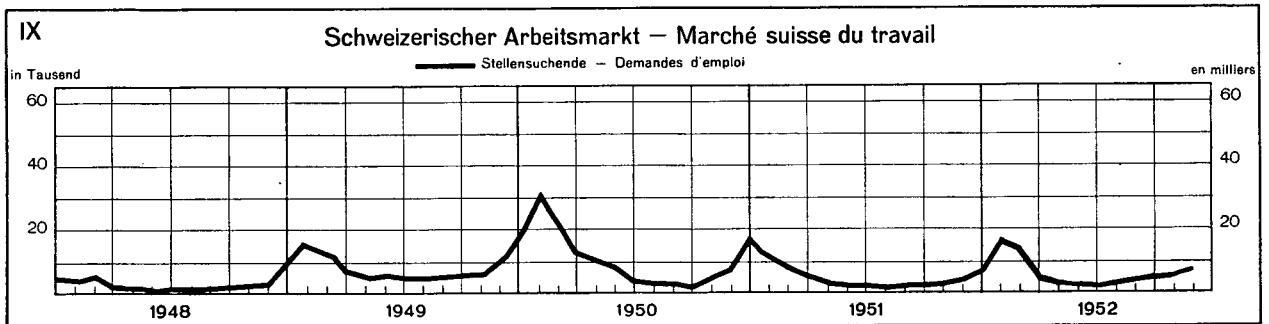
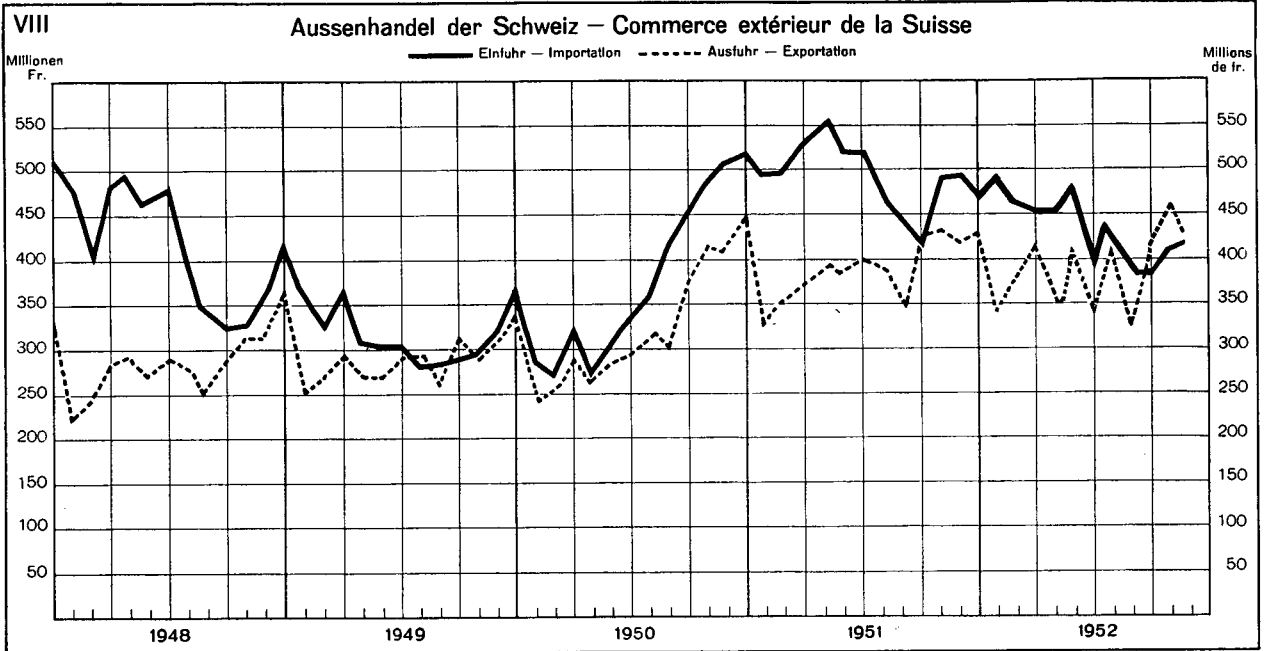
VII

Schweizerischer Grosshandelsindex — Indice suisse des prix de gros

August 1939 = 100 Août 1939 = 100

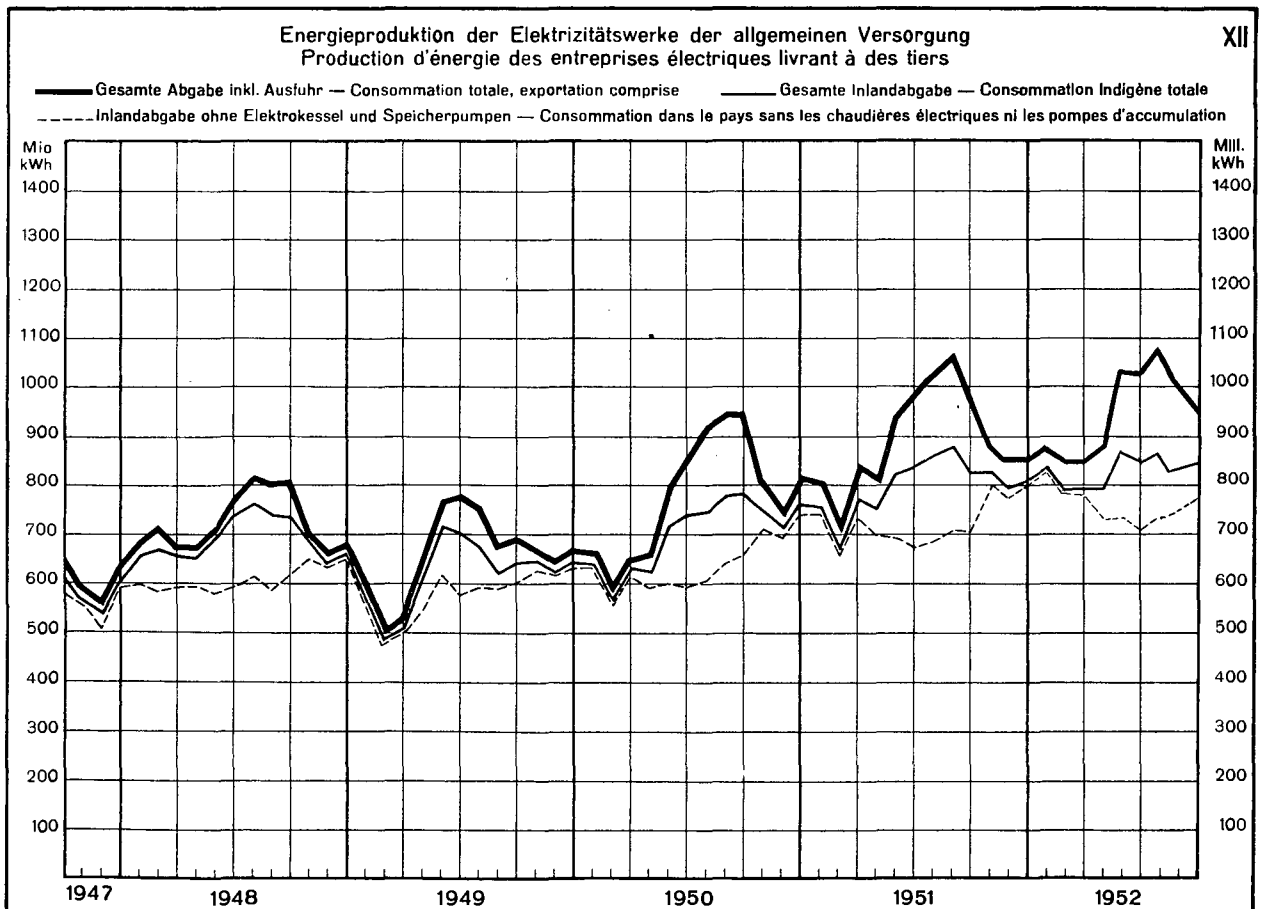
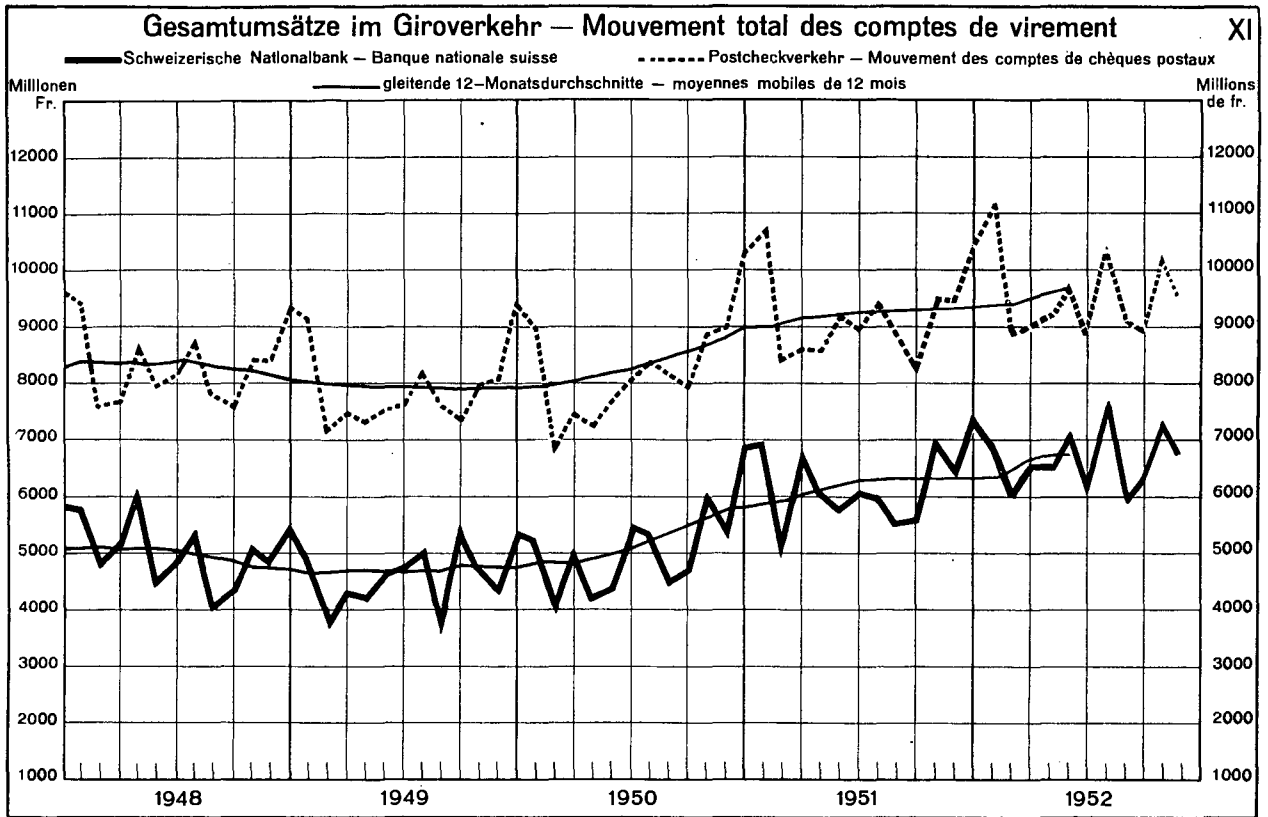


SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES



SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN

GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES



Ausweise der Schweizerischen Nationalbank
in Millionen Franken

Ausweistag	Aktiven — Actif									
	Goldbestand Encaisse or	Devisen — Devises			Inlandportefeuille Portefeuille effets sur la Suisse			Wechsel der eidg. Darlehens- kasse Effets de la Caisse de prêts	Lombard- vorschüsse Avances sur nantisse- ment	Wert- schriften Titres
		deckungs- fähige pouvant servir de couvert- ure	andere autres	Total	Wechsel Effets de change	Schatz- anwei- sungen des Bundes Rescrip- tions de la Confédéra- tion suisse	Total			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1951										
7. November	5 982,6	188,1	0,0	188,1	184,0	1,0	185,0	0,2	32,0	39,9
15. "	6 024,1	220,6	0,0	220,6	192,1	1,0	193,1	0,2	30,9	39,9
23. "	6 036,1	205,2	0,0	205,2	195,2	1,0	196,2	0,2	28,5	39,9
30. "	6 015,0	212,6	0,0	212,6	192,3	1,0	193,3	0,3	37,9	39,9
7. Dezember	6 011,9	207,4	0,0	207,4	192,4	1,0	193,4	0,6	39,3	39,9
15. "	6 015,4	231,4	0,0	231,4	199,7	1,0	200,7	0,6	33,6	39,9
22. "	6 004,4	235,8	0,0	235,8	224,9	8,4	233,3	1,1	37,2	39,9
31. "	6 003,8	227,5	0,1	227,6	246,5	4,6	251,1	1,4	58,9	39,9
1952										
7. Januar ...	6 002,6	227,2	0,1	227,3	240,8	4,6	245,4	1,2	39,5	39,9
15. "	6 022,1	215,3	0,1	215,4	214,7	2,8	217,5	1,2	28,2	39,9
23. "	5 972,2	231,3	0,1	231,4	209,5	0,3	209,8	0,7	24,0	39,9
31. "	5 946,2	251,6	0,1	251,7	208,9	2,3	211,2	0,3	21,6	39,9
7. Februar ..	5 935,3	234,4	0,1	234,5	205,0	0,3	205,3	0,3	22,1	39,9
15. "	5 895,5	275,9	0,1	276,0	209,9	0,3	210,2	0,3	17,9	39,9
23. "	5 894,3	271,4	0,1	271,5	210,1	0,3	210,4	0,8	17,9	39,9
29. "	5 894,3	270,1	0,1	270,2	210,4	0,3	210,7	0,8	21,7	39,9
7. März	5 893,1	270,3	0,1	270,4	208,8	0,3	209,1	0,8	20,5	39,9
15. "	5 891,9	256,2	0,1	256,3	202,1	0,3	202,4	0,8	19,7	39,9
22. "	5 920,7	256,9	0,1	257,0	202,3	0,3	202,6	0,8	19,7	39,9
31. "	5 920,2	246,2	0,1	246,3	200,3	0,3	200,6	0,5	32,5	39,4
7. April	5 912,9	250,4	0,0	250,4	200,3	0,3	200,6	0,5	26,4	39,4
15. "	5 888,5	269,1	0,0	269,1	202,5	0,3	202,8	0,5	24,4	39,4
23. "	5 861,7	281,3	0,0	281,3	204,1	0,3	204,4	0,3	25,3	39,4
30. "	5 836,2	306,1	0,6	306,7	204,4	0,3	204,7	0,3	31,1	39,4
7. Mai	5 835,0	301,5	0,0	301,5	204,2	0,3	204,5	0,3	33,4	39,4
15. "	5 824,2	289,2	0,0	289,2	202,8	1,5	204,3	0,3	31,3	40,2
23. "	5 822,9	291,5	0,0	291,5	203,8	1,5	205,3	0,3	32,6	40,3
31. "	5 821,7	288,8	0,0	288,8	197,5	1,5	199,0	0,3	32,5	40,3
7. Juni	5 820,5	286,2	0,0	286,2	198,7	1,5	200,2	0,3	33,9	40,3
14. "	5 818,1	280,7	0,0	280,7	198,1	1,5	199,6	0,3	32,4	40,3
23. "	5 816,9	282,8	0,0	282,8	199,8	1,5	201,3	0,3	31,7	40,3
30. "	5 815,1	286,9	0,0	286,9	199,1	1,5	200,6	0,3	51,5	40,3
7. Juli	5 815,1	287,8	0,0	287,8	200,0	1,5	201,5	0,3	43,5	40,3
15. "	5 812,7	300,5	0,1	300,6	201,4	—	201,4	0,3	32,2	40,3
23. "	5 812,7	333,0	0,1	333,1	204,6	—	204,6	0,3	32,5	40,3
31. "	5 812,7	337,1	0,1	337,2	204,9	—	204,9	0,3	28,7	40,3
7. August ...	5 813,5	327,5	0,1	327,6	205,0	0,6	205,6	0,3	30,1	40,3
15. "	5 812,3	341,9	0,1	342,0	204,1	1,0	205,1	0,2	27,3	40,3
23. "	5 811,1	351,6	0,1	351,7	203,6	1,0	204,6	0,2	25,9	40,3
30. "	5 797,6	374,8	0,1	374,9	201,3	1,0	202,3	0,2	28,2	40,3
6. September	5 796,4	379,0	0,1	379,1	201,1	1,0	202,1	0,2	29,2	40,3
15. "	5 800,5	383,9	0,1	384,0	200,0	6,0	206,0	0,2	27,5	40,3
23. "	5 799,3	418,3	0,1	418,4	199,8	1,0	200,8	0,2	27,7	40,3
30. "	5 798,7	417,9	0,1	418,0	199,2	1,0	200,2	0,1	30,7	40,3
7. Oktober ..	5 801,5	427,3	0,1	427,4	200,2	1,0	201,2	0,1	32,2	40,3
15. "	5 799,0	417,6	0,1	417,7	200,0	—	200,0	0,1	27,5	40,3
23. "	5 797,8	456,0	0,1	456,1	199,5	—	199,5	0,1	25,5	40,3
31. "	5 804,6	442,2	0,4	442,6	200,0	—	200,0	—	27,2	40,3
7. November	5 803,3	436,2	0,1	436,3	198,3	—	198,3	—	26,7	40,3
15. "	5 815,3	431,9	0,1	432,0	208,5	—	208,5	—	26,2	40,3
22. "	5 813,5	428,6	0,1	428,7	203,4	—	203,4	—	30,5	40,3
29. "	5 812,3	461,8	0,1	461,9	203,6	—	203,6	—	34,3	40,3
6. Dezember	5 811,1	496,2	0,1	496,3	197,6	—	197,6	0,1	34,9	40,3
15. "	5 811,9	499,9	0,1	500,0	197,8	—	197,8	0,1	33,5	40,3

Situations de la Banque nationale suisse
en millions de francs

Korrespondenten im Inland Correspondants en Suisse	Sonstige Aktiven Autres postes de l'actif	Passiven — Passif					Total	Golddeckung Couverture or		Situations au
		Eigene Gelder Fonds propres	Notenumlauf Billets en circulation	Täglich fällige Verbindlichkeiten Autres engagements à vue	Verbindlichkeiten auf Zeit Engagements à terme	Sonstige Passiven Autres postes du passif		des Notenumlaufs des billets en circulation	des Notenumlaufs und der täglich fälligen Verbindlichkeiten des billets en circulation et des engagements à vue	
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
										1951
11,8	23,5	45,0	4 524,4	1 737,2	—	156,5	6 463,1	132,23	95,54	7 Novembre
15,1	24,0	45,0	4 485,9	1 860,4	—	156,6	6 547,9	134,29	94,93	15 "
9,9	24,2	45,0	4 540,7	1 786,0	—	168,5	6 540,2	132,93	95,41	23 "
12,9	27,7	45,0	4 683,2	1 655,9	—	155,5	6 539,6	128,44	94,89	30 "
10,3	23,7	45,0	4 653,9	1 672,0	—	155,6	6 526,5	129,18	95,04	7 Décembre
16,7	21,9	45,0	4 700,6	1 659,6	—	155,0	6 560,2	127,97	94,68	15 "
10,2	24,5	45,0	4 912,3	1 472,8	—	156,3	6 586,4	122,23	94,04	22 "
53,0	23,4	45,0	4 927,3	1 528,8	—	158,0	6 659,1	121,85	92,99	31 "
										1952
7,6	27,2	45,0	4 740,1	1 645,3	—	160,3	6 590,7	126,64	94,01	7 Janvier
14,1	16,7	45,0	4 576,4	1 782,5	—	151,2	6 555,1	131,69	94,70	15 "
10,0	14,8	45,0	4 518,2	1 789,1	—	150,4	6 502,7	132,18	94,69	23 "
15,2	21,1	45,0	4 592,4	1 718,2	—	151,6	6 507,2	129,45	94,23	31 "
7,7	16,4	45,0	4 494,5	1 770,2	—	151,8	6 461,5	132,06	94,74	7 Février
13,9	17,3	45,0	4 440,3	1 828,1	—	157,6	6 471,0	132,77	94,05	15 "
8,2	16,2	45,0	4 443,7	1 819,1	—	151,4	6 459,2	132,64	94,12	23 "
10,5	22,4	45,0	4 568,6	1 704,3	—	152,6	6 470,5	129,02	93,97	29 "
9,2	17,9	45,0	4 502,7	1 760,5	—	152,7	6 460,9	130,88	94,09	7 Mars
14,7	15,9	45,5	4 455,7	1 794,2	—	146,2	6 441,6	132,23	94,27	15 "
7,6	17,4	45,5	4 437,0	1 837,7	—	145,5	6 465,7	133,44	94,36	22 "
14,9	21,3	45,5	4 590,8	1 692,0	—	147,4	6 475,7	128,96	94,23	31 "
7,3	23,7	45,5	4 514,1	1 754,1	—	147,5	6 461,2	130,99	94,33	7 Avril
11,7	20,9	45,5	4 467,2	1 794,2	—	150,4	6 457,3	131,82	94,04	15 "
14,3	18,4	45,5	4 437,6	1 813,7	—	148,3	6 445,1	132,09	93,77	23 "
17,9	21,3	45,5	4 582,0	1 679,0	—	151,1	6 457,6	127,37	93,21	30 "
12,7	21,2	45,5	4 513,6	1 738,8	—	150,3	6 448,0	129,28	93,33	7 Mai
17,1	19,4	45,5	4 448,2	1 779,7	—	152,6	6 426,0	130,93	93,52	15 "
13,1	20,3	45,5	4 473,5	1 753,9	—	153,4	6 426,3	130,17	93,51	23 "
14,8	22,7	45,5	4 573,9	1 648,5	—	152,2	6 420,1	127,28	93,56	31 "
9,9	19,4	45,5	4 502,8	1 710,2	—	152,2	6 410,7	129,26	93,68	7 Juin
16,7	17,7	45,5	4 464,9	1 741,7	—	153,7	6 405,8	130,31	93,74	14 "
8,5	19,0	45,5	4 459,2	1 743,0	—	153,1	6 400,8	130,46	93,79	23 "
13,8	21,6	45,5	4 623,5	1 608,9	—	152,2	6 430,1	125,77	93,30	30 "
9,4	21,1	45,5	4 554,8	1 665,9	—	152,8	6 419,0	127,67	93,48	7 Juillet
21,6	20,8	45,5	4 504,8	1 716,4	—	163,2	6 429,9	129,03	93,43	15 "
14,7	19,4	45,5	4 526,4	1 730,4	—	155,3	6 457,6	128,42	92,90	23 "
16,7	23,3	45,5	4 634,6	1 628,5	—	155,5	6 464,1	125,42	92,81	31 "
10,7	21,5	45,5	4 565,0	1 684,9	—	154,2	6 449,6	127,35	93,02	7 Août
15,8	20,8	45,5	4 537,7	1 727,7	—	152,9	6 463,8	128,09	92,77	15 "
11,9	20,4	45,5	4 547,3	1 720,6	—	152,7	6 466,1	127,79	92,71	23 "
12,4	22,1	45,5	4 677,2	1 601,9	—	153,4	6 478,0	123,95	92,33	30 "
8,6	22,8	45,5	4 612,7	1 663,2	—	157,3	6 478,7	125,66	92,36	6 Septembre
15,6	22,2	45,5	4 573,7	1 722,8	—	154,3	6 476,3	126,82	92,12	15 "
10,4	20,8	45,5	4 587,5	1 729,7	—	155,2	6 517,9	126,41	91,80	23 "
13,7	23,1	45,5	4 747,2	1 577,3	—	154,8	6 524,8	122,15	91,69	30 "
9,8	26,5	45,5	4 683,4	1 653,8	—	156,3	6 539,0	123,87	91,55	7 Octobre
17,5	23,4	45,5	4 634,7	1 689,7	—	155,6	6 525,5	125,12	91,69	15 "
12,9	26,1	45,5	4 655,8	1 699,5	—	157,5	6 558,3	124,53	91,23	23 "
15,0	31,5	45,5	4 797,2	1 560,8	—	157,7	6 561,2	121,00	91,30	31 "
9,5	26,0	45,5	4 739,2	1 597,5	—	158,2	6 540,4	122,45	91,58	7 Novembre
13,3	26,2	45,5	4 674,6	1 683,7	—	158,0	6 561,8	124,40	91,46	15 "
8,2	26,3	45,5	4 686,1	1 660,5	—	158,8	6 550,9	124,06	91,60	22 "
11,7	30,3	45,5	4 841,8	1 547,1	—	160,0	6 594,4	120,04	90,97	29 "
6,9	29,8	45,5	4 813,4	1 600,8	—	157,3	6 617,0	120,73	90,60	6 Décembre
16,8	28,9	45,5	4 836,5	1 588,5	—	158,8	6 629,3	120,17	90,46	15 "

Die Schweizerische Nationalbank am Monatsende — La Banque nationale suisse en fin de mois
in Millionen Franken — en millions de francs

2

Monatsende	1947	1948	1949	1950	1951	1952	1947	1948	1949	1950	1951	1952	Fin de mois	
	Goldbestand — Encaisse or							Deckungsfähige Devisen Devises pouvant servir de couverture						
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	
Januar	4 936,5	5 604,5	5 834,2	6 254,5	5 992,7	5 946,2	165,4	130,5	233,2	269,0	280,1	251,5	Janvier	
Februar	4 951,4	5 624,5	5 848,0	6 231,8	6 026,0	5 894,3	162,0	100,9	276,4	263,7	270,8	270,1	Février	
März	4 959,9	5 625,3	5 911,1	6 248,9	5 988,8	5 920,2	157,9	66,5	316,4	273,5	247,7	246,2	Mars	
April	5 038,5	5 662,1	5 947,4	6 243,2	5 968,3	5 836,2	147,2	85,9	365,2	296,0	243,5	306,1	Avril	
Mai	5 037,4	5 672,4	6 036,5	6 239,1	6 030,9	5 821,7	138,1	106,5	364,9	297,0	230,1	288,8	Mai	
Juni	5 054,8	5 659,4	5 997,8	6 251,7	6 000,7	5 815,1	119,9	117,3	416,2	282,3	209,4	286,9	Juni	
Juli	5 187,2	5 560,0	6 160,1	6 200,2	6 013,5	5 812,7	96,2	124,0	362,2	307,5	187,9	337,1	Juli	
August	5 234,3	5 606,5	6 236,5	6 144,5	5 982,4	5 797,5	70,2	145,1	327,5	350,8	207,5	374,8	August	
September ..	5 307,2	5 773,7	6 157,5	6 110,1	5 976,9	5 798,7	64,8	174,5	188,1	358,4	187,1	417,9	September	
Oktober	5 374,4	5 753,8	6 161,7	6 071,5	5 985,7	5 804,5	32,4	185,9	254,3	328,4	194,3	442,2	Oktober	
November ..	5 298,0	5 803,3	6 201,5	6 060,9	6 015,0	5 812,3	77,3	206,5	251,0	282,3	212,5	461,8	November	
Dezember ..	5 256,2	5 821,0	6 240,2	5 975,8	6 003,8		102,4	236,5	259,9	256,3	227,5		Dezembre	
Mittel ¹⁾	5 129,9	5 662,7	6 046,1	6 179,4	6 000,9		113,4	135,7	305,2	297,5	225,4		Moyenne ¹⁾	
	Schweizerwechsel und Wechsel der Darlehenskasse Effets sur la Suisse et effets de la Caisse de prêts							Lombardvorschüsse Avances sur nantissement						
Januar	45,0	165,7	124,5	73,7	129,7	209,2	38,8	70,3	35,0	20,1	26,5	21,5	Janvier	
Februar	38,3	118,9	136,4	72,7	136,4	211,2	39,7	66,1	32,8	17,9	28,5	21,7	Février	
März	29,5	143,3	123,9	72,4	157,1	200,8	47,8	91,1	32,3	20,5	32,3	32,5	Mars	
April	26,5	267,5	123,0	70,8	161,2	204,7	41,5	60,5	27,9	18,0	33,9	31,1	Avril	
Mai	18,1	184,5	111,5	70,8	160,2	197,5	45,1	62,1	26,7	19,4	30,5	32,5	Mai	
Juni	25,8	183,2	109,0	72,5	148,5	199,4	61,5	68,8	26,7	24,3	38,8	51,5	Juni	
Juli	23,9	151,5	88,4	82,7	108,0	205,2	56,5	52,2	23,4	21,5	32,0	28,7	Juli	
August	31,2	79,0	83,5	82,8	102,4	201,5	66,5	44,8	24,7	25,4	29,4	28,2	August	
September ..	49,1	87,2	85,3	109,0	138,9	199,3	83,0	53,4	27,3	29,1	37,5	30,7	September	
Oktober	59,7	66,2	86,9	112,0	184,0	200,0	62,2	47,1	23,4	26,9	29,4	27,2	Oktober	
November ..	102,8	92,9	82,7	118,0	192,5	203,5	78,8	45,3	27,1	27,0	37,9	34,3	November	
Dezember ..	148,7	125,5	82,2	169,7	247,9		246,5	79,0	31,0	85,0	58,9		Dezembre	
Mittel ¹⁾	47,8	134,5	104,8	88,0	152,4		59,7	59,5	27,5	23,3	30,9		Moyenne ¹⁾	
	Schatzanweisungen des Bundes ²⁾ Rescriptions de la Confédération suisse ²⁾							Wertschriften — Titres						
Januar	1,8	—	—	—	0,5	2,3	52,8	48,5	47,5	39,8	41,0	39,9	Janvier	
Februar	0,3	—	—	—	2,2	0,3	52,8	48,5	47,5	41,7	41,0	39,9	Février	
März	3,0	0,5	—	—	5,1	0,3	52,4	47,3	46,3	41,5	40,4	39,4	Mars	
April	3,5	0,8	—	—	0,5	0,3	52,3	47,5	39,7	41,3	39,9	39,4	Avril	
Mai	1,5	0,5	—	—	3,5	1,5	52,3	47,5	39,7	41,3	39,9	40,3	Mai	
Juni	—	—	—	—	3,0	1,5	52,2	47,5	39,7	41,3	39,9	40,3	Juni	
Juli	3,0	0,3	—	—	0,8	—	48,7	47,5	39,7	41,3	39,9	40,3	Juli	
August	13,0	1,8	—	—	1,9	1,0	48,7	47,5	39,7	41,3	39,9	40,3	August	
September ..	25,4	4,4	1,2	0,5	0,1	1,0	48,9	47,5	39,7	41,3	39,9	40,3	September	
Oktober	11,1	2,0	—	—	1,0	—	48,8	47,5	39,7	41,3	39,9	40,3	Oktober	
November ..	25,3	0,7	—	—	1,0	—	48,9	47,5	39,7	41,3	39,9	40,3	November	
Dezember ..	20,1	1,5	2,0	31,5	4,5		48,4	47,4	39,7	40,5	39,9		Dezembre	
Mittel ¹⁾	8,0	1,5	0,3	0,7	2,5		50,8	47,7	41,7	41,2	40,1		Moyenne ¹⁾	
	Notenumlauf — Billets en circulation							Täglich fällige Verbindlichkeiten Autres engagements à vue						
Januar	3 882,8	4 149,5	4 306,9	4 264,5	4 387,5	4 592,4	1 163,1	1 200,5	1 521,0	2 016,9	1 919,7	1 718,2	Janvier	
Februar	3 884,5	4 166,4	4 290,8	4 245,1	4 382,5	4 568,5	1 163,2	1 123,5	1 602,3	2 005,5	1 954,0	1 704,3	Février	
März	3 932,4	4 185,0	4 325,5	4 299,3	4 419,5	4 590,8	1 109,2	1 148,3	1 665,5	1 987,1	1 896,5	1 692,0	Mars	
April	3 918,0	4 179,0	4 298,3	4 266,9	4 424,2	4 582,0	1 184,7	1 329,1	1 726,3	2 033,0	1 861,7	1 679,0	Avril	
Mai	3 907,8	4 158,2	4 278,9	4 242,5	4 397,7	4 573,9	1 178,5	1 297,5	1 811,5	2 062,1	1 937,0	1 648,5	Mai	
Juni	3 953,9	4 221,0	4 319,0	4 282,7	4 467,9	4 623,5	1 072,9	1 245,8	1 781,2	2 202,5	1 810,3	1 608,9	Juni	
Juli	3 979,5	4 232,5	4 322,8	4 282,3	4 468,5	4 634,5	1 127,4	1 202,2	1 892,4	2 203,0	1 753,4	1 628,5	Juli	
August	4 021,5	4 246,3	4 313,3	4 289,9	4 498,1	4 677,2	1 131,8	1 178,5	1 941,1	2 186,8	1 704,3	1 601,9	August	
September ..	4 107,9	4 322,4	4 371,4	4 350,5	4 585,9	4 747,2	1 174,2	1 326,1	1 670,8	2 130,4	1 632,7	1 577,3	September	
Oktober	4 191,8	4 334,1	4 355,5	4 367,4	4 590,4	4 797,2	1 098,2	1 268,1	1 837,8	2 049,1	1 684,4	1 560,8	Oktober	
November ..	4 202,2	4 345,2	4 344,9	4 396,2	4 683,2	4 841,8	1 123,0	1 342,5	1 889,2	1 978,2	1 655,9	1 547,1	November	
Dezember ..	4 383,4	4 594,3	4 566,3	4 663,9	4 927,3		1 172,3	1 242,7	1 731,0	1 773,1	1 528,8		Dezembre	
Mittel ¹⁾	3 940,5	4 167,9	4 259,9	4 239,5	4 419,5		1 197,7	1 307,1	1 817,2	2 118,7	1 857,5		Moyenne ¹⁾	

¹⁾ Berechnet auf Grund der wöchentlichen Ausweise (Ausweistage vgl. Tab. 1). — Calculée en se fondant sur les situations hebdomadaires (pour les jours de situation voir tabl. 1).
²⁾ Bis Ende Dez. 1947 mit Einschluss der Reskriptionen von Kantonen. — Jusqu'à fin déc. 1947, y compris les rescriptions des cantons.

Prozentuale Deckung des Notenumlaufes und der täglich fälligen Verbindlichkeiten durch Gold
Couverture or des billets en circulation et autres engagements à vue en pour-cent

Monatsende	Notenumlauf Billets en circulation						Notenumlauf u. täglich fällige Verbindlichkeiten Billets en circulation et autres engagements à vue						Fin de mois
	1947	1948	1949	1950	1951	1952	1947	1948	1949	1950	1951	1952	
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Januar	127,14	135,06	135,46	146,66	136,59	129,48	97,88	104,78	100,11	99,57	95,01	94,23	Janvier
Februar ...	127,46	135,00	136,29	146,80	137,50	129,02	98,09	106,32	99,24	99,70	95,10	93,97	Février
März	126,13	134,42	136,65	145,34	135,50	128,96	98,38	105,48	98,66	99,40	94,82	94,23	Mars
April	128,60	135,49	138,37	146,32	134,90	127,37	98,74	102,80	98,72	99,10	94,95	93,21	Avril
Mai	128,81	136,42	141,08	147,06	137,14	127,28	99,04	103,97	99,12	98,96	95,20	93,56	Mai
Juni	127,84	134,08	138,87	145,97	134,31	125,77	100,56	103,52	98,32	96,40	95,58	93,30	Juin
Juli	130,34	131,36	142,50	144,79	134,57	125,42	101,57	102,30	99,11	95,81	96,65	92,81	Juillet
August	130,15	132,04	144,59	143,23	133,00	123,85	101,57	103,35	99,72	94,87	96,45	92,33	Août
September .	129,20	133,58	140,86	140,44	130,33	122,15	100,48	102,22	101,81	94,28	96,11	91,89	Septembre
Oktober ...	128,21	132,78	141,47	139,02	130,41	121,00	101,80	102,71	99,49	94,62	95,40	91,30	Octobre
November ..	126,08	133,56	142,73	137,87	128,44	120,04	99,49	102,03	99,48	95,08	94,89	90,97	Novembre
Dezember ..	119,91	126,70	136,66	128,13	121,85		94,81	99,73	99,09	92,84			Décembre
Mittel ¹⁾	130,18	135,98	141,93	145,75	135,78		99,84	103,43	99,49	97,19	95,90		Moyenne ¹⁾

¹⁾ Berechnet auf Grund der wöchentlichen Ausweise (Ausweistage vgl. Tabelle 1). — Calculée en se fondant sur les situations hebdomadaires (pour les jours de situation voir tableau 1).

Goldbestand des Bundes — Encaisse or de la Confédération
 In Millionen Franken — en millions de francs

Monats- ende	1944	1945	1946	1947	1948	1949	1950	1951	1952	Fin de mois
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Januar	15,5	520,4	1 067,9	1 258,4	247,2	181,9	271,8	387,0	277,8	Janvier
Februar ...	38,7	567,8	1 100,8	1 240,6	230,1	181,9	273,1	387,0	277,8	Février
März	86,5	598,0	1 123,2	1 236,3	230,1	181,9	359,4	278,1	277,8	Mars
April	97,0	540,4	1 141,6	1 136,3	188,7	160,3	396,7	278,1	277,8	Avril
Mai	131,2	567,4	1 159,9	1 090,7	173,6	160,3	475,2	278,1	277,8	Mai
Juni	216,1	818,6	1 169,2	810,3	159,1	144,2	495,2	278,1	277,8	Juin
Juli	260,8	850,5	1 185,0	739,7	159,1	144,2	505,2	278,1	277,8	Juillet
August ...	287,8	888,6	1 189,8	705,9	159,1	269,2	505,2	278,1	277,8	Août
September .	339,5	949,4	1 229,4	690,8	159,1	269,2	505,2	278,1	277,8	Septembre
Oktober ...	381,4	942,4	1 196,7	637,9	180,8	269,2	505,2	278,1	277,8	Octobre
November .	435,4	997,4	1 213,1	637,9	180,8	269,2	465,2	278,0	277,8	Novembre
Dezember .	462,5	1030,2	1 239,1	609,7	181,9	269,2	387,0	278,0	277,8 ¹⁾	Décembre
Mittel	229,4	772,6	1 168,0	899,5	187,5	208,4	428,7	296,2		Moyenne

¹⁾ 15. Dezember. — 15 Décembre.

Privatsatz und Callgeld in der Schweiz — Taux hors banque et argent au jour le jour en Suisse

Monat	Privatsatz — Taux hors banque							Callgeld in Zürich Argent au jour le jour à Zurich					Mois
	Monatsmittel			1952				Moyenne	1952				
	1949	1950	1951	7.	15.	23.	Monats- ende	1951	7	15	23	fin de mois	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Januar	1,625	1,50	1,50	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1,188	1 1/4	1 1/4	1	1	Janvier
Februar ...	1,625	1,50	1,50	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1,000	1	1	1	1	Février
März	1,625	1,50	1,50	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1,000	1	1	1	1	Mars
April	1,625	1,50	1,50	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1,000	1	1	1	1	Avril
Mai	1,625	1,50	1,50	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1,000	1	1	1	1 1/8	Mai
Juni	1,619	1,50	1,50	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1,063	1 1/8	1—1 1/4	1—1 1/4	1—1 1/4	Juin
Juli	1,50	1,50	1,50	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1,125	1	1	1	1	Juillet
August ...	1,50	1,50	1,50	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1,188	1	1	1	1	Août
September .	1,50	1,50	1,50	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1,250	1	1	1	1	Septembre
Oktober ..	1,50	1,50	1,50	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1,250	1	1	1	1	Octobre
November .	1,50	1,50	1,50	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1,250	1	1	1	1 1/8	Novembre
Dezember .	1,50	1,50	1,50	1 1/2	1 1/2			1,250	1 1/4	1 1/4			Décembre
Mittel	1,584	1,50	1,50					1,130					Moyenne

Geldmarktsätze im Ausland — Taux du marché monétaire à l'étranger

5b

Plätze — Places	Satz — Taux	15. Dez. Déc.	31. Juli Juillet	31. August Août	30. Sept. Sept.	31. Okt. Oct.	15. Nov. Nov.	30. Nov. Nov.	15. Dez. Déc.	Jahresdurchschnitte Moyennes annuelles		
		1951	1952							1949	1950	1951
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Amsterdam	3 monatige Schatzscheine...	1 ^{3/16}	1	7/8	15/16	13/16	7/8	7/8	7/8	1,28	1,42	1,37
London	3 months Bank bills.....	1 ^{1/2}	3	3	3	3	3	3	3	0,60	0,67	0,91
New York	3 months Treasury bills....	1,700	1,877	1,899	1,835	1,757	1,843	1,831	2,091	1,10	1,22	1,55
	Bankers' acceptances, 90 days Federal Reserve Bank buying rate	1 ^{3/4}	1 ^{7/8}	1 ^{7/8}	1 ^{7/8}	1 ^{7/8}	1 ^{7/8}	1 ^{7/8}	1 ^{7/8}	1,50	1,59	1,75
	Open-market rate	1 ^{5/8}	1 ^{3/4}	1 ^{3/4}	1 ^{3/4}	1 ^{3/4}	1 ^{3/4}	1 ^{3/4}	1 ^{3/4}	1,12	1,15	1,00

Lombardzinsfuss von Notenbanken — Taux pour avances sur nantissement de banques d'émission

6

Länder	Zinsfuss am 15. Dez. 1952 — Taux au 15 déc. 1952		Vorheriger Zinsfuss Taux précédent	Jahresdurchschnitte Moyennes annuelles			Pays
	%	In Kraft seit: — date de la mise en vigueur:		1949	1950	1951	
1	2	3	4	5	6	7	8
Schweiz	2 ^{1/2}	26. November — Novembre 1936	3	2,50	2,50	2,50	Suisse
Belgien	2 ^{1/2})	16. Januar — Janvier 1945	3	2,00	2,00	2,00	Belgique
	5 ^{1/2} 2)	11. September — Septembre 1950	5	5,00	5,15	5,50	
Deutschland-West	5 ^{1/2}	21. August — Août 1952	6	5,47	5,36	7,00	Allemagne occ.
Frankreich	4 ^{1/2}	8. November — Novembre 1951	4	4,50	4,07	3,88	France Avances à 30 jours
	3 ^{1/2}	8. November — Novembre 1951	3	2,50	2,50	2,69	
Italien	4	9. April — Avril 1949	4 ^{1/2}	4,13	4,00	4,00	Italie
Niederlande	3 ^{1/2}	1. August — Août 1952	4	3,00	3,13	4,21	Pays-Bas
Schweden	3 ^{1/4}	1. Dezember — Décembre 1950	3	2,50	2,64	3,25	Suède

1) Prêts et avances en compte courant sur effets publics ayant maximum 120 jours à courir.
2) Prêts et avances en compte courant sur effets publics à plus de 12 mois.

Markt schweizerischer Staatsanleihen — Marché des fonds d'Etat fédéraux

7

Notierungen an der Zürcher Börse Cours de la Bourse de Zurich	Fälligkeit Echéance	Kündbarkeit Date de dénonciation	Betrag in Millionen Fr. 1) Montant en millions de frs. 1)	Emissionskurs Cours d'émission	Jahr — Année 1951 2)		November — Novembre 1952 2)			Jan. — Nov. Janv. — Nov. 1952 2)	
					Maximum	Minimum	Maximum	Minimum	Letzter Kurs 3)	Maximum	Minimum
					6	7	8	9	10	11	12
3 ^{1/2} 0/0 Eidg. Anleihe 1932/33	1933-1962	—	212	93,40/95,40/98,50	104,65	103,25	103,85	103,75	103,80	104,75	103,50
3 0/0 S. B. B. 1938	1949-1973	1948	335	100,00	102,35	100,00	101,60	101,30	101,50	101,85	100,10
3 ^{1/2} 0/0 Eidg. Anleihe April 1943	1954-1968	1958	232	100,00	105,15	103,00	104,25	104,15	104,15	105,10	103,40
3 ^{1/2} 0/0 „ „ Mai 1944	1964	1956	338	100,00	105,25	103,00	103,80	103,65	103,75	105,00	103,10
3 ^{1/4} 0/0 „ „ Juni 1945	1955	—	315	100,00	104,25	102,60	103,20	103,05	103,05	103,80	102,25
3 ^{1/2} 0/0 „ „ „ 1945	1965	1960	400	100,00	107,15	104,25	106,15	106,00	106,15	106,40	105,00
3 ^{1/4} 0/0 „ „ April 1946	1966	1961	650	100,40	105,25	102,40	104,20	104,10	104,15	104,80	102,90
3 ^{1/4} 0/0 „ „ Dez. 1946	1971	1961	200	100,00	105,65	102,50	104,20	104,10	104,10	104,70	103,00
3 ^{1/4} 0/0 „ „ 1948	1958	—	300	99,40	105,15	102,60	104,40	104,10	104,25	104,90	103,40
3 0/0 „ „ 1950	1980	1972	150	105,40	104,30	100,10	102,00	101,75	101,75	102,15	100,15
2 ^{1/2} 0/0 Eidg. Kassarischeine 1950	1960	—	150	100,40	100,50	97,00	100,60	100,20	100,30	100,60	98,10
2 ^{3/4} 0/0 Eidg. Anleihe 1950	1962	—	200	101,00	100,20	98,50	100,70	100,40	100,60	101,00	98,80
2 ^{3/4} 0/0 „ „ 1951	1963	—	200	99,40	99,40	98,25	100,70	100,40	100,60	100,90	98,90
3 0/0 „ „ März 1951	1969	1965	200	102,40	100,70	100,10	102,00	101,60	102,00	102,00	100,05
3 0/0 „ „ Mai 1951	1971	1965	200	100,75	100,50	100,10	101,95	101,60	101,75	102,00	100,15
3 0/0 „ „ 1952	1970	1965	200	100,75	—	—	101,90	101,70	101,90	101,90	101,25

1) Stand am 31. Dezember 1951. — Montant au 31 décembre 1951. 2) Comptantkurs. — Cours au comptant. 3) Dernier cours.

Offizielle Diskontsätze — Taux officiels d'escompte

8

Länder	Satz am 15. Dezember 1952 Taux au 15 décembre 1952		Vorheriger Satz Taux précédent	Monatsdurchschnitte Moyennes mensuelles				Jahresdurchschnitte Moyennes annuelles			Pays
	%	in Kraft seit: date de la mise en vigueur:		1951		1952		1949	1950	1951	
				XI	IX	X	XI				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Schweiz	1 1/2	26. Nov. - Nov. 1936	2	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	Suisse
Belgien	3 1/4 ⁴⁾	13. Sept. - Sept. 1951	3 1/2	3,25	3,25	3,25	3,25	3,44	3,40	3,55	Belgique
Bulgarien ...	3 1/2	27. Juli - Juillet 1948	4 1/2	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	Bulgarie
Dänemark ..	5	2. Nov. - Nov. 1950	4 1/2	5,00	5,00	5,00	5,00	3,50	4,08	5,00	Danemark
Rediskonto ¹⁾	4 1/2	2. Nov. - Nov. 1950	4	4,50	4,50	4,50	4,50	3,00	3,58	4,50	Réescompte ¹⁾
Deutschland-West	4 1/2	21. Aug. - Août 1952	5	6,00	4,50	4,50	4,50	4,47	4,36	6,00	Allemagne occid.
Finnland	5 3/4	16. Dez. - Déc. 1951	7 3/4	7,75	5,75	5,75	5,75	6,29	6,07	7,66	Finlande
Frankreich ..	4	8. Nov. - Nov. 1951	3	3,77	4,00	4,00	4,00	3,00	2,72	2,76	France
Griechenland	12	12. Juli - Juillet 1948	10	12,00	12,00	12,00	12,00	12,00	12,00	12,00	Grèce
Grossbritannien .	4	11. März - Mars 1952	2 1/2	2,38	4,00	4,00	4,00	2,00	2,00	2,07	Gde. Bretagne
Irland	3 1/2	25. März - Mars 1952	2 1/2	2,50	3,50	3,50	3,50	2,50	2,50	2,50	Irlande
Italien	4	6. April - Avril 1950	4 1/2	4,00	4,00	4,00	4,00	4,77	4,13	4,00	Italie
Niederlande .	3	1. Aug. - Août 1952	3 1/2	4,00	3,00	3,00	3,00	2,50	2,83	3,71	Pays-Bas
Norwegen ...	2 1/2	9. Jan. - Janv. 1946	3	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	Norvège
Oesterreich ..	6	3. Juli - Juillet 1952	5	3,50	6,00	6,00	6,00	3,50	3,50	3,61	Autriche
Polen	6	1. Aug. - Août 1947	.	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	Pologne
Rediskonto ¹⁾	3 1/2	1. Aug. - Août 1947	.	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	Réescompte ¹⁾
Portugal	2 1/2	12. Jan. - Janv. 1944	3	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	Portugal
Rediskonto ¹⁾	2	12. Jan. - Janv. 1944	2 1/2	2,00	2,00	2,00	2,00	2,00	2,00	2,00	Réescompte ¹⁾
Rumänien ...	5	25. März - Mars 1948	7	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	Roumanie
Schweden ...	3	1. Dez. - Déc. 1950	2 1/2	3,00	3,00	3,00	3,00	2,50	2,54	3,00	Suède
Spanien	4	22. März - Mars 1949	4 1/2	4,00	4,00	4,00	4,00	4,11	4,00	4,00	Espagne
Rediskonto ¹⁾	3,20	22. März - Mars 1949	3,60	3,20	3,20	3,20	3,20	3,29	3,20	3,20	Réescompte ¹⁾
Tschechoslowakei	2 1/2	28. Okt. - Oct. 1945	3 1/2	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	Tchécoslovaquie
Türkei	3	26. Febr. - Févr. 1951	4	3,00	3,00	3,00	3,00	4,00	4,00	3,15	Turquie
Ungarn	5	1. Nov. - Nov. 1947	7	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	Hongrie
Argentinien ²⁾	3 1/2	1. März - Mars 1936	.	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	Argentine ²⁾
Bolivien	6	30. Sept. - Sept. 1950	5	6,00	6,00	6,00	6,00	5,00	5,25	6,00	Bolivie
Chile	8	28. März - Mars 1951	6	8,00	8,00	8,00	8,00	6,00	6,00	7,53	Chill
Rediskonto ¹⁾	4 1/2	12. Juni - Juin 1935	4	4,50	4,50	4,50	4,50	4,50	4,50	4,50	Réescompte ¹⁾
Costa-Rica ..	4	1. Febr. - Févr. 1950	3	4,00	4,00	4,00	4,00	3,00	3,92	4,00	Costa-Rica
Ecuador	10	13. Mai - Mai 1948	7	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00	Equateur
Kanada	2	17. Okt. - Oct. 1950	1 1/2	2,00	2,00	2,00	2,00	1,50	1,50	2,00	Canada
Kolumbien ..	4	18. Juli - Juillet 1933	5	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	Colombie
Mexiko	4 1/2	4. Juni - Juin 1942	4	4,50	4,50	4,50	4,50	4,50	4,50	4,50	Mexique
New York ...	1 3/4	21. Aug. - Août 1950	1 1/2	1,75	1,75	1,75	1,75	1,50	1,59	1,75	New York
Peru	6	13. Nov. - Nov. 1947	4-6	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	Pérou
Salvador	3	22. März - Mars 1950	4	3,00	3,00	3,00	3,00	4,00	3,22	3,00	Salvador
Südafrika ...	4	27. März - Mars 1952	3 1/2	3,50	4,00	4,00	4,00	3,11	3,50	3,50	Afrique du Sud
Iran	5	23. Dez. - Déc. 1947	7	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	Iran
Japan	5,84	1. Okt. - Oct. 1951	5,11	5,84	5,84	5,84	5,84	5,11	5,11	5,29	Japon
India	3 1/2	15. Nov. - Nov. 1951	3	3,27	3,30	3,30	3,50	3,00	3,00	3,06	India
Pakistan	3	1. Juli - Juillet 1948	.	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	Pakistan
Australien ³⁾ .	4 1/4	1. Nov. - Nov. 1934	4 1/2	4,25	4,25	4,25	4,25	4,25	4,25	4,25	Australie ³⁾
Neuseeland ..	1 1/2	26. Juli - Juillet 1941	2	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	Nouv. Zélande

1) Satz für Einreichungen von Banken. — Ce taux est appliqué aux remises des banques.

2) Satz für Papiere mit 90 Tagen Laufzeit und 2 Unterschriften. — Taux pour papiers d'une durée de 90 jours, munis de deux signatures.

3) Overdraft rate of the „Commonwealth Bank“.

4) Taux d'escompte pour traites acceptées domiciliées en banque et warrants.

Traités acceptés non domiciliés en banque 3 3/4%.

Traités non acceptés 4 1/4%.

Rendite und Index schweizerischer Obligationen
Rendement et indice d'obligations suisses

9

Jahresmittel und Datum Moyenne annuelle et date	Durchschnittliche Rendite Rendement moyen ¹⁾		Index Indice
	nach Fälligkeit d'après l'échéance	nach Kündigung d'après la date de dénonciation	Kurswert in % des Nennwertes la valeur boursière en % de la valeur nominale
1	2	3	4
1944	3,27	3,24	100,57
1945	3,29	3,27	100,45
1946	3,10	3,03	102,89
1947	3,17	3,11	101,70
1948	3,42	3,41	98,90
1949	2,94	2,79	104,17
1950	2,67	2,44	106,79
1951	2,94	2,85	102,97
1951 28. Dez. - Déc.	2,99	2,90	102,46
1952			
11. Jan. - Janv.	2,92	2,84	102,32
25. " - "	2,87	2,78	102,80
15. Febr. - Févr.	2,83	2,73	103,21
29. " - "	2,81	2,70	103,40
14. März - Mars	2,78	2,67	103,71
28. " - "	2,79	2,68	103,58
10. April - Avril	2,80	2,69	103,53
25. " - "	2,81	2,71	103,37
16. Mai - Mai	2,87	2,77	102,86
30. " - "	2,93	2,84	102,26
13. Juni - Juin	2,92	2,83	102,36
27. " - "	2,89	2,81	102,61
18. Juli - Juil.	2,88	2,77	102,70
31. " - "	2,85	2,74	102,97
15. Aug. - Août	2,82	2,70	103,32
29. " - "	2,85	2,73	103,05
12. Sept. - Sept.	2,84	2,72	103,11
26. " - "	2,84	2,73	103,06
17. Okt. - Oct.	2,83	2,71	103,19
31. " - "	2,83	2,71	103,20
7. Nov. - Nov.	2,83	2,71	103,26
14. " - "	2,82	2,70	103,31
21. " - "	2,82	2,70	103,29
28. " - "	2,82	2,70	103,34
5. Dez. - Déc.	2,82	2,70	103,28
12. " - "	2,82	2,70	103,33

Berücksichtigt sind 12 Anleihen des Bundes und der Bundesbahnen, mit einer Laufzeit von mindestens 5 Jahren. Rendite und Kurs werden mit dem am Jahresanfang ausstehenden Anleihebetrag gewogen.

Sont pris en considération: 12 emprunts de la Confédération et des Chemins de fer fédéraux d'une durée d'au moins 5 ans. Rendement et cours sont pondérés selon le montant des obligations en circulation au début de l'année.

¹⁾ Ohne Berücksichtigung der Couponsteuer.
 Sans tenir compte de l'impôt sur les coupons.

Zinssätze — Taux d'intérêt

A. Kassenobligationen — Bons de caisse

10

Monatsende Fin de mois	12 Kantonalbanken 12 Banques cantonales				5 Grossbanken 5 Grandes banques	
	1949	1950	1951	1952	1951	1952
1	2	3	4	5	6	7
Jan. - Janv.	3,13	2,65	2,61	2,83	2,42	2,80
Febr. - Févr.	3,11	2,63	2,61	2,83	2,48	2,80
März - Mars	3,03	2,61	2,61	2,83	2,48	2,80
April - Avril	3,00	2,60	2,62	2,83	2,63	2,80
Mai - Mai	2,91	2,57	2,65	2,84	2,75	2,80
Juni - Juin	2,83	2,55	2,69	2,84	2,75	2,80
Juli - Juillet	2,82	2,55	2,72	2,84	2,77	2,80
Aug. - Août	2,81	2,55	2,73	2,84	2,77	2,80
Sept. - Sept.	2,78	2,55	2,75	2,84	2,77	2,80
Okt. - Oct.	2,78	2,55	2,79	2,84	2,80	2,80
Nov. - Nov.	2,75	2,56	2,81	2,84	2,81	2,80
Dez. - Déc.	2,70	2,58	2,83		2,81	
Mittel - Moyenne	2,89	2,58	2,71		2,67	

B. Spareinlagen — Dépôts d'épargne

Monatsende Fin de mois	12 Kantonalbanken — 12 Banques cantonales					
	1947	1948	1949	1950	1951	1952
1	2	3	4	5	6	7
Jan. - Janv.	2,33	2,31	2,35	2,33	2,31	2,31
Febr. - Févr.	2,33	2,31	2,35	2,33	2,31	2,31
März - Mars	2,31	2,31	2,35	2,33	2,31	2,31
April - Avril	2,31	2,33	2,38	2,31	2,31	2,31
Mai - Mai	2,31	2,33	2,38	2,31	2,31	2,31
Juni - Juin	2,31	2,33	2,38	2,31	2,31	2,31
Juli - Juillet	2,31	2,33	2,38	2,31	2,31	2,31
Aug. - Août	2,31	2,33	2,38	2,31	2,31	2,31
Sept. - Sept.	2,31	2,33	2,38	2,31	2,31	2,31
Okt. - Oct.	2,31	2,33	2,38	2,31	2,31	2,31
Nov. - Nov.	2,31	2,33	2,38	2,31	2,31	2,31
Dez. - Déc.	2,31	2,33	2,35	2,31	2,31	
Mittel - Moyenne	2,31	2,33	2,37	2,32	2,31	

C. I. Hypotheken — Ières hypothèques

Monatsende Fin de mois	12 Kantonalbanken — 12 Banques cantonales					
	1947	1948	1949	1950	1951	1952
1	2	3	4	5	6	7
Jan. - Janv.	3,55	3,55	3,67	3,56	3,54	3,54
Febr. - Févr.	3,55	3,55	3,67	3,56	3,54	3,54
März - Mars	3,55	3,57	3,67	3,56	3,54	3,54
April - Avril	3,55	3,63	3,67	3,54	3,54	3,54
Mai - Mai	3,55	3,64	3,65	3,54	3,54	3,54
Juni - Juin	3,55	3,64	3,63	3,54	3,54	3,54
Juli - Juillet	3,55	3,68	3,62	3,54	3,54	3,54
Aug. - Août	3,55	3,68	3,62	3,54	3,54	3,54
Sept. - Sept.	3,55	3,68	3,60	3,54	3,54	3,54
Okt. - Oct.	3,55	3,68	3,58	3,54	3,54	3,54
Nov. - Nov.	3,55	3,68	3,58	3,54	3,54	3,54
Dez. - 'Déc.	3,55	3,68	3,56	3,54	3,54	
Mittel - Moyenne	3,55	3,64	3,63	3,54	3,54	

Schweizerischer Aktienindex — Indice suisse des actions

Kurswert in Prozenten des einbezahlten Kapitals — La valeur boursière en pour-cent du capital-actions versé

Datum	Banken Banques	Finanz- gesell- schaften Sociétés finan- cières	Versiche- rungs- gesell- schaften Soc. d'as- surances	Diverse Unter- nehmen Entre- prises diverses	Industrieaktien — Actions industrielles						Gesamt- index Indice total	Date
					Kraft- werke Forces motrices	Chem. Industrie Industrie chimique	Metalle und Ma- schinen Métaux et machines	Lebens- mittel Denrées alimen- taires	Diverse Divers	Total (Kol. 6—10)		
Kotierungen	10	21	14	8	6	3	15	3	4	31	84	Cotations
Einbezahlt Kapital (in Millionen Franken)	499,5	410,2	170,2	43,5	112,5	140,0	308,8	80,7	66,8	708,8	1832,0	Capital- actions versé (en millions de francs)
1 Ende	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13 Fin
1941	103,1	74,3	516,0	78,9	210,9	415,8	214,5	843,5	93,3	318,8	178,4	1941
1942	109,3	73,2	621,7	85,7	210,2	420,0	209,9	930,7	99,2	331,7	193,2	1942
1943	104,6	73,1	601,4	82,9	195,4	385,3	143,9	835,9	89,4	280,6	176,5	1943
1944	106,6	82,3	595,2	79,4	190,5	369,2	137,0	865,2	97,9	280,4	180,0	1944
1945	112,0	91,7	635,9	101,0	227,2	451,1	166,6	972,2	120,0	329,9	203,9	1945
1946	143,6	112,7	603,8	93,0	242,8	624,6	171,1	1004,5	154,8	357,4	234,8	1946
1947	151,6	107,9	583,8	83,2	247,2	551,7	189,5	1140,4	158,5	385,0	249,5	1947
1948	142,7	82,1	503,5	68,5	231,1	403,4	184,8	1074,9	125,7	345,6	223,6	1948
1949	158,8	113,8	573,2	66,1	244,0	368,5	185,5	1101,4	116,8	332,4	241,0	1949
1950	158,1	110,4	563,8	67,5	246,4	432,5	212,5	1281,5	134,6	381,4	260,7	1950
1951	183,6	148,0	622,7	91,0	240,4	525,8	249,3	1512,4	154,6	439,1	307,8	1951
1952												1952
11. Jan. . .	185,6	165,6	635,1	92,9	244,1	548,9	254,7	1531,7	158,7	449,2	318,0	11 Janv.
25. „ . .	189,7	162,1	636,2	98,3	250,2	563,1	258,9	1526,2	158,2	454,2	320,5	25 „
15. Febr. . .	189,0	157,3	638,0	98,0	246,7	552,0	256,4	1535,2	157,6	451,3	318,2	15 Févr..
29. „ . .	181,8	160,5	626,0	97,7	243,7	529,9	244,2	1491,3	152,6	435,6	311,0	29 „
14. März . .	180,4	162,6	622,8	98,3	242,3	532,2	243,1	1490,5	150,6	435,1	310,6	14 Mars
28. „ . .	177,7	160,7	624,8	97,4	242,1	523,8	238,3	1467,5	146,6	428,2	306,9	28 „
10. April . .	179,0	168,4	620,8	91,3	238,5	519,5	238,6	1471,2	145,5	430,3	309,4	10 Avril
25. „ . .	179,3	191,4	618,4	92,4	240,0	491,9	234,4	1458,7	145,9	421,7	311,5	25 „
16. Mai . .	177,2	180,1	619,2	94,8	234,0	477,3	232,5	1427,6	144,7	412,0	305,0	16 Mai
30. „ . .	176,6	177,4	621,5	93,4	230,3	472,7	230,4	1367,3	142,9	402,4	300,7	30 „
13. Juni . .	177,0	175,6	589,2	91,8	222,6	483,8	230,0	1401,2	144,5	407,3	301,3	13 Juin
27. „ . .	177,2	178,3	587,0	91,2	226,9	484,2	231,8	1397,1	146,0	408,6	302,2	27 „
18. Juli . .	181,2	177,5	582,2	91,1	227,6	489,4	232,4	1426,8	144,0	413,2	304,8	18 Juillet
31. „ . .	184,5	179,2	588,9	91,5	227,0	490,4	233,1	1433,4	145,7	414,5	307,2	31 „
15. Aug. . .	184,5	181,6	601,9	93,9	229,5	502,9	243,3	1441,0	148,5	422,9	312,2	15 Août
29. „ . .	184,5	185,1	613,8	96,8	230,6	507,1	243,8	1468,3	149,2	427,4	315,9	29 „
12. Sept. . .	184,3	182,0	616,1	95,9	233,3	499,3	239,9	1452,9	148,9	422,8	313,0	12 Sept.
26. „ . .	187,9	183,5	640,8	95,6	234,6	510,7	239,5	1472,5	150,1	427,0	318,7	26 „
17. Okt. . .	185,1	182,3	632,7	95,9	233,5	494,3	233,9	1450,9	150,1	418,1	313,6	17 Oct.
31. „ . .	187,7	179,0	629,5	95,9	233,2	493,1	236,9	1434,6	150,5	415,2	312,6	31 „
7. Nov. . .	187,6	181,9	628,2	96,2	233,4	497,7	236,8	1443,3	150,3	417,1	313,9	7 Nov.
14. „ . .	187,3	180,3	633,4	96,7	233,0	490,3	235,5	1434,4	150,1	413,9	312,7	14 „
21. „ . .	188,0	179,8	632,3	97,2	234,0	486,5	235,8	1428,6	150,8	412,9	312,3	21 „
28. „ . .	188,6	181,5	631,4	97,3	235,3	490,0	240,0	1420,7	150,3	414,7	313,4	28 „
5. Dez. . .	188,4	180,7	632,9	96,4	233,6	490,0	239,4	1422,9	149,8	414,4	313,2	5 Déc.
12. „ . .	188,0	181,4	634,5	95,9	233,6	486,3	239,1	1411,7	147,6	412,0	312,5	12 „

Index ausländischer in der Schweiz kotierter Anleihen — Indice des emprunts étrangers cotés en Suisse

In Prozenten des Emissionswertes — en pour-cent de la valeur d'émission

12

Am 25. oder 24. des Monats	Französische Anleihen Emprunts français	Belgische Anleihen Emprunts belges	Skandinavische Anleihen Emprunts scandinaves	Deutsche Anleihen Emprunts allemands	Österreichische Anleihen Emprunts autrichiens	Übrige europ. Anleihen Autres emprunts européens	Ausser-europ. Anleihen Emprunts non européens	Anleihe der internat. Wiederaufbaubank Empr. de la Banque de Reconstruction	Gesamt-Index total	Le 25 ou 24 de chaque mois
Anzahl	5	8	5	27	7	8	10	1	71	Nombre
Emissionswert in Millionen Franken	295,7	356,4	107,0	432,2	36,7	151,6	298,8	50,0	1 728,4	Valeur d'émission en millions de francs
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Dez. 1947	40,41	97,97	91,12	16,72	30,40	20,93	61,12	—	39,09	Déc. 1947
Dez. 1948	36,03	82,28	83,53	15,66	27,00	17,96	40,71	—	32,43	Déc. 1948
Dez. 1949	44,65	101,52	94,17	39,50	49,03	22,19	31,39	—	52,38	Déc. 1949
Dez. 1950	42,39	93,97	86,51	34,13	58,24	49,15	25,77	—	50,76	Déc. 1950
1951										1951
November	75,22	99,62	92,80	47,26	64,29	53,71	22,20	—	63,00	Novembre
Dezember	73,72	99,52	93,87	48,15	64,09	54,02	21,90	99,00	64,12	Décembre
1952										1952
Januar ..	75,59	99,09	93,28	57,27	65,86	56,39	22,51	96,00	67,07	Janvier
Februar ..	75,66	98,63	94,08	56,15	65,13	55,25	22,19	96,10	66,58	Février
März	75,65	99,27	93,89	52,81	64,44	54,70	22,09	96,75	65,72	Mars
April	76,22	99,83	94,62	54,62	66,10	54,89	22,13	98,50	66,58	Avril
Mai	76,14	99,66	94,72	52,74	68,41	54,24	21,49	98,25	65,92	Mai
Juni	76,22	96,64	94,48	51,73	68,29	54,61	21,07	97,75	65,05	Juin
Juli	74,86	98,23	96,32	55,69	70,09	55,13	21,15	99,00	66,42	Juillet
August ...	76,26	101,79	96,17	60,14	69,88	55,99	36,95	100,00	70,93	Août
September	76,57	102,50	96,23	59,75	68,57	56,33	36,21	100,00	70,80	Septembre
Oktober ..	77,35	102,22	96,53	58,14	70,32	55,47	42,79	99,25	71,45	Octobre
November	77,32	101,08	97,53	58,56	69,68	55,12	36,83	98,00	70,27	Novembre

Es sind nur die seit 1922 in der Schweiz aufgelegten und kotierten wichtigen Anleihen (schweizerische Tranche) berücksichtigt. Seuls les principaux emprunts émis et cotés en Suisse (tranche suisse) à partir de 1922 sont pris en considération.

Obligationenrendite im Ausland — Rendement des obligations à l'étranger

13a

Jahres- und Monatsmittel	Belgien Belgique	Dänemark Danemark	Frankreich France		Grossbritannien Grande-Bretagne	Italien Italie	Schweden Suède	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Kanada Canada	Moyenne annuelle et mensuelle
	4% Dette unifiée 1)	3 ½% Staatsanleihen 2)	Fonds d'Etat et Valeurs industrielles 3)	3% Perpétuelle	2 ½% Consols	3 ½% Fonds d'Etat	3% Staatsanleihen 1934	Treasury Bonds 4)	15 Year Bonds	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1947	4,46	3,65	5,17	3,91	2,76	4,41	3,02	2,25	2,57	1947
1948	4,75	4,07	6,47	4,62	3,21	4,40	3,08	2,44	2,93	1948
1949	4,59	4,42	7,50	4,77	3,30	4,47	3,02	2,31	2,83	1949
1950	4,42	4,53	6,64	5,18	3,54	4,75	3,11	2,32	2,78	1950
1951	4,62	5,14	6,66	5,51	3,78	5,02	3,23	2,57	3,24	1951
1951										1951
November .	4,61	5,26	6,57	5,61	3,95	5,02	3,19	2,66	3,38	Novembre
Dezember .	4,60	5,26	6,54	5,66	4,05	5,06	3,20	2,70	3,50	Décembre
1952										1952
Januar	4,59	5,32	6,62	5,62	4,09	5,21	3,20	2,74	3,54	Janvier
Februar ...	4,57	5,28	6,61	5,38	4,12	5,20	3,22	2,71	3,55	Février
März	4,54	5,26	6,57	5,20	4,21	5,20	3,26	2,70	3,57	Mars
April	4,53	5,24	6,48	4,93	4,15	5,22	3,30	2,64	3,55	Avril
Mai	4,51	5,28	6,14	5,15	4,27	5,18	3,30	2,57	3,47	Mai
Juni	4,52	5,32	6,04	5,08	4,42	5,13	3,30	2,61	3,55	Juin
Juli	4,49	5,32	5,95	5,04	4,43	5,17	3,30	2,61	3,62	Juillet
August ...	4,47	5,32	5,86	4,93	4,30	5,19	3,30	2,70	3,70	Août
September	4,45	5,32	5,74	4,64	4,19	5,16	3,30	2,71	3,67	Septembre
Oktober ...	4,47	5,36	5,85	4,76	4,27	5,11	.	2,74	3,64	Octobre
November .	4,47	5,28	.	4,78	4,14	5,13	.	2,71	.	Novembre

1) Monatsende. — Fin de mois.

2) Seit Januar 1950 60 Werte (vorher 50 Werte). — Depuis janvier 1950, 60 valeurs (auparavant 50 valeurs).

3) Steuerpflichtige Obligationen. — Obligations imposables.

Obligationenrendite in den Niederlanden — Rendement des obligations aux Pays-Bas

13b

Monats- ende	Perpetuelle staat- liche Schuld- verschreibungen Dette perpétuelle		Rückzahlbare staatliche Schuldverschreibungen Emprunts d'Etat remboursables				Kommunal- und Provinzialobligationen Emprunts communaux et provinciaux		Pfandbrlefe Lettres de gage		Privat- obligationen Entreprises privées		Fin de mois
			3 0/0 1937		3 1/4 0/0 1948		1951	1952	1951	1952	1951	1952	
	1951	1952	1951	1952	1951	1952	1951	1952	1951	1952	1951	1952	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Januar	3,20	3,61	3,42	4,17	3,48	4,08	3,48	4,41	3,86	4,47	3,31	4,40	Janvier
Februar	3,24	3,62	3,46	4,20	3,50	4,04	3,48	4,21	3,80	4,47	3,46	4,28	Février
März	3,21	3,46	3,41	3,93	3,50	4,02	3,58	4,07	3,91	4,44	3,48	4,19	Mars
April	3,32	3,44	3,67	3,91	3,68	4,02	3,99	4,11	3,96	4,37	3,81	4,22	Avril
Mai	3,51	3,41	3,95	3,85	3,94	4,00	3,98	4,04	4,14	4,39	3,95	4,21	Mai
Juni	3,46	3,38	3,88	3,78	3,97	4,02	4,01	4,05	4,28	4,46	3,93	4,13	Juin
Juli	3,59	3,41	3,96	3,85	4,02	3,96	4,24	4,21	4,54	4,28	4,04	4,09	Juillet
August	3,75	3,33	4,51	3,70	4,39	3,86	4,54	4,12	4,96	4,25	4,37	3,99	Août
Sept.	3,55	3,34	4,13	3,71	4,09	3,88	4,38	4,03	4,56	4,23	4,36	3,97	Sept.
Oktober	3,56	3,27	4,12	3,57	4,14	3,84	4,36	4,00	4,62	4,24	4,23	3,95	Octobre
Nov.	3,54	3,25	4,11	3,50	4,16	3,74	4,47	3,97	4,72	3,88	4,76	3,91	Nov.
Dez.	3,54		4,12		4,17		4,44		4,54		4,68		Déc.
Mittel	3,46		3,90		3,92		4,08		4,32		4,03		Moyenne

Ausländische Industriek Aktienindizes — Indices des cours des actions industrielles à l'étranger

1948 = 100

14

Jahres- und Monatsdurchschnitt und Monatsende bzw. Monatsanfang	Belgien Belgique	Kanada Canada	Dänemark Danemark	Gross- britannien Grande- Bretagne Investors' Chronicle	Frankreich France	Schweden Suède Affärs- världen	U. S. A. Standard and Poor's Corp.	Moyenne annuelle et mensuelle et fin ou début du mois
Aktien	400-500	82	21	96	122	46	365	Actions
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1939	52	85	74	64	10	72	72	1939
1940	69	69	71	53	11	59	67	1940
1941	143	60	86	58	33	70	61	1941
1942	162	56	94	69	54	84	54	1942
1943	166	73	102	83	52	84	71	1943
1944	175	73	109	91	53	91	77	1944
1945	180	87	98	98	59	102	94	1945
1946	175	102	99	109	77	108	109	1946
1947	119	93	100	111	96	113	97	1947
1948	100	100	100	100	100	100	100	1948
1949	103	96	92	89	91	100	98	1949
1950	111	119	109	90	89	117	120	1950
1951	130	160	102	104	112	155	147	1951
1951								1951
September . . .	139	173	99	109	126	169	157	Septembre
Oktober	139	177	97	112	128	168	155	Octobre
November	140	167	97	101	124	158	148	Novembre
Dezember	153	168	97	99	129	160	152	Décembre
1952								1952
Januar	155	174	97	93	147	162	156	Janvier
Februar	144	173	97	91	153	153	152	Février
März	140	170	94	87	146	143	154	Mars
April	136	168	94	93	144	139	153	Avril
Mai	132	161	94	84	135	145	153	Mai
Juni	134	163	94	83	148	141	156	Juin
Juli	140	167	94	88	148	146	161	Juillet
August	141	168	94	94	149	148	159	Août
September	137	163	94	92	144	144	156	Septembre
Oktober . . . . .	.	154	94	92	.	143	152	Octobre
November . . . .	.	.	.	.	.	.	.	Novembre

Börsenumsätze — Mouvements des bourses

15

A. Anzahl der bezahlten Kurse — Total des cours cotés										
Monat	Basel			Genève			Zürich			Mois
	1950	1951	1952	1950	1951	1952	1950	1951	1952	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Januar ..	2 818	3 234	4 173	3 239	3 675	4 305	7 808	7 590	9 767	Janvier
Februar ..	1 894	2 379	2 555	2 660	3 372	3 267	5 125	5 872	6 694	Février
März	1 989	2 314	2 123	2 917	2 980	3 088	5 221	5 764	5 745	Mars
April	2 087	2 392	2 272	2 801	3 221	2 871	4 765	5 520	5 527	Avril
Mai	1 717	2 431	1 951	2 813	3 281	3 187	4 831	6 294	5 723	Mai
Juni	2 415	2 112	2 082	3 471	3 196	3 214	6 525	5 297	5 151	Juin
Juli	2 390	2 062	2 322	3 308	2 875	3 174	7 382	6 181	5 995	Juillet
August ..	1 908	2 328	2 096	3 243	3 240	2 829	6 030	6 254	6 011	Août
Sept.	2 669	2 586	1 911	3 201	3 221	3 055	7 026	6 619	5 252	Sept.
Oktober ..	2 470	3 518	1 837	3 394	4 163	2 855	6 276	9 393	4 818	Octobre
Nov.	2 607	2 644	2 131	3 431	3 425	3 099	6 753	7 408	5 340	Nov.
Dez.	2 197	2 579		3 622	3 210		6 911	6 835		Déc.
Jahr	27 161	30 579		38 100	39 859		74 653	79 027		Année
Jan.-Nov.	24 964	28 000	25 453	34 478	36 649	34 944	67 742	72 192	66 023	Janv.-Nov.

B. Umsatz in Millionen Franken — Mouvement en millions de francs

Monat	Basel ¹⁾					Zürich ¹⁾					Mois
	1948	1949	1950	1951	1952	1948	1949	1950	1951	1952	
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
Januar ..	98,0	71,8	98,8	146,2	206,8	327,6	282,5	420,1	502,3	665,0	Janvier
Februar ..	94,7	100,8	140,4	147,3	266,0	462,9	232,8	309,0	462,2	464,3	Février
März	88,5	72,9	93,2	113,2	170,1	339,3	278,7	460,0	407,8	459,9	Mars
April	89,8	94,3	118,4	115,7	135,2	397,6	298,8	338,8	397,5	680,8	Avril
Mai	164,3	91,8	133,3	102,4	128,4	300,3	327,2	360,2	423,2	576,0	Mai
Juni	92,3	67,8	121,7	101,6	178,6	291,8	271,7	465,9	331,0	453,9	Juin
Juli	105,4	136,5	94,8	152,2	155,5	265,5	315,3	439,8	331,1	504,5	Juillet
August ..	50,9	67,2	130,7	104,2	99,2	261,1	286,5	389,1	443,8	487,4	Aug.
Sept.	82,1	96,8	109,9	130,2	86,8	257,8	465,7	479,7	500,9	458,7	Sept.
Oktober ..	93,9	93,6	115,7	163,4	87,0	278,5	385,2	451,7	567,3	458,3	Octobre
Nov.	74,9	101,5	128,4	137,7	93,2	276,8	390,9	433,8	467,5	468,0	Nov.
Dez.	76,2	103,5	154,6	131,7		248,3	376,3	421,3	482,5		Déc.
Jahr	1 110,8	1 098,3	1 439,2	1 545,8		3 707,5	3 911,0	4 969,2	5 317,1		Année
Jan.-Nov.	1 034,6	994,3	1 284,8	1 414,1	1 606,8	3 459,2	3 534,7	4 547,9	4 834,6	5 676,8	Janv.-Nov.

¹⁾ Mit Einschluss der ausserbörslichen Abschlüsse. — Transactions hors bourses y comprises.

Wertschriften-Clearing für Kassageschäfte — Clearing des titres pour opérations au comptant

In Tausend Franken — en milliers de francs

16

Monat	Basel						Zürich						Mois
	Betrag der Einreichungen Montant des titres présentés			davon kompensiert dont compensés			Betrag der Einreichungen Montant des titres présentés			davon kompensiert dont compensés			
	1950	1951	1952	1950	1951	1952	1950	1951	1952	1950	1951	1952	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Januar ..	18 006	22 831	29 533	10 827	13 973	19 163	86 124	75 901	102 165	64 409	57 680	80 792	Janvier
Februar ..	12 976	17 718	27 684	8 071	11 178	17 063	63 194	66 337	92 930	46 889	51 354	72 913	Février
März ..	14 808	17 694	16 023	8 999	9 884	9 634	72 939	75 158	75 749	48 227	54 750	57 891	Mars
April ..	18 026	19 272	16 574	11 475	11 465	9 725	64 826	62 025	72 789	47 777	47 599	50 381	Avril
Mai ..	14 909	20 972	18 720	8 820	12 771	10 181	64 760	72 013	74 919	47 951	52 858	53 555	Mai
Juni ..	22 214	17 136	16 688	12 893	10 113	9 841	81 678	58 509	63 229	60 053	43 446	46 442	Juin
Juli ..	18 471	15 364	20 864	10 714	8 924	11 570	99 732	59 282	84 957	72 080	44 693	63 869	Juillet
August ..	16 363	18 957	14 550	9 283	11 114	8 373	78 668	72 371	80 054	55 560	53 887	61 138	Aug.
Sept. ..	20 219	17 601	13 325	12 219	10 557	7 643	75 373	70 190	76 047	57 236	53 606	54 126	Sept.
Oktober ..	20 344	26 145	13 271	12 302	16 952	7 502	74 448	106 891	71 555	56 309	84 761	49 887	Octobre
Nov. ..	20 011	23 864	12 398	12 208	14 829	7 333	72 457	85 519	61 244	53 203	63 604	44 743	Nov.
Dez. ..	17 713	19 877		9 345	12 375		77 645	72 390		56 239	57 605		Déc.
Jahr ..	214 060	237 431		127 156	144 135		911 844	876 586		665 933	665 843		Année
Jan.-Nov.	196 347	217 554	199 630	117 811	131 760	118 028	834 199	804 196	855 638	609 694	608 238	635 737	Janv.-Nov.

Währungsparitäten der Mitglieder des Internationalen Währungsfonds
Parités monétaires des pays membres du Fonds monétaire international

Die Kolonnen 4 und 5 enthalten die vom Internationalen Währungsfonds bekanntgegebenen Paritäten. Da die Schweiz weder dem Fonds angehört noch seit dem Bundesratsbeschluss vom 27. September 1936 ihre Währung gesetzlich auf ein bestimmtes Goldgewicht festgelegt hat, handelt es sich bei den Kolonnen 6 und 7 nicht um eigentliche Paritäten. Die Zahlen wurden auf Grund eines Goldgehaltes des Schweizerfrankens von 0,2032258 Gramm Feingold errechnet, was einer Abwertung um 30% des im Münzgesetz von 1931 festgesetzten Goldgehaltes von 0,29032... Gramm entspricht.

Les colonnes 4 et 5 contiennent les parités publiées par le Fonds monétaire international. Comme la Suisse n'est pas membre de cet organisme et que depuis l'arrêté du Conseil fédéral du 27 septembre 1936 sa monnaie n'est plus légalement définie par un poids d'or déterminé, les chiffres des colonnes 6 et 7 ne représentent pas des parités proprement dites. Ils ont été calculés sur la base d'une teneur or du franc suisse de 0,2032258 grammes de fin, correspondant à une dévaluation de 30% en comparaison de la teneur or de 0,29032 grammes attribuée au franc suisse par la loi monétaire de 1931.

Land	Währungseinheit Unité monétaire	Datum der Paritätsanmeldung Date de la déclaration de la parité	Paritätswert in — Parités calculées en				Pays
			Gold — or	U.S.-Dollars	francs suisses		
			Gramm Feingold je Währungseinheit Poids de l'unité monétaire en grammes d'or fin	Währungseinheiten für 1 U. S.-Dollar Unités monétaires pour 1 U. S. dollar	Währungseinheiten für 100 Schweizerfranken Unités monétaires pour 100 francs suisses	Schweizerfranken für 100 Währungseinheiten Francs suisses pour 100 unités monétaires	
1	2	3	4	5	6	7	8
Ägypten	Pfund — livre	19. 9.1949	2.551 87	0.348 242	7.964	12.556 82 ²⁾	Egypte
Äthiopien	Dollar	18.12.1946	0.357 690	2.484 47	56.816	176.006	Ethiopie
Australien	Pfund — livre	18. 9.1949	1.990 62	0.446 429	10.209	9.795 11 ²⁾	Australie
Belgien	Franken — franc	21. 9.1949	0.017 773 4	50.000 0	1 143.427	8.746	Belgique
Bolivien	Boliviano	24. 4.1950	0.014 811 2	60.000 0	1 372.109	7.288	Bolivie
Brasilien	Cruzeiro	14. 7.1948	0.048 036 3	18.500 0	423.067	23.637	Bresil
Ceylon	Rupie — roupie	17. 1.1952	0.186 621	4.761 90	108.898	91.829	Ceylan
Chile	Peso	18.12.1946	0.028 666 8	31.000 0	708.924	14.106	Chili
Costa Rica	Colon	18.12.1946	0.158 267	5.615 00	128.407	77.877	Costa-Rica
Dänemark	Krone — couronne	18. 9.1949	0.128 660	6.907 14	157.956	63.309	Danemark
Domin. Rep.	Peso	23. 4.1948	0.888 671	1.000 00	22.869	4.372 83 ²⁾	Rép. Dominic.
Equador	Sucré	2.12.1950	0.059 244 7	15.000 0	343.028	29.152	Equateur
Finnland	Mark — markka	28. 6.1951	0.003 863 79	230.000	5 259.753	1.901	Finlande
Frankreich	Franken — franc						France
Großbritannien	Pfund Sterling — livre sterling	18. 9.1949	2.488 28	0.357 143 ¹⁾	8.167	12.243 92 ²⁾	Grande-Bretagne
Guatemala	Quetzal	18.12.1946	0.888 671	1.000 00	22.869	4.372 83 ²⁾	Guatemala
Honduras	Lempira	18.12.1946	0.444 335	2.000 00	45.737	218.641	Honduras
Indien	Rupie — roupie	18. 9.1949	0.186 621	4.761 90	108.898	91.829	Indes
Irak	Dinar	20. 9.1949	2.488 28	0.357 143	8.167	12.243 92 ²⁾	Irak
Iran	Rial	18.12.1946	0.027 555 7	32.250 0	737.509	13.559	Iran
Island	Krone — couronne	20. 3.1950	0.054 567 6	16.285 7	372.429	26.851	Islande
Jugoslawien ...	Dinar	28.12.1951	0.002 962 24	300.000	6 860.568	1.458	Yougoslavie
Kanada	Dollar						Canada
Kolumbien	Peso	17.12.1948	0.455 733	1.949 98	44.593	224.250	Colombie
Kuba	Peso	18.12.1946	0.888 671	1.000 00	22.869	4.372 83 ²⁾	Cuba
Libanon	Pfund — livre	29. 7.1947	0.405 512	2.191 48	50.116	199.538	Liban
Luxemburg	Franken — franc	23. 9.1949	0.017 773 4	50.000 0	1 143.427	8.746	Luxembourg
Mexiko	Peso	17. 6.1949	0.102 737	8.650 00	197.812	50.553	Mexique
Nicaragua	Cordoba	18.12.1946	0.177 734	5.000 00	114.343	87.456	Nicaragua
Niederlande ...	Gulden — florin	20. 9.1949	0.233 861	3.800 00	86.900	115.074	Pays-Bas
Norwegen	Krone — couronne	18. 9.1949	0.124 414	7.142 86	163.346	61.220	Norvège
Pakistan	Rupie — roupie	19. 3.1951	0.268 601	3.308 52	75.661	132.169	Pakistan
Panama	Balboa	18.12.1946	0.888 671	1.000 00	22.869	4.372 83 ²⁾	Panama
Paraguay	Guarani	3. 3.1951	0.148 112	6.000 00	137.211	72.881	Paraguay
Peru	Sol						Pérou
Philippinen ...	Peso	18.12.1946	0.444 335	2.000 00	45.737	218.641	Philippines
Salvador	Colon	18.12.1946	0.355 468	2.500 00	57.171	174.913	Salvador
Schweden	Krone — couronne	5.11.1951	0.171 783	5.173 21	118.304	84.528	Suède
Südafrik. Union	Pfund — livre	18. 9.1949	2.488 28	0.357 143 ¹⁾	8.167	12.243 92 ²⁾	Union Sudafric.
Syrien	Pfund — livre	29. 7.1947	0.405 512	2.191 48	50.116	199.538	Syrie
Tschechoslowakei..	Krone — couronne	18.12.1946	0.017 773 4	50.000 0	1 143.427	8.746	Tchécoslovaquie
Türkei	Pfund — livre	19. 6.1947	0.317 382	2.800 00	64.032	156.172	Turquie
U. S. A.	Dollar	18.12.1946	0.888 671	1.000 00	22.869	4.372 82 ²⁾	U. S. A.
Venezuela	Bolivar	18. 4.1947	0.265 275	3.350 00	76.609	130.532	Vénézuéla

¹⁾ Oder — ou 7s 1,714 d.

²⁾ Für 1 Währungseinheit. — Pour 1 unité monétaire.

Neue Kursfestsetzungen — Nouvelles fixations de cours

18

Länder — Pays		Datum Date	Kurse — Cours		
1	2	3	4		5
Vereinigte Staaten von Amerika — Etats- Unis d'Amérique	Belgien — Belgique	22. 9. 1949	1 \$ = 50	b. Fr.	100 fr. b. = 2 \$
	Dänemark — Danemark	18. 9. 1949	1 \$ = 6,907	d. Kr.	100 cr. d. = 14,478 \$
	Deutschland — West Allemagne occidentale	19. 9. 1949	1 \$ = 4,20	DM.	100 DM. = 23,8095 \$
	Finnland — Finlande	19. 9. 1949	1 \$ = 230	f. Mk.	100 mk. f. = 0,4348 \$
	Griechenland — Grèce	20. 9. 1949	1 \$ = 15 000	Drn.	1000 drn. = 0,0666 \$
	Grossbritannien — Grande-Bretagne	21. 9. 1949	1 \$ = 0,35714	£	1 £ = 2,80 \$
	Indien — Indes	18. 9. 1949	1 \$ = 4,762	Rup.	1 roup. = 0,21 \$
	Japan — Japon	25. 4. 1949	1 \$ = 360	Yen	1000 yen = 2,777 \$
	Jugoslawien — Yougoslavie	1. 1. 1952	1 \$ = 300	Din.	100 din. = 0,3333 \$
	Niederlande — Pays-Bas	21. 9. 1949	1 \$ = 3,80	Fl.	100 fl. = 26,3158 \$
	Österreich — Autriche				
	Einheitskurs — Cours unifié	6. 10. 1950	1 \$ = 21,36	Sch.	100 sch. = 4,6816 \$
	Prämienkurs — Cours de prime	22. 11. 1949	1 \$ = 26,00	Sch.	100 sch. = 3,8462 \$
	Polen — Pologne	30. 10. 1950	1 \$ = 4	Zl.	1 zl. = 0,25 \$
	Portugal	21. 9. 1949	1 \$ = 28,75	Esc.	100 esc. = 3,478 \$
	Russland — Russie	1. 3. 1950	1 \$ = 4	Rbl.	100 rbl. = 25 \$
	Schweden — Suède	20. 9. 1949	1 \$ = 5,18	s. Kr.	100 cr. s. = 19,3050 \$
	Tschechoslowakei — Tchécoslovaquie	21. 10. 1945	1 \$ = 50	Kč	100 Kč = 2 \$
	Türkei — Turquie	9. 9. 1946	1 \$ = 2,80	Ltq.	100 ltq. = 35,714 \$
	Ungarn — Hongrie	14. 8. 1946	1 \$ = 11,739	Ft.	100 ft. = 8,519 \$
Belgien — Belgique	Dänemark — Danemark	22. 9. 1949	100 b. Fr. = 13,8143	d. Kr.	1 cr. d. = 7,2389 fr. b.
	Grossbritannien — Grande-Bretagne	22. 9. 1949	100 b. Fr. = 0,71429	£	1 £ = 140 fr. b.
	Niederlande — Pays-Bas	22. 9. 1949	100 b. Fr. = 7,60	Fl.	100 fl. = 1315,7908 fr. b.
	Norwegen — Norvège	22. 9. 1949	100 b. Fr. = 14,2857	n. Kr.	1 cr. n. = 7 fr. b.
	Schweden — Suède	22. 9. 1949	100 b. Fr. = 10,3464	s. Kr.	1 cr. s. = 9,6652 fr. b.
	Tschechoslowakei — Tchécoslovaquie	22. 9. 1949	100 b. Fr. = 100	Kč.	100 Kč. = 100 fr. b.
	Deutschland — West Allemagne occid.	Belgien — Belgique	19. 9. 1949	1 DM. = 11,9048	b. Fr.	100 fr. b. = 8,4 DM
Grossbritannien — Grande-Bretagne		19. 9. 1949	100 DM. = 8,5034	£	1 £ = 11,76 DM
Frankreich — France	Ägypten — Egypte	22. 9. 1949	1000 fr. Fr. = 0,9950	ä. £	1 £E = 1005 ffr.
	Australien — Australie	22. 9. 1949	100 fr. Fr. = 0,1278	a. £	1 £A = 782,5 ffr.
	Dänemark — Danemark	22. 9. 1949	100 fr. Fr. = 1,9734	d. Kr.	1 cr. d. = 50,675 fr.
	Deutschland-West — Allemagne occidentale	14. 2. 1950	100 fr. Fr. = 1,20	DM.	1 DM. = 83,325 ffr.
	Grossbritannien — Grande-Bretagne	22. 9. 1949	100 fr. Fr. = 1,0204	£	1 £ = 980 ffr.
	Indien — Indes	22. 9. 1949	100 fr. Fr. = 1,3605	Rupie	1 roup. = 73,50 ffr.
	Niederlande — Pays-Bas	22. 9. 1949	100 fr. Fr. = 1,0858	Fl.	1 fl. = 92,10 ffr.
	Norwegen — Norvège	22. 9. 1949	100 fr. Fr. = 2,0408	n. Kr.	1 cr. n. = 49 ffr.
	Schweden — Suède	22. 9. 1949	100 fr. Fr. = 1,4782	s. Kr.	1 cr. s. = 67,65 ffr.
	Südafr. Union — U. Sudafr.	22. 9. 1949	100 fr. Fr. = 0,1023	£	1 £ = 977,5 ffr.
	Tschechoslowakei — Tchécoslovaquie	22. 9. 1949	100 fr. Fr. = 14,2857	Kč.	100 Kč. = 700 ffr.

Durch staatliche Vereinbarungen in Finanz- und Währungsabkommen sowie durch Regierungen und Notenbanken. Die Übersicht erhebt nicht Anspruch auf Vollständigkeit; ferner kann eine Gewähr für die Kurse nicht übernommen werden, obwohl sie meist amtlichen Quellen entnommen sind.

Par conventions entre Etats dans des accords financiers et monétaires, ainsi que par décision des gouvernements et des banques d'émission. Ce tableau ne prétend pas être complet. Bien que la plupart de ces cours proviennent de sources officielles, ils sont publiés sous toutes réserves.

Neue Kursfestsetzungen (Fortsetzung) — Nouvelles fixations de cours (suite)

18

Länder — Pays		Datum Date	Kurse — Cours		
1	2	3	4		5
Grossbritannien - Grande-Bretagne	Australien — Australie	21. 9. 1949	100 £	= 125,25 a. £	100 £A = 79,8403 £
	Dänemark — Danemark	21. 9. 1949	1 £	= 19,34 d. Kr.	100 cr. d. = 5,1706 £
	Indien — Indes	21. 9. 1949	1 £	= 13,333 Rupie	100 roup. = 7,5 £
	Iran	21. 9. 1949	1 £	= 90 Rials	100 rials = 1,1111 £
	Niederlande — Pays-Bas	21. 9. 1949	1 £	= 10,64 Fl.	100 fl. = 9,3985 £
	Norwegen — Norvège	21. 9. 1949	1 £	= 20 n. Kr.	100 cr. n. = 5 £
	Polen — Pologne	30. 10. 1950	1 £	= 11,20 Zl.	100 zl. = 8,929 £
	Portugal	21. 9. 1949	1 £	= 80,5 Esc.	100 esc. = 1,2422 £
	Russland — Russie	1. 3. 1950	1 £	= 11,20 Rbl.	100 rbl. = 8,9286 £
	Schweden — Suède	21. 9. 1949	1 £	= 14,49 s. Kr.	100 cr. s. = 6,9013 £
Türkei — Turquie	21. 9. 1949	1 £	= 7,9 £tq.	1 £tq. = 0,1266 £	
Italien — Italie	Belgien — Belgique	26. 9. 1949	100 Lit.	= 7,8678 b. Fr.	1 fr. b. = 12,71 i. it.
	Deutschland-West — Allemagne occidentale	27. 12. 1950	100 Lit.	= 0,672 DM.	1 DM. = 148,77 i. it.
	Frankreich — France	18. 12. 1951	100 Lit.	= 56,02 fr. Fr.	100 ffr. = 178,50 i. it.
Niederlande — Pays-Bas	Dänemark — Danemark	3. 10. 1949	1 Fl.	= 1,8177 d. Kr.	100 cr. d. = 55,0155 fl.
	Indien — Indes	3. 10. 1949	100 Fl.	= 125,3133 Rupie	100 roup. = 79,80 fl.
	Norwegen — Norvège	3. 10. 1949	100 Fl.	= 187,970 n. Kr.	100 cr. n. = 53,20 fl.
	Portugal	3. 10. 1949	1 Fl.	= 7,5658 Esc.	100 esc. = 13,2174 fl.
Österreich — Autriche 1)	Belgien — Belgique	6. 10. 1950	1 Sch.	= 2,3408 b. Fr.	100 fr. b. = 42,72 sch.
	Dänemark — Danemark	6. 10. 1950	100 Sch.	= 32,3363 d. Kr.	100 cr. d. = 309,25 sch.
	Deutschland-West — Allemagne occidentale	6. 10. 1950	100 Sch.	= 19,6630 DM.	100 DM. = 508,57 sch.
	Frankreich — France	6. 10. 1950	1 Sch.	= 16,3934 fr. Fr.	100 ffr. = 6,10 sch.
	Grossbritannien — Grande-Bretagne	6. 10. 1950	100 Sch.	= 1,6720 £	1 £ = 59,81 sch.
	Niederlande — Pays-Bas	6. 10. 1950	100 Sch.	= 17,7901 Fl.	100 fl. = 562,11 sch.
	Norwegen — Norvège	6. 10. 1950	100 Sch.	= 33,4403 n. Kr.	100 cr. n. = 299,04 sch.
	Schweden — Suède	6. 10. 1950	100 Sch.	= 24,2189 s. Kr.	100 cr. s. = 412,90 sch.
	Schweden — Suède	Dänemark — Danemark	22. 9. 1949	1 s. Kr.	= 1,3351 d. Kr.	100 cr. d. = 74,90 cr. s.
Finnland — Finlande		22. 9. 1949	1 s. Kr.	= 44,4444 f. Mk.	100 mk. f. = 2,25 cr. s.
Niederlande — Pays-Bas		22. 9. 1949	100 s. Kr.	= 73,4349 Fl.	100 fl. = 136,175 cr. s.
Norwegen — Norvège		22. 9. 1949	1 s. Kr.	= 1,3807 n. Kr.	100 cr. n. = 72,425 cr. s.
Portugal		22. 9. 1949	1 s. Kr.	= 5,555 Esc.	100 esc. = 18 cr. s.
Tschechoslowakei — Tchécoslovaquie		22. 9. 1949	1 s. Kr.	= 9,6665 Kč.	100 Kč. = 10,345 cr. s.
Tschechoslowakei — Tchécoslovaquie	Dänemark — Danemark	22. 9. 1949	100 Kč.	= 13,6262 d. Kr.	1 cr. d. = 7,3388 Kč.
	Grossbritannien — Grande-Bretagne	22. 9. 1949	100 Kč.	= 0,71429 £	1 £ = 140 Kč.
	Niederlande — Pays-Bas	22. 9. 1949	100 Kč.	= 7,60 Fl.	1 fl. = 13,158 Kč.
	Norwegen — Norvège	22. 9. 1949	100 Kč.	= 14,2857 n. Kr.	1 cr. n. = 7 Kč.

Durch staatliche Vereinbarungen in Finanz- und Währungsabkommen sowie durch Regierungen und Notenbanken.
Die Übersicht erhebt nicht Anspruch auf Vollständigkeit; ferner kann eine Gewähr für die Kurse nicht übernommen werden, obwohl sie meist amtlichen Quellen entnommen sind.

Par conventions entre Etats dans des accords financiers et monétaires, ainsi que par décision des gouvernements et des banques d'émission.
Ce tableau ne prétend pas être complet. Bien que la plupart de ces cours proviennent de sources officielles, ils sont publiés sous toutes réserves.

1) Einheitskurs. — Cours unifié.

Kurse in den Zahlungsabkommen der Schweiz — Cours fixés dans les accords de paiements de la Suisse

19a

Länder	In Kraft seit: En vigueur depuis le:	Mittelkurs — Cours moyen		Kauf	Verkauf	Pays
		Achat	Vente	Fr.	Fr.	
1	2	3	4	5	6	7
Belgien	1. Nov. 1951	1 Fr. = 11,43426 b. Fr.	100 fr. b. = 8,74565 fr.	8,66 ¹⁾	8,83 ¹⁾	Belgique
Dänemark	1. März 1951	100 Fr. = 157,8562 Kr.	100 cr. = 63,3087 fr.	62,85 ¹⁾	63,75 ¹⁾	Danemark
Deutschland-West	11. Okt. 1949	100 Fr. = 96,04795 DM.	100 DM. = 104,11466 fr.	103,90	104,30	Allemagne occid.
Frankreich	1. Dez. 1952	1 Fr. = 80,04 fr. Fr.	100 fr. fr. = 1,24937 fr.	1,24 ¹⁾	1,26 ¹⁾	France
Grossbritannien	11. Okt. 1949	100 Fr. = 8,18733 £	1 £ = 12,2439 fr.	12,14 ¹⁾	12,35 ¹⁾	Grande-Bretagne
Italien	1. Dez. 1950	1 Fr. = 142,90 Lit.	100 lit. = 0,6998 fr.	0,69 ^{3/4)}	0,70 ^{1/4)}	Italie
Niederlande	11. Okt. 1949	100 Fr. = 86,9005 Fl.	100 fl. = 115,0742 fr.	114,20 ¹⁾	115,95 ¹⁾	Pays-Bas
Norwegen	11. Okt. 1949	100 Fr. = 163,3468 Kr.	100 cr. = 61,21945 fr.	61,07	61,37	Norvège
Schweden	11. Okt. 1949	100 Fr. = 118,3036 Kr.	100 cr. = 84,5283 fr.	83,90 ¹⁾	85,15 ¹⁾	Suède

¹⁾ Kursgrenzen für den Devisenmarkt. — Cours extrêmes pour le marché des devises.

Die im schweizerischen Auslandclearing angewandten Kurse — Cours appliqués au clearing suisse avec l'étranger

19b

Länder	In Kraft seit: En vigueur depuis le:	Für	Auszahlungen	Einzahlungen	Pays
		100 Währungs- einheiten	in der Schweiz	in der Schweiz	
1	2	Pour 100 unités monétaires	Paiements en Suisse	Versements en Suisse	6
			Fr.	Fr.	
Bulgarien	5. September 1952	Lv.	63,1233	63,1233	Bulgarie
Finnland	22. Oktober 1951	f. Mk.	1,8868	1,9012	Finlande
Griechenland	1. Juni 1951	Drn.	0,029	0,0293	Grèce
Jugoslawien	2. Januar 1952	Din.	1,4576	1,4576	Yougoslavie
Oesterreich					Autriche
Einheitskurs	2. Januar 1952	Sch.	20,4102	20,5343	Cours unifié
Prämienkurs	6. November 1950	Sch.	16,7347	16,9033	Cours de prime
Polen	9. August 1952	Zl.	107,2271	107,7586	Pologne
Portugal	28. November 1950	Esc.	15,13	15,29	Portugal
Rumänien	6. Oktober 1952	Lei	37,867	38,632	Roumanie
Spanien ¹⁾		Ptas.	.	.	Espagne ¹⁾
Tschechoslowakei	22. September 1952	Kc.	8,5214	8,5727	Tchécoslovaquie
Türkei	26. Oktober 1949	1 Ltq.	1,546	1,562	Turquie
Ungarn	1. August 1952	Ft.	36,969	37,523	Hongrie

¹⁾ Kurse je nach Zahlungsverpflichtung verschieden. — Cours différents selon les engagements de paiement.

Devisenkurse in der Schweiz (Geld) — Cours des devises en Suisse (demande)

19c

Datum	New York \$ 1.—	London Londres £ 1.—	Paris Fr. 100.— 1)	Brüssel Bruxelles Fr. 100.—	Amsterdam Fl. 100.—	Kopenhagen Copenhague Kr. 100.—	Stockholm Kr. 100.—	Montreal \$ 1.—	Date
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1952									1952
November									Novembre
16									16
17	4,28 ¹ / ₂	12,19	1,24 ⁷ / ₈	8,73 ¹ / ₄	—	63,30	84,47 ¹ / ₂	4,35 ¹ / ₄	17
18	4,28 ¹ / ₂	12,19	1,24 ⁷ / ₈	8,73 ¹ / ₄	—	63,30	84,47 ¹ / ₂	4,35 ¹ / ₂	18
19	4,28 ³ / ₈	12,19	1,24 ⁷ / ₈	8,73 ¹ / ₄	—	63,30	84,47 ¹ / ₂	4,36 ¹ / ₂	19
20	4,28 ³ / ₈	12,19	1,24 ³ / ₄	8,73 ¹ / ₄	—	63,30	84,47 ¹ / ₂	4,36 ³ / ₄	20
21	4,28 ¹ / ₂	12,18 ⁷ / ₈	1,24 ³ / ₄	8,73 ¹ / ₄	—	63,30	84,47 ¹ / ₂	4,37	21
22	4,28 ¹ / ₂	12,18 ⁵ / ₈	1,24 ⁷ / ₈	8,73 ¹ / ₄	—	63,30	84,47 ¹ / ₂	4,37	22
23									23
24	4,28 ¹ / ₂	12,18 ⁵ / ₈	1,24 ⁷ / ₈	8,73 ¹ / ₄	—	63,30	84,47 ¹ / ₂	4,36 ³ / ₄	24
25	4,28 ³ / ₈	12,18 ⁵ / ₈	1,24 ⁷ / ₈	8,73 ¹ / ₄	—	63,30	84,47 ¹ / ₂	4,37	25
26	4,28 ³ / ₈	12,18 ⁵ / ₈	1,24 ⁷ / ₈	8,73 ¹ / ₄	—	63,30	84,47 ¹ / ₂	4,38 ¹ / ₂	26
27	4,28 ³ / ₈	12,18 ⁵ / ₈	1,24 ⁷ / ₈	8,73 ¹ / ₄	—	63,30	84,47 ¹ / ₂	4,39 ¹ / ₄	27
28	4,28 ³ / ₈	12,18 ⁵ / ₈	1,24 ³ / ₄	8,73 ¹ / ₄	—	63,30	84,47 ¹ / ₂	4,39 ¹ / ₂	28
29	4,28 ¹ / ₂	12,18 ⁵ / ₈	1,24 ³ / ₄	8,73 ¹ / ₄	—	63,30	84,47 ¹ / ₂	4,40	29
30									30
Dezember									Décembre
1	4,28 ¹ / ₂	12,18 ⁵ / ₈	1,24 ³ / ₄	8,73 ¹ / ₄	115,00	63,30	84,47 ¹ / ₂	4,40	1
2	4,28 ³ / ₈	12,18 ⁵ / ₈	1,24 ³ / ₄	8,73 ¹ / ₄	115,10	63,30	84,47 ¹ / ₂	4,39 ¹ / ₂	2
3	4,28 ³ / ₈	12,18 ³ / ₄	1,24 ³ / ₄	8,73 ¹ / ₄	115,05	63,30	84,47 ¹ / ₂	4,39 ¹ / ₄	3
4	4,28 ³ / ₈	12,18 ³ / ₄	1,24 ⁷ / ₈	8,73 ¹ / ₄	115,07 ¹ / ₂	63,30	84,47 ¹ / ₂	4,40 ¹ / ₄	4
5	4,28 ³ / ₈	12,18 ³ / ₄	1,24 ⁷ / ₈	8,73 ¹ / ₄	115,10	63,30	84,47 ¹ / ₂	4,40 ³ / ₄	5
6	4,28 ³ / ₈	12,18 ³ / ₄	1,24 ⁷ / ₈	8,73 ¹ / ₄	115,12 ¹ / ₂	63,30	84,47 ¹ / ₂	4,41 ¹ / ₄	6
7									7
8	4,28 ³ / ₈	12,18 ⁷ / ₈	1,24 ⁷ / ₈	8,73 ¹ / ₄	115,12 ¹ / ₂	63,30	84,47 ¹ / ₂	4,41 ³ / ₈	8
9	4,28 ³ / ₈	12,18 ⁷ / ₈	1,24 ⁷ / ₈	8,73 ¹ / ₄	115,15	63,30	84,47 ¹ / ₂	4,42 ¹ / ₄	9
10	4,28 ³ / ₈	12,18 ³ / ₄	1,24 ³ / ₄	8,73 ¹ / ₈	115,25	63,30	84,47 ¹ / ₂	4,43 ¹ / ₂	10
11	4,28 ³ / ₈	12,18 ³ / ₄	1,24 ³ / ₈	8,73 ¹ / ₈	115,32 ¹ / ₂	63,30	84,47 ¹ / ₂	4,41 ³ / ₄	11
12	4,28 ³ / ₈	12,18 ¹ / ₂	1,24 ³ / ₈	8,73 ¹ / ₈	115,40	63,30	84,47 ¹ / ₂	4,40 ³ / ₄	12
13	4,28 ³ / ₈	12,18 ³ / ₈	1,24 ³ / ₈	8,73 ¹ / ₈	115,45	63,30	84,47 ¹ / ₂	4,39 ³ / ₄	13
14									14
15	4,28 ³ / ₈	12,18 ³ / ₈	1,24 ³ / ₈	8,73 ¹ / ₈	115,45	63,30	84,47 ¹ / ₂	4,40	15
Monatsdurchschnitte — Moyennes mensuelles									
1951									1951
November	4,369	—	1,238	—	—	—	—	4,183	Novembre
Dezember	4,366	—	1,239	—	—	—	—	4,249	Décembre
1952									1952
Januar	4,369	12,194 ³ / ₂	1,245	8,735 ³ / ₈	—	—	—	4,345	Janvier
Februar	4,369	12,190	1,243	8,739	—	—	—	4,365	Février
März	4,358	12,208	1,244	8,746	—	63,270	84,442	4,371	Mars
April	4,345	12,218	1,249	8,740	—	63,275	84,459	4,425	Avril
Mai	4,332	12,232	1,249	8,732	—	63,275	84,475	4,400	Mai
Juni	4,320	12,206	1,249	8,731	—	63,275	84,475	4,410	Juin
Juli	4,302	12,200	1,248	8,731	—	63,275	84,475	4,435	Juillet
August	4,293	12,192	1,247	8,730	—	63,275	84,475	4,463	Août
September	4,287	12,190	1,248	8,734	—	63,275	84,477	4,465	Septembre
Oktober	4,285	12,190	1,248	8,734	—	63,275	84,475	4,443	Octobre
November	4,285	12,188	1,249	8,733	—	63,293	84,475	4,387	Novembre
Jahresdurchschnitte — Moyennes annuelles									
1948	4,280	—	1,283	9,845	—	—	—	3,926	1948
1949	4,289	—	1,228	9,506	—	—	—	3,984	1949
1950	4,321	—	1,235	8,604	—	—	—	3,982	1950
1951	4,335	—	1,236	8,641	—	—	—	4,116	1951
Für London, Paris, Brüssel, Amsterdam, Kopenhagen und Stockholm gebundener Zahlungsverkehr. — Pour Londres, Paris, Bruxelles, Amsterdam, Copenhague et Stockholm, service réglementé des paiements.									
1) Der am 1. April 1948 eingeführte Kurs am freien Markt wurde bis 17. Sept. 1949 nach dem Kurs des s.Fr. in Paris gerechnet; seit 21. Sept. 1949 Kurs für fr.Fr. in der Schweiz. — Le cours du marché libre introduit le 1er avril 1948 est calculé jusqu'au 17 sept. 1949 d'après le cours du fr.s. à Paris. Dès le 21 sept. 1949, cours du fr. en Suisse.									
2) Vom 16. bis 31. Januar. — Du 16 au 31 janvier.									
3) Vom 24. bis 31. Januar. — Du 24 au 31 janvier.									

Banknotenkurse in der Schweiz (Ankauf) — Cours de billets de banque en Suisse (achat)

19 d

Datum	U. S. A. \$ 1.—	Gross- britannien Grande- Bretagne £ 1.—	Frankreich France Fr. 100.—	Belgien Belgique Fr. 100.—	Italien Italie Lire 100.—	Deutsch- land-West Allemagne occidentale DM. 100.—	Nieder- lande Pays-Bas Fl. 100.—	Schweden Suède Kr. 100.—	Österreich Autriche Sch. 100.—	Portugal Esc. 100.—	Date
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1952											1952
Nov. 16											Nov. 16
17	4,28	10,87	1,07 ³ / ₄	8,36	0,67 ¹ / ₈	92,50	109,75	71,00	16,00	14,60	17
18	4,28	10,88	1,08	8,37	0,67 ¹ / ₈	92,00	109,75	71,00	15,90	14,62 ¹ / ₂	18
19	4,27 ³ / ₄	10,89	1,08 ¹ / ₈	8,37	0,67 ¹ / ₈	91,75	109,75	71,00	15,75	14,62 ¹ / ₂	19
20	4,27 ³ / ₄	10,90	1,07 ³ / ₄	8,38	0,67 ¹ / ₈	91,75	109,75	71,25	15,75	14,62 ¹ / ₂	20
21	4,27 ⁷ / ₈	10,92	1,07 ³ / ₈	8,38 ¹ / ₂	0,67 ¹ / ₈	91,87 ¹ / ₂	109,75	71,50	15,80	14,62 ¹ / ₂	21
22	4,27 ⁷ / ₈	10,95	1,07 ¹ / ₂	8,39	0,67 ¹ / ₈	92,00	110,00	71,75	15,77 ¹ / ₂	14,62 ¹ / ₂	22
23											23
24	4,27 ⁷ / ₈	10,93	1,07 ¹ / ₄	8,40	0,67 ¹ / ₈	91,87 ¹ / ₂	110,00	72,00	15,80	14,62 ¹ / ₂	24
25	4,27 ³ / ₄	10,94	1,07 ¹ / ₄	8,41	0,67 ¹ / ₈	91,75	110,00	71,75	15,77 ¹ / ₂	14,62 ¹ / ₂	25
26	4,27 ³ / ₄	10,92	1,07	8,41	0,67 ¹ / ₄	91,75	110,00	72,00	15,80	14,62 ¹ / ₂	26
27	4,27 ³ / ₄	10,92	1,07	8,41	0,67 ¹ / ₄	91,62 ¹ / ₂	110,25	72,25	15,90	14,65	27
28	4,27 ³ / ₄	10,92	1,06 ¹ / ₄	8,43	0,67 ¹ / ₄	91,25	110,25	72,50	16,00	14,65	28
29	4,27 ⁷ / ₈	10,92	1,05 ¹ / ₄	8,44	0,67 ¹ / ₄	91,50	110,25	72,50	16,15	14,67 ¹ / ₂	29
30											30
Dez. 1	4,27 ³ / ₄	10,92	1,05 ¹ / ₄	8,44	0,67 ¹ / ₄	91,37 ¹ / ₂	110,25	72,50	16,20	14,65	Déc. 1
2	4,27 ³ / ₄	10,92	1,05 ¹ / ₂	8,44	0,67 ¹ / ₄	91,37 ¹ / ₂	110,25	72,50	16,25	14,65	2
3	4,27 ³ / ₄	10,94	1,05 ³ / ₄	8,43	0,67 ¹ / ₄	91,25	110,25	72,50	16,20	14,65	3
4	4,27 ³ / ₄	10,96	1,05 ³ / ₄	8,43	0,67 ¹ / ₄	91,00	110,25	72,50	16,15	14,65	4
5	4,27 ³ / ₄	11,04	1,06	8,43	0,67 ¹ / ₄	91,50	110,25	72,50	16,20	14,72 ¹ / ₂	5
6	4,27 ³ / ₄	11,04	1,06 ³ / ₈	8,43	0,67 ¹ / ₄	91,25	109,75	72,75	16,20	14,72 ¹ / ₂	6
7											7
8	4,27 ³ / ₄	11,04	1,06	8,43	0,67 ¹ / ₄	91,25	109,75	72,75	16,20	14,72 ¹ / ₂	8
9	4,27 ³ / ₄	11,03	1,06	8,42 ¹ / ₂	0,67 ¹ / ₄	91,25	109,75	72,75	16,20	14,72 ¹ / ₂	9
10	4,27 ³ / ₄	11,03	1,06 ¹ / ₄	8,42	0,67 ¹ / ₄	91,50	109,75	72,50	16,20	14,70	10
11	4,27 ³ / ₄	11,02	1,05 ³ / ₄	8,41	0,67 ³ / ₈	91,50	109,75	73,25	16,20	14,72 ¹ / ₂	11
12	4,27 ³ / ₄	11,02	1,05 ³ / ₄	8,40	0,67 ³ / ₈	91,37 ¹ / ₂	109,75	73,25	16,30	14,72 ¹ / ₂	12
13	4,27 ³ / ₄	11,02	1,05 ¹ / ₂	8,40	0,67 ³ / ₈	91,50	109,75	73,25	16,50	14,72 ¹ / ₂	13
14											14
15	4,27 ³ / ₄	11,02	1,05 ¹ / ₂	8,40	0,67 ¹ / ₂	91,50	109,75	73,25	16,40	14,72 ¹ / ₂	15
Monatsdurchschnitte — Moyennes mensuelles											
1951											1951
Nov.	4,362	10,175	0,978	7,858	0,626	83,53	101,96	67,53	12,98	14,99	Nov.
Dez.	4,359	10,348	1,007	7,964	0,632	84,43	104,70	68,85	13,35	14,69	Déc.
1952											1952
Jan.	4,363	10,189	0,994	8,005	0,632	86,41	105,37	69,29	13,44	14,57	Janv.
Febr.	4,363	9,981	0,931	7,836	0,635	86,22	103,12	70,26	13,31	14,39	Févr.
März	4,350	10,139	0,947	7,895	0,638	89,09	104,05	72,61	13,90	14,45	Mars
April	4,339	10,691	1,038	7,920	0,653	91,89	104,72	74,66	14,22	14,49	Avril
Mai	4,325	11,013	1,073	7,998	0,659	93,56	106,14	74,44	14,80	14,46	Mai
Juni	4,313	11,079	1,096	8,016	0,667	92,79	105,43	73,62	15,00	14,42	Juin
Juli	4,295	11,051	1,087	8,020	0,669	94,84	105,74	74,36	15,55	14,46	Juillet
Aug.	4,286	10,804	1,029	8,068	0,666	94,27	106,48	69,94	15,21	14,56	Août
Sept.	4,280	10,760	1,046	8,217	0,668	93,13	108,52	68,48	15,16	14,54	Sept.
Okt.	4,279	10,754	1,062	8,323	0,669	90,87	109,42	68,94	15,32	14,54	Oct.
Nov.	4,279	10,854	1,077	8,380	0,671	91,66	109,85	70,85	15,69	14,61	Nov.
Jahresdurchschnitte — Moyennes annuelles											
1948	4,010	10,768	1,043	7,774	0,652	24,819	72,718	75,798	—	15,406	1948
1949	4,059	11,570	1,061	8,357	0,623	59,750	98,884	72,233	13,952	14,713	1949
1950	4,316	10,798	1,153	8,568	0,653	80,403	103,125	70,620	14,298	14,676	1950
1951	4,329	10,689	1,089	8,137	0,638	83,844	104,085	68,457	14,189	14,885	1951

Kurs des Schweizerfrankens in Prozenten des Dollars — Cours du franc suisse en pour-cent du dollar

Kurs des englischen Pfundes in New York — Cours de la livre sterling à New York

Kurs des Dollars in Paris — Cours du dollar à Paris

19e

Monats-ende	1950	1951	1952
1	2	3	4
Jan. . .	101,90	101,87	100,04
Febr. . .	101,75	101,66	100,18
März . .	101,84	101,16	100,35
April . .	101,90	101,19	101,05
Mai . .	101,72	100,90	100,96
Juni . .	100,90	100,70	101,52
Juli . .	100,76	100,73	101,87
Aug. . .	100,64	100,64	101,96
Sept. . .	100,38	100,38	102,08
Okt. . .	100,38	100,09	102,02
Nov. . .	100,41	100,09	102,05
Dez. . .	101,96	100,09	
Mittel	101,21	100,79	

19f

Monats-ende	1950	1951	1952
1	2	3	4
Jan. . .	2,801	2,801	2,781
Febr. . .	2,801	2,801	2,781
März . .	2,801	2,801	2,813
April . .	2,801	2,801	2,809
Mai . .	2,801	2,801	2,785
Juni . .	2,801	2,801	2,784
Juli . .	2,801	2,801	2,789
Aug. . .	2,801	2,801	2,781
Sept. . .	2,801	2,801	2,784
Okt. . .	2,801	2,801	2,800
Nov. . .	2,801	2,801	2,803
Dez. . .	2,801	2,781	
Mittel	2,801	2,799	

19g

Fin de mols	1950	1951	1952
1	2	3	4
Janv. . .	349,20	349,95	349,95
Févr. . .	349,40	349,95	349,95
Mars . .	349,60	350,00	349,95
Avril . .	349,70	349,95	349,95
Mai . .	349,90	350,00	349,95
Juin . .	349,80	350,00	350,00
Juillet . .	349,80	350,00	349,95
Août . .	349,90	350,00	349,95
Sept. . .	349,80	350,00	349,95
Oct. . .	349,90	350,00	349,95
Nov. . .	349,90	350,00	349,95
Déc. . .	349,90	349,95	
Moyenne	349,73	349,98	

Marché officiel des changes «libres».

Goldpreise — Prix de l'or

20

Jahres-durchschnitt und Monatsende	Zürich ¹⁾		Paris ²⁾ per g pour 1 gr. ffr.	Milano per g pour 1 gr. lire	für Unze fein — par once de fin				Moyenne annuelle et fin de mols
	Vreneli Pièce de 20 fr. Fr.	Barren Lingots 1 kg Fr.			London ³⁾	Tanger	Bombay ⁴⁾	Alexan- dria ⁴⁾	
					sh	\$	sh	sh	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1950	.	.	503	867	248	38,44	452/4	315/0	1950
1951	.	.	547	910	248	40,57	446/11	330/1	1951
1951									1951
August . . . .	.	.	524	861	248	40,13	436/9	329/3	Août
September . .	.	.	567	921	248	40,75	432/9	341/6	Septembre
Oktober . . . .	.	.	585	890	248	39,00	435/3	339/5	Octobre
November . . .	.	.	592	894	248	39,00	421/0	341/6	Novembre
Dezember . . .	39,75	5 425	576	884	248	38,85	421/3	333/4	Décembre
1952									1952
Januar	40,25	5 425	588	882	248	39,00	420/0	339/5	Janvier
Februar	40,75	5 460	631	876	248	38,90	382/6	327/2	Février
März	40,75	5 330	575	846	248	38,25	359/6	332/4	Mars
April	40,00	5 175	511	808	248	37,25	377/0	333/4	Avril
Mai	38,00	5 200	498	808	248	37,75	348/6	337/5	Mai
Juni	37,75	5 120	489	787	248	37,40	366/6	343/6	Juin
Juli	39,25	5 190	510	814	248	37,65	363/6	345/7	Juillet
August	39,00	5 200	516	801	248	37,60	361/0	351/9	Août
September . . .	39,00	5 125	499	788	248	37,60	.	.	Septembre
Oktober	38,50	5 140	487	780	248	37,50	330/3	349/8	Octobre
November . . .	38,00	5 050	494	770	248	37,15	.	.	Novembre

¹⁾ Geldkurse. — Cours d'achat.
²⁾ Offizielle Kursnotierung der Devisenbörse. — Cours officiels inscrits à la Cote des Agents de Change.
³⁾ Ankaufspreis der Bank von England. — Prix d'achat de la Banque d'Angleterre.
⁴⁾ Umgerechnet in sh. — Calculé en sh.

Öffentlich aufgelegte Obligationenanleihen — Emissions publiques d'emprunts

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — Omissions réservées)

Beträge in Tausend Franken — Montants en milliers de francs

21

Datum der Emission Date de souscription	Schuldner Débiteur	Zinssuss Taux	Emissionskurs Cours d'émission	Brutto-Rendite Rendement brut	Netto-Rendite Rendement net ¹⁾	Fälligkeit Echéance	Kündbar Dénouçable	Nominalwert Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission	Konversion Conversion	Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
A. Schweizerische Emissionen — Emissions suisses											
1952											
24. I.—1. II.	Maggia Kraftwerke A. G., Locarno	3¼	100,00	3,25	3,04	1972	1967	30 000	30 000	—	30 000
2.—11. II.	Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken, Zürich, Pfandbriefanleihen, Serie 43	3	99,80	3,02	2,82	1967	1962	20 000	19 960	20 000	— 40
5.—12. II.	Industrie-Gesellschaft für Schappe, Basel	3½	99,40	3,57	3,33	1962	1958	10 000	9 940	—	9 940
11.—29. II.	Genossenschaft Migros, Zürich, Serie „V“	3¾	99,40	3,81	3,56	1967	—	4 000	3 976	—	3 976
12.—19. II.	Kanton Basel-Stadt	3	99,60	3,03	2,83	1967	1964	35 000	34 860	—	34 860
22.—29. II.	Kanton Luzern	3	100,00	3,00	2,80	1967	1962	15 000	15 000	15 000	—
6.—13. III.	GALENICA A. G., Bern	3¼	99,40	3,32	3,09	1962	1959	2 000	1 988	500	1 488
10.—17. III.	Compagnie vaudoise des forces motrices des lacs de Joux et de l'Orbe, Lausanne	3¼	100,25	3,22	3,00	1957-72	1962	10 000	10 025	—	10 025
11.—18. III.	Kraftwerke Oberhasli A. G., Innertkirchen	3	99,70	3,02	2,83	1967	1962	25 000	24 925	—	24 925
18.—25. III.	Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute, Zürich, Pfandbriefanleihen, Serie 55	3	100,00	3,00	2,80	1967	1962	10 000	10 000	10 000	—
20.—27. III.	Ville de Lausanne	3	99,40	3,04	2,85	1972	1967	35 000	34 790	35 000	— 210
27. III.—3. IV.	Canton de Genève	3	99,70	3,04	2,81	1958-67	1964	25 000	24 925	25 000	— 75
15.—21. IV.	Nordostschweizerische Kraftwerke A. G., Baden	3	100,00	3,00	2,81	1972	1967	25 000	25 000	—	25 000
22.—30. IV.	Eidgenossenschaft	3	100,75	2,95	2,75	1970	1965	200 000	201 500	150 000	51 500
6.—13. V.	Commune des Verrières	3	99,25	3,08	2,87	1953-72	1964	800	794	—	794
12.—21. V.	Forces motrices de Mauvoisin S. A., Sion	3¼	100,00	3,25	3,04	1972	1967	40 000	40 000	—	40 000
9.—16. VI.	Société Anonyme l'Energie de l'Ouest-Suisse (EOS), Lausanne	3¼	100,00	3,25	3,05	1974	1967	40 000	40 000	—	40 000
13.—25. VI.	Migros-Genossenschaftsbund, Zürich, Serie „X“	3¾	99,40	3,81	3,56	1964	—	2 500	2 485	2 500	— 15
17.—24. VI.	Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute, Zürich, Pfandbriefanleihen, Serie 57	3	99,40	3,05	2,85	1967	1962	17 000	16 898	17 000	— 102
23. VI.—2. VII.	Crédit Foncier Vaudois, Lausanne, Série XV	3	99,40	3,08	2,85	1958-67	1958	35 000	34 790	35 000	— 210
VI.	Kanton Schwyz, Schuldscheinanleihen	3	100,00	3,00	2,81	1970	1962	4 000	4 000	4 000	—

¹⁾ Für den Zeichner nach Abzug des eidg. Titelstempels und der Couponsteuer. — Pour le souscripteur après déduction du droit de timbre fédéral sur titres et de l'impôt sur les coupons.

Öffentlich aufgelegte Obligationenanleihen (Fortsetzung) — Emissions publiques d'emprunts (suite)

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — Omissions réservées)

Beträge in Tausend Franken — Montants en milliers de francs

21

Datum der Emission Date de souscription	Schuldner Débiteur	Zins- fuss Taux %	Emis- sions- kurs Cours d'émission %	Brutto- Rendite Rende- ment brut %	Netto- Rendite Rende- ment net 1) %	Fällig- keit Eché- ance	Künd- bar Dénon- çable	Nom- inalwert Valeur nomi- nale	Emis- sions- wert Valeur d'émission	Kon- version Con- version	Neube- anspruchung des Marktes Argent frais de- mandé au marché
A. Schweizerische Emissionen — Emissions suisses											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1952											
15.—26. IX.	Zürcher Papierfabrik an der Sihl, Zürich	3 ¹ / ₄	99,40	3,32	3,06	1962	1959	1 000	994	1 000	— 6
15. IX.—10. X.	Auto A. G. Rothenburg	3 ³ / ₄	100,00	3,75	3,50	1964	1959	200	200	—	200
17.—24. IX.	Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute, Zürich, Pfandbriefanleihen, Serie 58	3	99,70	3,02	2,83	1967	1962	15 000	14 955	11 000	3 955
24. IX.—2. X.	Schweizerische Bodenkredit-Anstalt, Zürich, Serie Q	3	99,40	3,06	2,85	1964	1961	12 000	11 928	12 000	— 72
3.—13. X.	Rhonewerke A.-G., Ernen	3 ¹ / ₄	100,40	3,22	3,03	1974	1967	20 000	20 080	—	20 080
7.—14. X.	Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken, Zürich, Pfandbriefanleihen, Serie 44	3	100,00	3,00	2,81	1971	1963	20 000	20 000	20 000	—
14.—21. X.	Ville de Genève	3	100,00	3,00	2,79	1958-72	1967	20 000	20 000	16 710	3 290
14.—23. X.	Glashütte Bülach A. G., Bülach	4	100,00	4,00	3,74	1964	1959	1 000	1 000	—	1 000
20.—30. X.	Gemeinde Schwyz	3	100,00	3,00	2,79	1964	1957	1 800	1 800	1 500	300
4.—11. XI.	Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey S.A., Vevey	3 ¹ / ₂	100,40	3,45	3,21	1957-70	1962	2 500	2 510	760	1 750
14.—21. XI.	Maggia Kraftwerke A.-G., Locarno	3	99,25	3,06	2,86	1968	1964	30 000	29 775	—	29 775
ab 20. XI.	Klinisch-Therapeutisches Institut in Arlesheim	3 ¹ / ₂	99,40	3,55	3,33	1963-87	1959	250	249	—	249
28. XI.—5. XII.	Commune des Geneveys sur Coffrane	3	99,40	3,09	2,85	1953-67	1962	400	398	61	337
12.—19. XII.	Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken, Zürich, Pfandbriefanleihen, Serie 45	3	100,40	2,97	2,78	1971	1963	10 000	10 040	10 000	40

1) Für den Zeichner nach Abzug des eidg. Titelstempels und der Couponsteuer. — Pour le souscripteur après déduction du droit de timbre fédéral sur titres et de l'impôt sur les coupons.

Öffentlich aufgelegte Obligationenanleihen (Fortsetzung) — Emissions publiques d'emprunts (suite)

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — Omissions réservées)

Beträge in Tausend Franken — Montants en milliers de francs

21

Datum der Emission Date de souscription	Schuldner Débiteur	Zinssuss Taux %	Emissionskurs Cours d'émission %	Brutto-Rendite Rendement brut %	Netto-Rendite Rendement net %	Fälligkeit Echéance	Kündbar Dénouçable	Nominalwert Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission	Konversion Conversion	Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché
B. Ausländische Emissionen in der Schweiz — Emissions étrangères en Suisse											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1952											
26. I.—4. II.	Congo Belge, Emprunt extérieur garanti par l'Etat Belge de fr. s. 60 000 000	4	100,00	4,00	4,00	1964-75	—	60 000	60 000	—	60 000
3.—10. III.	Südafrikanische Union, Anleihen von Schweizerfranken 60 000 000	4	100,00	4,00	4,00	1970	1964	60 000	60 000	—	60 000
6.—12. V.	Orange Free State Investment Trust, Limited (OFSIT) Johannesburg, Anleihen von Schweizerfranken 25 000 000	4½	100,00	4,50	4,50	1966	1960	25 000	25 000	—	25 000
IV./V.	Energia Hidroelectrica Andina (Hidrandina) S. A., Lima, Hypothekar Anleihen I. Ranges von U.S.A. \$ 10 000 000, Schweizertranche U.S.A. \$ 500 000	7	100,00	7,00	6,8	1952-71	—	2 165	2 165	—	2 165
11.—17. XI.	International Bank for Reconstruction and Development (Internationale Bank für Wiederaufbau und Förderung der Wirtschaft), Washington D. C., Anleihen von Schweizerfranken 50 000 000	3½	98,50	3,68	3,68	1962	1959	50 000	49 250	—	49 250
26. XI.-3. XII.	Royaume de Belgique, Emprunt extérieur de 1952 de fr. s. 50 000 000	4	100,00	4,00	4,00	1964	1960	50 000	50 000	—	50 000

Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen — Emissions publiques d'actions suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — Omissions réservées)

Beträge in Tausend Franken — Montants en milliers de francs

22

Datum der Emission Date de souscription	Firma Raison sociale	Emissionspreis Prix d'émission %	Nominalbetrag Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission
A. Emissionen — Emissions				
1	2	3	4	5
1952 bis 18. I.	Luftseilbahn Wangs-Pizol A. G., Wangs, 40% einbezahlt	100 ¹⁾	1 000	400
21. I.—2. II.	Société Financière Franco-Suisse, Genève	100	870	870
25. I.—4. II.	Ursina A. G., Konolfingen	160	2 000	3 200
5.—20. II.	Aktiengesellschaft für Hypothekenverkehr (Aghyp), Basel	100	70	70
bis 29. II.	UNION SUISSE Compagnie Générale d'Assurances, Genève, actions nominatives, 50% libéré	100	2 000	1 000
20. II.—15. III.	Gewerbebank Zürich, Namenaktien	115 ¹⁾	500	575
27. II.—20. III.	Volksbank Wolhusen-Malters	104	100	104
1.—10. III.	Etablissements SIM S. A., Morges	100	500	500
5.—15. III.	Mechanische Seidenstoffweberei in Winterthur	100	500	500
11.—21. III.	Portland-Cementwerk Thayngen A. G., Thayngen	100	500	500
15. III.—15. V.	Spar- und Leihkasse Biel-Madretsch, Namenaktien	120 ¹⁾ u. 130 ¹⁾	200	240
17.—31. III.	Spar- und Leihkasse Kirchberg (Kt. Bern), Namenaktien	117,5 u. 125	150	178
24. III.—7. IV.	Grands Magasins Jelmöli S. A., Zürich	100	3 000	3 000
27. III.—17. IV.	Kaffee-Spezial-Geschäft „Merkur“ Schweizer Choco- laden- u. Colonialhaus A. G., Bern	100	500	500
1.—20. IV.	Crédit Gruyérien, Bulle, actions nominatives	125	300	375
1.—30. IV.	Société Anonyme des Ateliers de Sécheron, Genève, actions nominatives	107,5	2 000	2 150
18.—25. IV.	Allgemeine Finanzgesellschaft, Zürich	190 ¹⁾	500	950
24. IV.—3. V.	Aluminium A. G. Menziken	100	500	500
26. IV.—20. V.	Electricité Neuchâteloise S. A., Neuchâtel, actions nominatives	100 ¹⁾	1 000	1 000
IV.	Bank in Gossau	140 u. 170	500	730
5.—17. V.	Metallwarenfabrik Zug	125	800	1 000
19. V.—15. VI.	Funicolare Locarno Madonna del Sasso S. A., Locarno	105	100	105
1.—15. VI.	Banque de Martigny Closuit & Cie. S. A., Martigny	100 ¹⁾	100	100
6.—16. VI.	Compagnie du Chemin de fer de Lausanne à Ouchy et des Eaux de Bret, Lausanne	100	2 400	2 400
9.—18. VI.	Aargauische Hypothekenbank in Brugg	122,5 u. 137,5	2 000	2 450
17.—27. VI.	Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey S. A., Vevey	107	2 250	2 408
25. VI.—7. VII.	Schweizerische Hypothekenbank, Solothurn	118	500	590
21. VI.—3. VII.	Condensateurs Fribourg S. A., Fribourg, Série B	100 ¹⁾	350	350

¹⁾ Zuzüglich eidg. Titelstempel. — Plus droit de timbre fédéral sur titres.

Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen (Fortsetzung) — Emissions publiques d'actions suisses (suite)
 (Ohne Gewähr für Vollständigkeit — Omissions réservées)
 Beträge in Tausend Franken — Montants en milliers de francs

22

Datum der Emission Date de souscription	Firma Raison sociale	Emissionspreis Prix d'émission %	Nominalbetrag Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission
A. Emissionen — Emissions				
1 1952	2	3	4	5
12.—22. VII.	Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., Baden, Inhaberaktien Serie A Namenaktien Serie B	110 ¹⁾ 110 ¹⁾	5 000 1 000	5 500 1 100
VIII.	Bergbahnen Bad Ragaz—Piz Sol A.-G., 40% einbezahlt	100 ¹⁾	1 000	400
18.—30. IX.	Paillard S. A., Ste-Croix et Yverdon	110 ¹⁾	5 000	5 500
29. IX.—11. X.	Spar- und Leihkasse Koppigen, Namenaktien	105 u. 110 ¹⁾	150	159
10.—31. X.	Aktiengesellschaft der Maschinenfabrik von Theodor Bell & Cie., Kriens	100	243	243
15.—24. X.	Maschinenfabrik Oerlikon, Zürich-Oerlikon, Namenaktien	100 ¹⁾	5 600	5 600
15.—25. X.	Volksbank in Reinach	105 u. 130	1 500	1 575
24. XI.—10. XII.	Balair A.-G., Basel, Namenaktien	100	300	300
<p>¹⁾ Zuzüglich eidg. Titelstempel. — Plus droit de timbre fédéral sur titres.</p>				

Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen (Fortsetzung) — Emissions publiques d'actions suisses (suite)

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — Omissions réservées)

Beträge in Tausend Franken — Montants en milliers de francs

22

Datum der Emission Date de souscription	Firma Raison sociale	Emissionspreis Prix d'émission %	Nominalbetrag Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission
B. Einzahlung von ausstehendem Aktienkapital — Libération du capital-actions non versé				
1	2	3	4	5
1952				
bis 29. II.	UNION SUISSE Compagnie Générale d'Assurances, Genève, actions nominatives Nouveau versement de 7,5% sur le capital-actions d'une valeur nominale de fr. 4 000 000	—	300	300
1. V.—30. VI.	Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft HELVETIA, St. Gallen Einzahlung von weitem 20% des Aktienkapitals von nom. Fr. 10 000 000	—	2 000	2 000
31. V.—31. VIII.	Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft, Zürich Volleinzahlung des bisher mit 80% einbezahlten Aktien- kapitals von nom. Fr. 58 000 000	—	11 600	11 600
6.—31. VIII.	Luftseilbahn Wangs-Pizol A.-G., Wangs Volleinzahlung des im Januar 1952 mit 40% liberierten Aktienkapitals von nom. Fr. 1 000 000	—	600	600

Öffentlich aufgelegte Emissionen 1. Januar—30. November — Emissions publiques 1^{er} janvier—30 novembre
(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — Omissions réservées)
Beträge in Tausend Franken — Montants en milliers de francs

23

Gruppe	Zahl der Anleihen Nombre d'emprunts		Nominalwert Valeur nominale		Emissionswert Valeur d'émission		Konversionen Conversions		Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché		Groupe
	1951	1952	1951	1952	1951	1952	1951	1952	1951	1952	
1. Schweizerische Anleihssemissionen — Emissions d'emprunts suisses											
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Bund.....	4	1	750 000	200 000	755 100	201 500	600 000	150 000	155 100	51 500	Confédération suisse
Bundesbahnen.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Chemins de fer fédéraux
Kantone.....	2	4	22 000	79 000	22 100	78 785	10 000	44 000	12 100	34 785	Cantons
Gemeinden.....	7	5	53 900	58 000	53 912	57 782	50 985	53 271	2 927	4 511	Communes
Total öffentlich-rechtliche Körperschaften.....	13	10	825 900	337 000	831 112	338 067	660 985	247 271	170 127	90 796	Total Emprunts publics
Transportunternehmen.....	2	1	850	200	850	200	—	—	850	200	Entreprises de transports
Pfandbriefzentralen.....	5	5	99 000	82 000	99 592	81 813	68 000	78 000	31 592	3 813	Centrales des lettres de gage
Banken.....	4	2	87 000	47 000	87 363	46 718	27 773	47 000	59 590	— 282	Banques
Finanzgesellschaften.....	1	—	10 000	—	9 940	—	10 000	—	— 60	—	Sociétés financières
Elektrische Unternehmen.....	13	8	192 900	220 000	193 628	219 805	38 320	—	155 308	219 805	Entreprises électriques
Andere Unternehmen.....	8	8	19 400	23 250	19 347	23 142	2 900	4 760	16 447	18 382	Autres entreprises
Total	46	34	1235050	709 450	1241 832	709 745	807 978	377 031	433 854	332 714	Total
2. Ausländische Anleihssemissionen in der Schweiz — Emissions d'emprunts étrangers en Suisse											
Total	1	6	50 000	247 165	50 000	246 415	—	—	50 000	246 415	Total
3. Schweizerische Aktienemissionen — Emissions d'actions suisses											
Transportunternehmen.....	5	6	1 940	5 400	1 325	4 205	—	—	1 325	4 205	Entreprises de transports
Banken.....	4	11	12 300	6 000	14 558	7 076	—	—	14 558	7 076	Banques
Finanzgesellschaften.....	3	3	7 875	1 440	9 130	1 890	—	—	9 130	1 890	Sociétés financières
Versicherungsgesellschaften.....	4	4	9 500	15 900	7 200	14 900	—	—	7 200	14 900	Sociétés d'assurances
Elektrische Unternehmen.....	4	1	10 150	1 000	10 166	1 000	—	—	10 166	1 000	Entreprises électriques
Andere Unternehmen.....	13	15	41 201	29 743	41 401	32 551	—	—	41 401	32 551	Autres entreprises
Total	33	40	82 966	59 483	83 780	61 622	—	—	83 780	61 622	Total

Rückzahlungen von inländischen Obligationen-Anleihen — Remboursements d'emprunts obligations suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — Omissions réservées)

Beträge in Tausend Franken — Montants en milliers de francs

24

Monat	Öffentlich-rechtliche Körperschaften Corporations de droit public				Transport- unterneh- mungen Entre- prises de trans- ports	Banken u. Pfand- brief- zentralen Banques et Cen- trales de lettres de gage	Finanz- gesell- schaften Sociétés finan- cières	Elektr. Unter- nehmun- gen Entre- prises élec- triques	Andere Unter- nehmun- gen Autres entre- prises	Total	An- zahl Nom- bre	Mois
	Bund und S.B.B. Conféd. et C.F.F. 1)	Kantone Cantons	Ge- meinden Com- munes	Total								
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1952												
Januar . .	—	—	—	—	—	—	7 600	—	—	7 600	1	Janvier
Februar . .	—	—	456	456	—	—	5 100	14 261	—	19 817	3	Février
März . . .	22 210	500	283	22 993	—	3 000	7 530	—	—	33 523	9	Mars
April . . .	18 838	—	—	18 838	—	—	—	—	—	18 838	5	Avril
Mai . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	239	239	1	Mai
Juni . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Juin
Juli	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Juillet
August . .	—	—	—	—	—	1 575	—	—	—	1 575	1	Août
September	—	—	—	—	—	—	—	—	90	90	1	Septembre
Oktober .	2 525	—	—	2 525	—	—	—	—	—	2 525	1	Octobre
November	167 587	2 905	37 168	207 660	—	2 625	—	—	—	210 285	6	Novembre
Dezember.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Décembre
Jan.-Nov.	211 160	3 405	37 907	252 472	—	7 200	20 230	14 261	329	294 492	28	Janv.-Nov.

1) Mit Einschluß der jährlichen Amortisationszahlungen auf Anleihen des Bundes und der Bundesbahnen von Fr. 47 160 000.
Y compris les amortissements annuels sur les emprunts de la Confédération et des Chemins de fer fédéraux de fr. 47 160 000.

Rückzahlungen von inländischem Aktienkapital Remboursements du capital-actions suisse

Beträge in Tausend Franken — Montants en milliers de francs

25

Monat Mois	Banken Banques	Finanz- gesell- schaften Sociétés finan- cières	Andere Unter- nehmun- gen Autres entre- prises	Total	An- zahl Nom- bre
1	2	3	4	5	6
1952					
Jan. - Janv.	—	—	300	300	1
Febr. - Févr.	—	—	—	—	—
März - Mars	—	8 000	550	8 550	3
April - Avril	—	—	3 300	3 300	1
Mai - Mai	—	550	396	946	5
Juni - Juin	—	—	233	233	2
Juli - Juillet	—	110	80	190	3
Aug. - Août	—	200	—	200	1
Sept. - Sept.	650	—	1 219	1 869	3
Okt. - Oct.	—	—	120	120	1
Nov. - Nov.	—	—	135	135	1
Dez. - Déc.	—	—	—	—	—
Jan. - Nov. Janv. - Nov.	650	8 860	6 333	15 843	21

Auszahlungen für Todesfälle und Abläufe von Versiche- rungspolice n der Schweiz. Lebensversicherungsgesellschaften

Indemnités payées en cas de décès par les Sociétés suisses
d'assurances sur la vie et polices arrivées à terme

In Millionen Franken — en millions de francs

26

Quartal Trimestre	1943	1944	1945	1946	1947
I	2	3	4	5	6
I	29,4	36,8	39,7	37,3	37,9
II	29,7	34,3	36,7	35,5	36,2
III	29,6	30,3	31,7	33,1	37,4
IV	36,9	39,5	39,2	41,4	46,4
Jahr - Année	125,6	140,9	147,3	147,3	157,9
	1948	1949	1950	1951	1952
	7	8	9	10	11
I	38,5	48,4	47,4	45,7	48,8
II	39,0	48,8	46,1	46,0	47,9
III	36,7	39,9	44,3	42,4	48,3
IV	47,6	49,8	50,2	51,3	—
Jahr - Année	161,8	186,7	188,0	185,4	—

Seit 1949 nur Auszahlungen aus Kapitalversicherungen der Gesellschaften, die der Vereinigung Schweizerischer Lebensversicherungs-Gesellschaften angeschlossen sind.

Dès 1949 ne figurent à ce tableau que les indemnités d'assurances des capitaux payées par les compagnies faisant partie de l'Union de Compagnies Suisses d'Assurances sur la Vie.

Beanspruchung des Kapitalmarktes durch Emissionen — Argent frais prélevé par voie d'émissions sur le marché des capitaux
in Millionen Franken — en millions de francs

27a

Jahr Année	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	Total	
													Jahr Année	I-XI
1. Inländische Obligationenanleihen — Emprunts obligations suisses														
a) Emissionswert — Valeur d'émission														
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1948	31,1	56,1	89,8	3,0	27,8	74,3	38,7	10,4	49,1	374,1	6,4	8,3	768,7	760,4
1949	44,8	51,0	43,4	101,0	17,9	141,0	26,3	—	2,0	23,3	107,4	0,4	558,5	558,1
1950	0,2	27,7	122,3	25,3	309,9	66,9	14,3	26,2	54,3	228,1	77,3	—	952,5	952,5
1951	150,0	487,3	76,8	261,5	—	48,9	40,3	54,9	50,0	47,5	24,9	25,6	1 267,5	1 241,9
1952	30,0	83,7	106,7	226,5	40,8	98,2	—	—	28,0	62,9	32,9	—	—	709,7
b) Konversionen — Conversions														
1948	1,3	11,0	—	1,2	27,0	35,5	—	0,2	7,2	205,7	—	8,0	297,1	289,1
1949	—	1,1	41,0	—	—	32,8	25,8	—	2,0	21,7	91,8	0,4	216,4	216,0
1950	—	25,0	67,4	24,9	301,3	59,2	5,5	25,9	40,9	206,3	22,2	—	778,6	778,6
1951	—	413,0	7,8	222,8	—	36,8	27,7	55,0	20,0	15,1	10,0	25,4	833,4	808,0
1952	—	35,0	70,5	150,0	—	58,5	—	—	24,0	38,2	0,8	—	—	377,0
c) Neubeanspruchung des Marktes — Argent frais demandé au marché														
1948	29,8	45,1	89,8	1,8	0,6	38,8	38,7	10,2	41,9	168,4	6,4	0,3	471,8	471,3
1949	44,8	49,9	2,4	101,0	17,9	108,2	0,7	—	—	1,6	15,6	—	342,1	342,1
1950	0,2	2,7	54,9	0,4	8,6	7,7	8,8	0,3	13,4	21,8	55,1	—	173,9	173,9
1951	150,0	74,3	68,8	38,9	—	12,1	12,6	- 0,1	30,0	32,4	14,9	0,2	434,1	433,9
1952	30,0	48,7	36,2	76,5	40,8	39,7	—	—	4,0	24,7	32,1	—	—	332,7
2. Ausländische Anleihssemissionen in der Schweiz — Emissions d'emprunts étrangers en Suisse														
1948	—	49,5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	49,5	49,5
1949	—	—	—	3,5	—	49,5	—	—	—	—	—	—	53,0	53,0
1950	50,2	—	49,5	—	—	49,3	—	—	—	59,4	—	—	208,4	208,4
1951	—	—	—	—	—	—	50,0	—	—	—	—	—	50,0	50,0
1952	60,0	—	60,0	—	27,2	—	—	—	—	—	99,2	—	—	246,4
3. Inländische Aktienemissionen (Emissionswert) — Emissions d'actions suisses (Valeur d'émission)														
1948	1,6	1,5	22,8	7,7	6,0	20,9	3,8	1,1	3,9	15,3	2,1	1,0	87,5	86,5
1949	1,8	19,1	12,9	7,2	2,4	3,1	11,8	—	0,7	0,7	5,2	0,1	65,0	64,9
1950	0,3	0,2	0,3	5,2	3,6	3,1	—	2,7	2,8	5,2	3,4	5,5	32,2	26,7
1951	4,6	1,1	2,1	1,1	24,0	16,3	0,8	0,1	3,0	19,3	11,6	—	83,8	83,8
1952	4,5	2,0	5,4	5,7	14,7	8,3	6,8	1,0	5,7	7,4	0,3	—	—	61,6

Rückzahlungen an den Kapitalmarkt — Remboursements au marché des capitaux
in Millionen Franken — en millions de francs

27b

Jahr Année	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	Total	
													Jahr Année	I-XI
1. Inländische Obligationenanleihen — Emprunts obligations suisses														
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1948	0,6	1,2	3,9	301,3	0,2	23,9	0,2	—	—	2,3	228,3	3,1	565,0	561,9
1949	0,4	—	22,2	54,6	325,0	0,3	255,9	—	8,1	18,7	218,1	18,8	922,1	903,3
1950	1,2	12,1	29,1	28,6	80,7	267,1	16,5	—	9,0	8,4	19,0	7,1	478,8	471,7
1951	0,1	4,0	3,7	26,9	92,3	4,1	8,7	—	6,7	15,0	6,5	0,6	168,8	168,0
1952	7,6	19,8	33,5	18,9	—	—	—	1,6	0,1	2,5	210,3	—	—	294,5
2. Inländische Aktien — Actions suisses														
1948	0,5	0,5	1,1	4,0	0,1	5,5	0,8	2,7	0,5	1,7	1,5	15,0	33,7	18,7
1949	0,1	1,0	0,1	0,3	0,9	1,0	0,2	0,5	0,6	0,2	0,3	4,7	9,9	5,2
1950	0,1	0,3	0,5	3,6	0,1	0,1	1,4	2,1	1,4	1,1	2,9	9,3	22,9	13,6
1951	0,2	—	0,9	0,3	1,2	3,1	1,8	1,2	2,5	0,8	—	1,7	13,7	12,0
1952	0,3	—	8,8	3,3	0,9	0,2	0,2	0,2	1,9	0,1	0,1	—	—	15,8

Schweizerischer Postcheck- und Giroverkehr — Mouvement des comptes de chèques et virements postaux suisses
 Beträge in Millionen Franken — montants en millions de francs

28

A. Anzahl der Konti und Gesamtumsatz — Nombre de comptes et mouvement total

Monat	Anzahl der — Nombre de				Gesamtumsatz			Umsatz unter Vermeidung von Barzahlungen			Mois
	Rechnungsinhaber		Konten der Postverwaltung		Mouvement total			Virement sans mouvements d'espèces			
	1951	1952	1951	1952	1950	1951	1952	1950	1951	1952	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Januar	221 703	228 612	248	248	9 041	10 716	11 148	7 530	8 969	9 345	Janvier
Februar	222 176	229 337	248	248	6 907	8 436	8 912	5 659	7 026	7 391	Février
März	222 745	230 062	245	248	7 506	8 656	9 072	6 097	7 105	7 455	Mars
April	223 431	230 717	246	248	7 286	8 612	9 221	5 909	7 108	7 555	Avril
Mai	224 124	231 383	248	249	7 703	9 231	9 631	6 259	7 608	7 918	Mai
Juni	224 830	231 976	249	247	8 114	9 058	8 919	6 631	7 417	7 278	Juin
Juli	225 302	232 551	249	247	8 446	9 400	10 492	6 866	7 708	8 620	Juillet
August	225 752	233 126	249	247	8 190	8 889	9 053	6 712	7 329	7 430	Août
September ..	226 255	233 741	249	248	7 997	8 317	8 925	6 510	6 784	7 248	Septembre
Oktober	226 850	234 325	249	249	8 924	9 598	10 243	7 323	7 855	8 387	Octobre
November ..	227 367	234 787	249	250	9 005	9 499	9 446	7 390	7 784	7 708	Novembre
Dezember ..	227 923		249		10 233	10 511		8 245	8 376		Décembre
Jahr .....	.	.	.	.	99 352	110 923	.	81 131	91 069	.	Année
Jan.-Nov. ..	.	.	.	.	89 119	100 412	105 062	72 886	82 693	86 335	Janv.-Nov.

B. Gliederung des Umsatzes und Anlage der Postcheckgelder
 Répartition du mouvement et placement des fonds du service des comptes de chèques postaux

Jahr und Monat	Barverkehr		Giroverkehr — Virements			Anlage der Postcheckgelder				Guthaben der Rechnungsinhaber	Année et mois
	Mouvement en espèces		sans mouvement d'espèces			Placement de fonds					
	Einzahlungen	Auszahlungen	Schweiz	Ausland	Ausgleich mit der Nationalbank	Obligations	Darlehen an den Bund	Guthaben b. Eidg. Finanzdept.	Kassenbestände u. diverse Forderungen			Avoir des titulaires d. comptes
	Versements	Paie-ments	Suisse	Etranger	Règlement avec la Banque nationale	Obligations	Prêt à la Confédération	Avoir auprès du Dép. féd. d. finances	Caisse et diverses créances	(Kol. 19-22)	
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
1947	11 034	5 621	71 913	2	5 360	414	—	590	3	1 007	1947
1948	11 916	6 130	76 438	4	5 752	433	—	525	75	1 033	1948
1949	11 580	6 090	72 328	3	5 425	328	132	481	149	1 090	1949
1950	12 041	6 180	75 324	3	5 804	310	132	416	267	1 125	1950
1951	13 070	6 784	84 865	7	6 197	317	132	381	382	1 212	1951
1952											1952
Januar	1 228,6	573,7	8 654,8	1,1	689,8	317,8	132,0	317,1	417,9	1 184,8	Janvier
Februar	982,0	539,2	6 853,4	1,1	536,2	317,4	132,0	229,9	415,4	1 094,7	Février
März	1 070,0	547,5	6 951,0	1,1	502,4	317,5	132,0	231,4	448,2	1 129,1	Mars
April	1 111,6	555,0	7 028,9	1,1	524,8	317,5	132,0	271,0	424,0	1 144,5	Avril
Mai	1 125,9	587,2	7 351,8	1,1	565,8	317,5	132,0	265,0	398,1	1 112,6	Mai
Juni	1 078,4	562,6	6 786,6	2,0	489,6	317,4	132,0	257,8	444,2	1 150,9	Juin
Juli	1 247,4	624,4	8 027,7	1,8	591,6	317,4	132,0	284,6	434,8	1 168,8	Juillet
August	1 063,0	560,8	6 898,8	1,7	529,4	317,4	132,0	276,6	413,6	1 139,6	Août
September ..	1 099,8	576,9	6 758,0	1,5	488,7	317,9	132,0	286,1	437,0	1 173,0	Septembre
Oktober	1 203,2	652,8	7 851,0	1,8	534,1	318,1	132,0	311,6	422,8	1 184,8	Octobre
November ..	1 122,3	615,1	7 194,4	1,7	512,4	318,1	132,0	320,6	407,8	1 178,5	Novembre
Dezember ..											Décembre
Total	12 332,2	6 394,7	80 355,7	15,5	5 963,8	.	.	.	.	.	Total

Giroverkehr der Schweizerischen Nationalbank — Virements de la Banque nationale suisse
in Millionen Franken — en millions de francs

29

Monat	Gesamtumsatz — Mouvement total					Umsatz unter Vermeidung von Barzahlungen Virements sans mouvements d'espèces					Mois
	1948	1949	1950	1951	1952	1948	1949	1950	1951	1952	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Januar . . .	5 773	4 919	5 304	6 991	6 915	5 361	4 559	4 938	6 545	6 430	Janvier
Februar . . .	4 787	3 888	4 166	5 266	6 056	4 364	3 517	3 750	4 821	5 574	Février
März	5 260	4 332	5 023	6 807	6 636	4 808	3 889	4 545	6 303	6 078	Mars
April	6 099	4 305	4 261	6 114	6 587	5 599	3 893	3 862	5 598	6 080	Avril
Mai	4 537	4 604	4 429	5 821	7 046	4 098	4 155	3 969	5 331	6 494	Mai
Juni	4 912	4 722	5 539	6 104	6 340	4 405	4 283	5 022	5 574	5 783	Juin
Juli	5 400	5 055	5 370	6 028	7 657	4 888	4 587	4 886	5 503	7 050	Juillet
August	4 070	3 922	4 529	5 561	6 020	3 619	3 492	4 051	5 066	5 487	Août
September . .	4 356	5 504	4 721	5 662	6 271	3 852	5 021	4 222	5 136	5 689	Septembre
Oktober . . .	5 110	4 782	6 119	7 030	7 347	4 636	4 348	5 640	6 508	6 738	Octobre
November . . .	4 893	4 413	5 531	6 561	6 877	4 424	3 963	5 034	5 982	6 294	Novembre
Dezember . . .	5 529	5 418	6 905	7 470		4 831	4 721	6 118	6 686		Décembre
Jahr	60 726	55 864	61 897	75 415	.	54 885	50 428	56 037	69 053	.	Année
Jan.-Nov. . .	55 197	50 446	54 992	67 945	73 752	50 054	45 707	49 919	62 367	67 697	Janv.-Nov.

Umsätze der schweizerischen Abrechnungsstellen — Mouvement des chambres de compensation en Suisse

30

Monat	Stück — Nombre					Betrag in Millionen Franken Montant en millions de francs					Mois
	1948	1949	1950	1951	1952	1948	1949	1950	1951	1952	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Januar . . .	42 983	34 980	33 968	39 509	40 371	315,6	273,3	241,7	305,9	299,4	Janvier
Februar . . .	38 028	33 570	31 885	36 576	38 344	313,2	247,1	230,0	309,4	296,7	Février
März	36 871	36 811	35 672	37 759	40 669	319,1	271,3	249,8	308,9	291,8	Mars
April	41 637	34 241	31 588	38 142	40 993	347,4	263,8	211,8	323,6	291,2	Avril
Mai	38 409	34 964	35 904	38 928	40 565	312,3	274,5	253,8	324,2	322,8	Mai
Juni	39 651	36 136	36 158	39 369	39 452	308,6	285,7	265,3	319,3	290,9	Juin
Juli	43 336	35 856	36 858	40 456	49 653	321,6	269,3	287,4	297,3	293,5	Juillet
August	44 317	40 039	38 670	39 649	52 518	284,9	248,6	250,3	272,3	249,7	Août
September . .	40 288	36 668	36 023	37 054	45 284	291,6	285,2	249,2	249,0	264,0	Septembre
Oktober . . .	38 738	36 178	37 398	48 166	41 446	303,2	289,9	292,8	332,8	300,8	Octobre
November . . .	39 945	37 565	37 248	53 967	35 947	312,4	292,1	294,8	320,3	288,1	Novembre
Dezember . . .	40 024	38 173	38 985	49 591		332,8	319,5	335,2	322,1		Décembre
Jahr	484 227	435 181	430 357	499 166	.	3 762,7	3 320,3	3 162,1	3 685,1	.	Année
Jan.-Nov. . .	444 203	397 008	391 372	449 575	465 242	3 429,9	3 000,8	2 826,9	3 363,0	3 188,9	Janv.-Nov.

Abrechnungsstellen	Stück — Nombre					Betrag in Millionen Franken Montant en millions de francs					Chambres de compensation
	1951		1952			1951		1952			
	Jan.-Nov. Janv.-Nov.	Sept. Sept.	Okt. Oct.	Nov. Nov.	Jan.-Nov. Janv.-Nov.	Jan.-Nov. Janv.-Nov.	Sept. Sept.	Okt. Oct.	Nov. Nov.	Jan.-Nov. Janv.-Nov.	
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
Basel	66 627	6 182	4 992	4 057	67 514	768,7	50,1	48,4	47,2	636,6	Bâle
Bern	40 141	2 942	3 033	2 751	32 613	171,3	12,6	12,1	15,4	152,1	Berne
La Chaux-de-Fonds	4 836	302	361	329	3 736	29,4	2,5	3,3	3,6	33,5	La Chaux-de-Fonds
Genf	124 715	10 468	10 121	9 141	112 619	1 119,0	88,2	103,2	101,2	1 117,3	Genève
Lausanne	63 986	5 826	5 996	5 424	63 443	352,5	31,3	41,5	38,1	353,2	Lausanne
Neuenburg	6 262	459	490	448	5 174	35,4	1,7	2,1	2,0	22,1	Neuchâtel
St. Gallen	15 402	1 369	1 352	1 260	14 278	102,3	7,4	9,5	8,5	96,6	St-Gall
Zürich	127 606	17 736	15 101	12 537	165 865	784,4	70,2	80,7	72,1	777,5	Zurich
Total	449 575	45 284	41 446	35 947	465 242	3 363,0	264,0	300,8	288,1	3 188,9	Total

Betriebsresultate der Schweizerischen Bundesbahnen — Résultats d'exploitation des chemins de fer fédéraux

in Tausend Franken — en milliers de francs

Monat	1951	1952	1951	1952	1951	1952	Mois
	Personenverkehr Transport des voyageurs		Gepäck-, Tier-, Güter- u. Postverkehr Bagages, animaux, marchandises et transports postaux		Total der Verkehrseinnahmen Total des recettes de transport		
1	2	3	4	5	6	7	8
Januar	20 172	21 083	30 304	30 161	50 476	51 244	Janvier
Februar ...	18 343	19 955	29 638	28 869	47 981	48 824	Février
März	23 907	22 787	31 250	30 333	55 157	53 120	Mars
April	20 828	26 536	31 987	27 436	52 815	53 972	Avril
Mai	23 710	23 993	31 960	32 092	55 670	56 085	Mai
Juni	22 743	27 346	30 971	29 388	53 714	56 734	Juin
Juli	30 790	32 317	28 968	31 868	59 758	64 185	Juillet
August	25 392	29 509	32 623	32 081	58 015	61 590	Août
September .	25 888	28 010	32 660	33 952	58 548	61 962	Septembre
Oktober ...	24 306	23 991	36 994	35 572	61 300	59 563	Octobre
November .	18 694		32 269		50 963		Novembre
Dezember .	19 581		33 260		52 841		Décembre
Jahr	274 354		382 884		657 238		Année
Jan.-Okt. ...	236 079	255 527	317 355	311 752	553 434	567 279	Janv.-Oct.
	Betriebsvertrag Produits d'exploitation		Betriebsaufwand Charges d'exploitation		Betriebsüberschuss Excédent d'exploitation		
	9	10	11	12	13	14	
Januar	54 551	55 801	41 475	43 008	13 076	12 793	Janvier
Februar ...	52 163	53 144	40 566	43 792	11 597	9 352	Février
März	59 549	57 667	41 331	43 370	18 218	14 297	Mars
April	57 191	58 595	41 728	43 952	15 463	14 643	Avril
Mai	60 161	60 838	41 580	43 809	18 581	17 029	Mai
Juni	58 491	61 685	41 613	43 114	16 878	18 571	Juin
Juli	64 114	68 909	41 085	43 609	23 029	25 300	Juillet
August	62 331	66 146	41 554	43 829	20 777	22 317	Août
September .	63 090	66 959	41 294	43 022	21 796	23 937	Septembre
Oktober ...	65 835	64 435	42 677	43 943	23 158	20 492	Octobre
November .	55 619		42 650		12 969		Novembre
Dezember .	62 388		43 559		18 829		Décembre
Jahr	715 483		501 112		214 371		Année
Jan.-Okt. ...	597 476	614 179	414 903	435 448	182 573	178 731	Janv.-Oct.

**Anlagen des Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung
Placements du fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants**

in Millionen Franken — en millions de francs

Jahres- und Quartals- ende	Anlagen — Placements							Flüssige Mittel Disponi- bilités	Fin de l'année et du trimestre
	Bilanzwert Valeur portée au bilan	Bund Confédé- ration	Kantone Cantons	Gemeinden Communes	Pfandbrief- institute Instituts de lettres de gages	Kantonal- banken Banques cantonales	Übrige Autres		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1948	350,5	49,9	38,9	29,9	167,5	64,3	—	6,0	1948
1949	798,0	165,9	191,6	94,7	202,0	117,8	26,0	26,7	1949
1950	1 273,1	378,9	255,0	147,4	321,2	129,5	41,1	10,1	1950
1951									1951
I	1 410,4	462,0	256,8	155,4	349,9	144,9	41,4	5,1	I
II	1 526,4	506,8	271,0	167,1	358,4	181,5	41,6	2,6	II
III	1 612,6	527,6	275,5	175,2	392,5	199,7	42,1	29,1	III
IV	1 738,0	563,1	303,1	186,7	415,8	225,9	43,4	14,5	IV
1952									1952
I	1 833,1	643,3	303,1	189,3	425,8	227,9	43,7	46,5	I
II	1 888,0	643,4	303,1	199,1	445,8	242,9	53,7	101,9	II
III	2 034,4	724,2	325,1	213,4	446,8	264,5	60,4	78,3	III

Fiskaleinnahmen des Bundes

In Tausend Franken

Quartal Jahr	Wehrsteuer Impôt pour la défense nationale 1)	Wehropfer Sacrifice pour la défense nationale	Kriegsge- winnsteuer Impôt sur les bénéfices de guerre 2)	Ver- rechnungs- steuer Impôt anticipé 3)	Militär- pflichtersatz Taxe militaire	Stempel- abgaben Droits de timbre	Waren- umsatz- steuer Impôt sur le chiffre d'affaires	Luxus- steuer Impôt sur le luxe	Ausgleich- steuer Impôt compensa- toire																
Roherträge — Quartalsergebnisse																									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10															
1949																									
I	63 793	7 514	14 563	51 629	.	17 955	120 717	6 078	2 799																
II	20 022	1 408	9 183	12 327	.	27 521	99 259	4 148	4 216																
III	17 838	2 885	21 517	- 1 952	.	20 608	104 580	3 760	2 920																
IV	32 918	1 945	15 830	9 135	15 733	23 564	110 477	4 055	2 840																
1950																									
I	151 748	3 112	6 303	51 151	.	20 636	112 966	5 820	2 875																
II	106 320	867	4 545	4 233	.	30 411	94 152	4 097	3 686																
III	29 787	322	5 950	- 5 713	.	22 539	100 376	3 625	3 031																
IV	139 798	1 627	6 179	27 971	16 040	26 612	107 010	4 165	3 351																
1951																									
I	107 498	1 965	5 047	50 993	.	20 468	105 702	6 310	2 362																
II	61 712	719	3 344	23 697	.	34 778	101 511	4 861	4 971																
III	24 738	288	1 810	- 10 704	.	21 214	109 740	4 632	3 311																
IV	25 507	371	1 371	10 477	15 618	25 131	109 614	4 580	3 392																
1952																									
I	55 231	635	852	52 008	.	25 057	121 879	6 699	2 772																
II	196 118	507	503	22 593	.	37 385	103 481	4 872	4 735																
III	95 272	312	2 316	- 4 650	.	21 775	113 879	4 444	3 686																
IV																									
Roherträge — Jahresergebnisse																									
1949	134 571	13 752	61 093	71 139	15 733	89 648	435 033	18 041	12 775																
1950	427 653	5 928	22 977	77 642	16 040	100 198	414 504	17 707	12 943																
1951	219 455	3 343	11 572	74 463	15 618	101 591	426 567	20 383	14 036																
Kantonsanteile — Jahresergebnisse																									
1949	42 598	1 377	5 163	—	8 485	17 753	—	—	—																
1950	115 552	594	2 705	—	8 665	19 860	—	—	—																
1951	62 717	335	1 007	—	8 434	20 084	—	—	—																
<p>1) Inklusive Sonderzuschlag zur Wehrsteuer, Restzahlungen Krisenabgabe und Quellenwehrsteuer.</p> <p>2) Kriegsgewinnsteuer</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td></td> <td style="text-align: right;">1949</td> <td style="text-align: right;">1950</td> <td style="text-align: right;">1951</td> </tr> <tr> <td>Eingänge</td> <td style="text-align: right;">65 540</td> <td style="text-align: right;">34 715</td> <td style="text-align: right;">13 286</td> </tr> <tr> <td>Rückerstattungen gemäss Art. 38</td> <td style="text-align: right;">4 447</td> <td style="text-align: right;">11 738</td> <td style="text-align: right;">1 714</td> </tr> <tr> <td>Bruttoertrag</td> <td style="text-align: right;">61 093</td> <td style="text-align: right;">22 977</td> <td style="text-align: right;">11 572</td> </tr> </table> <p>3) Inklusive Steuer gemäss Bundesratsbeschluss vom 13. Februar 1945 über die Sicherung der Steueransprüche bei Versicherungen und Zertifizierungssteuer.</p> <p>4) Preiszuschläge u. a. (Position 85 der Staatsrechnung).</p>											1949	1950	1951	Eingänge	65 540	34 715	13 286	Rückerstattungen gemäss Art. 38	4 447	11 738	1 714	Bruttoertrag	61 093	22 977	11 572
	1949	1950	1951																						
Eingänge	65 540	34 715	13 286																						
Rückerstattungen gemäss Art. 38	4 447	11 738	1 714																						
Bruttoertrag	61 093	22 977	11 572																						

Recettes fiscales de la Confédération

en milliers de francs

33

Tabak- steuer Impôt sur le tabac	Bier- steuer Impôt sur la bière	Zölle — Droits de douane					Übrige Abgaben Autres recettes 1)	Total	Trimestre Année																
		Ein- und Ausfuhrzölle Droits d'entrée et de sortie	Treibstoff- zölle Droits sur les carburants	Tabakzölle Droits sur le tabac	Zollzuschläge Droits supplé- mentaires	Total																			
Rendements bruts — Résultats trimestriels																									
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20																
									1949																
15 931	6	59 606	11 408	11 144	3 745	85 903	302	387 190	I																
13 967	1 748	62 120	22 215	9 873	2 425	96 633	363	290 795	II																
15 380	3 294	60 951	27 331	11 324	2 494	102 100	722	293 652	III																
18 140	6 397	66 165	20 038	11 999	4 821	103 023	2 872	346 929	IV																
1950																									
16 891	8	63 472	11 080	11 316	3 475	89 343	1 411	462 264	I																
14 915	2 048	75 109	26 478	10 526	2 451	114 564	2 655	382 493	II																
18 495	3 704	89 173	33 457	13 124	4 522	140 276	3 291	325 683	III																
18 771	6 289	95 295	24 166	12 407	1 796	133 664	6 574	498 051	IV																
1951																									
17 714	7	96 432	11 723	10 447	3 161	121 763	11 759	451 588	I																
15 731	2 277	95 505	30 409	10 916	2 387	139 217	1 314	394 132	II																
18 276	3 714	70 255	33 701	12 817	1 452	118 225	2 308	297 552	III																
20 539	7 038	73 238	24 200	11 728	4 349	113 515	4 212	341 365	IV																
1952																									
17 860	8	77 454	13 389	11 738	4 595	107 176	2 656	392 833	I																
17 248	2 375	84 835	33 137	11 938	3 228	133 138	2 520	525 475	II																
20 844	4 310	71 592	38 759	14 309	2 750	127 410	5 339	394 937	III																
									IV																
Rendements bruts — Résultats annuels																									
63 418	11 445	248 842	80 992	44 340	13 485	387 659	4 259	1 318 566	1949																
69 072	12 049	323 049	95 181	47 373	12 244	477 847	13 931	1 668 491	1950																
72 260	13 036	335 430	100 033	45 908	11 349	492 720	19 593	1 484 637	1951																
Parts des cantons — Résultats annuels																									
—	—	—	—	—	—	—	—	75 376	1949																
—	—	—	—	—	—	—	—	147 376	1950																
—	—	—	—	—	—	—	—	92 577	1951																
<p>1) Y compris surtaxe spéciale majorant l'impôt pour la défense nationale, arriérés de la contribution de crise et impôt à la source pour la défense nationale.</p> <p>2) Impôt sur les bénéfices de guerre</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td></td> <td style="text-align: right;">1949</td> <td style="text-align: right;">1950</td> <td style="text-align: right;">1951</td> </tr> <tr> <td>Rentrées</td> <td style="text-align: right;">65 540</td> <td style="text-align: right;">34 715</td> <td style="text-align: right;">13 286</td> </tr> <tr> <td>Remboursements selon l'article 38</td> <td style="text-align: right;">4 447</td> <td style="text-align: right;">11 738</td> <td style="text-align: right;">1 714</td> </tr> <tr> <td>Rendement brut</td> <td style="text-align: right;">61 093</td> <td style="text-align: right;">22 977</td> <td style="text-align: right;">11 572</td> </tr> </table> <p>3) Y compris l'impôt institué par l'arrêté du Conseil fédéral du 13 février 1945 tendant à garantir les droits du fisc en matière d'assurance et impôt de certification.</p> <p>4) Suppléments de prix et autres (Position 85 du compte d'Etat).</p>											1949	1950	1951	Rentrées	65 540	34 715	13 286	Remboursements selon l'article 38	4 447	11 738	1 714	Rendement brut	61 093	22 977	11 572
	1949	1950	1951																						
Rentrées	65 540	34 715	13 286																						
Remboursements selon l'article 38	4 447	11 738	1 714																						
Rendement brut	61 093	22 977	11 572																						

Erträge der Verrechnungssteuer — Rendements de l'impôt anticipé

in Tausend Franken — en milliers de francs

34

Verrechnungssteuer	1951		1952			Impôt anticipé
	III. Quartal III ^e trimestre	IV. Quartal IV ^e trimestre	I. Quartal I ^{er} trimestre	II. Quartal II ^e trimestre	III. Quartal III ^e trimestre	
1	2	3	4	5	6	7
Eingänge	54 881	67 087	104 634	110 365	63 581	Rentrées
Rückerstattungen	65 703	56 727	52 754	87 898	68 352	Remboursements
Verrechnungssteuer						Rendement brut de
Rohrertrag	- 10 822	10 360	51 880	22 467	- 4 771	l'impôt anticipé
Sicherungssteuer ¹⁾						Rendement brut de l'im-
Rohrertrag	118	117	128	126	121	pôt de garantie ¹⁾
Total	- 10 704	10 477	52 008	22 593	- 4 650	Total

¹⁾ Steuer gemäss Bundesratsbeschluss vom 13. Februar 1945 über die Sicherung der Steueransprüche bei Versicherungen.
Impôt institué par l'arrêté du Conseil fédéral du 13 février 1945 tendant à garantir les droits du fisc en matière d'assurance.

Spezifikation der Stempelabgaben — Rendement des droits de timbre selon les sources

in Tausend Franken — en milliers de francs

35

Abgaben auf	Jahr Année		November Novembre		Januar–November Janvier–Novembre		Droits de timbre sur
	1950	1951	1951	1952	1951	1952	
1	2	3	4	5	6	7	8
Emission von Wertpapieren							Emission de titres
Obligationen	11 508	13 461	738	438	13 135	10 303	Obligations
Aktien	7 832	7 312	623	484	6 333	7 889	Actions
Übrige Wertschriften ¹⁾	3 285	1 564	64	695	1 477	3 001	Autres titres ¹⁾
Total	22 625	22 337	1 425	1 617	20 945	21 193	Total
Umsatz von Wertpapieren							Négociation de titres
Inländische Wertpapiere	1 299	1 404	132	- 21	1 281	1 160	Titres suisses
Ausländische Wertpapiere	3 007	3 422	378	357	3 127	3 511	Titres étrangers
Total	4 306	4 826	510	336	4 408	4 671	Total
Coupons von							Coupons des
Obligationen	27 549	27 516	2 397	2 519	24 634	24 902	Obligations
Aktien	23 479	24 273	742	958	22 589	27 016	Actions
Übrigen Wertschriften ¹⁾	3 587	2 774	69	280	2 535	3 901	Autres titres ¹⁾
Total	54 615	54 563	3 208	3 757	49 758	55 819	Total
Wechseln	2 189	2 776	225	222	2 562	2 714	Effets de change
Prämienquittungen	12 745	13 031	580	882	11 417	12 342	Quittances de primes
Frachturkunden	3 662	4 013	269	262	3 682	3 502	Documents de transport
Bussen usw.	56	45	2	4	41	43	Amendes etc.
Rohrertrag	100 198	101 591	6 219	7 080	92 813	100 284	Rendement brut

¹⁾ GmbH- und Genossenschaftsanteile, Kommandit-Beteiligungen, Miteigentums- und Trustzertifikate, ausländische Wertpapiere.
Parts sociales (s.à.r.l., sociétés coopératives), participations en commandite, certificats de copropriété et de trust, titres étrangers.

Bundessteuern nach Steuerarten mit Einschluss der Zölle (Rohrerträge)

Impôts fédéraux d'après le genre d'impôt y compris les droits de douanes (Rendements bruts)

in Millionen Franken — en millions de francs

36

Steuerarten — Nature des impôts	1948	1949	1950	1951
1	2	3	4	5
Einkommen und Vermögen — Revenu et Fortune	534	296	550	324
Vermögensverkehr — Transferts de propriété	99	90	100	102
Verbrauch und Aufwand — Consommation et dépense	566	541	526	546
Zölle — Droits de douane	434	388	478	493
Übrige Abgaben — Autres taxes	1	4	14	20
Total	1 634	1 319	1 668	1 485

Rechnungsabschlüsse des Bundes — Clôture des comptes de la Confédération
in Millionen Franken — en millions de francs

Jahr Année	Finanzrechnung Compte financier		Vermögensveränderungen — Variations de la fortune				- = Reinn- aufwand + = Reinn- ertrag - = Déficit + = Boni	Fehlbetrag Découvert
	Ausgaben Dépenses	Einnahmen Recettes	Aufwand — Charges		Ertrag — Revenus			
			Ausgaben- Überschuss Excédent des dépenses	Anderer Aufwand Autres charges	Einnahmen- Überschuss Excédent des recettes	Anderer Ertrag Autres revenus		
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1939	965,4	624,8	340,6	81,6	—	19,8	- 402,4	1 931,4
1940	1 819,5	936,7	882,8	100,9	—	138,2	- 845,5	2 776,9
1941	2 145,0	1 287,4	857,6	99,3	—	72,3	- 884,6	3 661,5
1942	2 237,5	1 466,1	771,4	55,2	—	51,2	- 775,4	4 436,9
1943	2 489,4	1 513,1	976,3	232,0	—	91,6	- 1 116,7	5 553,6
1944	2 598,3	1 542,4	1 055,9	220,8	—	76,9	- 1 199,8	6 753,4
1945	2 342,3	1 476,7	865,6	1 133,7	—	276,2	- 1 723,1	8 476,5
1946	2 210,2	2 363,9	—	251,7	153,7	95,3	- 2,7	8 479,2
1947	2 005,4	2 227,7	—	130,5	222,3	228,6	+ 320,4	8 158,8
1948	2 052,9	2 301,0	—	229,5	248,1	157,7	+ 176,3	7 982,5
1949	1 688,1	1 694,7	—	223,1	6,6	218,7	+ 2,2	7 980,3
1950	1 739,6	2 035,3	—	327,5	295,7	203,1	+ 171,3	7 809,0
1951	1 889,2	1 812,0	77,2	159,2	—	246,0	+ 9,6	7 799,4
1952 ¹⁾	2 073,0	1 860,3	212,7	78,2	—	204,8	- 86,1	7 885,5

¹⁾ Voranschlag. — Budget.

37a

Öffentliche Schulden des Bundes — Dettes publiques de la Confédération
in Millionen Franken — en millions de francs

Jahr Année	Feste Schulden — Dettes consolidées					Schwebende Schulden Dettes flottantes ¹⁾	Total
	Obligationen Obligations	Schuldbuch- forderungen Créances inscr. au livre de la dette	Buchschulden Dettes en compte	Rescriptionen Rescriptions	Total		
1	2	3	4	5	6	7	8
1939	2 173,6	—	—	339,0	2 512,6	76,8	2 589,4
1940	2 180,3	297,9	—	759,7	3 237,9	106,3	3 344,2
1941	2 901,0	512,5	—	709,7	4 123,2	12,0	4 135,2
1942	3 337,8	616,0	—	724,7	4 678,5	111,2	4 789,7
1943	4 178,5	749,7	—	966,6	5 894,8	25,4	5 920,2
1944	5 085,9	1 158,2	—	1 147,8	7 391,9	33,0	7 424,8
1945	5 825,3	1 464,6	—	1 057,9	8 347,8	227,7	8 575,5
1946	6 077,1	1 748,8	30,0	846,8	8 702,7	63,3	8 766,0
1947	5 711,3	1 711,6	38,0	526,7	7 987,6	37,3	8 024,9
1948	5 299,6	1 732,8	38,0	743,7	7 814,0	39,9	7 853,9
1949	4 736,2	1 736,3	95,0	1 166,8	7 734,3	29,2	7 763,5
1950	4 455,3	1 675,2	330,0	1 286,1	7 746,6	30,4	7 777,0
1951	4 414,9	1 771,7	483,0	1 111,3	7 780,9	25,4	7 806,3

¹⁾ Schatzanweisungen auf 3 Monate und verfallene Titel und Coupons.
Rescriptions à 3 mois ainsi que titres et coupons échus.

37b

Finanzlage der Gemeinden — Finances communales
In Tausend Franken — en milliers de francs

38a

Gemeinden Communes 1)	Rechnungsabschlüsse Résultats des comptes communaux				Reinvermögen — Fortune nette (inbegr. Fonds - y compris les fonds)			Feste Schulden Dettes consolidées 3)	Einkommens- und Vermögenssteuern Impôts sur le revenu et la fortune		
	Verwaltungsrechnungen (Überschüsse) Comptes d'administration (Excédents)				Jahresende Fin d'année	Veränderung Modification			1951	1950	1951
	1949	1950	1951	1952 ²⁾	1951	1950/51	1946/51	9			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
Aarau ⁴⁾ . . .	4	317	254	—	470	- 1 797	- 7 242 ⁶⁾	6 835	2 802	2 733	
Altdorf . . .	6	1	3	- 4	15	- 440	- 261	1 438	552	575	
Appenzell . .	43	23	23	- 15	421	59	200	6	245	247	
Baden ⁴⁾ . . .	95	89	24	—	7 003	22	1 876	1 557	2 279	2 446	
Bellinzona ⁴⁾ .	708	- 1 444	- 1 032	—	- 3 782	- 1 086	- 2 671	16 605	1 264	1 100	
Bern ¹⁾ . . .	35	115	96	- 680	37 727	- 971	- 47 721 ⁶⁾	170 764	32 064	34 567	
Biel ⁴⁾ . . .	416	—	—	81	14 730	- 1 969	- 2 298 ⁶⁾	30 089	13 729	13 121	
Burgdorf . . .	36	23	11	- 82	2 007	34	168	5 275	2 344	2 250	
Chaux-de-Fonds, La	4 876	4 433	3 524	767	10 464	2 188	7 813	29 839	10 352	10 286	
Chur	458	282	199	- 670	2 120	- 123	758	28 640	2 761	3 060	
Frauenfeld . .	1	3	0	13	5 907	149	2 269	3 982	1 775	1 782	
Fribourg ⁴⁾ . .	580	- 68	160	18	- 4 564	960	- 1 221	22 659	4 506	4 314	
Genève ⁴⁾ . . .	1 196	1 052	1 807	1 698	68 142	- 2 201	11 144	215 834	19 892	20 562	
Glarus	127	- 191	- 136	- 169	1 631	1	- 501	1 900	661	717	
Grenchen ⁴⁾ . .	42	67	22	- 136	3 541	385	834	5 792	4 089	4 684	
Herisau	383	171	21	- 70	3 114	296	1 771	—	1 990	1 869	
Köniz	6	7	6	- 95	1 835	477	727	10 265	2 941	3 311	
Lausanne . . .	1 577	- 3 795	- 3 322	- 7 069	- 85 926	- 8 679	- 26 042	222 930	14 785	16 070	
Liestal ¹⁾ . . .	86	1	4	- 119	1 377	- 119	- 184	2 680	1 276	1 226	
Locle, Le ⁴⁾ . .	38	55	65	5	7 455	859	3 540	10 638	3 352	3 601	
Lugano ⁴⁾ . . .	1 356	- 1 808	- 1 863	—	- 4 182	1 089	- 3 792	27 734	4 228	3 923	
Luzern ¹⁾ . . .	41	114	52	- 23	- 6 045	1 842	17 609 ⁷⁾	53 495	12 116	10 147	
Montreux- Châtelard ⁴⁾	5	- 84	- 83	- 22	- 7 202	367	976	10 829	1 498	1 512	
Neuchâtel ⁴⁾ . .	775	- 796	- 887	- 533	- 429	842	- 3 450	55 338	5 462	5 694	
Oltén	5	- 82	7	- 55	3 771	78	628	1 600	3 314	3 788	
Rorschach ⁴⁾ .	14	129	285	—	2 815	273	1 377	3 960	1 125	1 272	
St. Gallen . . .	—	—	—	- 438	- 13 844	- 528	- 3 645	61 783	12 966	12 827	
Sarnen ⁴⁾ . . .	13	- 75	- 20	5)	- 619	- 276	- 461	476	426	247	
Schaffhausen .	33	- 79	- 38	- 73	15 081	- 3 247	- 3 749	13 700	5 358	5 663	
Schwyz ⁴⁾ . . .	15	- 9	- 4	- 13	- 1 080	30	- 242	1 500	780	741	
Sion ⁴⁾	29	10	4	- 53	- 162	24	569	4 920	1 743	1 874	
Solothurn ⁴⁾ . .	55	16	30	- 48	4 911	650	538	9 614	4 650	4 695	
Stans	18	- 94	28	5)	- 41	- 63	- 98	225	341	341	
Thun	1 177	415	144	- 344	- 4 336	- 1 563	- 2 828	33 782	4 201	4 111	
Uster ⁴⁾	211	468	830	—	5 686	1 275	2 255	3 336	2 808	3 231	
Vevey ⁴⁾	4	- 33	2	- 268	- 3 672	677	2 548	14 975	2 160	2 382	
Winterthur ⁴⁾ .	70	345	882	76	31 585	3 945	- 1 278	26 747	16 998	18 117	
Yverdon ⁴⁾ . . .	29	- 8	13	- 132	1 252	- 161	662	13 148	1 207	1 309	
Zug	311	- 471	463	111	- 158	560	- 203	3 600	2 111	2 393	
Zürich ⁴⁾ . . .	3 522	- 83	2 009	286	163 853	- 5 485	- 6 582	328 575	105 633	107 755	
Total	4 804	- 984	3 583	- 8 056	260 871	- 11 626	- 56 207	1 457 065	312 784	320 543	

1) 24 Kantonshauptorte (ohne Basel, s. Kantone) und verschiedene Gemeinden mit mehr als 10 000 Einwohnern. — 24 Chefs-lieux de cantons (sans Bâle, v. cantons) et diverses communes au-dessus de 10 000 habitants. 2) Voranschläge. — Budgets 3) Jahresende. — Fin d'année.
4) Inbegriffen Schuldentilgung. — Y compris les amortissements financiers. 5) Keine Voranschläge. — Pas de budgets.
6) Verminderung infolge Abschreibung von Verwaltungsvermögen. — Diminution ensuited'amortissement d'immeubles et d'inventaires improductifs. 7) Bilanzbereinigung. — Assainissement du bilan.

Finanzen und Steuern der Kantone — Finances et Impôts des Cantons

In Tausend Franken — en milliers de francs

Kantone Cantons	Rechnungsabschlüsse Résultats des comptes d'Etat			Reinvermögen — Fortune nette (inbegr. Fonds — y compris les fonds)			Wirkliche Ausgaben im ganzen	Feste Schulden	Einkommens- und Vermögenssteuern (inkl. Gemeindeanteile)	
	Verwaltungsrechnungen (Übersch.) Comptes d'administration (Excéd.)			Jahresende Fin d'année	Veränderung Modification		Dépenses effectives totales	Dettes consolidées 3)	Impôts sur le revenu et la fortune (y compris les parts des communes)	
	1950	1951	1952 ¹⁾	1951	1950/51	1946 51	1951	1951	1950	1951 ²⁾
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Zürich	- 732	3 543	- 966	176 973	23 845	- 58 030	274 764	183 172	110 362	118 688
Bern ⁴⁾	- 480	- 4 826	- 14 961	58 743	- 6 618	2 117	245 333	306 875	107 414	109 603
Luzern	- 589	- 208	- 804	- 13 723	- 6 263	2 934	50 098	76 486	17 297	19 318
Uri ⁴⁾	53	110	- 110	- 1 664	1 055	- 243	6 163	9 132	1 560	1 551
Schwyz	71	143	- 177	3 413	140	3 128	11 704	18 171	2 718	2 634
Obwalden	1	16	- 148	907	27	- 19	3 870	5 900	522	496
Nidwalden	37	73	- 221	214	39	351	3 517	5 000	481	500
Glarus	14	10	- 230	5 668	1 155	1 276	9 694	-	5 390	5 359
Zug	295	59	- 744	188	- 93	601	8 343	6 240	2 833	3 489
Fribourg	- 2 176	- 1 113	- 2 822	- 40 895	- 4 309	- 16 722	45 355	161 908	9 505	10 030
Solothurn	247	- 539	- 1 462	16 439	- 2 945 ⁵⁾	5 022	46 207	57 650	17 702	17 911
Baselstadt	4 839	1 759	- 6 548	- 79 926	- 7 527	18 631	156 430	291 000	80 609	84 313
Baselrand	230	17	- 4 103	27 866	- 655	8 774	34 637	27 000	15 455	15 998
Schaffhausen	- 332	8	- 262	14 765	310	- 740	22 684	9 000	8 038	8 130
Appenzell A.-Rh.	127	247	- 17	4 509	278	1 588	8 250	8 000	2 441	2 020
Appenzell I.-Rh.	- 12	- 24	- 25	1 377	175	875	2 528	3 002	732	723
St. Gallen	774	1 119	- 697	61 181	2 251	14 544	73 737	58 000	27 085	26 493
Graubünden	- 346	376	254	- 34 114	1 228	- 9 211	42 795	119 102	13 845	14 089
Aargau ⁴⁾	- 327	80	- 150	53 673	683	500	80 301	18 455	29 908	30 852
Thurgau	525	110	1	34 697	- 1 404	5 888	40 831	31 500	11 702	10 418
Ticino ⁴⁾	- 699	- 179	- 1 061	- 57 034	116	- 4 019	59 858	120 790	18 295	19 832
Vaud ⁴⁾	- 1 554	- 533	- 7 658	35 161	- 5 435	8 363	129 681	142 008	45 322	46 816
Valais ⁴⁾	217	157	- 355	- 11 138	3 254	6 407	34 917	54 120	9 375	11 097
Neuchâtel ⁴⁾	1 125	1 627	- 506	- 14 370	5 588	27 435	40 182	103 961	19 406	23 064
Genève ⁴⁾	4 232	2 053	- 6 624	-116 598	6 441	60 680	113 125	228 055	55 124	57 239
Total	5 540	4 085	- 50 396	126 312	11 336	80 130	1 545 004	2 044 527	613 121	640 663

1) Voranschläge. — Budgets. 2) Jahresende. — Fin d'année. 3) Provisorische Ergebnisse. — Résultats provisoires.
 4) Inbegriffen Schuldentilgung. — Y compris les amortissements financiers.
 5) Verminderung infolge Abschreibung von Verwaltungsvermögen. — Diminution ensuite d'amortissement d'immeubles et d'inventaires improductifs.

Konkureröffnungen und bestätigte Nachlassverträge im Handelsregister eingetragener Firmen Faillites déclarées et concordats homologués (maisons inscrites au registre du commerce)

Monat	Konkureröffnungen — Faillites déclarées						Bestätigte Nachlassverträge Concordats homologués			Mols
	Total			eingestellte — clôturées			Total			
	1950	1951	1952	1950	1951	1952	1950	1951	1952	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Januar	73	65	62	28	29	21	15	18	18	Janvier
Februar	75	84	55	30	22	20	18	18	11	Février
März	102	66	87	47	17	27	31	20	12	Mars
April	74	56	43	23	15	17	24	19	12	Avril
Mai	89	63	54	33	25	21	32	19	11	Mai
Juni	69	83	46	23	34	16	19	16	14	Juin
Juli	70	61	72	23	31	28	21	16	22	Juillet
August	77	51	49	30	22	26	12	17	17	Août
September	59	58	45	23	18	14	15	23	13	Septembre
Oktober	61	53	41	20	17	13	27	16	15	Octobre
November	101	66	79	43	24	22	20	7	15	Novembre
Dezember	79	49		33	14		24	21		Décembre
Jahr	929	755		356	268		258	210		Année
Januar-November	850	706	633	323	254	225	234	189	160	Janvier-Novembre

Neuerstellte und baubewilligte Wohnungen in Städten — Logements construits et constructions autorisées dans les villes

40

Monat	Neuerstellte Wohnungen Logements construits ¹⁾				Baubewilligte Wohnungen Constructions autorisées ²⁾				Begutachtete Fabrikbauvorlagen Construction de fabriques, projets acceptés				Mois
	1949	1950	1951	1952	1949	1950	1951	1952	1949	1950	1951	1952	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Januar ...	597	754	766	1 038	643	1 563	1 548	1 170					Janvier
Februar ..	392	416	787	649	1 469	944	1 690	1 381	480	414	534	504	Février
März	634	1 699	1 371	1 641	1 207	1 327	1 561	1 219					Mars
April	1 175	1 093	1 784	1 654	1 270	1 432	1 442	1 300					Avril
Mai	641	748	1 190	813	887	1 787	1 171	1 439	447	404	597	532	Mai
Juni	1 356	978	1 242	1 096	2 133	1 598	1 875	960					Juin
Juli	482	677	1 009	1 510	1 265	1 329	1 535	1 072					Juillet
August ...	563	632	983	900	1 200	1 300	1 487	679	457	426	569	499	Août
September	1 382	2 175	2 198	1 602	1 247	1 410	1 184	1 627					Sept.
Oktober ..	1 005	1 537	1 501	1 145	931	1 452	1 065	1 149					Octobre
November	778	894	1 154		1 755	1 671	737		446	506	492		Nov.
Dezember	895	1 276	1 611		1 363	1 169	623						Déc.
Jahr	9 900	12 879	15 596		15 370	16 982	15 918		1 830	1 750	2 192		Année
Jan.-Okt. .	8 227	10 709	12 831	12 048	12 252	14 142	14 558	11 996					Janv.-Oct.

¹⁾ Bis Ende 1950 in 33 Städten, 1951 in 41 Städten, seit 1952 in 42 Städten.
²⁾ Jusqu'à fin 1950 dans 33 villes, en 1951 dans 41 villes, dès 1952 dans 42 villes.

**Wertumsätze im Kleinhandel pro Verkaufstag
Commerce de détail, chiffre d'affaires par jour ouvrable**
 Monatsdurchschnitt — Moyenne mensuelle
 1935 = 100

41

Monat - Mois	1949	1950	1951	1952
1	2	3	4	5
Jan. - Janv.	234,8	230,4	273,1	272,2
Febr. - Févr.	208,9	207,2	226,3	230,4
März - Mars	218,3	222,0	270,2	248,8
April - Avril	261,6	250,4	247,7	276,9
Mai - Mai	228,5	241,5	256,7	265,7
Juni - Juin	228,3	227,9	247,5	253,1
Juli - Juillet	236,7	249,9	253,1	263,3
Aug. - Août	186,4	201,9	208,9	218,6
Sept. - Sept.	204,1	237,1	243,5	249,8
Okt. - Oct.	237,6	248,5	264,5	263,4
Nov. - Nov.	250,5	262,3	276,2	
Dez. - Déc.	317,4	379,2	387,9	
Jahr - Année	234,2	247,1	263,4	

Beschäftigungsgrad der Industrie — Activité industrielle

42

Quartalsende Fin du trimestre	1948	1949	1950	1951	1952
Beschäftigungskoeffizient; 150 = gut, 100 = befriedigend, 50 = schlecht Coefficient d'activité; 150 = bon, 100 = satisfaisant, 50 = mauvais					
I	135	113	105	137	124
II	131	107	111	138	121
III	128	107	123	136	119
IV	124	109	134	133	
Index der in vergleichbaren Betrieben Beschäftigten Indice des personnes occupées dans les mêmes entreprises Jahresdurchschnitt 1938 = 100 — Moyenne annuelle 1938 = 100					
I	136	130	122	132	138
II	137	128	122	137	139
III	136	126	126	139	139
IV	134	123	129	139	

Beschäftigungsgrad in einzelnen Industrien — Degré d'occupation dans les différentes industries
 1938 = 100

43

Jahres- und Quartalsende	Baugewerbe Industrie du bâtiment	Baumwoll- industrie Industrie du coton	Seiden- industrie Industrie de la soie	Stickerei- industrie Industrie de la broderie	Metall- industrie Industrie métallurgique	Uhren- industrie Industrie horlogère	Chemische Industrie Industrie chimique	Nahrungsmittel- industrie Industrie des denrées alimentaires	Fin de l'année et du trimestre
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1949	98	94	119	103	137	127	160	129	1949
1950	102	105	125	115	141	127	166	131	1950
1951									1951
I	123	105	128	118	146	130	172	126	I
II	149	107	131	120	152	136	176	128	II
III	148	109	130	117	157	141	176	136	III
IV	113	110	127	119	160	144	174	132	IV
1952									1952
I	120	107	123	116	162	148	175	131	I
II	144	100	119	112	164	150	174	132	II
III	143	97	119	112	164	151	171	138	III

Index der in vergleichbaren Betrieben Beschäftigten. — Indice des personnes occupées dans les mêmes entreprises.

Schweizerischer Arbeitsmarkt — Marché suisse du travail

44

Monats- ende	Stellensuchende Demandes d'emploi			Gänzlich Arbeitslose Chômeurs complets			Offene Stellen Offre d'emploi			Fin de mois
	1950	1951	1952	1950	1951	1952	1950	1951	1952	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Jan.	31 895	13 589	16 662	30 177	12 473	15 643	2 087	4 101	3 814	Janv.
Febr.	22 102	8 673	13 439	20 440	7 812	12 536	3 450	6 042	3 852	Févr.
März	12 167	5 143	4 588	10 840	4 397	3 828	4 713	6 549	6 484	Mars
April	10 458	2 475	2 884	9 222	1 800	2 271	4 497	7 266	6 243	Avril
Mai	7 003	2 073	2 266	5 880	1 501	1 711	4 385	6 838	5 614	Mai
Juni	5 373	1 776	1 989	4 393	1 191	1 417	4 483	6 348	5 186	Juin
Juli	4 487	1 733	2 104	3 522	1 159	1 451	3 996	5 886	4 092	Juillet
Aug.	3 895	1 866	2 431	3 091	1 237	1 750	4 520	5 358	4 020	Août
Sept.	3 545	2 002	2 578	2 797	1 384	1 918	5 053	5 140	3 822	Sept.
Okt.	4 047	2 485	3 933	3 232	1 841	3 218	4 462	4 690	3 445	Oct.
Nov.	7 145	3 969	7 253	6 219	3 301	6 295	3 692	3 618	2 680	Nov.
Dez.	16 393	8 221		15 376	7 488		2 561	2 988		Déc.
Mittel	10 709	4 500		9 599	3 799		3 992	5 402		Moyenne

Gliederung der Stellensuchenden nach Berufsgruppen — Demandes d'emploi groupées d'après les professions

Monats- ende	Land- wirtschaft und Gärtnerei Agricul- ture et horti- culture	Lebens- und Genuss- mittel Denrées aliment., boissons, tabac	Beklei- dung und Reinigung Habille- ment et toilette	Bau- gewerbe Industrie du bâtiment	Holz und Glas Industrie du bois et du verre	Textil- industrie Industrie textile	Metall- und Ma- schinen- industrie Industrie des mé- taux et des ma- chines	Uhren und Bijouterie Hor- logerie et bijouterie	Handel und Ver- waltung Commer- ce et adminis- tration	Hotel und Gastwirt- schaft Hôtellerie	Ver- schiedene Divers	Total	Fin de mois
1951													
Juni	4	57	100	108	48	12	69	17	806	70	485	1 776	1951 Juni
Sept.	10	37	115	125	36	16	62	20	840	218	523	2 002	Sept.
Dez.	43	90	268	5 021	179	66	231	16	858	327	1 122	8 221	Déc.
1952													
März	25	47	192	1 655	151	137	210	55	796	305	1 015	4 588	1952 Mars
Juni	5	32	157	95	67	121	88	68	698	77	581	1 989	Juin
Sept.	16	33	103	263	66	105	128	42	760	253	809	2 578	Sept.
Okt.	22	53	101	824	90	94	154	63	896	534	1 102	3 933	Oct.
Nov.												7 253	Nov.

Verkehr in den Basler Rheinhäfen — Trafic des ports de Bâle

45

Monat	Anzahl der Schiffe Nombre de bateaux			Güterverkehr - Marchandises transportées in Tausend Tonnen — en milliers de tonnes					Mois		
	Ankunft — Arrivées			Total						davon	
										Bergfahrt Navigation en amont	Talfahrt Navigation en aval
	1950	1951	1952	1938	1951	1952					
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		
Januar . . .	556	761	867	164,8	321,2	380,0	337,8	42,4	Janvier		
Februar . . .	521	702	722	193,0	319,5	318,7	291,2	27,5	Février		
März	531	696	619	249,1	347,8	321,8	299,8	22,2	Mars		
April	477	798	608	173,1	459,3	346,0	317,8	28,2	Avril		
Mai	568	702	726	232,7	413,8	421,8	401,8	20,2	Mai		
Juni	655	759	666	286,2	438,3	370,5	351,4	19,1	Juin		
Juli	650	747	725	302,9	437,9	406,5	381,7	24,8	Juillet		
August	900	733	813	303,8	440,3	360,2	336,7	23,5	Août		
September . .	802	721	776	282,0	385,8	370,8	348,9	21,7	Septembre		
Oktober . . .	834	859	625	230,1	340,9	343,0	324,4	18,8	Octobre		
November . .	821	928	563	164,0	396,8	317,9	294,2	23,7	Novembre		
Dezember . .	668	581		123,2	291,0				Décembre		
Jahr	7 983	8 987		2 704,5	4 592,4				Année		
Jan.-Nov. . .	7 315	8 406	7 710	2 581,3	4 301,4	3 957,0	3 685,1	271,9	Janv.-Nov.		

Schweizerischer Fremdenverkehr — Mouvement touristique en Suisse

46

Jahre und Monate	Geöffnete Betriebe Entreprises en exploitation	Verfügbare Gastbetten Lits d'hôtes disponibles	Ankünfte in Tausend — Milliers d'arrivées			Logiernächte in Tausend — Milliers de nuitées				Bettenbesetzung ¹⁾ Taux d'occupation des lits ¹⁾ %	Années et mois
			Schweizer-gäste hôtes domiciliés en Suisse	Gäste aus dem Ausland hôtes domiciliés à l'étranger	Total	Schweizer-gäste hôtes domiciliés en Suisse	Gäste aus dem Ausland hôtes domiciliés à l'étranger	Total	davon berufstätige Dauergäste dont hôtes permanents exerçant une profess.		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1946	6 147	125 607	3 007	1 225	4 232	14 862	6 076	20 938	1 992	32,1	1946
1947	6 169	129 701	2 837	1 549	4 386	14 756	8 449	23 205	2 355	36,0	1947
1948	6 131	129 336	2 676	1 695	4 371	13 675	8 060	21 735	2 264	33,7	1948
1949	6 084	129 669	2 622	1 737	4 359	12 564	7 778	20 342	1 802	31,7	1949
1950	5 983	128 896	2 504	1 903	4 407	11 655	6 978	18 633	1 516	29,1	1950
1951	6 006	130 023	2 513	2 358	4 871	11 774	8 519	20 293	1 751	31,7	1951
1951 Okt.	5 767	114 395	197	126	323	857	437	1 294	160	23,7	1951 Oct.
1951 Nov.	5 257	98 187	126	69	195	604	302	906	157	17,2	1951 Nov.
1951 Dez.	5 613	107 703	137	91	228	672	466	1 138	142	20,8	1951 Déc.
1952 Januar	5 616	119 245	128	80	208	740	522	1 262	145	23,0	1952 Janvier
1952 Februar	5 627	119 224	150	95	245	841	593	1 434	138	27,9	1952 Février
1952 März	5 762	116 309	165	102	267	809	502	1 311	153	23,9	1952 Mars
1952 April	5 949	122 312	195	174	369	855	558	1 413	155	26,6	1952 Avril
1952 Mai	6 121	131 565	199	214	413	827	615	1 442	164	26,2	1952 Mai
1952 Juni	6 708	156 662	265	319	584	1 038	953	1 991	161	37,4	1952 Juin
1952 Juli	6 843	169 370	396	523	919	1 896	1 562	3 458	159	62,9	1952 Juillet
1952 August	6 850	169 830	371	685	1 056	1 888	2 149	4 037	157	73,4	1952 Août
1952 Sept.	6 720	150 114	238	338	576	1 055	954	2 009	152	37,7	1952 Sept.
1952 Okt.	5 790	114 672	180	135	315	796	442	1 238	155	22,5	1952 Oct.
1952 Jan.-Okt.	.	.	2 287	2 665	4 952	10 745	8 850	19 595	1 539	.	1952 Janv.-Okt.
1951	.	.	2 246	2 197	4 443	10 476	7 745	18 221	1 431	.	1951

Fremdenverkehr in Hotels, Pensionen, Sanatorien und Kuranstalten. — Mouvement touristique dans les hôtels, pensions, sanatoria et établissements de cure. ¹⁾ in Prozenten der vorhandenen Betten. — en pourcent des lits existants.

**Energieproduktion der Elektrizitätswerke der allgemeinen Versorgung
Production d'énergie des entreprises électriques livrant à des tiers**

47

Monat	Inlandverbrauch — Consommation en Suisse						Ausfuhr loko Landesgrenze Exportation mesurée à la frontière			Gesamterzeugung Production totale			Mols
	ohne — sans			mit — avec									
	Elektrokessel und Speicherpumpen — Chaudière électrique et des pompes d'accumulation												
	in Millionen kWh — en millions de kWh												
	1950/51	1951/52	1952/53	1950/51	1951/52	1952/53	1950/51	1951/52	1952/53	1950/51	1951/52	1952/53	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Oktober	713	797	810	749	823	855	58	56	81	807	879	936	Octobre
November	700	770		719	796		37	45		756	841		Novembre
Dezember	742	798		769	809		46	35		815	844		Décembre
Januar	743	822		762	833		46	36		808	869		Janvier
Februar	655	777		672	788		48	59		720	847		Février
März	735	773		775	793		59	57		834	850		Mars
April	704	711		760	790		61	82		821	872		Avril
Mai	699	728		825	882		113	155		938	1 037		Mai
Juni	678	704		840	856		141	167		981	1 023		Juin
Juli	687	728		865	868		161	207		1 026	1 075		Juillet
August	711	730		882	824		178	182		1 060	1 006		Août
September . . .	710	766		821	834		151	121		972	955		Septembre
Hydr. Jahr . . .	8 477	9 104		9 439	9 896		1 099	1 202		10 538	11 098		Année hydro.

Ohne die Erzeugung der bahn- und industrieeigenen Kraftwerke für den eigenen Verbrauch. — Sans la consommation propre des usines appartenant à des compagnies ferroviaires et industrielles.

Jahresergebnisse der schweizerischen Handelsbilanz — Résultats annuels de la balance commerciale suisse

Beträge in Millionen Franken — Montants en millions de francs

Jahr Année	Einfuhr Importation	Ausfuhr Exportation	Einfuhr- überschuss Excédent d'importation	Jahr Année	Einfuhr Importation	Ausfuhr Exportation	Einfuhr- überschuss Excédent d'importation	Jahr Année	Einfuhr		Ausfuhr Exportation	Einfuhr- überschuss Excédent d'importation		
									Wert - Valeur				Wert - Valeur	
									1000 t	Wert - Valeur			1000 t	Wert - Valeur
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		
1913	1 920	1 376	544	1927	2 547	2 018	529	1941	4 900	2 024	1 463	561		
1914	1 478	1 187	291	1928	2 719	2 133	586	1942	4 422	2 049	1 572	477		
1915	1 680	1 670	10	1929	2 731	2 098	633	1943	4 071	1 727	1 629	98		
1916	2 378	2 448	- 70	1930	2 563	1 762	801	1944	2 680	1 186	1 132	54		
1917	2 405	2 323	82	1931	2 251	1 349	902	1945	1 542	1 225	1 473	- 248		
1918	2 401	1 963	438	1932	1 763	801	962	1946	5 585	3 423	2 676	747		
1919	3 533	3 298	235	1933	1 595	853	742	1947	7 869	4 820	3 268	1 552		
1920	4 243	3 277	966	1934	1 434	844	590	1948	8 596	4 999	3 435	1 564		
1921	2 296	1 764	532	1935	1 283	795	488	1949	7 187	3 791	3 457	334		
1922	1 914	1 689	225	1936	1 266	882	384	1950	8 622	4 536	3 911	625		
1923	2 243	1 717	526	1937	1 807	1 286	521	1951	10 263	5 916	4 691	1 225		
1924	2 504	2 009	495	1938	1 607	1 317	290							
1925	2 634	2 030	604	1939	1 889	1 298	591							
1926	2 415	1 826	589	1940	1 854	1 316	538							

1913—20 alle Goldbarren der Ein- und Ausfuhr inbegriffen.
1921—26 Ausfuhr ohne Goldbarren.
Seit 1927 nach Abzug des Barrengoldes für Banktransaktionen usw. der Ein- und Ausfuhrseite.
Seit 1933 inkl. Veredlungsverkehr.
Seit 1935 Ausfuhr ohne Gold für industrielle und gewerbliche Zwecke.
Seit 1944 Ein- und Ausfuhr ohne Gold.

1913—20 y compris tout l'or en barres de l'importation et de l'exportation.
1921—26 exportation sans l'or en barres.
Dès 1927 après déduction sur les importations et les exportations de l'or en barres pour transactions bancaires, etc.
Dès 1933 y compris le trafic de perfectionnement.
Dès 1935 exportation sans l'or pour usages industriels.
Dès 1944 importation et exportation, non compris l'or.

48

Monatsergebnisse des schweizerischen Aussenhandels — Résultats mensuels du commerce extérieur de la Suisse

Beträge in Millionen Franken — Valeurs en millions de francs

Monat	Einfuhr — Importation								Ausfuhr — Exportation				Einfuhr- überschuss Excédent d'importation		Mois
	Menge — Quantité 1000 t				Wert — Valeur 1)				Wert — Valeur 1)						
	1949	1950	1951	1952	1949	1950	1951	1952	1949	1950	1951	1952	1951	1952	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Jan.	546	471	759	743	363,3	278,8	498,9	494,5	251,8	245,9	325,0	344,9	173,9	149,8	Janv.
Febr.	514	459	727	730	324,1	273,2	499,8	458,4	268,4	255,9	357,8	382,9	142,0	75,5	Févr.
März	579	550	805	716	364,2	322,8	534,4	450,4	290,2	297,3	378,8	413,3	155,8	37,1	Mars
April	523	477	876	697	306,3	275,4	560,8	450,1	270,4	264,2	398,8	353,3	162,3	96,8	Avril
Mai	572	660	868	853	303,9	307,1	524,4	472,3	269,2	285,8	383,8	406,1	140,8	66,2	Mai
Juni	594	767	943	837	303,5	329,5	521,5	405,8	287,8	294,5	401,5	350,4	120,0	55,2	Juin
Juli	592	822	864	912	278,5	366,2	465,3	442,0	290,1	319,8	390,4	408,8	74,9	33,4	Juillet
Aug.	605	948	895	780	278,3	421,3	441,4	382,9	257,8	299,9	348,2	322,8	93,2	60,3	Août
Sept.	617	875	808	760	285,9	453,4	420,8	385,9	311,0	379,8	426,0	408,0	- 5,2	- 22,1	Sept.
Okt.	625	822	949	731	297,3	483,0	488,3	413,8	291,8	413,0	434,0	460,3	54,3	- 46,7	Oct.
Nov.	648	837	842	697	319,8	512,3	491,0	420,8	313,0	409,7	419,0	433,3	72,0	- 12,5	Nov.
Dez.	667	813	800		366,8	513,7	469,0		356,8	445,1	428,0		41,0		Déc.
Jahr	7 082	8 501	10 136		3 791,0	4 535,9	5 915,5		3 456,7	3 910,9	4 690,9		1 224,8		Année
Jahr ²⁾	7 187	8 622	10 263												Année ²⁾
Jan.-Nov.	6 415	7 688	9 336	8 456	3 425,1	4 022,8	5 446,4	4 776,5	3 100,9	3 465,8	4 262,4	4 283,7	1 184,0	492,8	Janv.-Nov.

¹⁾ Das Jahresergebnis stimmt mit der Summe der Monatsergebnisse nicht genau überein. — Le total annuel ne correspond pas exactement à la somme des résultats mensuels.

²⁾ Mit Einschluss der in Doppelzentner umgerechneten Hektoliter und Stückzahl. — Y compris les hectolitres et le nombre de pièces convertis en quintaux.

49

Einfuhr wichtiger Waren — Importation de produits importants

50

Waren	Menge — Quantités In Tonnen — par tonnes				Werte — Valeurs in Tausend Franken en milliers de francs				Produits
	November Novembre		Jan.—Nov. Janv.—Nov.		November Novembre		Jan.—Nov. Janv.—Nov.		
	1951	1952	1951	1952	1951	1952	1951	1952	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Textilrohstoffe									Matières premières pour l'industrie textile
Rohbaumwolle	6 893	4 566	26 415	29 580	36 645	21 119	148 556	135 589	Coton brut
Zellulose für Kunstseide	1 432	2 242	20 314	18 280	2 540	1 985	27 064	23 494	Cellulose pour soie artif.
Rohseide	30	39	381	283	1 262	1 748	16 518	12 068	Soie écru
Rohwolle	597	812	6 668	5 810	6 112	6 757	98 111	51 229	Laine brute
Kammzug	287	258	3 010	2 500	4 362	4 138	65 620	34 760	Trait (laine peignée)
Metallrohstoffe									Matières premières pour l'industrie métallurgique
Roheisen und Rohstahl	9 282	3 414	86 503	102 324	3 418	1 401	29 615	42 903	Fer et aciers bruts
Bau Eisen	21 983	12 654	268 884	213 353	14 501	9 876	144 359	154 984	Fer pour la construction
Rohkupfer	1 797	794	23 627	24 329	7 150	3 039	79 676	101 068	Cuivre brut
Rohblei	891	1 125	13 919	8 722	1 939	1 459	26 975	15 196	Plomb brut
Rohzink	1 333	336	16 118	10 873	5 175	424	52 176	28 311	Zinc brut
Rohaluminium	247	458	5 052	4 291	453	988	8 816	8 573	Aluminium brut
Tonerde für Aluminium	3 183	7 128	52 113	56 725	858	2 155	14 268	17 478	Alumine calcinée pour la fabrication de l'aluminium
Andere industrielle Rohstoffe									Matières premières pour d'autres industries
Rohe Häute und Felle	347	299	6 970	4 498	1 377	774	29 188	13 540	Cuir et peaux bruts
Boden- und Oberleder	84	96	1 085	745	2 058	1 876	26 742	15 436	Cuir pour semelles et cuir pour tiges de chaussures
Bau- und Nutzholz	17 056	11 472	251 037	155 640	4 808	3 364	58 154	45 821	Bois de constr., bois d'œuvre
Faserstoffe z. Papierfabr.	2 700	3 703	35 674	42 423	4 529	2 335	50 015	45 116	Mat. fibreuses pour le papier
Rohtabak	1 057	1 035	9 771	10 299	6 374	6 613	59 545	65 574	Tabac brut
Braustoffe	1 831	2 965	44 206	40 324	2 679	3 419	28 943	29 873	Matières à brasser
Kakaobohnen	210	126	22 127	8 183	766	535	81 194	27 568	Fèves de cacao
Ölfrüchte	8 050	14 611	84 753	63 461	8 038	11 594	86 662	51 757	Fruits oléagineux
Chemische Rohstoffe	6 335	8 214	92 637	70 045	2 739	2 786	34 170	25 149	Matières chimiques brutes
Düngstoffe	19 719	22 362	260 948	223 608	2 382	2 508	28 676	26 189	Engrais
Betriebsstoffe									Carburants
Kohlen	308 141	204 626	3 100 827	2 624 786	30 478	19 020	281 265	251 016	Charbons
Heiz- und Gasöl	38 381	36 274	562 106	596 082	6 167	6 054	91 611	103 692	Huile de chauffage et à gaz
Benzin	22 748	18 192	303 979	335 686	5 801	4 679	78 423	85 427	Benzine
Mineralschmieröl	3 223	1 854	49 959	26 200	2 111	1 067	33 341	17 034	Huiles min. pour graissage
Halbfabrikate und Fabrikate									Produits finis et semi-ouvrés
Baumwollgewebe	191	131	2 838	1 605	2 986	1 697	45 660	22 438	Tissus de coton
Woll- und Kleiderstoffe	65	92	2 017	995	2 218	2 297	66 923	30 461	Etoffes de laine et pour l'habillement
Kautschukwaren	761	645	11 988	6 794	5 549	4 786	84 266	51 902	Articles en caoutchouc
Eisenblech	18 201	9 684	214 975	167 033	15 940	10 091	170 026	166 909	Tôle de fer
Eisenröhren	2 844	1 736	47 459	29 446	3 427	2 352	44 342	39 916	Tuyaux en fer
Maschinen	4 406	4 373	56 444	57 278	23 010	25 792	267 075	312 114	Machines
Automobile St.	2 194	1 755	33 167	31 194	14 576	10 969	192 354	197 468	Automobiles
Instrumente und Apparate	348	344	3 837	3 423	8 693	10 453	97 166	99 215	Instrumentes et appareils
Lebens-, Genuss- und Futtermittel									Comestibles et boissons, fourrages
Weizen	29 479	28 083	343 384	327 553	12 155	10 938	146 456	139 459	Froment
Hafer	10 497	18 130	90 321	123 770	3 818	5 968	32 298	45 200	Avoine
Futtergerste	17 095	21 796	143 990	136 358	6 488	7 884	53 054	51 475	Orge destiné au fourrage
Mais	8 681	6 243	74 161	54 269	3 761	2 495	29 294	23 687	Mais
Mehl aus Getreide	6	6	614	1 207	4	8	410	657	Farine de céréales
Früchte und Gemüse	53 259	35 147	310 776	274 984	32 575	22 246	197 113	194 496	Fruits et légumes
Rohkaffee	1 335	2 111	18 442	17 153	6 573	10 513	91 943	87 575	Café brut
Kristallzucker	4 989	10 088	114 672	104 906	3 823	5 325	86 056	63 529	Sucre cristallisé
Speiseöl	429	389	11 741	7 278	869	798	28 187	13 840	Huile comestible
Fleisch	258	152	5 077	5 982	843	626	15 550	21 190	Viande
Eier	1 322	1 118	10 834	11 029	4 774	4 280	31 251	33 686	Oeufs
Butter	899	1 044	1 920	6 448	4 228	5 591	9 340	33 821	Beurre
Fasswein in 10 hl	6 593	6 893	90 538	86 824	4 623	4 770	58 363	57 180	Vin en fûts
Schlachtvieh St.	3 025	856	33 585	12 313	2 710	651	31 448	11 350	Bêtes de boucherie

Die ausgewiesenen Mengen- und Wertergebnisse umfassen auch die Einfuhr ab Lager, sowie die früher provisorisch abgefertigten und im betr. Zeitraum definitiv verzollten Waren. — Les quantités et les valeurs exprimées comprennent également les marchandises provenant des ports francs ainsi que les marchandises provisoirement dédouanées qui l'ont été définitivement pendant la période envisagée.

Industrieller Export — Industries d'exportation

51

Industriezweige	Werte — Valeurs in Tausend Franken en milliers de francs				Ausfuhrmengenindex Indices d'exportation ¹⁾ 1938=100			Branches d'Industrie
	November Novembre		Jan.-Nov. Janv.-Nov.		Monats- durchschnitt Moyenne mensuelle	November Novembre		
	1951	1952	1951	1952		1951	1952	
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Textilindustrie								Industrie textile
Baumwollgarne	5 292	5 001	56 864	64 823	80	73	97	Fils de coton
Baumwollgewebe	8 933	10 969	129 819	101 821	83	62	98	Tissus de coton
Stickereien	7 287	7 627	86 756	80 828	99	78	103	Broderies
Reale Seide u. Florettsseide	433	1 010	9 527	7 403	59	31	77	Soie natur. et bourre de soie
Kunstseiden- und Zellwoll- garne	4 401	5 419	57 100	63 763	163	126	199	Fils de soie et de laine artificielle
Seiden- u. Kunstseid'stoffe	7 155	7 493	98 281	85 932	219	164	192	Etoffes de soie nat. et artif.
Seiden- u. Kunstseid'bänder	922	1 034	10 995	9 004	109	99	117	Rubans de soie nat. et artif.
Wirk- und Strickwaren . .	3 393	5 359	33 140	31 135	234	287	477	Bonneterie et art. en tricot
Konfektion	2 594	3 487	36 903	36 902	200	159	218	Confection
Hutgeflechtindustrie	2 624	4 098	25 347	29 800	136	146	238	Industr. d. tresses pour chapeaux
Schuhindustrie								Industrie des chaussures
in 1000 Paar	90	87	1 076	981				en 1000 paires
in 1000 Franken	2 238	2 841	26 658	25 861	70	62	76	en milliers de fr.
Metallindustrie								Industrie metallurgique
Aluminium	6 241	6 201	56 547	62 468	62	67	74	Aluminium
Maschinen	77 566	79 692	868 719	888 000	176	175	179	Machines
Uhren in 1000 Stück	3 684	3 384	32 512	32 009				Montres en 1000 pièces
in 1000 Franken	104 412	104 921	903 972	969 087	193	239	211	en milliers de fr.
Instrumente und Apparate	29 401	25 850	275 840	282 514	300	337	300	Instrumente et appareils
Röhrenverbindungsstücke aus Eisen	1 133	1 083	11 248	10 504	168	181	155	Pièces de raccord en fer
Präzisionswerkzeuge	1 223	1 382	12 380	15 290	319	350	288	Outils de précision
Kugel- und Rollenlager aus Stahl	1 115	919	13 023	11 377	280	233	175	Roulements à billes et à galets en acier
Kupfer- und Messingwaren	897	742	9 136	10 499	107	103	74	Ouvr. en cuivre et en laiton
Autobestandteile, Chassis für Lastwagen	729	1 190	9 917	12 382	29	22	40	Pièces dét. pour automo- biles, châssis pour camions
Magnete, Dynamos, Anlas- ser, elektrische Fahrrad- beleuchtungen	478	393	6 408	6 092	69	57	43	Magnéto, dynamos, démar- reurs, éclairages élec- triques pour cycles
Chemische und pharmazeu- tische Industrie								Industrie chimico-pharmaceutique
Pharmazeutika	23 265	25 460	268 196	263 568	362	312	351	Produits pharmaceutiques
Parfümerien	4 489	2 588	41 666	26 698	183	166	187	Parfumerie
Chemikalien für gewerb- lichen Gebrauch	11 009	9 173	126 077	86 392	407	338	427	Produits chimiques pour usages industriels
Anilinfarben und Indigo . .	20 334	18 494	259 085	161 520	174	146	164	Couleurs d'aniline et indigo
Nahrungsmittel								Denrées alimentaires
Schokolade	2 305	2 095	15 667	19 313	487	744	690	Chocolat
Kondensmilch	121	427	3 453	4 748	40	15	54	Lait condensé
Käse	10 246	8 859	89 360	97 760	91	113	91	Fromage
Exporte anderer wichtiger Wirtschaftszweige								Exportations d'autres branches économiques
Nutz- und Zuchtvieh	1 186	1 520	6 441	7 219	112	227	366	Bétail de ferme et d'élevage
Rohstoffe zur Papierfabri- kation	1 741	1 093	15 166	8 786	115	128	129	Matières premières pour la fabrication du papier
Unbedruckte Papiere, Kar- tons und Pappen	1 276	792	13 027	7 481	641	703	294	Papiers et cartons non imprimés
Bücher, Zeitschriften, Zeitungen	3 192	3 634	20 836	29 268	142	196	239	Livres, revues et journaux
Kautschukwaren	1 969	2 173	17 091	20 254	215	236	297	Articles en caoutchouc
Rohe Edelmetalle und an- dere Edelsteine	7 102	2 255	37 860	43 903	150	160	125	Pierres brutes pour l'horl. et autres pierres précieuses
Quincaillerie und Merceriewaren	869	967	9 494	8 164	320	306	242	Quincaillerie et merceries
Tabakfabrikate	3 667	3 500	43 625	41 752	644	607	604	Tabacs manufacturés

¹⁾ Wertgewogener Mengenindex: Mit den handelsstatistischen Mittelwerten des Jahres 1938 zollpositionsweise gewogener Index der Ein- und Ausfuhrmengen. — Indice des quantités importées et exportées, pondéré par rubrique du tarif douanier avec les valeurs moyennes de 1938 de la statistique du commerce extérieur.

Einfuhr und Ausfuhr der Schweiz nach Ländern
in Tausend Franken

52

Land	Einfuhr — Importations						Ausfuhr	
	1950	1951	November — Novembre		Jan.-Nov. — Janv.-Nov.		1950	1951
			1951	1952	1951	1952		
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Deutschland	497 208	913 829	87 935	76 003	829 083	879 582	362 201	422 419
Österreich	63 404	101 561	7 261	7 253	92 651	88 492	82 426	125 216
Frankreich	510 840	619 476	44 389	41 382	572 805	466 663	358 142	392 222
Saargebiet	37 993	56 708	5 548	3 953	51 005	50 934	2 337	7 372
Italien	323 242	397 221	33 929	26 608	362 985	343 801	515 170	343 541
Belgien; Luxemburg	234 263	427 150	33 373	18 910	394 316	272 052	281 157	275 037
Niederlande	159 291	202 938	19 738	20 488	183 135	223 164	114 455	185 605
Grossbritannien	369 572	394 421	27 385	25 555	368 713	307 617	136 631	224 403
Spanien	41 962	60 476	10 085	6 535	51 029	45 947	56 699	68 082
Portugal	19 012	18 412	1 588	909	17 437	11 038	44 190	39 164
Dänemark	59 677	60 153	8 945	8 735	53 867	56 903	54 808	68 065
Norwegen	15 898	20 674	1 747	2 204	19 313	20 735	22 974	32 072
Schweden	68 279	126 142	11 289	10 928	115 768	113 775	68 830	155 889
Finnland	8 699	43 197	3 683	991	41 914	40 650	12 674	23 523
Polen	30 318	35 232	4 651	2 214	31 048	25 483	49 037	43 176
Tschechoslowakei	94 925	73 711	4 484	5 105	63 924	56 010	102 115	96 162
Ungarn	52 134	29 935	2 996	1 241	26 270	20 467	49 005	43 368
Jugoslawien	14 440	17 154	1 666	868	14 263	20 279	27 306	32 879
Griechenland	8 094	9 402	730	806	8 621	12 280	8 348	8 936
Bulgarien	3 007	2 821	263	476	2 349	3 501	7 118	5 291
Rumänien	2 139	1 567	86	890	1 387	5 147	22 241	29 177
Sowjetunion	9 267	23 440	1 395	510	22 768	11 103	17 208	21 532
Türkei	14 121	16 835	1 961	3 224	15 789	14 942	22 063	40 689
Übriges Europa	6 107	14 967	1 458	617	13 548	10 644	16 108	18 878
Europa	2 643 892	3 667 422	316 585	266 405	3 353 988	3 101 209	2 433 243	2 702 748
Ägypten	61 947	49 159	13 047	9 623	40 405	41 544	50 204	38 678
Südafrikanische Union	142 055	26 303	2 835	1 384	25 355	12 774	11 329	43 584
Belgischer Kongo	14 442	19 840	1 705	276	18 574	8 166	14 536	19 344
Brit.-Westafrika	10 783	47 339	302	1	45 972	12 475	1 299	3 551
Übriges Afrika	62 558	89 878	5 537	3 886	86 544	49 030	76 106	90 553
Afrika	291 785	232 519	23 426	15 170	216 850	123 989	153 474	195 710
Iran	75 350	66 026	2 347	1 325	64 110	12 225	14 476	14 652
Israel	3 870	4 688	302	360	4 186	3 633	28 005	41 591
India	19 860	32 310	1 369	533	31 185	17 341	66 044	91 902
Pakistan	1 730	5 583	573	84	4 945	2 665	6 084	21 241
Straits Settlements ¹⁾	13 558	33 831	1 431	203	32 722	14 195	6 108	48 524
Thailand	14 143	10 791	640	243	10 427	4 326	16 168	23 797
Indonesien	20 112	36 457	2 427	1 760	34 714	19 695	12 485	43 391
Philippinen	35 631	32 153	3 756	3 280	29 156	16 965	5 119	6 659
China	57 602	55 872	4 592	10 522	52 921	39 546	77 249	111 611
Japan	24 735	45 871	3 275	3 280	43 770	39 610	4 152	14 121
Übriges Asien	33 270	40 164	1 763	2 129	38 321	32 088	37 250	60 842
Asien	299 861	363 746	22 475	23 719	346 457	202 289	273 140	478 331
Kanada	133 596	152 492	18 685	24 344	134 808	200 581	67 991	75 121
Ver. Staaten v. Amerika	625 553	942 754	69 521	54 120	870 025	778 154	515 421	597 203
Mexiko	45 635	45 479	7 998	5 311	41 694	23 689	35 937	51 416
Kuba	58 545	22 263	191	192	21 926	11 074	21 784	21 357
Niederländische Antillen	62 740	72 606	5 518	2 486	67 915	64 377	2 552	2 453
Kolumbien	9 715	9 612	500	1 287	9 450	7 995	31 645	29 290
Venezuela	7 641	13 104	800	1 927	12 438	22 447	37 780	33 423
Brasilien	78 463	86 154	6 722	6 936	79 625	52 670	134 992	203 519
Uruguay	27 120	52 281	778	2 991	50 306	29 702	20 469	21 334
Argentinien	124 698	78 570	4 705	3 733	74 592	28 851	68 966	103 926
Chile	7 560	30 236	1 985	2 072	28 627	21 449	18 767	24 704
Peru	27 825	42 623	6 000	4 201	38 432	30 301	16 513	22 539
Übriges Amerika	51 979	51 592	2 596	3 292	49 303	49 862	38 662	39 250
Amerika	1 261 070	1 599 766	125 999	112 892	1 479 141	1 321 152	1 011 479	1 225 535
Australien und Ozeanien	39 319	52 076	2 562	2 649	49 988	27 895	39 567	88 555
Total	4 535 927	5 915 529	491 047	420 835	5 446 424	4 776 534	3 910 903	4 690 879

¹⁾ Seit 1. Januar 1952: Singapore und Staatenbund von Malaya.

Importations et Exportations de la Suisse par pays
en milliers de francs

52

Exportations				Handelsbilanz — Balance commerciale — = Einfuhrüberschuss — — = Excédent d'importation				Pays
November — Novembre		Jan.-Nov. — Janv.-Nov.		1950	1951	Jan.-Nov. — Janv.-Nov.		
1951	1952	1951	1952			1951	1952	
10	11	12	13	14	15	16	17	18
33 432	52 594	386 770	442 888	- 135 007	- 491 410	- 442 313	- 436 694	Allemagne
11 358	7 956	114 101	96 322	19 022	23 655	21 450	7 830	Autriche
39 172	28 987	356 109	295 700	- 152 698	- 227 254	- 216 696	- 170 963	France
1 337	394	6 669	4 336	- 35 656	- 49 336	- 44 336	- 46 598	Territoire de la Sarre
28 161	46 665	313 156	386 355	191 928	- 53 680	- 49 829	42 554	Italie
23 563	27 526	252 078	241 138	46 894	- 152 113	- 142 238	- 30 914	Belgique; Luxembourg
15 472	14 589	167 847	143 384	- 44 836	- 17 333	- 15 288	- 79 780	Pays-Bas
24 246	18 305	201 232	207 755	- 232 941	- 170 018	- 167 481	- 99 862	Grande-Bretagne
6 294	8 882	60 137	81 064	14 737	7 606	9 108	35 117	Espagne
3 482	3 072	36 169	34 453	25 178	20 752	18 732	23 415	Portugal
6 182	8 353	60 243	79 334	- 4 869	7 912	6 376	22 431	Danemark
2 774	4 578	29 327	40 318	7 076	11 398	10 014	19 583	Norvège
12 943	16 217	139 980	144 021	551	29 747	24 212	30 246	Suède
2 522	3 079	20 680	32 040	3 975	- 19 674	- 21 234	- 8 610	Finlande
4 469	1 164	38 611	25 986	18 719	7 944	7 563	503	Pologne
6 122	4 287	89 807	50 035	7 190	22 451	25 883	- 5 975	Tchécoslovaquie
2 673	2 627	40 463	24 501	- 3 129	13 433	14 193	4 034	Hongrie
3 617	2 693	30 478	34 279	12 866	15 725	16 215	14 000	Yougoslavie
676	916	7 900	13 004	254	- 466	- 721	724	Grèce
124	178	5 191	1 674	4 111	2 470	2 842	- 1 827	Bulgarie
1 303	2 268	26 560	24 220	20 102	27 610	25 173	19 073	Roumanie
959	243	20 727	10 188	7 941	- 1 858	- 2 041	- 915	Union soviétique
2 499	3 093	36 712	55 704	7 942	23 854	20 923	40 762	Turquie
1 770	1 787	16 668	22 665	10 001	3 911	3 120	12 021	Reste de l'Europe
235 150	260 453	2 457 615	2 491 364	- 210 649	- 964 674	- 896 373	- 609 845	Europe
5 250	4 008	33 988	39 203	- 11 743	- 10 481	- 6 417	- 2 341	Egypte
3 626	2 849	39 640	39 508	- 130 726	17 281	14 285	26 734	Union Sud-Africaine
983	1 778	17 542	23 368	94	- 496	- 1 032	15 202	Congo belge
368	772	3 147	3 955	- 9 484	- 43 788	- 42 825	- 8 520	Afrique occid. brit.
7 700	8 743	83 285	90 979	13 548	675	- 3 259	41 949	Reste de l'Afrique
17 927	18 150	177 602	197 013	- 138 311	- 36 809	- 39 248	73 024	Afrique
793	853	13 851	10 111	- 60 874	- 51 374	- 50 259	- 2 114	Iran
2 266	2 979	39 152	30 479	24 135	36 903	34 966	26 846	Israël
6 081	6 501	82 728	75 724	46 184	59 592	51 543	58 383	India
1 120	1 703	20 210	37 950	4 354	15 658	15 265	35 285	Pakistan
4 025	3 736	44 358	35 479	- 7 450	14 693	11 636	21 284	Straits Settlements ¹⁾
2 158	2 123	21 386	24 435	2 025	13 006	10 959	20 109	Thaïlande
5 693	1 362	41 777	39 222	- 7 627	6 934	7 063	19 527	Indonésie
446	547	6 113	5 568	- 30 512	- 25 494	- 23 043	- 11 397	Philippines
8 819	7 450	101 318	67 152	19 647	55 739	48 397	27 606	Chine
1 487	1 423	12 996	13 885	- 20 583	- 31 750	- 30 774	- 25 725	Japon
4 261	4 578	54 137	60 189	3 980	20 678	15 816	28 101	Reste de l'Asie
37 149	33 255	438 026	400 194	- 26 721	114 585	91 569	197 905	Asie
7 507	7 831	68 980	73 176	- 65 605	- 77 371	- 65 828	- 127 405	Canada
62 385	78 696	540 693	638 664	- 110 132	- 345 551	- 329 332	- 139 490	Etats-Unis d'Amérique
5 348	6 988	46 283	61 629	- 9 698	5 937	4 589	37 940	Mexique
1 854	1 927	19 221	21 611	- 36 761	- 906	- 2 705	10 537	Cuba
277	333	2 227	2 661	- 60 188	- 70 153	- 65 688	- 61 716	Antilles néerlandaises
1 640	2 853	27 170	25 415	21 930	19 678	17 720	17 420	Colombie
2 934	4 120	30 721	42 890	30 139	20 319	18 283	20 443	Vénézuéla
18 227	6 498	182 560	132 859	56 529	117 365	102 935	80 189	Bésil
1 952	311	19 457	8 321	- 6 651	- 30 947	- 30 849	- 21 381	Uruguay
10 451	918	93 219	71 195	- 55 732	25 356	18 627	42 344	Argentine
1 836	1 480	22 629	14 356	11 207	- 5 532	- 5 998	- 7 093	Chili
2 307	1 697	21 377	19 298	- 11 312	- 20 084	- 17 055	- 11 003	Pérou
3 556	3 787	35 542	36 388	- 13 317	- 12 342	- 13 761	- 13 474	Reste de l'Amérique
120 274	117 439	1 110 079	1 148 463	- 249 591	- 374 231	- 369 062	- 172 689	Amérique
8 497	4 025	79 070	46 628	248	36 479	29 082	18 733	Australie et Océanie
418 997	433 322	4 262 392	4 283 662	- 625 024	-1 224 650	-1 184 032	- 492 872	Total

¹⁾ Dès le 1^{er} janvier 1952: Singapour et Fédération de Malaisie.

Aussenhandel nach volkswirtschaftlichen Hauptgruppen — Commerce extérieur par catégories économiques principales
in Millionen Franken — en millions de francs

53

Monat	Einfuhr — Importation									Ausfuhr — Exportation			Mois
	Lebensmittel Denrées alimentaires			Rohstoffe Matières premières			Fabrikate Produits fabriqués			Fabrikate Produits fabriqués			
	1950	1951	1952	1950	1951	1952	1950	1951	1952	1950	1951	1952	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Januar .	80	140	106	107	194	219	92	165	169	229	295	316	Janvier
Februar .	82	134	96	92	189	195	99	177	168	234	331	351	Février
März . .	109	140	90	89	189	174	125	206	186	276	348	381	Mars
April . .	89	149	106	75	197	161	110	214	183	238	370	322	Avril
Mai . .	98	121	99	95	199	193	113	205	180	267	355	372	Mai
Juni . .	106	100	85	109	207	167	115	214	154	277	371	319	Juin
Juli . .	109	83	103	131	190	181	126	192	158	292	363	371	Juillet
August .	140	73	85	155	193	159	126	175	139	277	317	288	Août
Sept. . .	132	77	96	172	179	143	149	164	146	351	390	364	Sept.
Oktober .	137	105	100	185	199	148	161	185	165	379	394	416	Octobre
Nov. . .	149	121	122	193	208	145	171	163	154	378	383	391	Nov.
Dez. . .	146	111		201	187		167	171		407	391		Déc.
Jahr. . .	1 377	1 354		1 604	2 331		1 554	2 231		3 605	4 308		Année
Jan.-Nov.	1 231	1 243	1 088	1 403	2 144	1 885	1 387	2 060	1 802	3 198	3 917	3 891	Janv.-Nov.

Mengenindex des Aussenhandels
Indice du volume du commerce extérieur
1938 = 100

54

Jahre und Monate Années et mois	Einfuhr Importation				Ausfuhr Exportation	
	Total	Lebensmittel Denrées alimentaires	Rohstoffe Matières premières	Fabrikate Produits fabriqués	Total	Fabrikate Produits fabriqués
1	2	3	4	5	6	7
1946	105	87	119	104	101	107
1947	147	130	127	180	115	123
1948	147	120	133	179	126	130
1949	119	118	104	133	125	130
1950	147	136	135	168	142	148
1951	174	125	163	223	171	180
1951						
Nov. - Nov.	173	149	163	200	179	188
Dez. - Déc.	163	131	151	199	178	187
1952						
Jan. - Janv.	166	120	172	196	146	154
Febr. - Févr.	158	111	154	196	156	164
März - Mars	161	106	145	218	178	189
April - Avril	157	115	136	209	144	148
Mai - Mai	160	105	158	204	168	175
Juni - Juin	145	101	144	178	149	156
Juli - Juillet	154	115	155	183	170	176
Aug. - Août	134	102	133	161	143	146
Sept. - Sept.	141	108	129	178	184	188
Okt. - Oct.	153	116	131	201	206	212
Nov. - Nov.	149	140	125	179	197	204

Wertgewogener Mengenindex: Mit den handelsstatistischen Mittelwerten des Jahres 1938 zollpositionsweise gewogener Index der Ein- und Ausfuhrmengen. — Indice des quantités importées et exportées, pondéré par rubrique du tarif douanier avec les valeurs moyennes de 1938 de la statistique du commerce extérieur.

Aussenhandelspreisindex
Indice des prix du commerce extérieur
1938 = 100

55

Jahre und Monate Années et mois	Einfuhr Importation				Ausfuhr Exportation	
	Total	Lebensmittel Denrées alimentaires	Rohstoffe Matières premières	Fabrikate Produits fabriqués	Total	Fabrikate Produits fabriqués
1	2	3	4	5	6	7
1946	234	306	231	189	253	259
1947	246	328	229	208	264	276
1948	251	349	231	204	254	264
1949	226	273	221	199	246	253
1950	204	255	195	177	236	245
1951	246	290	262	204	259	265
1951						
Nov. - Nov.	250	295	265	209	265	277
Dez. - Déc.	250	292	263	210	267	276
1952						
Jan. - Janv.	249	294	262	207	262	270
Febr. - Févr.	252	296	265	210	265	276
März - Mars	251	293	266	211	266	276
April - Avril	250	300	261	206	258	267
Mai - Mai	244	293	254	204	261	271
Juni - Juin	238	273	248	205	260	269
Juli - Juillet	238	282	243	206	269	280
Aug. - Août	236	278	245	200	256	264
Sept. - Sept.	235	286	243	195	259	268
Okt. - Oct.	232	274	244	193	252	260
Nov. - Nov.	232	279	239	195	248	254

Grosshandelspreise an ausländischen Märkten — Prix du commerce en gros sur les marchés étrangers

56

Waren	Markt Marché	Mengen- einheit Unité de poids	Wäh- rung Mon- naie	1939	1951	1952					Marchandises
				Ende — Fin					15. Dezember 15 Décembre		
				August Août	November Novembre	September Septembre	Oktober Octobre	November Novembre	Preis Prix	Termin Terme	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Weizen	Chicago	bushel	cents	67 ¹ / ₈	266 ¹ / ₄	233 ³ / ₈	237 ¹ / ₂	233 ⁷ / ₈	230 ⁷ / ₈	Dez.	Froment
Mais	"	"	"	43 ³ / ₄	188 ¹ / ₂	168 ¹ / ₄	165 ³ / ₄	165 ³ / ₄	163 ³ / ₈	"	Maïs
Hafer	"	"	"	29,88	98 ¹ / ₈	83 ¹ / ₂	86 ¹ / ₈	84 ⁵ / ₈	84 ⁷ / ₈	"	Avoine
Kaffee	New York	lb.	"	7,38	53,50	54,25	53,50	53,75	53,50	Disp.	Café
Kakao	"	"	"	4,19	28 ⁵ / ₈	34 ³ / ₄	32 ¹ / ₂	31 ³ / ₄	31 ¹ / ₂		Cacao
Zucker	"	"	"	1,20	4,87	4,02	3,90	4,01	4,04	Jan.	Sucre
Schmalz	Chicago	"	"	5,45	16,40	8,62 ¹ / ₂	8,37 ¹ / ₂	9,90	9,15	Dez.	Graisse
Baumwolle	New York	"	"	8,91	44,15	39,05	36,60	35,00	33,80	Disp.	Coton
Wolle 1)	Anvers	Kilo fob	Fr.	.	15,96	14,54	15,94	16,49	17,89		Laine 1)
Gummi	London	lb.	d.	8 ³ / ₄	40 ³ / ₄	22 ¹ / ₄ -22	22 ³ / ₄	26,00	25,75-26,00	Jan.	Caoutchouc
Benzin	Golf	Gallone fob	cents	5,12 ¹ / ₂	10,50	11,00	11,00	10,75	10,75		Benzine
Kupfer 2)	New York	lb.	"	10,50	27,50	33,50-36,325	33,50-36,325	33,50-36,325	33,50-36,325	Disp.	Cuivre 2)
Zinn	London	1 ton	£	229,94	955	962	959	959	943 ¹ / ₂	Exp.	Etain
Zink	East St. Louis	lb.	cents	4,75	19,50	13,50/14,00	12,50	12,50	12,50	Disp.	Zinc
Silber	London New York	ounce fein " "	d. cents	187 ¹ / ₁₆ 71,11	77,00 88,00	73,00 83,25	73,00 83,25	72,75 83,25	72,50 83,25		Argent

1 Bushel = 35,2 Liter; 1 lb. = 453,59 g; ab 1. November 1952 Aethyl-Benzin 79 oct., 1 amerikan. Gallone = 2,77 kg; 1 ton = 2240 lbs.; Silber: bis 31. Dez. 1944 per standard ounce 37/40 fein, nachher ounce 999/1000 fein.

1) Terminnotierung für Wollkammzug mittlerer Qualität in Antwerpen. — Cours à terme de la laine peignée, qualité moyenne, Anvers.

2) Weltexportpreis. — Prix d'exportation mondiaux.

Ausländische Grosshandelsindexziffern — Indices des prix de gros à l'étranger

1948=100

57

Jahres- durch- schnitt und Mojat	Schweiz Suisse	Verenigte Staaten Etats-Unis	Gross- britannien Grande- Bretagne	Frank- reich France 1949=100	Italien Italie	Deutsch- land-West Allemagne occid.	Beiglen Belgique	Nieder- lande Pays-Bas	Schweden Suède	Kanada Canada	Moyenne annuelle et mois
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1949	95	95	105	100	95	99	95	104	101	103	1949
1950	94	99	120	108	90	98	100	117	106	109	1950
1951	105	110	146	138	103	119	121	143	140	124	1951
1951											1951
Juli	103	109	146	135	102	119	121	142	143	126	Juillet
August	103	109	148	134	102	119	120	142	142	125	Août
Sept.	103	109	148	138	100	119	119	142	142	124	Sept.
Okt.	105	109	150	146	100	120	122	143	143	124	Oct.
Nov.	104	109	150	151	100	123	122	144	148	124	Nov.
Dez.	105	109	151	152	100	123	123	145	149	123	Déc.
1952											1952
Jan.	105	108	153	152	99	123	123	145	150	122	Janv.
Febr.	104	108	150	152	99	122	121	145	150	120	Févr.
März	103	108	152	149	98	122	117	143	150	119	Mars
April	102	107	150	147	97	123	116	142	150	117	Avril
Mai	102	107	149	145	95	122	114	140	150	116	Mai
Juni	101	107	149	143	94	121	112	139	150	117	Juin
Juli	101	107	149	144	96	121	112	136	150	117	Juillet
August	102	107	148	144	96	121	111	137	149	116	Août
Sept.	101	107	147	143	97	122	112	138	148	115	Sept.
Okt.	101	107	149	140	.	121	111	.	.	.	Oct.
Nov.	101	107	148	.	.	.	.	.	.	.	Nov.

Schweizerischer Grosshandelsindex — Indice suisse des prix de gros

August — Août 1939 = 100

58

Jahres-durchschnitt und Monatsende	Nahrungsmittel — Denrées alimentaires				Roh- und Hilfsstoffe - Matières prem. et auxil.				Moyenne annuelle et fin de mois
	Tierische d'origine animale	Pflanzliche d'origine végétale	zur industr. Verarbeitung destinées à l'industrie	Total	Baustoffe Matériaux de construction	Metalle Métaux	Textilien, Leder, Gummi Textiles, cuirs, caoutchouc	Kohlen, Brennholz Charbon, bois de chauffage	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1941	140	205	171	154	149	217	205	194	1941
1942	162	229	192	176	154	274	261	199	1942
1943	170	237	196	184	157	292	270	200	1943
1944	177	234	187	188	162	291	278	205	1944
1945	178	230	185	188	165	280	264	208	1945
1946	181	213	175	187	171	225	251	237	1946
1947	193	223	197	199	178	254	235	249	1947
1948	202	222	220	207	188	279	254	246	1948
1949	197	227	192	202	184	248	234	225	1949
1950	194	239	196	202	169	221	264	195	1950
1951	200	250	212	210	197	341	337	224	1951
1951									1951
Juni . . .	200	266	218	214	196	349	322	225	Juin
September .	203	245	213	211	203	340	290	230	Septembre
November .	202	244	193	209	207	364	298	243	Novembre
Dezember .	202	246	198	210	208	365	303	244	Décembre
1952									1952
Januar . .	200	247	201	209	208	360	297	247	Janvier
Februar . .	200	247	200	209	210	351	279	247	Février
März . . .	200	247	196	208	214	344	267	248	Mars
April . . .	199	247	198	208	214	337	258	247	Avril
Mai	202	248	200	210	215	319	254	246	Mai
Juni	203	249	197	211	215	312	254	242	Juin
Juli	203	247	195	210	212	308	261	238	Juillet
August . .	202	246	195	210	213	305	262	239	Août
September .	204	244	194	210	213	298	257	239	Septembre
Oktober . .	204	241	196	210	210	292	252	238	Octobre
November .									Novembre

	Roh- und Hilfsstoffe Matières prem. et auxil.		Futter- und Düngemittel Fourrages et engrais			Inland-waren Marchandises suisses	Ausland-waren Marchandises étrangères	Total-index Indice général	
	Betriebsstoffe Chemikalien Carburants et produits chimiques	Total	Futter-mittel Fourrages	Dünge-mittel, Stroh, Engrais, paille	Total				
	11	12	13	14	15	16	17	18	
1941	278	199	182	130	172	142,6	214,3	170,9	1941
1942	325	231	189	140	180	159,6	256,3	195,0	1942
1943	363	241	191	153	184	166,8	259,7	203,1	1943
1944	370	246	190	152	183	173,0	260,7	207,2	1944
1945	353	240	191	144	182	174,5	253,6	205,0	1945
1946	211	225	192	169	188	177,9	233,8	199,8	1946
1947	185	227	209	166	201	189,2	237,3	208,3	1947
1948	184	238	206	167	199	195,6	248,6	216,6	1948
1949	175	220	180	153	175	189,2	231,3	205,9	1949
1950	165	214	168	127	161	186,8	226,8	202,7	1950
1951	183	270	183	137	174	195,6	275,2	227,2	1951
1951									1951
Juni	184	266	178	137	170	197,9	272,5	227,6	Juin
September .	184	258	180	135	172	195,9	264,8	223,8	Septembre
November .	187	268	188	139	179	196,3	271,6	226,8	Novembre
Dezember .	184	270	189	139	180	197,2	274,0	227,6	Décembre
1952									1952
Januar . .	184	268	194	142	184	196,8	272,4	226,7	Janvier
Februar . .	185	261	189	150	182	196,9	266,1	224,3	Février
März . . .	184	257	187	150	180	196,8	261,8	222,4	Mars
April . . .	186	254	185	150	179	196,6	257,9	220,8	Avril
Mai	185	249	181	143	174	198,3	253,1	220,0	Mai
Juni	185	247	182	144	175	198,8	252,1	219,9	Juin
Juli	177	246	182	145	175	198,5	251,5	219,6	Juillet
August . .	177	247	193	146	184	198,6	252,4	220,0	Août
September .	176	244	193	146	184	198,9	250,7	219,5	Septembre
Oktober . .	172	240	191	146	182	198,0	248,5	218,0	Octobre
November .						197,9	248,2	217,9	Novembre

Schweizerischer Lebenskostenindex — Indice suisse du coût de la vie

Neuer Index — Nouvel indice

August — Août 1939 = 100

Monatsende	Nahrungsmittel — Denrées alimentaires									Fin de mois
	Milchprodukte Produits laitiers	Eier Oeufs	Fleisch und Fleisch- waren Viande et char- cuterie	Fette und Öle Graisses et huiles	Brot und andere Getreide- produkte Pain et autres produits de céréales	Zucker, Honig, Kakao, Schokolade Sucre, miel, cacao, chocolat	Kaffee Café	Hülsen- früchte Légumi- neuses	Kartoffeln Pommes de terre	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1952										1952
Januar . .	170	218	204	194	162	206	281	204	176	Janvier
Februar . .	170	207	203	181	162	206	288	204	178	Février
März . . .	170	197	203	177	162	206	292	203	179	Mars
April . . .	170	188	203	171	162	206	293	205	181	Avril
Mai	173	187	204	167	162	205	295	205	182	Mai
Juni	173	198	205	167	162	205	297	207	182	Juin
Juli	173	207	205	170	162	204	301	207	184	Juillet
August . .	173	214	205	170	162	204	301	207	185	Août
September .	173	227	205	170	162	202	302	207	186	Septembre
Oktober . .	173	239	205	170	162	201	302	210	187	Octobre
November .	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Novembre

1952	Nahrungsmittel Denrées alimentaires			Brenn- u. Leucht- stoffe Chauffage et éclairage	Bekleidung Habille- ment	Miete Logement	Reinigung Nettoyage	Ver- schiedenes Divers	Totalindex Indice général	1952
	Gemüse Légumes	Obst Fruits	Total							
	12	13	14							
Januar . .	152	168	183,1	143,3	234,7	116,8	202,2	150,4	170,5	Janvier
Februar . .	154	172	182,4	143,8	234,7	116,8	205,0	154,0	170,8	Février
März . . .	156	176	182,3	143,9	234,7	116,8	205,0	154,0	170,8	Mars
April . . .	157	179	181,9	144,1	230,6	116,8	205,3	154,0	170,1	Avril
Mai	159	181	182,9	144,0	230,6	118,7	205,3	154,0	170,8	Mai
Juni	161	184	184,0	144,3	230,6	118,7	205,3	154,0	171,3	Juin
Juli	162	180	184,7	144,3	226,3	118,7	205,3	154,0	170,9	Juillet
August . .	164	179	185,1	144,5	226,3	118,7	205,6	155,2	171,3	Août
September	166	177	185,8	144,8	226,3	118,7	205,7	155,2	171,6	Septembre
Oktober . .	168	173	186,3	144,8	222,0	118,7	205,7	155,2	171,1	Octobre
November .	.	.	186,4	144,5	222,0	118,7	205,7	155,2	171,2	Novembre

59

Ausländische Lebenskostenindizes — Indices du coût de la vie à l'étranger

1948 = 100

Jahres- durchschnitt und Monat	Schweiz Suisse	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Gross- britannien Grande- Bretagne	Frank- reich France 1949=100	Italien Italie	Deutsch- land-West Allemagne occid.	Belgien Belgique	Nieder- lande Pays-Bas 1949=100	Schweden Suède	Kanada Canada	Moyenne annuelle et mois
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1949	99	99	103	100	101	99	97	100	102	104	1949
1950	98	100	106	111	100	93	96	109	103	107	1950
1951	102	108	116	130	110	101	105	120	120	118	1951
1951											1951
Okt.	104	109	119	136	111	104	107	121	125	121	Oct.
Nov.	105	110	119	140	112	104	107	120	126	122	Nov.
Dez.	105	110	120	143	112	105	107	119	126	122	Déc.
1952											1952
Jan.	105	110	122	146	111	105	108	120	126	123	Janv.
Febr.	105	109	123	148	113	106	108	120	127	122	Févr.
März	105	109	123	148	113	106	107	120	128	121	Mars
April	104	110	125	147	114	106	106	120	129	121	Avril
Mai	105	110	125	144	114	107	105	119	130	120	Mai
Juni	105	110	128	143	115	105	105	119	131	120	Juin
Juli	105	111	128	143	115	104	105	120	130	120	Juillet
Aug.	105	111	127	145	115	104	105	119	131	120	Août
Sept.	105	111	126	146	116	103	105	120	130	120	Sept.
Okt.	105	111	128	145	.	103	105	.	130	120	Oct.
Nov.	105	.	.	144	.	.	.	.	.	.	Nov.

60

Entwicklung der Löhne und Lebenskosten — Evolution des salaires et du coût de la vie

61

Jahres- und Quartalsende Fin de l'année et de trimestre	Kosten der Lebens- haltung Coût de la vie August - Août 1939 = 100	Stundenlöhne Salaires horaires 1)		Quartalsende Fin de trimestre	Kosten der Lebens- haltung Coût de la vie 2)	Stundenlöhne Salaires horaires 1)	
		nominal	real - réel			nominal	real - réel
		3. Quartal - 3 ^{me} trimestre 1939 = 100				3. Quartal - 3 ^{me} trimestre 1939 = 100	
1	2	3	4	5	6	7	8
1939	103,5	100,5	97,1	1948 1 ^{er} trimestre	162,5	180,4	111,0
1940	116,5	105,9	90,9	2 ^{me} "	163,0	181,4	111,3
1941	134,3	116,4	86,7	3 ^{me} "	162,5	182,5	112,3
1942	145,5	126,9	87,2	4 ^{me} "	163,7	183,0	111,8
1943	149,6	134,7	90,0	1949 1 ^{er} trimestre	161,8	183,4	113,3
1944	151,7	140,7	92,8	2 ^{me} "	161,8	183,5	113,4
				3 ^{me} "	161,8	183,6	113,5
				4 ^{me} "	160,8	183,7	114,4
1945 1. Quartal	152,2	142,0	93,3	1950 1 ^{er} trimestre	158,0	183,8	116,3
2. "	153,3	144,2	94,0	2 ^{me} "	158,4	183,8	116,1
3. "	152,8	146,5	95,9	3 ^{me} "	160,0	183,9	114,9
4. "	150,7	151,1	100,3	4 ^{me} "	160,8	184,2	114,5
1946 1. Quartal	149,3	154,4	103,4	1951 1 ^{er} trimestre	162,7	184,7	113,5
2. "	151,1	159,4	105,5	2 ^{me} "	166,4	186,1	111,9
3. "	151,1	163,9	108,3	3 ^{me} "	168,8	188,9	111,9
4. "	154,5	166,1	107,5	4 ^{me} "	171,0	191,4	111,9
1947 1. Quartal	154,7	170,3	110,1	1952 1 ^{er} trimestre	170,8	193,1	113,1
2. "	158,5	172,4	108,7	2 ^{me} "	171,3	193,7	113,1
3. "	158,7	174,6	110,0	3 ^{me} "	171,6	194,0	113,1
4. "	162,8	178,0	109,4				

1) Lohnsätze. — Taux de salaire.

2) Seit 1950 neue Berechnung. — Depuis 1950 indice révisé.

**Produzentenpreise landwirtschaftlicher Erzeugnisse in der Schweiz
Prix des produits agricoles payés à la production en Suisse**

62

Jahres- durch- schnitt und Monats- ende	Preise in Franken — Prix en francs						Index (August 1939 = 100) — Indice (août 1939 = 100)						Moyenne annuelle et fin de mois
	Milch	Rindvieh	Schweine	Eier	Weizen	Speise- kar- toffeln	Milch	Rindvieh	Schweine	Eier	Weizen	Speise- kar- toffeln	
	Lait 100 kg	Bovins 100 kg	Porcs 100 kg	Oeufs 100 St.	Froment 100 kg	Pommes de terre 100 kg	Lait	Bovins	Porcs	Oeufs	Froment	Pommes de terre	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
1939	19,17	127,32	158,84	15,44	36,00	13,00	101	100	106	108	100	78	1939
1948	38,00	295,00	384,78	33,72	62,50	22,03	200	231	257	236	174	133	1948
1949	38,00	286,66	342,25	31,27	62,50	23,12	200	224	229	219	174	139	1949
1950	38,00	275,82	305,97	30,38	62,50	22,89	200	216	205	213	174	138	1950
1951	37,33	290,01	333,63	29,20	62,50	21,88	197	227	223	203	174	132	1951
1951													1951
Nov.	37,00	292,00	340,30	33,90	62,50	21,10	195	229	227	238	174	127	Nov.
Dez.	37,00	292,70	342,20	34,00	62,50	21,60	195	229	229	238	174	130	Déc.
1952													1952
Jan.	37,00	290,10	349,10	31,70	62,50	22,20	195	227	233	222	174	134	Janv.
Febr.	37,00	286,70	347,30	29,40	62,50	23,20	195	224	232	206	174	140	Févr.
März	37,00	289,30	338,90	27,30	62,50	23,90	195	226	227	191	174	144	Mars
April	37,00	291,50	329,40	26,30	62,50	24,40	195	228	220	184	174	147	Avril
Mai	38,00	296,20	328,00	25,60	62,50	24,90	200	232	219	180	174	150	Mai
Juni	38,00	297,90	325,10	27,00	62,50	25,40	200	233	217	189	174	153	Juin
Juli	38,00	293,40	322,30	28,40	62,50	24,30	200	230	215	199	174	147	Juillet
Aug.	38,00	292,70	325,70	29,60	62,50	22,90	200	229	218	208	174	138	Août
Sept.	38,00	294,00	331,80	31,60	62,50	21,90	200	230	222	221	174	132	Sept.
Okt.	38,00	289,20	333,80	33,10	62,50	21,90	200	226	223	232	174	132	Oct.
Nov.	38,00	282,80	325,80	33,70	64,50	21,60	200	221	218	236	179	130	Nov.

Index der Preise landwirtschaftlicher Produkte — Indice des prix des produits agricoles
1948 = 100

63

Jahres- durchschnitt und Monatsende	Milch Lait	Rindvieh Bovins	Schweine Porcs	Eier Oeufs	Weizen Froment	Speise- kartoffeln Pommes de terre	Gemüse Légumes	Gesamt- index Indice total	Moyenne annuelle et fin de mois
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1949	100,0	97,2	89,0	92,7	100,0	105,0	93,8	97,3	1949
1950	100,0	93,5	79,5	90,1	100,0	103,9	92,9	94,5	1950
1951	98,3	98,3	86,7	86,6	100,0	99,3	88,4	95,6	1951
1950									1950
Juni . . .	100,0	93,5	74,1	83,3	100,0	131,2	84,4	93,4	Juin
Dezember .	100,0	94,7	87,4	103,1	100,0	91,6	81,8	96,0	Décembre
1951									1951
Juni . . .	97,4	100,5	81,8	81,1	100,0	115,8	88,3	95,5	Juin
November .	97,4	99,0	88,4	100,6	100,0	95,9	101,6	96,9	Novembre
Dezember .	97,4	99,2	88,9	100,9	100,0	97,9	103,6	97,2	Décembre
1952									1952
Januar . .	97,4	98,4	90,7	94,0	100,0	100,7	93,9	96,6	Janvier
Februar . .	97,4	97,2	90,3	87,2	100,0	105,4	102,0	96,4	Février
März . . .	97,4	98,1	88,1	81,0	100,0	108,7	106,5	96,3	Mars
April . . .	97,4	98,8	85,6	78,0	100,0	110,7	97,7	95,6	Avril
Mai	100,0	100,4	85,2	75,9	100,0	113,2	86,7	96,6	Mai
Juni	100,0	101,0	84,5	80,1	100,0	115,4	101,1	97,5	Juin
Juli	100,0	99,4	83,8	84,3	100,0	110,5	100,8	97,1	Juillet
August . .	100,0	99,2	84,7	87,8	100,0	103,9	104,9	97,2	Août
September	100,0	99,7	86,2	93,7	100,0	99,6	97,9	97,4	Septembre
Oktober .	100,0	98,0	86,8	98,3	100,0	99,4	105,7	97,7	Octobre
November .	100,0	95,9	84,7	99,9	103,2	98,2	114,9	97,6	Novembre

Index der Preise landwirtschaftlicher Produktionsmittel — Indice des prix des agents de la production agricole
1948 = 100

64

Jahres- durchschnitt und Monatsende	Futter- mittel Fourrage	Dünger Engrais	Saatgut Semences	Pflanzen- schutzmittel Produits contre les parasites végétaux	Treib- stoffe Carbu- rants	Geräte und Maschinen Machines et outils	Bauten Con- struc- tions	Zinssatz für I. Hyp. Taux pour I. hyp.	Familien- fremde Arbeit Main d'œuvre	Gesamt- index Indice total	Moyenne annuelle et fin de mois
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1949	96,0	97,0	104,7	100,8	97,8	98,7	99,8	99,4	102,0	99,2	1949
1950	92,0	90,1	96,6	96,1	102,9	93,1	96,3	97,1	102,3	96,1	1950
1951	106,4	87,9	89,0	136,3	112,4	98,3	105,4	97,0	105,0	102,2	1951
1950											1950
Juni . . .	91,1	87,6	105,8	92,8	95,0	92,4	94,7	97,0	102,0	95,4	Juin
Dezember .	94,4	84,6	94,4	100,6	112,3	92,6	98,9	97,0	103,5	97,1	Décembre
1951											1951
Juni . . .	102,0	86,8	94,9	140,7	112,3	98,3	104,7	97,0	105,5	101,5	Juin
November .	112,1	91,3	77,2	140,7	111,1	100,4	109,0	97,0	106,1	104,4	Novembre
Dezember .	114,0	91,3	79,5	140,7	111,1	100,7	109,3	97,0	107,7	105,3	Décembre
1952				1)							1952
Januar . .	116,6	93,4	81,2	125,1	111,1	101,1	111,0	97,0	107,8	106,1	Janvier
Februar . .	114,5	93,4	83,0	125,1	111,1	101,1	111,5	97,0	107,7	105,8	Février
März . . .	112,3	93,4	84,5	125,1	111,1	101,1	112,8	97,0	107,7	105,6	Mars
April . . .	108,4	93,4	84,3	125,1	112,3	101,1	113,0	97,0	107,6	104,9	Avril
Mai	106,1	87,5	86,3	125,1	113,6	101,1	113,0	97,0	109,5	104,8	Mai
Juni	106,1	88,1	86,6	125,1	113,6	101,1	113,0	97,0	109,6	104,8	Juin
Juli	107,0	88,8	86,6	125,1	113,6	101,1	112,2	97,0	109,7	104,9	Juillet
August . .	108,0	89,4	84,0	125,1	113,6	101,0	112,3	97,0	109,8	105,0	Août
September	108,7	90,0	76,2	115,3	113,6	100,7	112,3	97,0	109,9	104,9	Septembre
Oktober .	108,8	90,0	80,0	115,3	113,6	100,4	111,5	97,0	109,9	104,8	Octobre
November	108,2	90,0	80,3	115,3	110,8	100,4	111,4	97,0	110,0	104,6	Novembre

1) Seit 1. Januar 1952 einschliesslich Insektizide. — Dès le 1er janvier 1952 y compris les insecticides.

Preisgestaltung in der Schweiz am Jahresende — Variations des prix en Suisse en fin d'année

August — Août 1939 = 100

65a

Jahres- ende	Grosshandelsindex Indice des prix de gros			Lebenskostenindex Indice du coût de la vie							Jahres- index der Preise landw. Produkte Indice annuel des prix des produits agricoles	Fin d'année
	Inland- waren	Ausland- waren	Total- index	Nahrungs- mittel	Brenn- und Leucht- stoffe	Bekle- dung	Miete	Rei- nigung	Ver- schie- denes	Total- Index		
	Marchan- dises suissees	Marchan- dises étrangères	Indice général	Denrées ali- mentales	Chauf- fage et éclair- rage	Vête- ments	Loge- ment	Net- toyage	Divers	Indice général		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1939	108,5	128,7	116,5	105,4	103	102	99,8	.	.	103,5	100,0	1939
1940	130,9	186,0	152,5	120,2	123,9	131,7	99,8	.	.	116,5	114,8	1940
1941	152,0	236,3	185,1	144,3	129,2	164,7	99,8	.	.	134,3	138,8	1941
1942	163,3	257,0	199,9	158,8	134,1	187,5	100,1	.	.	145,5	157,8	1942
1943	170,0	259,0	204,7	162,3	136,0	202,3	100,3	.	.	149,8	165,8	1943
1944	172,7	258,5	206,0	164,0	139,8	207,9	101,2	.	.	151,7	171,8	1944
1945	175,3	237,0	199,3	159,9	145,0	213,8	101,8	.	.	150,7	180,0	1945
1946	185,0	231,6	203,3	164,5	150,5	219,8	102,3	.	.	154,5	183,8	1946
1947	194,6	249,4	216,3	175,5	154,6	233,5	103,3	.	.	162,8	191,7	1947
1948	193,0	250,0	215,8	176,5	153,7	233,4	104,8	.	.	163,7	195,1	1948
1949	186,0	217,8	198,7	173,3	147,3	221,8	106,9	.	.	160,8	192,8	1949
1950	191,0	259,3	218,1	179,8	131,1	203,9	108,8	192,9	143,5	160,8	184,9	1950
1951	197,2	274,0	227,8	184,3	142,8	235,8	116,8	202,1	150,4	171,0	190,4	1951

Preisgestaltung in der Schweiz am Monatsende — Variations des prix en Suisse en fin de mois

65b

Monat	1949	1950	1951	1952	1949	1950	1951	1952	Mois
1	Grosshandelsindex — Indice des prix de gros August — Août 1939 = 100				Lebenskostenindex — Indice du coût de la vie August — Août 1939 = 100				10
	2	3	4	5	6	7	8	9	
Januar	214,4	197,3	225,8	226,7	163,1	158,9	162,3	170,5	Janvier
Februar	213,7	194,9	230,1	224,3	162,5	158,3	162,8	170,8	Février
März	211,9	194,7	231,1	222,4	161,8	158,1	162,7	170,8	Mars
April	208,7	193,9	230,5	220,8	161,2	157,5	164,5	170,1	Avril
Mai	206,1	196,8	231,2	220,0	161,4	158,2	166,1	170,8	Mai
Juni	205,2	196,1	227,8	219,9	161,8	158,4	166,4	171,3	Juin
Juli	205,5	198,9	223,8	219,8	161,3	158,4	167,3	170,9	Juillet
August	204,8	204,8	222,4	220,0	161,4	159,4	168,3	171,3	Août
September	202,5	208,5	223,3	219,5	161,8	160,0	168,8	171,8	Septembre
Oktober	199,9	212,8	226,5	218,0	161,3	160,8	169,9	171,1	Octobre
November	199,7	215,8	226,3	217,9	161,0	160,9	170,8	171,2	Novembre
Dezember	198,7	218,1	227,8		160,8	160,8	171,0		Décembre
Mittel	205,9	202,7	227,2		161,8	159,1	166,7		Moyenne
1	Index der Preise landw. Produkte Indice des prix des produits agricoles 1948 = 100				Index der Preise landw. Produktionsmittel Indice des prix des agents de la prod. agricole 1948 = 100				10
	2	3	4	5	6	7	8	9	
Januar	98,8	93,1	95,5	96,8	100,7	96,9	99,4	106,1	Janvier
Februar	97,8	92,5	94,3	96,4	100,7	96,8	100,5	105,8	Février
März	97,1	93,5	95,0	96,3	100,8	96,5	100,9	105,8	Mars
April	96,9	93,5	95,5	95,6	99,8	95,7	101,1	104,9	Avril
Mai	96,8	94,3	94,7	96,8	99,5	95,5	101,8	104,8	Mai
Juni	97,1	93,4	95,5	97,5	99,4	95,4	101,5	104,8	Juin
Juli	95,8	93,7	95,0	97,1	98,7	95,7	102,0	104,9	Juillet
August	96,5	95,1	95,8	97,2	99,2	96,1	102,1	105,0	Août
September	98,8	95,8	95,9	97,4	98,9	96,1	102,9	104,9	Septembre
Oktober	98,3	96,4	96,2	97,7	97,8	96,1	104,0	104,8	Octobre
November	97,9	96,2	96,9	97,6	97,9	96,0	104,4	104,8	Novembre
Dezember	96,4	96,0	97,2		97,8	97,1	105,3		Décembre
Mittel	97,3	94,5	95,8		99,2	96,1	102,2		Moyenne

Darlehenskasse der Schweizerischen Eidgenossenschaft — Caisse de prêts de la Confédération Suisse
in Millionen Franken — en millions de francs

66

Jahres- und Monatsende	Aktiven — Actif							Passiven — Passif					Bilanzsumme Total du bilan	Fin de l'année et fin de mois
	Garantieobligationen Engagements pour le fonds de garantie			Faustpfändlich gesicherte Darlehen Avances sur nantissement	Anlagen Placements	Kassa, Giro- und Postcheckguthaben Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux	Sonstige Aktiven Autres postes de l'actif	Garantiefonds (100 Millionen) und Reservefonds Fonds de garantie (100 millions) et Fonds de réserve	Rückdiskontierte Wechsel Billets de change rées-comptés	Diverse Kreditoren Créditeurs divers	Sonstige Passiven Autres postes du passif			
	des Bundes de la Confédération	von Banken u. a. schweiz. Unternehmen de banques et autres entreprises suisses	Total											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	
1949	75,0	25,0	100,0	14,7	8,1	0,1	0,2	107,9	10,1	1,4	3,7	123,1	1949	
1950	75,0	25,0	100,0	4,2	8,1	0,7	0,2	108,1	—	1,4	3,7	113,2	1950	
1951													1951	
Nov. ...	75,0	25,0	100,0	4,2	8,0	0,1	0,1	108,3	0,3	0,6	3,3	112,4	Nov.	
Dez. ...	75,0	25,0	100,0	5,2	8,0	0,2	0,2	108,3	1,4	0,6	3,3	113,6	Déc.	
1952													1952	
Jan. ...	75,0	25,0	100,0	4,2	8,0	0,1	0,1	108,3	0,3	0,6	3,2	112,4	Janv.	
Febr. ...	75,0	25,0	100,0	4,1	8,0	0,1	0,1	108,3	0,7	0,1	3,2	112,3	Févr.	
März ...	75,0	25,0	100,0	3,9	8,0	0,1	0,1	108,5	0,5	0,1	3,0	112,1	Mars	
April ...	75,0	25,0	100,0	3,8	8,0	0,0	0,1	108,5	0,3	0,1	3,0	111,9	Avril	
Mai ...	75,0	25,0	100,0	3,7	8,0	0,1	0,1	108,5	0,3	0,1	3,0	111,9	Mai	
Juni ...	75,0	25,0	100,0	3,7	8,0	0,1	0,2	108,5	0,3	0,1	3,1	112,0	Juin	
Juli ...	75,0	25,0	100,0	3,7	8,0	0,1	0,2	108,5	0,3	0,1	3,1	112,0	Juillet	
August ...	75,0	25,0	100,0	3,7	8,0	0,0	0,2	108,5	0,2	0,1	3,1	111,9	Août	
Sept. ...	75,0	25,0	100,0	3,6	8,0	0,1	0,1	108,5	0,1	0,1	3,1	111,8	Sept.	
Okt. ...	75,0	25,0	100,0	3,6	8,0	0,1	0,2	108,5	—	0,1	3,3	111,9	Oct.	
Nov. ...	75,0	25,0	100,0	3,6	8,0	0,1	0,2	108,5	—	0,1	3,3	111,9	Nov.	

Stand der schweizerischen Pfandbriefe am Jahres- bzw. Quartalsende
Etat des lettres de gage suisses à la fin de l'année ou du trimestre
in Millionen Franken — en millions de francs

67

Satz	1946	1947	1948	1949	1950	Sept. Sept. 1951	Dez. Déc. 1951	März Mars 1952	Juni Juin 1952	Sept. Sept. 1952	Taux
Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken — Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
2¾	—	—	—	—	40	40	40	40	40	40	2¾
3	97	117	117	117	117	143	194	204	224	224	3
3¼	224	224	289	287	259	259	237	237	217	217	3¼
3½	51	51	101	101	101	101	84	81	81	81	3½
3¾	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3¾
4	20	20	20	20	—	—	—	—	—	—	4
Total	392	412	527	525	517	543	555	562	562	562	Total
Pfandbriefbank schweiz. Hypothekarinstitute — Banque des Lettres de Gage d'Établissements suisses de Crédit hypothécaire											
2¾	—	—	—	—	40	60	60	60	60	60	2¾
3	92	118	118	144	162	252	291	291	310	328	3
3¼	184	224	304	300	300	300	268	268	268	250	3¼
3½	87	66	65	65	65	23	23	23	23	23	3½
3¾	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3¾
4	17	17	17	17	1	1	1	1	1	1	4
Total	380	425	504	526	568	636	643	643	662	662	Total
Beide Zentralen zusammen — Total des deux centrales											
2¾	—	—	—	—	80	100	100	100	100	100	2¾
3	189	235	235	261	279	395	485	495	534	552	3
3¼	408	448	593	587	559	559	505	505	485	467	3¼
3½	138	117	166	166	166	124	107	104	104	104	3½
3¾	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3¾
4	37	37	37	37	1	1	1	1	1	1	4
Total	772	837	1 031	1 051	1 085	1 179	1 198	1 205	1 224	1 224	Total

Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

in Millionen Franken

68

Aktiven

Monatsende	Kasse, Giro- und Post-checkguthaben Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux	Coupons	Bankendebitoren Avoirs en banque		Wechsel Effets de change	Reports und Vor-schüsse auf kurze Zeit Reports et avances à court terme	Kontokorrentdebitoren Comptes courants débiteurs			Feste Vor-schüsse und Darlehen Avances et prêts à terme fixe			
			auf Sicht à vue	andere à terme			ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon gegen hyp. Deckung dont garantis par créances hypothécaires	ohne Dekkung en blanc	mit Dekkung gagés	davon gegen hypoth. Deckung dont garantis par hypothèque	
1. Verband schweizerischer Kantonalbanken (27 Banken)													
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Dezember . . 1949	359,8	6,2	116,8	18,5	384,7	—	82,0	938,0	529,9	8,8	657,8	487,4	
Dezember . . 1950	228,0	4,0	115,2	47,9	410,9	—	100,3	945,3	532,3	17,9	708,7	522,6	
September . . 1951	193,7	9,0	159,4	37,8	365,3	—	96,1	992,4	562,4	17,8	743,2	549,0	
Oktober . . . „	204,0	7,5	159,2	38,5	360,2	—	101,6	994,6	564,3	17,7	747,3	553,7	
November . . „	204,8	3,9	149,8	46,6	379,4	—	103,9	1 001,4	564,7	15,8	751,4	556,9	
Dezember . . „	231,2	3,4	138,1	47,8	385,9	—	113,3	1 037,8	600,3	15,8	756,7	556,8	
Januar . . . 1952	292,7	7,2	137,3	37,3	390,5	—	110,3	1 007,3	583,4	16,4	758,5	562,4	
Februar . . . „	269,7	5,3	129,4	32,0	399,2	—	101,3	1 001,2	573,5	20,0	761,5	566,0	
März „	314,5	5,5	154,1	33,1	399,9	—	96,9	1 008,3	574,6	20,0	766,8	570,6	
April „	330,4	9,1	158,5	31,0	400,2	—	97,4	1 001,9	572,6	20,0	772,6	573,7	
Mai „	240,1	6,2	159,2	45,8	388,8	—	94,5	1 006,7	575,2	18,5	779,9	579,6	
Juni „	231,7	5,0	160,6	67,6	386,0	—	94,9	1 015,0	570,4	20,5	784,0	581,1	
Juli „	252,2	11,5	157,8	68,4	367,5	—	96,6	1 012,5	575,6	18,2	789,3	583,5	
August „	256,5	4,7	136,4	58,4	366,0	—	96,3	1 020,3	584,4	17,4	795,0	587,1	
September . . „	211,8	5,2	145,4	57,8	367,7	0,8	96,0	1 038,2	589,1	16,9	802,2	592,8	
Oktober . . . „	194,0	8,9	134,7	52,7	366,4	0,1	97,2	1 051,8	594,6	15,8	809,3	598,5	
2. Schweizerische Grossbanken (5 Banken)													
Dezember . . 1949	906,2	20,7	532,3	216,4	1 901,3	6,0	528,9	1 148,7	318,0	86,5	345,6	210,6	
Dezember . . 1950	799,4	20,9	719,4	285,0	1 902,1	10,8	636,8	1 358,4	361,9	122,5	433,3	240,8	
September . . 1951	881,7	14,5	700,5	238,4	1 802,3	15,1	701,5	1 478,3	424,1	173,8	453,2	242,1	
Oktober . . . „	978,5	22,1	655,3	275,1	1 834,5	9,1	673,5	1 485,4	426,3	179,0	460,8	241,2	
November . . „	925,2	12,7	693,6	273,7	1 825,9	15,8	674,1	1 518,7	433,8	183,8	466,7	244,7	
Dezember . . „	873,3	17,1	673,3	241,7	1 873,3	15,5	705,1	1 551,6	454,8	159,2	471,3	243,7	
Januar . . . 1952	934,8	28,7	652,4	248,0	1 918,5	14,3	696,6	1 549,0	451,9	169,6	477,2	246,0	
Februar . . . „	872,3	15,3	710,7	227,6	2 002,3	16,7	720,1	1 561,7	448,0	171,4	482,9	247,1	
März „	804,6	17,8	688,6	233,3	2 028,3	16,3	715,7	1 577,5	452,1	172,6	492,5	248,0	
April „	685,6	27,5	767,3	220,3	2 011,3	13,6	709,7	1 592,7	452,3	169,7	495,7	247,8	
Mai „	699,5	20,9	780,0	237,5	1 961,2	18,9	692,9	1 592,3	451,1	174,4	506,7	252,3	
Juni „	741,6	20,1	802,0	235,5	1 883,0	20,3	662,9	1 559,5	450,6	198,9	516,6	255,0	
Juli „	843,7	25,8	750,7	231,6	1 758,9	20,5	651,4	1 595,4	453,3	209,0	498,5	255,5	
August „	836,1	15,5	711,1	245,5	1 832,4	17,6	641,9	1 599,7	457,3	199,1	496,7	256,7	
September . . „	853,2	18,1	713,6	265,2	1 823,4	17,5	643,7	1 600,5	462,3	196,1	506,8	255,3	
Oktober . . . „	924,2	22,5	740,8	293,3	1 728,3	15,1	622,0	1 642,0	446,9	194,3	523,2	258,2	

Bilans intermédiaires de Banques suisses
en millions de francs

68

Actif

Total Debitoren (Kol. 8, 9, 11 und 12)	Kontokorrentvorsüsse und Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften	Hypothekaranlagen	Wertschriften und dauernde Beteiligungen	Syndikatsbeteiligungen	Bankgebäude	Andere Liegenschaften	Sonstige Aktiven	Nicht einbezahltes Kapital	Bilanzsumme	Fin de mois
Débiteurs (Col. 8, 9, 11 et 12)	Avances en compte courant et prêts à des corporations de droit public	Placements hypothécaires	Titres et participations permanentes	Participations syndicales	Immeubles à l'usage de la banque	Autres immeubles	Autres postes de l'actif	Capital non versé	Total du bilan	
1. Union de Banques cantonales suisses (27 banques)										
14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
1 686,6	494,0	5 992,3	962,4	2,5	42,6	14,7	112,7	—	10 194,3	Décembre 1949
1 772,2	525,7	6 248,0	1 011,4	0,9	47,7	15,4	114,8	—	10 542,1	Décembre 1950
1 849,5	605,8	6 430,3	991,1	1,4	49,2	15,3	101,5	—	10 809,3	Septembre 1951
1 861,2	611,3	6 451,1	979,3	2,0	49,2	15,3	106,9	—	10 845,7	Octobre „
1 872,5	622,3	6 478,9	976,1	1,9	49,2	14,3	116,8	—	10 917,0	Novembre „
1 923,6	608,6	6 515,4	976,0	3,0	48,3	14,3	122,3	—	11 017,9	Décembre „
1 892,5	555,7	6 537,6	1 008,6	2,0	48,3	14,3	90,6	—	11 014,6	Janvier 1952
1 884,0	526,0	6 564,4	1 036,6	7,6	48,5	14,3	87,6	—	11 004,6	Février „
1 892,0	498,0	6 594,7	1 052,9	2,6	48,6	14,4	88,1	—	11 098,4	Mars „
1 891,9	483,4	6 619,0	1 059,0	2,0	48,6	14,4	100,5	—	11 148,0	Avril „
1 899,6	492,4	6 648,5	1 104,8	3,4	47,6	14,4	89,9	—	11 140,7	Mai „
1 914,4	509,2	6 673,9	1 103,5	2,5	48,6	14,5	86,2	—	11 203,7	Juin „
1 916,6	535,6	6 697,9	1 060,2	1,7	48,5	14,5	97,1	—	11 229,5	Juillet „
1 929,0	587,7	6 717,7	1 055,8	1,4	48,5	14,4	97,8	—	11 274,3	Août „
1 953,3	612,1	6 747,4	1 054,2	1,3	48,6	14,4	99,5	—	11 319,5	Septembre „
1 974,1	647,1	6 767,4	1 037,2	2,3	48,6	14,4	118,5	—	11 366,4	Octobre „
2. Grandes banques suisses (5 banques)										
2 109,7	169,3	474,7	908,5	12,2	52,5	9,0	25,3	—	7 344,1	Décembre 1949
2 551,0	126,3	524,6	929,1	13,8	51,5	8,1	35,5	—	7 977,3	Décembre 1950
2 806,8	142,1	553,1	1 021,1	9,4	51,5	7,9	23,2	—	8 267,6	Septembre 1951
2 798,7	137,0	559,1	1 008,5	8,9	51,5	8,4	29,3	—	8 376,0	Octobre „
2 843,3	139,5	565,3	1 019,5	8,7	51,5	8,3	23,1	—	8 406,6	Novembre „
2 887,2	133,0	572,6	1 027,5	9,5	51,7	5,5	29,0	—	8 410,2	Décembre „
2 892,4	138,7	576,9	1 032,2	9,3	51,7	5,5	11,3	—	8 514,7	Janvier 1952
2 936,1	142,1	582,0	1 039,6	9,9	51,7	5,5	16,3	—	8 629,1	Février „
2 958,3	145,8	590,4	1 048,2	9,0	51,7	5,5	13,5	—	8 611,1	Mars „
2 967,3	145,3	596,9	1 060,5	8,8	51,7	5,5	18,3	—	8 581,0	Avril „
2 966,3	146,2	605,2	1 092,4	9,1	51,7	5,5	22,6	—	8 617,0	Mai „
2 937,9	147,7	617,5	1 167,3	10,1	51,7	5,5	25,1	—	8 665,3	Juin „
2 954,3	144,4	623,2	1 157,5	8,1	51,7	5,5	34,3	—	8 610,2	Juillet „
2 937,4	152,2	614,7	1 110,0	7,3	51,7	5,5	29,2	—	8 566,7	Août „
2 947,1	156,3	623,5	1 099,4	8,0	51,7	5,5	29,7	—	8 612,7	Septembre „
2 981,5	151,2	630,2	1 078,9	7,7	51,7	5,5	26,5	—	8 657,4	Octobre „

Zwischenbilanzen schweizerischer Banken
in Millionen Franken

68

Aktiven
(Fortsetzung)

Monatsende	Kasse, Giro- und Post-checkguthaben Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux	Coupons	Banken-debitoren Avoirs en banque		Wechsel Effets de change	Reports und Vor-schüsse auf kurze Zeit Reports et avances à court terme	Kontokorrentdebitoren Comptes courants débiteurs			Feste Vorschüsse und Darlehen Avances et prêts à terme fixe		
			auf Sicht à vue	andere à terme			ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon gegen hyp. Deckung dont garantis par créances hypothécaires	ohne Dekkung en blanc	mit Dekkung gagés	davon gegen hypoth. Deckung dont garantis par hypothèque
3. Lokalbanken (13) und Sparkassen (7)												
Dezember . . 1949	70,9	0,3	60,9	9,0	59,4	0,2	32,5	229,9	116,3	0,7	57,9	26,0
Dezember . . 1950	76,5	0,6	80,4	10,4	70,2	0,1	39,1	253,0	129,5	0,8	57,8	25,2
September . 1951	74,5	0,9	91,7	7,5	65,6	0,3	42,4	312,2	177,1	0,5	67,3	27,8
Oktober . . . "	83,0	0,9	95,0	7,6	63,4	0,3	41,1	322,4	174,7	0,6	67,7	29,1
November . . "	63,4	0,8	78,6	12,1	62,3	0,4	41,6	320,9	175,3	0,9	66,5	29,5
Dezember . . "	81,9	0,4	69,1	21,8	61,7	1,1	46,3	300,5	167,0	1,1	65,4	28,5
Januar . . . 1952	69,3	0,6	80,2	23,6	62,9	1,8	46,1	295,4	169,3	1,2	66,7	29,2
Februar . . . "	66,9	0,7	82,3	24,8	65,5	0,8	48,1	295,4	172,4	0,9	65,3	29,5
März "	65,4	0,7	78,6	30,2	69,8	—	43,4	292,5	174,7	0,8	66,7	29,4
April "	58,3	1,0	81,7	32,8	68,0	0,2	45,9	291,0	176,2	0,9	68,0	30,7
Mai "	62,4	0,9	90,8	30,4	69,8	0,1	45,5	287,7	174,2	0,9	67,3	31,1
Juni "	69,5	0,6	77,3	30,8	82,3	0,1	44,0	290,5	175,2	0,8	66,1	31,3
Juli "	64,1	0,8	88,1	28,6	67,0	0,3	43,4	292,7	176,0	0,8	66,9	31,2
August "	66,1	0,4	96,1	28,2	67,5	0,4	42,5	296,9	180,7	0,8	66,8	31,1
September . . "	68,2	0,6	91,5	25,7	77,2	0,2	43,4	293,0	181,5	0,8	68,1	31,4
Oktober "	58,5	1,2	85,5	28,5	68,6	0,1	41,9	302,3	180,3	0,8	68,0	31,7
Total 1—3 (52 Banken)												
Dezember . . 1949	1 336,9	27,2	710,0	243,9	2 345,4	6,2	643,4	2 316,6	964,2	96,0	1061,3	724,0
Dezember . . 1950	1 103,9	25,5	915,0	343,3	2 383,2	10,9	776,2	2 556,7	1 023,7	141,2	1199,8	788,1
September . 1951	1 149,9	24,4	951,6	283,7	2 233,2	15,4	840,0	2 782,9	1 163,6	192,1	1263,7	818,9
Oktober . . . "	1 265,5	30,5	909,5	321,2	2 258,1	9,4	816,2	2 802,4	1 165,3	197,3	1275,8	824,0
November . . "	1 193,4	17,4	922,0	332,4	2 267,6	16,2	819,8	2 841,0	1 173,8	200,5	1284,6	831,1
Dezember . . "	1 186,4	20,9	880,5	311,3	2 320,9	16,6	864,7	2 889,9	1 222,1	176,1	1293,4	829,0
Januar . . . 1952	1 296,8	36,5	869,9	308,9	2 371,9	16,1	853,0	2 851,7	1 204,6	187,2	1302,4	837,6
Februar . . . "	1 208,9	21,3	922,4	284,4	2 467,5	17,5	869,5	2 858,3	1 193,9	192,3	1309,7	842,6
März "	1 184,5	23,8	921,3	296,6	2 498,0	16,3	856,0	2 878,3	1 201,4	193,4	1326,0	848,0
April "	1 074,3	37,6	1007,5	284,1	2 479,5	13,8	853,0	2 885,6	1 201,1	190,6	1336,3	852,2
Mai "	1 002,0	28,0	1030,0	313,7	2 419,8	19,0	832,9	2 886,7	1 200,5	193,8	1353,9	863,0
Juni "	1 042,8	25,7	1039,9	333,9	2 351,3	20,4	801,8	2 865,0	1 196,2	220,2	1366,7	867,4
Juli "	1 160,0	38,1	996,6	328,6	2 193,4	20,8	791,4	2 900,6	1 204,9	228,0	1354,7	870,2
August "	1 158,7	20,6	943,6	332,1	2 265,9	18,0	780,7	2 916,9	1 222,9	217,3	1358,5	874,9
September . . "	1 133,2	23,9	950,5	348,7	2 268,3	18,5	783,1	2 931,7	1 232,9	213,8	1377,1	879,5
Oktober "	1 176,7	32,6	961,0	374,5	2 163,3	15,3	761,1	2 996,1	1 221,8	210,9	1400,5	888,4

Bilans intermédiaires de banques suisses
en millions de francs

68

Actif
(suite)

Total Debitoren (Kol. 8, 9, 11 und 12)	Kontokorrentvorschüsse und Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften	Hypothekaranlagen	Wertschriften und dauernde Beteiligungen	Syndikatsbeteiligungen	Bankgebäude	Andere Liegenschaften	Sonstige Aktiven	Nicht einbezahletes Kapital	Bilanzsumme	Fin de mois
Débiteurs (Col. 8, 9, 11 et 12)	Avances en compte courant et prêts à des corporations de droit public	Placements hypothécaires	Titres et participations permanentes	Participations syndicales	Immeubles à l'usage de la banque	Autres immeubles	Autres postes de l'actif	Capital non versé	Total du bilan	

3. Banques locales (13) et caisses d'épargne (7)

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
321,0	21,8	1 823,2	313,1	0,5	16,5	25,3	24,1	2,0	2 748,0	Décembre 1949
350,7	24,0	1 911,6	322,9	0,6	16,9	28,7	27,1	2,0	2 922,7	Décembre 1950
422,4	25,5	1 996,2	343,4	0,6	16,9	28,8	44,4	2,0	3 120,7	Septembre 1951
431,8	25,8	2 011,2	346,0	0,7	16,8	28,9	49,4	2,0	3 162,6	Octobre „
429,9	25,8	2 022,3	351,4	0,7	16,9	29,5	53,5	2,0	3 149,6	Novembre „
413,3	25,3	2 046,3	345,0	0,6	16,7	30,2	30,7	2,0	3 146,1	Décembre „
409,4	26,9	2 075,4	352,2	0,9	17,0	30,2	32,0	2,0	3 184,4	Janvier 1952
409,7	27,0	2 087,8	358,8	0,6	17,0	30,2	34,7	2,0	3 208,8	Février „
403,4	27,1	2 096,9	361,0	0,6	17,0	30,0	36,5	2,0	3 219,2	Mars „
405,8	27,4	2 107,8	363,7	0,6	17,0	29,9	40,1	2,0	3 236,3	Avril „
401,4	27,5	2 118,9	373,8	1,5	17,0	29,8	42,2	2,0	3 268,5	Mai „
401,4	27,6	2 128,9	378,8	0,9	17,1	29,6	43,7	2,0	3 290,6	Juin „
403,8	27,8	2 143,3	390,0	0,8	17,2	29,4	43,7	2,0	3 306,9	Juillet „
407,0	28,1	2 152,7	388,2	0,8	17,2	29,4	47,8	2,0	3 331,9	Août „
405,3	28,0	2 164,0	395,6	0,5	17,2	28,0	52,3	2,0	3 356,3	Septembre „
413,0	28,2	2 181,9	407,8	0,4	17,2	27,9	55,3	2,0	3 376,1	Octobre „

Total 1—3 (52 banques)

4 117,3	684,9	8 290,7	2 184,0	15,2	111,8	49,0	162,1	2,0	20 286,4	Décembre 1949
4 673,9	676,0	8 684,2	2 263,4	15,1	116,1	52,2	177,4	2,0	21 442,1	Décembre 1950
5 078,7	773,4	8 979,6	2 355,6	11,4	117,6	52,0	169,1	2,0	22 197,6	Septembre 1951
5 091,7	774,1	9 021,4	2 333,8	11,6	117,3	52,6	185,6	2,0	22 384,3	Octobre „
5 145,7	787,6	9 067,0	2 347,0	11,3	117,6	52,6	193,4	2,0	22 473,2	Novembre „
5 224,1	766,9	9 134,3	2 348,5	13,1	116,7	50,0	182,0	2,0	22 574,2	Décembre „
5 194,3	721,3	9 189,9	2 393,0	12,2	117,0	50,0	133,9	2,0	22 713,7	Janvier 1952
5 229,8	695,1	9 234,2	2 435,0	18,1	117,2	50,0	139,1	2,0	22 842,5	Février „
5 253,7	670,9	9 282,0	2 462,1	12,2	117,3	49,9	138,1	2,0	22 928,7	Mars „
5 265,5	656,6	9 323,7	2 483,2	11,2	117,3	49,8	159,2	2,0	22 965,3	Avril „
5 267,3	666,1	9 372,6	2 571,0	14,0	116,3	49,7	154,7	2,0	23 026,2	Mai „
5 253,7	684,5	9 420,3	2 650,1	13,5	117,4	49,6	155,0	2,0	23 160,1	Juin „
5 274,7	707,8	9 464,4	2 607,7	10,6	117,4	49,4	175,1	2,0	23 146,6	Juillet „
5 273,4	768,0	9 485,1	2 554,0	10,0	117,4	49,3	174,8	2,0	23 172,9	Août „
5 305,7	796,9	9 534,9	2 549,2	9,8	117,5	47,9	181,5	2,0	23 288,5	Septembre „
5 368,6	826,5	9 579,5	2 523,9	10,4	117,5	47,8	200,3	2,0	23 399,9	Octobre „

Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

in Millionen Franken

68

Passiven

Monatsende	Bankenkreditoren Engagements en banque		Verpflichtungen aus Report- geschäften Engagements dérivants d'opérations de report	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	Kreditoren auf Zeit Créanciers à terme	Spar- einlagen Dépôts d'épargne	Depositen- u. Einlage- hefte Livrets de dépôts	Kassen- obliga- tionen und Kassen- scheine Obligations et bons de caisse	Obli- gationen- Anleihen Emprunts par obligations	
	auf Sicht à vue	andere à terme								
1. Verband schweizerischer Kantonalbanken (27 Banken)										
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Dezember 1949	124,1	7,3	—	1 118,7	720,9	3 767,3	156,9	2 131,6	485,9	
Dezember 1950	161,6	32,9	—	1 136,9	837,7	3 921,1	164,4	2 138,7	469,2	
September 1951	169,9	19,5	—	1 072,0	927,8	3 996,5	165,3	2 228,6	502,1	
Oktober „	149,5	36,8	—	1 067,2	931,2	4 004,4	166,3	2 236,0	500,5	
November „	160,4	40,9	—	1 063,7	940,8	4 011,5	166,3	2 255,8	493,9	
Dezember „	163,6	51,9	—	1 080,6	977,3	4 080,6	166,5	2 264,7	493,2	
Januar . 1952	155,8	31,4	—	1 103,6	957,1	4 125,7	170,8	2 292,4	493,2	
Februar . „	133,0	26,9	—	1 097,5	945,4	4 147,0	172,3	2 310,8	492,9	
März . . „	149,0	24,0	—	1 158,4	936,8	4 157,3	172,7	2 321,2	492,9	
April . . „	152,9	21,5	—	1 182,2	931,3	4 160,9	172,5	2 330,2	492,9	
Mai . . . „	148,3	46,9	—	1 148,2	940,4	4 163,0	171,4	2 337,5	492,9	
Juni . . . „	162,8	63,4	—	1 117,6	964,1	4 164,7	170,1	2 343,9	492,9	
Juli . . . „	142,7	62,9	—	1 105,9	964,6	4 178,2	172,9	2 358,7	492,4	
August . . „	127,2	49,4	—	1 129,7	982,0	4 194,7	173,7	2 368,1	497,3	
September „	134,6	57,3	—	1 112,6	987,0	4 209,4	174,0	2 377,7	497,3	
Oktober . „	134,7	53,5	—	1 124,4	984,1	4 225,6	175,6	2 391,7	495,6	
2. Schweizerische Grossbanken (5 Banken)										
Dezember 1949	683,0	81,9	0,5	3 753,3	322,8	285,7	513,9	789,3	—	
Dezember 1950	949,0	54,7	1,5	3 904,7	436,1	301,5	545,0	782,2	—	
September 1951	974,0	63,6	0,1	4 140,7	420,8	309,6	567,3	819,4	—	
Oktober . „	1 013,5	60,9	0,1	4 187,5	431,2	311,0	569,9	824,3	—	
November „	1 021,6	66,1	0,2	4 146,5	447,2	312,3	569,4	828,5	—	
Dezember „	973,7	95,4	1,0	4 073,3	479,4	315,5	575,6	829,3	—	
Januar . 1952	940,4	85,7	0,2	4 173,4	497,0	320,8	587,4	844,2	—	
Februar . „	969,2	93,8	0,2	4 246,2	531,5	322,9	590,4	860,6	—	
März . . . „	939,1	92,4	0,2	4 225,1	532,0	323,9	589,2	879,4	—	
April . . . „	912,3	110,4	0,4	4 195,2	527,3	326,0	597,8	888,3	—	
Mai „	869,1	148,0	0,2	4 246,4	537,9	327,1	598,4	891,4	—	
Juni „	871,6	163,9	0,2	4 226,1	574,7	327,8	598,9	890,8	—	
Juli „	820,5	159,8	0,1	4 217,6	575,0	329,1	604,0	891,9	—	
August . . „	821,2	153,0	0,1	4 246,5	530,3	330,5	608,1	895,4	—	
September „	815,4	172,1	0,0	4 213,5	565,9	331,9	611,0	896,1	—	
Oktober . „	799,3	171,9	0,0	4 219,2	621,2	334,9	617,1	901,5	—	

Bilans intermédiaires de banques suisses
en millions de francs

68

Pfandbriefdarlehen Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage	Total fremde Gelder (Kol. 2-11) Total des fonds étrangers (Col. 2-11)	Checks und kurzfristige Dispositionen Chèques et dispositions à court terme	Tratten und Akzepte Traites et acceptations	Hypotheken auf eigenen Liegenschaften Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	Sonstige Passiven Autres postes du passif	Kapital Capital	Reserven Réserves	Bilanzsumme Total du bilan	Fin de mois	Passif
1. Union des Banques cantonales suisses (27 banques)										
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	
525,0	9 037,7	2,0	3,8	—	191,9	643,0	315,9	10 194,3	Décembre	1949
518,0	9 380,5	2,0	4,6	—	192,6	641,0	321,4	10 542,1	Décembre	1950
544,0	9 625,7	0,9	3,7	—	205,0	641,0	333,0	10 809,3	Septembre	1951
542,0	9 633,9	1,1	4,0	—	232,7	641,0	333,0	10 845,7	Octobre	„
556,0	9 689,3	1,8	4,1	—	247,8	641,0	333,0	10 917,0	Novembre	„
556,0	9 834,4	3,4	4,2	—	203,9	641,0	331,0	11 017,9	Décembre	„
556,0	9 885,8	1,5	4,8	—	139,2	641,0	342,3	11 014,6	Janvier	1952
556,0	9 881,8	2,6	5,8	—	131,0	641,0	342,6	11 004,6	Février	„
563,0	9 975,3	1,4	5,2	—	133,0	641,0	342,5	11 098,4	Mars	„
563,0	10 007,4	1,8	4,7	—	150,5	641,0	342,6	11 148,0	Avril	„
563,0	10 011,6	1,4	4,6	—	138,7	641,0	343,4	11 140,7	Mai	„
562,9	10 042,4	1,6	3,8	—	171,5	641,0	343,4	11 203,7	Juin	„
562,9	10 041,2	1,7	3,8	—	198,8	641,0	343,4	11 229,5	Juillet	„
562,9	10 085,0	1,2	3,8	—	199,9	641,0	343,4	11 274,3	Août	„
562,9	10 112,8	1,7	4,0	—	216,6	641,0	343,4	11 319,5	Septembre	„
560,9	10 146,1	4,5	3,8	—	227,6	641,0	343,4	11 366,4	Octobre	„
2. Grandes banques suisses (5 banques)										
57,0	6 487,4	29,6	36,8	—	142,5	475,0	172,8	7 344,1	Décembre	1949
57,0	7 031,7	39,8	90,1	—	156,5	475,0	184,2	7 977,3	Décembre	1950
61,0	7 356,5	31,1	81,0	—	139,8	475,0	184,2	8 267,6	Septembre	1951
61,0	7 459,4	36,7	77,5	—	131,2	485,0	186,2	8 376,0	Octobre	„
62,0	7 453,8	28,7	92,5	—	160,4	485,0	186,2	8 406,6	Novembre	„
62,0	7 405,3	40,9	101,6	—	177,6	485,0	199,9	8 410,2	Décembre	„
62,0	7 511,1	29,1	113,6	—	176,0	485,0	199,9	8 514,7	Janvier	1952
62,0	7 676,9	26,9	112,3	—	128,1	485,0	199,9	8 629,1	Février	„
62,0	7 643,3	33,0	112,2	—	137,7	485,0	199,9	8 611,1	Mars	„
62,0	7 619,7	27,8	110,3	—	138,3	485,0	199,9	8 581,0	Avril	„
62,0	7 680,5	28,1	94,3	—	129,2	485,0	199,9	8 617,0	Mai	„
62,0	7 716,0	29,9	87,3	—	147,7	485,0	199,9	8 665,8	Juin	„
62,0	7 660,0	32,1	72,9	—	160,3	485,0	199,9	8 610,2	Juillet	„
62,0	7 647,1	24,7	67,5	—	142,5	485,0	199,9	8 566,7	Août	„
62,0	7 667,9	29,6	63,9	—	166,4	485,0	199,9	8 612,7	Septembre	„
62,0	7 727,1	26,4	59,5	—	159,5	485,0	199,9	8 657,4	Octobre	„

Zwischenbilanzen schweizerischer Banken
in Millionen Franken

68

Passiven
(Fortsetzung)

Monatsende	Bankenkreditoren Engagements en banque		Verpflichtungen aus Reportgeschäften Engagements dérivant d'opérations de report	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	Kreditoren auf Zeit Créanciers à terme	Spar-einlagen Dépôts d'épargne	Depositent- u. Einlagehefte Livrets de dépôts	Kassenobligationen und Kassenscheine Obligations et bons de caisse	Obligationen-Anleihen Emprunts par obligations	
	auf Sicht à vue	andere à terme								
3. Lokalbanken (13) und Sparkassen (7)										
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Dezember 1949	18,7	6,6	—	238,7	76,7	1 004,9	178,0	627,7	60,1	
Dezember 1950	33,9	15,4	—	256,3	93,6	1 057,4	209,3	643,5	60,1	
September 1951	38,8	19,0	—	277,6	92,4	1 096,3	218,8	680,2	75,0	
Oktober . . .	53,2	21,9	—	286,4	94,8	1 098,6	218,6	685,1	75,0	
November . . .	36,9	23,5	—	270,8	96,0	1 101,7	218,5	689,3	81,6	
Dezember . . .	33,5	25,4	—	274,2	98,3	1 113,5	221,6	691,3	81,6	
Januar 1952	25,0	21,3	—	280,4	98,9	1 134,9	224,6	692,9	92,0	
Februar . . .	34,1	20,8	—	285,3	102,8	1 141,9	222,8	703,1	89,2	
März . . .	39,9	20,7	—	275,0	105,4	1 143,6	222,9	713,2	89,1	
April . . .	35,1	20,3	—	283,1	104,0	1 147,1	224,7	718,0	89,1	
Mai . . .	35,6	22,7	—	293,4	107,1	1 147,7	225,3	726,1	89,0	
Juni . . .	37,2	22,1	—	296,4	108,9	1 148,6	225,3	731,4	89,0	
Juli . . .	34,9	21,3	—	303,8	109,4	1 151,3	225,8	737,2	89,0	
August . . .	35,4	21,5	—	310,8	108,9	1 156,4	226,5	745,6	89,0	
September . . .	35,3	20,9	—	317,0	111,8	1 158,6	226,8	750,6	89,0	
Oktober . . .	32,6	18,2	—	321,0	105,1	1 162,6	226,9	767,6	89,0	
Total 1—3 (52 Banken)										
Dezember 1949	825,8	95,6	0,5	5 110,7	1 120,4	5 057,9	848,8	3 548,6	546,0	
Dezember 1950	1 144,5	103,0	1,5	5 297,9	1 367,4	5 280,0	918,7	3 564,4	529,3	
September 1951	1 182,7	102,1	0,1	5 490,3	1 441,0	5 402,4	951,4	3 728,2	577,1	
Oktober . . .	1 216,2	119,6	0,1	5 541,1	1 457,2	5 414,0	954,8	3 745,4	575,5	
November . . .	1 218,9	130,5	0,2	5 481,0	1 484,0	5 425,5	954,2	3 773,6	575,5	
Dezember . . .	1 170,8	172,7	1,0	5 428,1	1 555,0	5 509,6	963,7	3 785,3	574,8	
Januar 1952	1 121,2	138,4	0,2	5 557,4	1 553,0	5 581,4	982,6	3 829,5	585,2	
Februar . . .	1 136,3	141,5	0,2	5 629,0	1 579,8	5 611,8	985,5	3 874,5	582,1	
März . . .	1 128,0	137,1	0,2	5 658,5	1 574,2	5 624,8	984,8	3 913,8	582,0	
April . . .	1 100,3	152,2	0,4	5 660,5	1 562,6	5 634,0	995,0	3 936,5	582,0	
Mai . . .	1 053,0	217,6	0,2	5 688,0	1 585,4	5 637,8	995,1	3 955,0	581,9	
Juni . . .	1 071,6	249,4	0,2	5 640,1	1 647,7	5 641,1	994,3	3 966,1	581,9	
Juli . . .	998,1	244,0	0,1	5 627,3	1 649,0	5 658,6	1 002,7	3 987,8	581,4	
August . . .	983,8	223,9	0,1	5 686,8	1 621,2	5 681,6	1 008,3	4 009,1	586,3	
September . . .	985,3	250,3	0,0	5 643,1	1 664,7	5 699,9	1 011,8	4 024,4	586,3	
Oktober . . .	966,6	243,6	0,0	5 664,6	1 710,4	5 723,1	1 019,6	4 060,8	584,6	

Bilans intermédiaires de banques suisses
en millions de francs

Pfandbriefdarlehen Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage	Total fremde Gelder (Kol. 2-11) Total des fonds étrangers (Col. 2-11)	Checks und kurzfristige Dispositionen Chèques et dispositions à court terme	Tratten und Akzepte Traites et acceptations	Hypotheken auf eigenen Liegenschaften Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	Sonstige Passiven Autres postes du passif	Kapital Capital	Reserven Réserves	Bilanzsumme Total du bilan	Fin de mois
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
3. Banques locales (13) et caisses d'épargne (7)									
216,1	2 427,5	0,4	4,7	3,1	52,7	154,0	105,6	2 748,0	Décembre 1949
226,1	2 595,6	0,7	3,7	3,1	55,4	154,8	109,4	2 922,7	Décembre 1950
263,2	2 761,3	0,5	5,0	3,1	84,2	156,3	110,3	3 120,7	Septembre 1951
263,2	2 796,8	0,5	4,7	3,1	90,9	156,3	110,3	3 162,6	Octobre „
260,1	2 778,4	0,5	4,6	3,1	96,3	156,4	110,3	3 149,6	Novembre „
264,7	2 804,1	0,6	5,1	3,1	63,5	156,4	113,3	3 146,1	Décembre „
271,9	2 841,9	0,4	5,1	3,1	61,8	158,4	113,7	3 184,4	Janvier 1952
271,9	2 871,9	0,7	3,2	3,1	57,7	158,5	113,7	3 208,8	Février „
270,3	2 880,1	0,3	3,6	3,1	59,9	158,5	113,7	3 219,2	Mars „
272,6	2 894,0	0,3	4,0	3,1	62,4	158,6	113,9	3 236,3	Avril „
277,9	2 924,8	0,2	2,5	3,1	65,2	158,7	114,0	3 268,5	Mai „
277,8	2 936,7	0,3	0,4	3,1	74,8	160,7	114,8	3 290,6	Juin „
277,5	2 950,2	0,3	0,3	3,1	77,4	160,8	114,8	3 306,9	Juillet „
277,5	2 971,4	0,2	0,3	3,1	81,3	160,8	114,8	3 331,9	Août „
277,3	2 987,3	0,4	0,3	3,1	89,8	160,8	114,6	3 356,3	Septembre „
277,3	3 000,3	0,4	0,3	3,1	96,6	160,8	114,6	3 376,1	Octobre „
Total 1—3 (52 banques)									
798,1	17 952,6	32,0	45,3	3,1	387,1	1 272,0	594,3	20 286,4	Décembre 1949
801,1	19 007,8	42,5	98,4	3,1	404,5	1 270,8	615,0	21 442,1	Décembre 1950
868,2	19 743,5	32,5	89,7	3,1	429,0	1 272,3	627,5	22 197,6	Septembre 1951
866,2	19 890,1	38,3	86,2	3,1	454,8	1 282,3	629,5	22 384,3	Octobre „
878,1	19 921,5	31,0	101,2	3,1	504,5	1 282,4	629,5	22 473,2	Novembre „
882,7	20 043,7	44,9	110,9	3,1	445,0	1 282,4	644,2	22 574,2	Décembre „
889,9	20 238,8	31,0	123,5	3,1	377,0	1 284,4	655,9	22 713,7	Janvier 1952
889,9	20 430,6	30,2	121,1	3,1	316,8	1 284,5	656,2	22 842,5	Février „
895,3	20 498,7	34,7	121,0	3,1	330,6	1 284,5	656,1	22 928,7	Mars „
897,6	20 521,1	29,9	119,0	3,1	351,2	1 284,6	656,4	22 965,3	Avril „
902,9	20 616,9	29,7	101,4	3,1	333,1	1 284,7	657,3	23 026,2	Mai „
902,7	20 695,1	31,8	91,5	3,1	393,8	1 286,7	658,1	23 160,1	Juin „
902,4	20 651,4	34,1	76,8	3,1	436,3	1 286,8	658,1	23 146,6	Juillet „
902,4	20 703,5	26,1	71,6	3,1	423,7	1 286,8	658,1	23 172,9	Août „
902,2	20 768,0	31,7	68,2	3,1	472,8	1 286,8	657,9	23 288,5	Septembre „
900,2	20 873,5	31,3	63,6	3,1	483,7	1 286,8	657,9	23 399,9	Octobre „

68

Passif
(suite)

Quartalsbilanzen der schweizerischen Grossbanken

in Millionen Franken

69

Bilanzpositionen	Aktiengesellschaft Leu & Co. Société anonyme Leu & Cie.		Schweizerische Bankgesellschaft Union de Banques Suisse		Schweizerischer Bankverein Société de Banque Suisse	
	Dezember 1951	September 1952	Dezember 1951	September 1952	Dezember 1951	September 1952
1	2	3	4	5	6	7
Aktiven						
1. Kasse, Giro- und Postcheckguthaben . . .	28,3	22,0	244,6	251,1	291,1	282,8
2. Coupons	1,2	0,9	2,7	2,5	7,0	6,1
3. Bankendebitoren auf Sicht	22,9	22,8	186,8	218,5	271,2	277,8
4. Andere Bankendebitoren	5,4	6,5	5,8	9,2	50,1	57,9
5. Wechsel	25,5	27,1	489,7	479,3	698,8	713,3
6. Reports und Vorschüsse auf kurze Zeit . .	2,8	1,5	4,5	4,0	7,6	8,3
7. Kontokorrentdebitoren ohne Deckung . .	11,6	9,3	181,3	166,4	234,2	218,9
8. Kontokorrentdebitoren mit Deckung . . .	30,4	29,7	377,8	391,6	467,7	482,6
8a. davon gegen hypothekarische Deckung .	12,8	11,3	127,2	127,1	116,0	126,9
9. Feste Vorschüsse u. Darlehen ohne Deckung	2,8	3,1	32,5	36,8	44,9	42,2
10. Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	9,3	10,8	103,1	97,1	105,4	126,4
10a. davon gegen hypothekarische Deckung .	1,1	1,5	35,2	35,3	21,2	23,2
11. Kontokorrentvorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften . . .	3,2	5,6	13,9	16,3	72,4	85,3
12. Hypothekaranlagen	77,9	83,6	30,1	26,4	21,5	31,2
13. Wertschriften und dauernde Beteiligungen	28,8	33,5	173,0	188,9	441,6	493,0
14. Syndikatsbeteiligungen	0,3	0,4	0,7	0,7	1,2	1,1
15. Bankgebäude	—	—	13,0	13,0	10,0	10,0
16. Andere Liegenschaften	—	—	—	—	2,5	2,5
17. Sonstige Aktiven	1,8	5,6	4,6	6,1	7,1	—
18. Nicht einbezahltes Kapital	—	—	—	—	—	—
19. Bilanzsumme	252,2	262,4	1 863,9	1 907,9	2 734,1	2 839,4
Passiven						
1. Bankenkreditoren auf Sicht	16,6	20,5	251,5	207,5	390,0	340,8
2. Andere Bankenkreditoren	6,7	10,6	11,7	31,4	9,2	44,5
3. Verpflichtungen aus Reportgeschäften . .	1,0	0,0	—	—	—	—
4. Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	85,1	82,6	999,9	1 044,4	1 516,3	1 616,0
5. Kreditoren auf Zeit	26,1	22,7	94,4	103,5	92,6	124,5
6. Spareinlagen	—	2,8	—	—	—	—
7. Depositen- und Einlagehefte	20,1	21,2	199,7	210,8	164,3	173,2
8. Kassenobligationen und Kassenscheine . .	36,1	37,3	130,6	140,3	201,0	212,5
9. Obligationen-Anleihen	—	—	—	—	—	—
10. Pfandbriefdarlehen	22,0	22,0	—	—	—	—
11. Checks und kurzfristige Dispositionen . . .	0,4	0,1	8,7	5,1	20,0	15,9
12. Tratten und Akzepte	0,1	0,1	3,9	0,7	59,8	40,3
13. Hypotheken auf eigenen Liegenschaften . .	—	—	—	—	—	—
14. Sonstige Passiven	9,1	13,6	27,0	27,7	66,7	57,5
15. Kapital	20,0	20,0	80,0	80,0	160,0	160,0
16. Reserven	8,9	8,9	56,5	56,5	54,2	54,2
17. Bilanzsumme	252,2	262,4	1 863,9	1 907,9	2 734,1	2 839,4

Bilans trimestriels des grandes banques suisses
en millions de francs

69

Schweizerische Kreditanstalt Crédit Suisse		Schweizerische Volksbank Banque populaire suisse		Total		Positions du bilan
Décembre 1951	Septembre 1952	Décembre 1951	Septembre 1952	Décembre 1951	Septembre 1952	
8	9	10	11	12	13	14
247,5	217,0	61,8	80,3	873,3	853,2	Actif
4,1	6,9	2,1	1,7	17,1	18,1	1. Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux
165,2	172,1	27,2	22,4	673,3	713,6	2. Coupons
170,1	172,3	10,5	19,3	241,7	265,2	3. Avoirs en banque à vue
543,7	479,6	115,8	124,1	1 873,3	1 823,4	4. Avoirs en banque à terme
—	—	0,0	3,7	15,5	17,5	5. Effets de change
175,9	157,0	102,1	92,1	705,1	643,7	6. Reports et avances à court terme
396,3	423,8	279,4	272,8	1 551,6	1 600,5	7. Comptes courants débiteurs en blanc
76,0	81,9	122,8	115,1	454,8	462,3	8. Comptes courants débiteurs gagés
77,7	110,0	1,3	4,0	159,2	196,1	8a. dont garantis par créances hypothécaires
191,8	207,9	61,7	64,6	471,3	506,8	9. Avances et prêts à terme fixe en blanc
154,2	163,3	32,0	32,0	243,7	255,3	10. Avances et prêts à terme fixe gagés
33,3	38,0	10,2	11,6	133,0	156,8	10a. dont garantis par hypothèque
57,3	57,9	385,8	424,4	572,6	623,5	11. Avances en compte courant et prêts à des corporations de droit public
314,2	302,1	69,9	81,9	1 027,5	1 099,4	12. Placements hypothécaires
7,3	5,2	—	0,6	9,5	8,0	13. Titres et participations permanentes
11,5	11,5	17,2	17,2	51,7	51,7	14. Participations syndicales
—	—	3,0	3,0	5,5	5,5	15. Immeubles à l'usage de la banque
11,6	16,4	3,9	1,6	29,0	29,7	16. Autres immeubles
—	—	—	—	—	—	17. Autres postes de l'actif
2 407,5	2 377,7	1 152,5	1 225,3	8 410,2	8 612,7	18. Capital non versé
270,5	206,3	45,1	40,3	973,7	815,4	Passif
58,7	64,6	9,1	21,0	95,4	172,1	1. Engagements en banque à vue
—	—	—	—	1,0	0,0	2. Engagements en banque à terme
1 211,7	1 193,9	260,3	276,6	4 073,3	4 213,5	3. Engagements dérivant d'opérations de report
180,7	230,0	85,6	85,2	479,4	565,9	4. Comptes de chèques et comptes créanc. à vue
—	—	315,5	329,1	315,5	331,9	5. Créanciers à terme
131,0	135,7	59,9	70,1	575,6	611,0	6. Dépôts d'épargne
239,9	257,6	221,7	248,4	829,3	896,1	7. Livrets de dépôts
—	—	—	—	—	—	8. Obligations et bons de caisse
—	—	40,0	40,0	62,0	62,0	9. Emprunts par obligations
10,6	7,9	1,2	0,6	40,9	29,6	10. Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage
36,8	22,6	1,0	0,2	101,6	63,9	11. Chèques et dispositions à court terme
—	—	—	—	—	—	12. Traités et acceptations
55,2	47,3	19,6	20,3	177,6	166,4	13. Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque
150,0	150,0	75,0	75,0	485,0	485,0	14. Autres postes du passif
61,8	61,8	18,5	18,5	199,9	199,9	15. Capital
2 407,5	2 377,7	1 152,5	1 225,3	8 410,2	8 612,7	16. Réserves
						17. Total du bilan

Ausweise der Bank für Internationalen Zahlungsausgleich, Basel
Situations de la Banque des Règlements Internationaux, Bâle
 In Millionen Schweizer-Goldfranken¹⁾ — en millions de francs suisses or¹⁾

70

Jahres- und Monats-ende	Or en lingots	Encaisse à la Banque et en compte courant dans d'autres banques	Fonds à vue placés à intérêts	Portefeuille réescomptable		Fonds à terme et avances	Effets et placements divers		Fonds placés en Allemagne ²⁾	Autres actifs	Fin de l'année et de mois
				Effets de commerce et acceptations de banque	Bons du Trésor		Bons du Trésor	Placements divers			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1948	110,2	19,2	0,5	8,0	8,7	25,1	60,8	108,0	297,2	1,4	1948
1949	209,4	34,0	2,9	17,3	56,0	23,0	31,5	147,3	297,2	2,0	1949
1950	509,7	61,7	3,8	27,6	88,9	45,2	122,1	142,1	68,3	1,8	1950
1951											1951
Juni ..	462,4	56,5	4,4	30,3	78,5	33,5	45,7	225,0	68,3	1,8	Juin
Dez. ..	350,6	28,7	10,6	29,4	39,3	107,8	127,4	190,1	68,3	1,9	Déc.
1952											1952
März ..	438,4	91,2	3,8	28,9	126,6	17,9	104,1	129,3	68,3	1,6	Mars
Juni ..	471,6	34,4	16,7	24,5	128,8	46,6	164,0	131,8	68,3	1,3	Juin
Sept. ..	560,2	47,2	10,3	32,6	227,9	72,2	46,3	150,8	68,3	1,5	Sept.
Okt. ..	571,8	51,3	11,0	32,6	247,8	89,0	91,8	168,8	68,3	1,4	Oct.
Nov. ..	585,4	84,5	8,2	32,7	222,7	87,8	98,9	175,7	68,3	1,4	Nov.
				Dépôts à court terme et à vue				Dépôts à long terme ³⁾			
	Capital versé	Ré-serves	Banques Centrales pour leur compte	Banques Centrales pour le compte d'autres déposants	Autres déposants	Dépôts à court terme et à vue (or)	Dépôts au Compte de Trust des Annuités	Dépôt du Gouvernement allemand	Divers ⁴⁾	Total du bilan	
	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	
1948	125,0	19,9	143,5	0,7	0,8	15,1	152,6	76,3	105,4	639,1	1948
1949	125,0	19,9	285,5	0,6	3,6	45,2	152,6	76,3	111,9	820,6	1949
1950	125,0	19,9	426,8	1,0	32,9	347,7	.	.	117,7	1070,5	1950
1951											1951
Juni ..	125,0	20,1	475,8	0,2	17,2	247,4	.	.	120,7	1006,4	Juin
Dez. ..	125,0	20,2	393,7	47,8	37,0	208,3	.	.	122,1	954,1	Déc.
1952											1952
März ..	125,0	20,2	359,3	47,8	28,5	305,0	.	.	124,3	1010,1	Mars
Juni ..	125,0	20,3	422,2	13,5	39,9	341,2	.	.	125,9	1088,0	Juin
Sept. ..	125,0	20,3	503,4	9,4	32,0	401,7	.	.	125,5	1217,3	Sept.
Okt. ..	125,0	20,3	607,4	9,4	30,8	414,8	.	.	126,1	1333,8	Oct.
Nov. ..	125,0	20,3	595,2	0,2	42,9	454,9	.	.	127,1	1365,6	Nov.
Exécution des accords de La Haye de 1930											
Fonds placés en Allemagne						Dépôts à long terme					
Créances sur la Reichsbank et la Golddiskontbank; effets de la Golddiskontbank et de l'Administration des chemins de fer et bons de l'Administration des postes (échus).....						221,0	Dépôts des Gouvernements créanciers au Compte de Trust des Annuités ⁵⁾				152,6
Effets et bons du Trésor du Gouvernement allemand (échus)						76,2	Dépôt du Gouvernement allemand				76,3
						297,2	Fonds propres utilisés en exécution des accords ²⁾ ..				68,3
											297,2
¹⁾ Einheiten zu 0,29032258 Gramm Feingold. — Unités de 0,29032258 grammes d'or fin. ²⁾ Depuis mars 1950: Fonds propres utilisés en exécution des accords de La Haye de 1930 pour placements en Allemagne. ³⁾ Dépôts reçus en application des dispositions des accords de La Haye de 1930. ⁴⁾ Depuis mars 1947: Provision pour charges éventuelles et postes divers. ⁵⁾ Sur le total des dépôts des Gouvernements créanciers au Compte de Trust des Annuités équivalant à 152 606 250 francs suisses or, la Banque a reçu, de Gouvernements dont les dépôts s'élèvent à l'équivalent de 149 920 380 francs suisses or, confirmation qu'ils ne pourront lui demander, au titre de tels dépôts, le transfert de montants supérieurs à ceux dont elle pourra elle-même obtenir le remboursement et le transfert par l'Allemagne dans les monnaies agréées par la Banque.											

Internationaler Währungsfonds — Fonds monétaire international

71

Bilanzpositionen — Postes du bilan	31. Mai 31 Mai 1947	30. April 30 Avril 1950	30. April 30 Avril 1951	30. April 30 Avril 1952	31. Oktober 31 Octobre 1952
	in Millionen U.S. Dollar — en millions de dollars U.S.				
	1	2	3	4	5	6
Aktiven — Actif					
Gold (zu 35 U.S. Dollar die Unze fein) Or (à 35 dollars U. S. l'once de fin)	1 333,4	1 459,5	1 495,0	1 531,6	1 691,3
Guthaben bei Depositenstellen Disponibilités chez les dépositaires	812,9	745,7	714,7	803,4	762,0
Wertpapiere der Mitgliedstaaten (unübertragbar, unverzinslich, bei Sicht zum Nennwert rückzahlbar) Titres des Etats-membres (non négociables, non productifs d'intérêts et payables sur demande à leur valeur nominale)	4 372,2	4 803,0	4 914,1	4 939,8	4 921,4
Ausstehende Nachzahlungen infolge Paritätsänderungen . . . A recevoir du fait des rajustements monétaires	—	16,3	—	—	—
Ausstehendes Kapital der Mitgliedstaaten Souscriptions à recevoir des Etats-membres	1 201,6	892,8	906,5	870,8	1 353,7
Sonstige Aktiven Autres postes de l'actif	0,1	0,7	0,7	1,0	0,9
Tota	7 720,2	7 918,0	8 031,0	8 146,6	8 729,3
Passiven — Passif					
Genehmigtes Kapital der Mitgliedstaaten Souscriptions autorisées des Etats-membres	7 721,5	7 921,5	8 036,5	8 153,5	8 736,5
Abzüglich Ausgabenüberschuss seit der Gründung Moins: frais excédent le revenu, depuis le début	1,4	3,8	5,7	7,2	7,5
Nettokapital Capital net	7 720,1	7 917,7	8 030,8	8 146,3	8 729,0
Reserven und sonstige Passiven Réserves et autres postes du passif	0,1	0,3	0,2	0,3	0,3
Total	7 720,2	7 918,0	8 031,0	8 146,6	8 729,3

 Guthaben des Währungsfonds in Währungen einiger Mitglieder am 31. Oktober 1952
 Disponibilités du Fonds en monnaies de quelques Etats-membres au 31 octobre 1952
 (in Millionen der Landeswährungen — en millions d'unités monétaires)

Land — Pays	Währungseinheit Unité monétaire	Beträge — Montants		Veränderungen seit 1. März 1947 Changements depuis le 1 ^{er} mars 1947 in - en U.S. \$
		In Mitglieds- währung en monnaie nation.	In U.S. Dollar en dollars U.S.	
7	8	9	10	11
Australien — Australie	Pfund — livre	107,8	241,6	241,6
Belgien — Belgique	Franken — franc	8 437,2	168,7	—
Brasilien — Brésil	Cruzeiro	2 774,9	150,0	150,0
Dänemark — Danemark	Krone — couronne	499,4	72,3	9,8
Frankreich — France	Franken — franc	189 392,5	541,7	96,3
Grossbritannien — Grande-Bretagne	Pfund — livre	475,8	1 332,2	242,7
Indien — Inde	Rupie — roupie	2 249,6	472,4	99,9
Kanada — Canada	Dollar	247,5	225,0	—
Niederlande — Pays-Bas	Gulden — florin	966,3	254,3	48,0
Pakistan	Rupie — roupie	319,3	96,5	96,5
Schweden — Suède	Krone — couronne	388,0	75,0	75,0
Südafrikanische Union — Union Sud-Africaine	Pfund — livre	26,8	75,0	—
Tschechoslowakei — Tchécoslovaquie	Krone — couronne	6 437,5	128,8	5,2
Vereinigte Staaten — Etats-Unis	Dollar	1 293,5	1 293,5	- 768,3
Übrige Mitglieder — Autres Etats-membres			556,5	254,8
Total			5 683,5	551,5

Internationale Bank für Wiederaufbau und Wirtschaftsentwicklung
Banque Internationale pour la Reconstruction et le Développement

72

Bilanzpositionen — Postes du bilan	30. Juni 1952 30 Juin 1952		30. September 1952 30 Septembre 1952	
	In Millionen Dollar — en millions de dollars			
1	2		3	
Aktiven — Actif				
Forderungen gegen Banken und andere Depositenstellen Dû par les banques et autres dépositaires				
In Währungen der Mitgliedstaaten — En monnaies des pays membres . . .	137,7		117,8	
In Währungen v. Nicht-Mitgliedstaaten — En monnaies de pays non-membres	<u>13,4</u>	151,1	<u>8,7</u>	126,5
Anlagewerte Titres d'investissement				
Staatsschuldverschreibungen der Vereinigten Staaten Obligations du Gouvernement des Etats-Unis	462,6		422,4	
Staatsschuldverschreibungen von Kanada Obligations du Gouvernement canadien	9,1		6,4	
Staatsschuldverschreibungen von Grossbritannien Obligations du Gouvernement britannique	10,8		10,6	
Aufgelaufene Zinsen — Intérêts encourus	<u>4,0</u>	486,5	<u>4,8</u>	444,2
Forderungen gegen Mitgliedstaaten — A recevoir d'Etats-membres				
in Dollar der Vereinigten Staaten — En dollars des Etats-Unis gestundete Kapitaleinzahlungen — paiements différés du capital souscrit	3,8		3,5	
In andern Währungen von Mitgliedstaaten — En autres monnaies de pays- membres unübertragbare, unverzinsliche und bei Sicht zahlbare Schuldscheine ¹⁾ bons non négociables, non productifs d'intérêts et remboursables à vue ¹⁾	<u>792,4</u>	796,0	<u>921,5</u>	925,0
Im Portefeuille der Bank befindliche Schuldverschreibungen für von ihr gewährte Darlehen — Prêts octroyés par la Banque		1 213,2		1 270,7
Aufgelaufene Zinsen und Gebühren Intérêts encourus et commissions		6,6		6,8
Verschiedene Forderungen und andere Aktiven Divers à recevoir et autres actifs		4,0		4,3
Spezialreservfonds ²⁾ Fonds de la réserve spéciale ²⁾		27,7		29,9
Aktiven des Pensionsfonds Fonds de retraite du personnel		1,9		2,1
Total		2 687,0		2 809,5
Passiven — Passif				
Buchschulden und aufgelaufene Spesen Soldes débiteurs et frais encourus		5,4		4,7
Nicht ausbezahlte Darlehensverpflichtungen Solde non versé des prêts accordés		403,4		406,7
Ausgegebene Obligationen ³⁾ Dettes consolidées ³⁾		499,9		495,9
Spezialreserve ²⁾ Réserve spéciale ²⁾		27,7		29,9
Ordentliche Reserve Réserve générale		58,0		62,9
Pensionsfonds-Reserve Fonds de retraite du personnel		1,9		2,1
Kapital — Capital				
Aktienkapital — Capital actions		8 453,5		9 036,5
Abzüglich nicht einbezahltes Aktienkapital — A déduire la partie non appelée des souscriptions		<u>6 762,8</u>	1 690,7	<u>7 229,2</u>
Total		2 687,0		2 809,5

¹⁾ Gemäss Artikel V, Alinea 12 des Abkommens. — Selon l'article V, alinéa 12 de l'accord.

²⁾ Art. IV, Al. 6.

³⁾ Davon Obligationen in Schweizerfranken 18,3 Millionen Dollar. — Dont 18,3 millions de dollars d'obligations suisses.

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

73

Belgische Nationalbank	Or	Avoirs en devises étrangères	Créances sur l'étranger dans le cadre d'accords de paiements	Effets commerciaux sur la Belgique	Avances sur fonds publics	Effets publics	Créance consolidée sur l'Etat	Billets en circulation	Comptes-courants		Engagements envers l'étranger dans le cadre d'accords de paiement ²⁾	Provision spéciale pour avances U.E.P.	Banque Nationale de Belgique
									Total	dont Compte E.C.A. ¹⁾			
in Millionen belgischen Franken — en millions de francs belges													
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Ende 1938	17 140	4 608	—	1 071	203	—	—	21 989	2 770	—	—	—	Fin 1938
„ 1945	31 383	3 684	—	1 552	217	—	—	70 376	3 444	—	—	—	„ 1945
„ 1949	30 605	1 619	8 389	3 799	431	6 851	34 991	87 113	5 055	766	—	—	„ 1949
„ 1950	29 369	1 129	6 831	10 110	456	7 635	34 939	87 218	6 571	15	—	—	„ 1950
„ 1951	31 070	173	20 279	6 703	437	7 967	34 860	93 160	3 431	1 044	1 607	5 136	„ 1951
1952													
März	31 187	1 212	24 625	5 493	301	8 007	34 763	93 138	3 427	1 241	1 189	9 859	Mars
Juni	33 468	807	24 305	5 220	250	10 007	34 763	94 671	3 231	1 250	1 581	11 130	Juin
August ..	36 760	1 360	17 065	5 409	269	8 262	34 763	95 465	3 083	1 394	1 884	4 975	Août
September	35 897	938	17 179	3 981	271	9 131	34 763	94 411	3 119	1 358	1 613	4 723	Septembre
Oktober ..	35 674	1 826	17 100	3 831	282	9 701	34 763	95 194	3 532	1 350	1 953	4 843	Octobre
November	35 547	1 882	16 690	3 897	349	8 490	34 763	95 141	3 216	1 310	1 340	4 730	Novembre

1) Contre-valeur en francs belges de l'alde Marshall et depuis le 1er janvier 1952 du Mutual Security Agency.
2) Jusqu'à fin 1950, poste compris dans les Comptes-courants.

Dänische Nationalbank	En-casse or	Correspondants à l'étranger, Effets sur l'étranger	Avances et escomptes	Débiteurs divers	Ministère des finances ¹⁾		Compte de règlement de l'Etat	Obligations et actions	Billets de banque en circulation	Dépôts à vue Comptes-courants	Ministère des finances	Correspondants à l'étranger	Banque nationale de Danemark
					a	b							
in Millionen Kronen — en millions de couronnes													
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Ende 1938	118	112	193	55	60	—	—	148	441	142	—	28	Fin 1938
„ 1945	83	95	74	94	—	—	7 611	88	1 561	3 621	2 737	13	„ 1945
„ 1949	69	380	31	171	76	—	4 761	113	1 627	1 258	1 853	781	„ 1949
„ 1950	69	454	58	87	202	89	3 991	133	1 709	798	1 285	1 126	„ 1950
„ 1951	69	599	124	55	468	110	3 898	122	1 817	1 062	1 853	575	„ 1951
1952													
März	69	412	100	36	42	114	3 872	328	1 688	1 063	1 821	294	Mars
Juni	69	448	148	52	—	118	3 831	432	1 681	1 009	1 870	414	Juin
August ..	69	510	86	38	78	97	3 517	437	1 643	1 165	1 500	385	Août
September	69	603	85	48	69	97	3 513	441	1 681	1 234	1 497	377	Septembre
Oktober ..	69	567	81	47	74	98	3 495	441	1 790	1 111	1 493	333	Octobre
November.	69	630	85	57	224	97	3 356	440	1 812	1 102	1 528	370	Novembre

1) a = poste régulier. b = comptes spéciaux.

Bank deutscher Länder ¹⁾	Gold ²⁾	Auslandsgeschäft	Inlandwechsel	Schatzwechsel, Lombardforderungen und Vorschüsse	Wertpapiere	Ausgleichsforderungen und unverzinsliche Schuldverschreib.	Notenumlauf ³⁾	Einlagen		Verbindlichkeiten aus der Abwicklung des Auslandsgeschäfts	Banque des Etats allemands ¹⁾
								Ins-gesamt	davon Kredit-institute		
in Millionen Deutsche Mark — en millions de DM											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
7. 9. 1948 ⁴⁾	—	1 287	176	221	—	7 307	4 898 ⁵⁾	3 399	1 445	805	7. 9. 1948 ⁴⁾
Ende 1949	—	1 602	3 226	740	—	8 358	7 656	2 480	1 269	2 976	Fin 1949
„ 1950	—	1 159	4 209	1 854	—	9 305	8 232	5 179	1 841	2 288	„ 1950
„ 1951	116	2 034	4 616	1 508	322	8 158	9 243	5 446	2 733	913	„ 1951
1952											
März	116	2 253	3 811	1 079	35	8 456	9 544	4 767	2 082	524	Mars
Juni	388	3 131	3 133	860	51	7 999	9 805	4 457	2 157	394	Juin
August ...	459	3 695	2 587	715	37	7 916	10 039	4 168	2 178	408	Août
September	497	4 004	2 612	779	37	7 384	10 122	4 054	1 983	462	Septembre
Oktober ..	518	4 317	2 333	594	38	7 422	10 257	3 698	1 758	541	Octobre
November.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Novembre

1) Zusammengefasster Ausweis der Bank deutscher Länder und der Zentralbanken. 2) Unter Kontrolle der Hohen Kommission.
3) Seit 30. März 1949 werden auch die in Westberlin in Umlauf gesetzten DM-Noten ausgewiesen. 4) Erste Ausweisveröffentlichung.
5) Zahlungsmittelumlauf.

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

73

Bank von England	Issue Department				Banking Department							Bank of England
	Gold Coin and Bullion 1)	Government Securities	Fiduciary Issue	Notes In circulation	Notes, Coin	Government Securities	Other Securities	Public Accounts	H. M. Treasury Special Account 2)	Bankers Deposits	Other Deposits	
In Millionen Pfund — en millions de livres sterling												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Ende 1938	326,4	218,0	230,0	504,7	52,5	69,2	50,0	15,9	—	101,0	36,8	Fin 1938
„ 1945	0,2	1 388,3	1 400,0	1 379,0	20,7	313,5	21,9	5,3	—	274,5	58,5	„ 1945
„ 1949	0,4	1 338,2	1 350,0	1 321,9	33,7	468,4	36,0	11,6	97,9	299,2	111,2	„ 1949
„ 1950	0,4	1 359,3	1 375,0	1 357,7	19,2	364,1	49,0	15,4	0,4	313,5	85,0	„ 1950
„ 1951	0,4	1 435,8	1 450,0	1 437,9	14,1	369,1	38,4	13,4	0,8	299,8	89,8	„ 1951
1952												
März	0,4	1 385,7	1 400,0	1 384,6	17,4	325,9	49,4	12,1	0,5	280,3	81,3	Mars
Juni	0,4	1 485,7	1 500,0	1 442,1	59,8	289,9	40,8	10,8	13,6	275,7	72,5	Juin
August ...	0,4	1 485,8	1 500,0	1 459,0	43,0	296,9	34,7	16,0	23,0	252,4	64,8	Août
September	0,4	1 485,8	1 500,0	1 444,1	57,8	317,8	20,9	11,1	24,2	275,7	67,0	Septembre
Oktober ..	0,4	1 485,7	1 500,0	1 444,2	57,7	299,4	34,7	13,5	22,2	271,6	66,7	Octobre
November.	0,4	1 485,8	1 500,0	1 461,4	40,5	341,8	25,6	15,4	26,6	275,4	72,0	Novembre

1) Le 6 septembre 1939 l'encaisse-or a été transmise au fonds d'égalisation des changes.

2) Contre-valeur des marchandises reçues par la Grande-Bretagne au titre du plan de reconstruction européenne.

Bank von Finnland	Encaisse or	Corres- pondants à l'étranger et devises	Effets sur la Finlande	Clearing avec l'étranger	Obligations finlan- daises	Obligations étran- gères	Chèques tirés par les banques privées	Billets en cir- culation	Comptes courants 1)	Corres- pondants à l'étranger	F. M. I. et B. I. R. D. 2)	Banque de Finlande
In Millionen Finnmark — en millions de marcs finlandais												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Ende 1938	1 128	2 372	1 042	—	306	162	60	2 086	1 093	29	—	Fin 1938
„ 1945	387	1 365	22 282	—	336	273	430	13 598	2 834	141	—	„ 1945
„ 1949	269	2 729	39 809	—	857	198	1 162	29 606	1 944	4 189	—	„ 1949
„ 1950	2 674	7 328	40 159	—	805	185	1 758	34 383	1 304	4 670	—	„ 1950
„ 1951	5 865	26 954	20 269	3 297	756	192	189	44 774	—	1 256	1 662	„ 1951
1952												
März	5 865	24 152	22 411	6 427	718	283	—	44 044	1 584	1 606	1 662	Mars
Juni	5 865	20 921	31 538	4 970	693	372	—	45 052	2 074	2 050	1 662	Juin
August ...	5 865	17 395	39 020	2 048	678	373	—	45 193	2 220	2 344	1 662	Août
September	5 865	15 250	40 071	1 672	793	377	—	43 768	1 645	2 242	1 662	Septembre
Oktober ..	5 865	15 173	39 701	3 243	790	375	—	42 440	2 411	3 424	1 662	Octobre
November.	5 863	15 073	43 725	3 867	823	340	—	45 497	2 884	4 026	1 662	Novembre

1) Dès 1952, déduction faite des chèques des banquiers.

2) Fonds monétaire international et Banque internationale pour la reconstruction et le développement.

Bank von Frankreich	Encaisse or	Prêt d'or au Fonds de Stabi- lisation des changes	Disponi- bilités à vue à l'étranger et avoirs à l'U.E.P.	Porte- feuille d'es- compte	Effets négo- ciables achetés en France	Avances sur titres et avances à 30 jours sur effets publics	Prêts sans intérêts, avances provisoires et pour frais d'oc- cupation à l'Etat		Billets en cir- culation	Comptes courants crédeurs		Banque de France
							Total	dont avances pro- visoi- res		Total	dont compte des accords de coopé- ration éco- nomique	
In Millionen französischen Franken — en millions de francs français												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Ende 1938	87 265	—	799	9 698	1 892	4 055	30 627	20 627	110 935	30 657	—	Fin 1938
„ 1945	129 817	—	67	25 853	17 980	4 764	436 000	—	570 006	69 804	—	„ 1945
„ 1949	52 981	—	61 874	364 344	137 689	16 423	633 900	157 900	1278 211	160 141	—	„ 1949
„ 1950	182 785	—	161 930	427 221	136 947	16 719	634 900	158 900	1560 561	176 849	15 058	„ 1950
„ 1951	191 447	—	28 063	636 000	234 923	28 292	636 000	160 000	1841 608	176 842	10 587	„ 1951
1952												
März	191 447	8 740	11 132	870 449	272 294	26 892	645 300	169 300	1861 681	204 572	15 783	Mars
Juni	191 447	8 740	16 772	853 134	254 301	27 815	644 000	168 000	1885 929	144 666	730	Juin
August ...	194 943	5 244	23 102	868 818	257 589	28 155	644 600	168 600	1969 553	146 455	9 039	Août
September	194 943	5 244	27 305	844 508	270 264	27 305	642 300	166 300	1962 270	130 376	539	Sept.
Oktober ..	194 943	5 244	28 518	921 179	283 717	32 173	647 100	171 100	2024 943	166 692	8 392	Octobre
November.	198 439	1 748	30 139	904 044	274 454	29 270	648 000	172 000	2006 873	150 376	10 887	Nov.

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

73

Bank von Griechenland	Gold und Devisen	Wechsel	Vorschüsse		Noten in Umlauf	Kontokorrent und Depositen			Verpflichtungen in ausländ. Währung	Banque de Grèce	
			an den Staat	übrige		Staat		Banken			andere
						Total	davon MSA 1)				
in Millionen Drachmen — en millions de drachmes											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Ende 1938	3 824	742	5 626	2 473	7 239	466	—	963	8 072	261	Fin 1938
„ 1945	1 440 449	738	84 874	29 060	104 083	23 156	—	1 408	8 344	252 531	„ 1945
„ 1949	1 064 839	113 571	3 937 086	2 163 189	1 858 613	2460 282	1 476 567	199 642	528 779	781 222	„ 1949
„ 1950	1 167 072	249 583	5 255 452	2 899 761	1 887 060	4198 496	3 067 450	309 453	680 450	662 372	„ 1950
„ 1951	2 280 230	184 943	7 949 545	3 735 835	2 198 494	6759 332	5 583 934	482 702	1766 090	1259 020	„ 1951
1952											
März	2 328 541	190 244	7 977 777	3 452 945	1 900 894	7179 220	6 184 582	446 788	1754 966	1003 300	Mars
Juni	2 358 153	125 336	8 550 133	3 430 097	1 945 300	7718 340	6 729 849	230 464	1734 573	955 510	Juin
August . . .	2 319 816	127 023	8 890 613	3 288 582	2 181 813	7726 345	6 891 687	294 891	1661 946	818 623	Août
September	2 338 439	149 116	8 900 429	3 319 109	2 246 028	7664 324	6 842 194	346 512	1650 952	823 874	Septembre
Oktober . .	2 354 691	138 456	8 968 856	3 401 518	2 216 181	8193 824	7 325 628	377 960	1701 211	732 350	Octobre
November.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Novembre

1) Gegenwert der Marshallkredite in Drachmen und seit 1. Januar 1952 der Mutual Security Agency.

Bank von Italien	Encaisse or	Devises	Débiteurs divers 1)	Portefeuille sur l'Italie	Avances sur titres	Avances diverses au Trésor 2)	Circulation bancaire		Dépôts livres	Dépôts bloqués	Comptes du Trésor 3)	Banque d'Italie
							Billets de la Banque	Am - livres				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Ende 1938	3 674	—	1 397	3 704	3 687	3 769	18 955	—	816	340	850	Fin 1938
„ 1945	463	—	12 397	9 746	5 443	515 436	296 021	86 029	46 865	124 170	20 505	„ 1945
„ 1949	4 224	20 609	465 698	170 777	59 872	910 023	1033 319	14 874	110 745	262 717	159 537	„ 1949
„ 1950	4 224	27 894	525 742	191 687	89 384	804 205	1162 536	2 692	123 416	252 083	38 145	„ 1950
„ 1951	4 224	36 702	746 400	180 394	92 906	788 527	1291 843	—	75 119	308 353	99 537	„ 1951
1952												
März	4 224	36 573	776 805	163 532	93 543	799 651	1203 860	—	56 686	352 333	185 897	Mars
Juni	4 224	34 431	753 157	139 741	99 634	805 224	1209 193	—	47 164	352 169	153 055	Juin
August . . .	4 224	39 108	783 803	175 957	82 921	812 737	1267 881	—	39 915	400 737	102 893	Août
September	4 224	38 682	770 610	184 259	74 913	813 731	1285 462	—	39 386	413 958	61 493	Septembre
Oktober . .	4 224	36 512	747 180	188 881	84 964	820 154	1278 205	—	35 508	416 793	65 645	Octobre
November	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Novembre

1) Principalement avances de la Banque à l'Office italien des changes. 2) Y compris les titres de l'Etat. 3) Y compris l'aide internat.

Niederländische Bank	Encaisse or	Disponibilités à l'étranger	Avances sur nantissement	Dette de l'Etat		Créances en florins provenant d'accords de paiements 2)	Billets en circulation		Comptes-courants créditeurs			Créditeurs en devises étrangères	Banque néerlandaise
				Certificats de Trésor 1)	Créance comptable 1)		Emission ancienne	Emission nouvelle	Total	dont E.C.A.	dont avols résultant d'accords de paiements 3)		
1	2	3	4	5	6	7	8		9	10	11	12	13
Ende 1938	1 461	4	308	—	—	—	991		838	—	—	—	Fin 1938
„ 1945	713	4 539	167	—	—	—	327	1 386	3 343	—	—	—	„ 1945
„ 1949	740	698	168	1 750	1 500	364	70	3 036	2 028	610	450	13	„ 1949
„ 1950	873	1 307	74	1 350	1 500	427	56	2 911	2 241	1 318	411	284	„ 1950
„ 1951	1 195	892	148	1 500	1 500	249	46	2 991	2 322	1 692	168	298	„ 1951
1952													
März	1 288	1 064	108	1 350	1 500	265	44	2 951	2 516	1 804	86	37	Mars
Juni	1 303	1 312	46	800	1 300	378	43	2 959	2 093	1 027	129	31	Juin
August . . .	1 222	1 724	38	455	1 300	385	42	2 913	2 170	1 062	53	30	Août
September	1 235	2 013	40	238	1 300	416	41	2 988	2 212	1 129	70	30	Septembre
Oktober . .	1 235	2 128	37	195	1 300	397	41	2 946	2 303	1 129	60	30	Octobre
November.	1 435	2 018	34	151	1 300	376	40	2 960	2 311	1 163	60	29	Novembre

1) Selon la convention du 26 février 1947. 2) Jusqu'à fin 1950 créances en florins sur les banques d'émission étrangères et institutions similaires. Ce poste, ainsi que le compte correspondant du passif (col. 11) reflète les opérations résultant d'accords monétaires qui prévoient des paiements réciproques en florins. 3) Voir remarque 2.

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

73

Bank von Norwegen	Gold	Auslandsguthaben		Okkupationskonto	Inländ. Wert-schriften	Lombard- und Diskont-vorschüsse	Noten-umlauf	Depositen		Verbind-lichkeiten gegenüb. ausländ. Banken	Verbind-lichkeiten gegen-über E. Z. U.	Banque de Norvège
		Total	davon kurz-fristige					Staat u. andere öffentl. Konti	Inländ. Banken			
In Millionen Kronen — en millions de couronnes												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Ende 1938	153	270	191	—	111	112	477	131		—	—	Fin 1938
„ 1946	240	918	641	8 108	84	81	1 933	4 432	742	—	—	„ 1946
„ 1949	185	422	230	7 114	48	82	2 308	2 741	1 324	217	—	„ 1949
„ 1950	185	575	394	6 202	47	43	2 397	2 406	739	382	—	„ 1950
„ 1951	185	778	668	6 202	46	48	2 659	2 681	1 038	392	13	„ 1951
1952												
März	185	794	685	6 202	46	49	2 546	2 958	1 038	200	59	Mars
Juni	185	791	668	6 202	46	54	2 672	2 786	1 150	196	11	Juin
August . . .	185	764	620	5 546	45	46	2 755	2 290	902	185	10	Août
September	185	798	652	5 546	45	44	2 746	2 484	721	180	22	Septembre
Oktober . .	185	822	667	5 546	45	41	2 740	2 501	773	154	39	Octobre
November.	185	756	616	5 546	45	42	2 748	2 483	710	161	39	Novembre

Oester-reichische Nationalbank	Gold	Devlsen und Valuten	Teil-münzen	Es-kontierte Wechsel	Bundes-schatz-scheine ¹⁾		Darlehen gegen Hand-pfand	Forde-rungen gegen den Bundes-schatz	Noten-umlauf	Sofort-fällige Verbind-lichkeiten	Zeitlich gesperrte Verbind-lichkeiten	Banque nationale d'Autriche
					a	b						
In Millionen Schilling — en millions de schellings												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Febr. 1938	243	177	—	186	—	—	1	612	953	267	—	Févr. 1938
Ende 1946	0,1	17	6	0	—	—	0	12 547	5 656	2 898	4 015	Fin 1946
„ 1949	50	144	2	935	722	1 367	22	5 341	5 721	1 675	1 187	„ 1949
„ 1950	50	449	3	3 036	749	1 200	35	4 124	6 349	1 416	1 882	„ 1950
„ 1951	51	582	2	5 752	807	1 403	34	2 030	8 032	1 120	1 510	„ 1951
1952												
März	98	667	8	5 685	739	1 518	33	1 817	8 222	606	1 736	Mars
Juni	98	559	9	6 483	723	1 698	33	1 789	8 491	691	2 210	Juin
August . . .	98	1 209	7	6 464	743	1 450	33	1 312	8 686	734	1 896	Août
September	98	1 363	6	6 362	741	1 299	33	1 230	8 528	713	1 891	Septembre
Oktober . .	98	1 570	18	6 433	691	1 258	33	1 083	8 583	796	1 804	Octobre
November.	98	1 981	13	5 739 ²⁾	658	1 069	33	1 785	8 678	859	1 837	Novembre

¹⁾ a = Rediskont. b = von der Regierung der Notenbank direkt eingereicht. ²⁾ davon 4 624 Millionen Schilling für Aufbaukredite.

Bank von Portugal	En-casse or ¹⁾	Dispo-nibilités en devlsen étran-gères	Autres dispo-nibilités en or et diverses monnaies	Divers titres	Porte-feuille com-mercial	Dette de l'Etat	Billets en cir-culation	Autres engagements en escudos à vue			En-gagements en devlsen étran-gères	Banque du Portugal
								Total	dont banques	dont Trésor public ²⁾		
In Millionen Escudos — en millions d'Escudos												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Ende 1938	919	697	158	118	487	1 038	2 279	1 071	645	354	179	Fin 1938
„ 1945	1 422	7 096	9 797	408	298	1 020	8 166	11 124	7 985	2 733	247	„ 1945
„ 1949	3 204	3 207	6 035	382	480	1 010	8 456	3 822	3 151	326	3	„ 1949
„ 1950	3 502	3 622	6 415	433	582	1 008	8 526	4 916	3 832	742	120	„ 1950
„ 1951	4 327	4 473	7 166	467	718	1 005	9 362	6 948	5 354	1 029	146	„ 1951
1952												
März	4 448	4 556	7 299	475	616	1 003	8 938	7 802	5 773	1 595	108	Mars
Juni	4 407	4 445	7 144	476	641	1 003	8 813	7 749	5 987	1 352	38	Juin
August . . .	4 408	4 413	7 255	481	600	1 003	9 010	7 564	5 662	1 512	5	Août
September	4 430	4 448	7 092	483	738	1 003	9 035	7 588	5 705	1 470	18	Septembre
Oktober . .	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Octobre
November.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Novembre

¹⁾ Dès avril 1946: or en lingots et monnayé. ²⁾ Dès le 2 nov. 1949: compte courant et accords internationaux de coopération économique.

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

73

Schwedische Reichsbank	Or	Avoirs sur l'étranger ¹⁾	Titres d'Etat	Autres effets et avances	Billets en circulation	Comptes-courants			Dépôts ²⁾	Comptes-courants de banques étrang.	Compte d'ajustement des changes	Banque de Suède
						total	dont avoirs de l'Etat	dont banques				
In Millionen Kronen — en millions de couronnes												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Ende 1938	591	834	102	50	1 061	849	418	428	—	84	—	Fin 1938
„ 1945	2 024	856	1 488	32	2 781	953	831	80	301	98	—	„ 1945
„ 1949	362	1 034	3 304	138	3 287	907	467	361	286	126	136	„ 1949
„ 1950	466	1 031	3 443	209	3 513	867	511	312	421	232	45	„ 1950
„ 1951	785	1 717	2 821	247	4 090	1 110	528	522	315	—	102	„ 1951
1952												
März . . .	1 109	1 328	2 439	279	3 919	950	866	55	225	—	176	Mars
Juni . . .	1 101	1 358	2 688	258	4 097	919	685	218	224	—	179	Juin
August . .	1 044	1 334	2 562	302	4 121	716	284	417	224	—	180	Août
September	1 043	1 279	2 477	306	4 158	596	500	78	224	—	181	Septembre
Oktober .	981	1 309	2 552	309	4 292	511	287	206	224	—	181	Octobre
November.	956	1 331	2 549	310	4 291	501	350	128	224	—	182	Novembre

1) Y compris le poste "other foreign assets".

2) Avec dénonciation de 45 jours au minimum.

Bank von Spanien	Encaisse or	Encaisse argent	Effets et avances	Titres	Dette spéciale (sol du 13 mars 1942)	Trésor public	Billets en circulation	Comptes-courants	Trésor public	Banque d'Espagne
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Ende 1945	1 210	597	4 192	450	4 190	10 905	18 961	3 324	538	Fin 1945
„ 1949	935	497	10 165	405	14 774	974	27 645	3 296	62	„ 1949
„ 1950	669	412	16 796	406	14 677	330	31 661	3 873	959	„ 1950
„ 1951	553	378	17 931	406	14 625	1 757	36 239	3 215	475	„ 1951
1952										
März . . .	553	378	20 202	406	14 622	776	35 599	2 346	2 454	Mars
Juni . . .	555	377	19 358	407	14 619	662	35 093	2 538	1 852	Juin
August . .	558	374	19 409	407	14 618	899	35 793	2 892	1 434	Août
September	558	374	20 522	407	14 618	1 001	36 646	3 036	1 518	Septembre
Oktober .	559	374	21 576	407	14 618	683	37 464	3 219	1 190	Octobre
November.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Novembre

Zentralbank der Türkischen Republik	Or ¹⁾	Débiteurs en devises	Effets ²⁾	Titres	Avances		Billets en circulation	Dépôts	Exigibilités en or	Exigibilités en devises	Banque centrale de la République de Turquie
					sur or, devises et titres	au Trésor, à court terme					
In Millionen türkischen Pfund — en millions de livres turques											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Ende 1938	37	7	240	49	8	—	205	25	—	22	Fin 1938
„ 1945	301	59	658	48	5	206	882	203	—	29	„ 1945
„ 1949	432	138	852	34	17	—	893	379	—	117	„ 1949
„ 1950	419	181	1 134	22	7	—	962	465	—	278	„ 1950
„ 1951	422	185	1 412	18	5	—	1 138	286	153	341	„ 1951
1952											
März . . .	419	134	1 440	27	24	—	1 136	264	153	393	Mars
Juni . . .	419	144	1 366	27	43	—	1 120	183	153	448	Juin
August . .	419	85	1 682	27	31	—	1 268	232	153	537	Août
September	409	100	1 731	27	25	—	1 238	226	153	544	Septembre
Oktober .	402	104	1 755	27	39	—	1 262	263	153	551	Octobre
November.	402	127	1 768	27	49	10	1 267	275	153	554	Novembre

1) 1 kg d'or fin = 3 150,7 l. t.

2) Bons du Trésor et effets de commerce et agricoles.

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

73

Zentralbank der Argentinischen Republik	Or		Devises et correspondants à l'étranger	Titres nationaux	Avances, prêts et rées-comptes 1)	Circulation monétaire totale 2)	Correspondants étrangers/devises	Engagements à vue 3)	Bons hypothécaires B.C.R.A.	Dépôts à la charge du B.C.R.A. en d'autres établissements 1)	Banque centrale de la République argentine
	en Argentine	à l'étranger									
in Millionen Pesos — en millions de Pesos											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Ende 1938	1 224	71	545	—	1 118	—	432	—	—	—	Fin 1938
„ 1945	1 223	3 451	950	—	2 830	85	2 403	—	—	—	„ 1945
„ 1949	656	1 883	1 770	28 061	10 128	541	623	356	19 604	—	„ 1949
„ 1950	656	2 691	2 028	33 030	13 258	658	512	441	22 133	—	„ 1950
„ 1951	814	2 179	2 077	42 313	17 704	1 127	790	391	25 232	—	„ 1951
1952											1952
März	814	2 008	2 108	43 441	17 184	1 202	896	368	26 564	—	Mars
Juni	814	1 681	2 112	44 983	17 622	1 402	702	368	27 114	—	Juin
August	814	1 520	2 126	45 770	17 818	1 503	783	368	27 246	—	Août
September ..	814	1 494	2 132	46 271	17 970	1 536	840	361	27 392	—	Septembre
Oktober ...	814	1 615	2 125	46 821	18 254	1 530	834	364	27 693	—	Octobre
November.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Novembre

1) Dès le 24 avril 1946, tous les dépôts bancaires du pays sont transférés à la Banque centrale de la République argentine et sont garantis.
 2) Dès le 24 mai 1946, la Banque est responsable de toute la monnaie subsidiaire; jusqu'au 24 mai 1946, billets en circulation seulement.
 3) Jusqu'en novembre 1948, comptes-courants.

Bank von Kanada	Or 1)	Devises étrangères	Titres du Dominion et des Provinces		Banque d'Exp. Ind. capital-actions	Billets en circulation	Dépôts				Banque du Canada
			à court terme	autres 2)			du Gouv. fédéral	des Banques à Charte	autres	en monnaies étrangères	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Ende 1938	186	28	145	41	—	175	18	201	3	—	Fin 1938
„ 1945	—	157	1 157	688	—	1 129	153	521	30	157	„ 1945
„ 1949	—	74	1 781	228	25	1 307	31	542	127	80	„ 1949
„ 1950	—	112	1 229	713	25	1 367	25	579	207	134	„ 1950
„ 1951	—	118	1 142	1 049	25	1 464	95	619	66	156	„ 1951
1952											1952
März	—	60	1 180	882	25	1 393	15	657	66	69	Mars
Juni	—	44	1 251	818	25	1 442	27	578	49	48	Juin
August	—	75	1 303	853	25	1 464	52	615	47	82	Août
September ..	—	74	1 264	871	25	1 477	31	588	49	79	Septembre
Oktober ..	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Octobre
November.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Novembre

1) Le 1er mai 1940, la réserve de la banque a été transférée à la commission de contrôle des changes. 2) De plus de 2 ans de terme.

Südafrikanische Reserve-Bank	Gold Coin and Bullion	Foreign Exchange		Domestic Bills Discounted	Loans and Advances		Notes in Circulation	Deposits			South African Reserve Bank
		Foreign Bills	Other foreign Balances		To Government	Other		Bankers	Government	Other	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Ende 1938	38,6	7,6	0,6	0	1,9	—	19,3	24,4	1,9	2,9	Fin 1938
„ 1945	205,8	59,0	1,9	—	—	3,6	68,0	184,6	11,3	6,3	„ 1945
„ 1949	45,4	57,2	1,8	—	14,7	9,7	68,5	53,9	4,9	6,3	„ 1949
„ 1950	69,7	94,2	2,1	2,1	—	6,2	76,4	66,9	32,7	9,3	„ 1950
„ 1951	67,4	65,9	3,5	1,7	—	6,5	85,8	42,3	18,9	3,2	„ 1951
1952											1952
März	59,8	69,8	3,3	7,0	—	11,2	82,8	39,3	34,9	2,1	Mars
Juni	52,3	65,9	3,1	3,5	—	13,1	86,4	40,6	16,9	2,0	Juin
August	56,5	58,6	3,5	—	—	14,5	87,2	39,3	16,3	1,8	Août
September ..	55,9	60,1	.	—	—	13,0	83,2	41,4	14,0	5,5	Septembre
Oktober ..	56,2	63,1	.	—	—	14,1	87,4	43,1	11,9	3,5	Octobre
November.	56,5	61,7	.	1,5	—	16,3	88,6	39,3	23,1	1,8	Novembre

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

73

Bundesreservebanken der Vereinigten Staaten	Reserves		Reserve Bank Credit outstanding		Federal Reserve notes	Deposits		Federal Reserve Banks
	Gold certificates on hand and due from U. S. Treasury	Total reserves	U. S. Govt. Securities	Total Credit		Total	Member bank reserve account	
	In Millionen Dollars — en millions de dollars							
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Ende 1938	11 788	12 166	2 564	2 584	4 452	10 088	8 724	Fin 1938
„ 1945	17 063	17 863	24 262	25 091	24 649	18 200	15 915	„ 1945
„ 1949	22 622	23 176	18 885	19 499	23 483	18 906	16 568	„ 1949
„ 1950	20 880	21 458	20 778	22 216	23 587	19 810	17 681	„ 1950
„ 1951	20 754	21 468	23 801	25 009	25 064	21 192	20 056	„ 1951
1952								1952
März	21 416	22 115	22 514	23 270	24 371	20 746	19 733	Mars
Juni	21 452	22 143	22 906	23 551	24 826	20 559	19 381	Juin
August	21 449	22 147	23 146	25 216	25 119	22 056	20 411	Août
September	21 452	22 147	23 694	24 747	25 215	21 455	20 066	Septembre
Oktober . . .	21 423	22 134	23 624	25 505	25 340	21 928	20 449	Octobre
November.	21 418	22 145	23 761	26 301	25 882	22 216	20 917	Novembre

Goldreserve und Geldumlauf in den Vereinigten Staaten — Or et circulation monétaire aux Etats-Unis

74

Jahres- und Monatsende	Goldreserve Réserve d'or Treasury	Umlauf an Banknoten, Zertifikaten und Staatsnoten Billets de banque, certificats et billets d'Etat en circulation							Gesamter Geldumlauf Total de la circulation monétaire	Fin d'année et de mois
		Federal Reserve Notes	Federal Reserve Bank Notes	National Bank Notes	United States Notes	Gold certificates	Silver certificates and Treasury notes of 1890	Total		
		in Millionen Dollar — en millions de dollars								
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1938	14 512	4 405	28	201	257	75	1 340	6 306	6 856	1938
1945	20 065	24 388	494	117	316	51	1 873	27 239	28 515	1945
1949	24 427	23 262	291	89	312	42	2 121	26 117	27 600	1949
1950	22 706	23 363	257	84	313	40	2 130	26 187	27 741	1950
1951	22 695	24 807	232	79	316	38	2 080	27 552	29 206	1951
1952										1952
März	23 290	24 147	226	78	315	38	2 031	26 835	28 473	Mars
Juni	23 346	24 605	221	77	318	38	2 089	27 348	29 026	Juin
August	23 344	24 870	217	77	316	38	2 081	27 599	29 293	Août
September	23 342	.	.	.	.	.	.	.	29 247 ¹⁾	Septembre
Oktober . . .	23 340 ¹⁾	29 540 ¹⁾	Octobre
November.	23 338 ¹⁾	30 152 ¹⁾	Novembre

¹⁾ Provisorische Angabe. — Chiffre provisoire.

Goldproduktion — Production d'or

In Tausend Unzen fein — en milliers d'onces de fin

75

Monat	Total ¹⁾			Südafrika		Vereinigte Staaten		Kanada		Mols
	1950	1951	1952	1951	1952	1951	1952	1951	1952	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Januar . . .	1 829	1 811	1 786	954	977	169	143	374	354	Janvier
Februar . .	1 717	1 683	1 743	889	920	149	137	346	351	Février
März	1 897	1 814	.	954	983	166	131	371	366	Mars
April	1 806	1 791	.	949	966	149	143	363	363	Avril
Mai	1 874	1 820	.	989	1 014	149	146	369	366	Mai
Juni	1 891	1 791	.	969	974	160	157	363	357	Juin
Juli	1 849	1 786	.	983	1 014	149	183	346	374	Juillet
August . . .	1 920	1 877	.	989	997 ³⁾	183	.	346	.	Août
September	1 866	1 809	.	951	992 ³⁾	174	.	360	.	Septembre
Oktober . .	1 909	1 889	.	974	1 022 ³⁾	180	.	377	.	Octobre
November	1 866	1 809	.	966	.	154	.	371	.	Novembre
Dezember.	1 803	1 783	.	949	.	140	.	377	.	Décembre
Jahr ²⁾ . . .	24 600	21 663 ³⁾	.	11 517	.	1 894	.	4 363	.	Année ²⁾
Jan.-Aug.	14 783	14 373	.	7 676	7 845 ³⁾	1 274	.	2 878	.	Janv.-Août

¹⁾ Ohne U.S.S.R. — Sans U.R.S.S. ²⁾ Das Jahresergebnis stimmt mit der Summe der Monatsergebnisse nicht genau überein. — Le total annuel ne correspond pas exactement à la somme des résultats mensuels. ³⁾ Provisorische Angabe. — Chiffre provisoire.

Papiergeldumlauf und Goldbestände in einigen Ländern — Billets en circulation et réserves d'or dans différents pays

76

Jahres- und Monatsende	Belgien Belgique b. Fr.	Grossbritannien Grande-Bretagne £	Frankreich France fr. Fr.	Italien Italie L.	Niederlande Pays-Bas Fl.	Schweden Suède Kr.	Schweiz Suisse Fr.	Vereinigte Staaten Etats-Unis d'Amérique \$	Argentinien Argentine Pesos	Fin d'année et de mois
A. Papiergeldumlauf in Millionen der Landeswährung — Billets en circulation en millions d'unités monétaires nationales										
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1938	21 989	505	110 935	20 811	991	1 061	1 751	6 306	1 118	1938
1945	70 376	1 380	570 006	389 398	1 386	2 781	3 835	27 239	2 830	1945
1949	87 113	1 322	1278 211	1056 591	3 036	3 287	4 566	26 117	10 128	1949
1950	87 218	1 358	1560 561	1173 940	2 911	3 513	4 664	26 187	13 258	1950
1951	93 160	1 438	1841 608	1301 983	2 991	4 090	4 927	27 552	17 704	1951
1952										1952
März	93 138	1 385	1861 681	1214 056	2 951	3 919	4 591	26 835	17 184	Mars
Juni	94 671	1 442	1885 929	1222 257	2 959	4 097	4 624	27 348	17 622	Juin
August . . .	95 465	1 459	1969 553	1284 140	2 913	4 121	4 677	27 599	17 818	Août
September	94 411	1 444	1962 270	.	2 988	4 158	4 747	.	17 970	Septembre
Oktober . .	95 194	1 444	2024 943	.	2 946	4 292	4 797	.	18 254	Octobre
November.	95 141	1 461	2006 873	.	2 960	4 291	4 842	.	.	Novembre
B. Goldbestände in Millionen der Landeswährung — Réserves d'or en millions d'unités monétaires nationales										
Bewertung	1 kg or fin = fr. b. 56 263,7994 3)	1 Unze fein = sh. 250 4)	1 kg or fin = ffr. 393 396,50 5)	1 kg or fin = L. 21 381,227 6)	1 kg Feingold = Fl. 4 250,00 6)	1 kg Feingold = Kr. 5 821,29 7)	1 kg Feingold = Fr. 4 869,80 8)	1 kg Feingold = \$ 1 125,276 8)	1 peso = 292,89 mgr. or fin 9)	Evaluation
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
1938	17 140	326	87 265	3 674	1 461	591	2 890	14 512	1 224	1938
1945	31 383	610	129 817	463	713	2 024	5 807	20 083	1 223	1945
1949	30 605	603	52 981	4 224	740	362	6 509	24 563	656	1949
1950	29 369	1 178	182 785	4 224	873	466	6 363	22 820	656	1950
1951	31 070	834	191 447	4 224	1 195	785	6 282	22 873	814	1951
1952										1952
März	31 187	607	191 447	4 224	1 288	1 109	6 198	23 428	814	Mars
Juni	33 468	602	191 447	4 224	1 303	1 101	6 093	23 533	814	Juin
August . . .	36 760	597	194 943	4 224	1 222	1 044	6 075	23 528	814	Août
September	35 897	602	194 943	4 224	1 235	1 043	6 077	23 525	814	Septembre
Oktober . .	35 674	631	194 943	4 224	1 235	981	6 082	.	814	Octobre
November.	35 547	677	198 439	.	1 435	956	6 090	.	.	Novembre
C. Goldbestände in Tonnen — Réserves d'or en tonnes										
23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
1938	516,4	2 385,8	2 159,8	171,8	883,6	238,8	623,0	12 896,4	358,5	1938
1945	636,8	.	968,6	21,6	240,0	428,2	1 192,5	17 847,2	358,2	1945
1949	620,6	.	395,8	197,6	174,8	62,2	1 336,6	21 828,4	192,1	1949
1950	522,0	.	464,6	197,6	205,4	80,1	1 306,6	20 279,5	192,1	1950
1951	552,2	.	486,7	197,6	281,2	134,8	1 290,0	20 326,6	238,4	1951
1952										1952
März	554,8	.	486,7	197,6	303,1	190,5	1 272,7	20 819,8	238,4	Mars
Juni	594,8	.	486,7	197,6	306,6	189,1	1 251,2	20 913,1	238,4	Juin
August . . .	653,4	.	495,5	197,6	287,5	179,3	1 247,5	20 908,6	238,4	Août
September	638,0	.	495,5	197,6	290,6	179,2	1 247,9	20 906,0	238,4	Septembre
Oktober . .	634,0	.	495,5	197,6	290,6	168,5	1 248,9	.	238,4	Octobre
November.	631,8	.	504,4	.	337,6	164,2	1 250,8	.	.	Novembre

1) Noten der Banca d'Italia, Staatsscheine und bis Ende 1951 Am-Lire. — Billets de la Banque d'Italie, billets d'Etat et, jusqu'à fin 1951, am-lires.
2) Seit 1946 Zahlungsmittelumlauf (Banknoten und Münzen). — Depuis 1946 circulation monétaire (billets et monnaie accessoire).
3) Seit 17. August 1950. — Depuis le 17 août 1950.
4) Seit 1945 Gold und U. S. Dollars Reserven. Seit 19. September 1949 ergibt sich ein Goldpreis der U.S.A. von 35 \$ = 1 Unze zum Kurse von 2,80 \$ = 1 £ eine Parität von 250 sh. — Depuis 1945 réserves en or et en dollars des Etats-Unis. Depuis le 19 septembre 1949 le prix de l'or aux Etats-Unis de 35 \$ l'once de fin correspond au cours de 2,80 \$ = 1 £ à une parité de 250 sh.
5) Seit 17. August 1950. — Depuis le 17 août 1950.
6) Offizieller Ankaufspreis. Seit dem 21. September 1949 wird der Goldbestand im Inland faktisch zu 4 254,— Fl., der Goldbestand im Ausland zu 4 233,— und 4 265,— Fl. per kg Feingold bewertet. — Prix officiel d'achat. Depuis le 21 septembre 1949, l'encaisse-or au pays est en fait évaluée à 4 254,— fl. et l'or à l'étranger à 4 233,— et 4 265,— fl. le kg de fin.
7) Vom 13. Juli 1946 bis 19. September 1949: 1 Kr. = 246,91 mgr. Feingold. — Du 13 juillet 1946 au 19 septembre 1949: 1 cr. = 246,91 mgr. or fin.
8) Bewertung vom 7. Oktober 1936 bis 30. Mai 1940: 1 kg = Fr. 4 639,13; seither: 1 kg = Fr. 4 869,80. — Evaluation du 7 octobre 1936 jusqu'au 30 mai 1940: 1 kg = Fr. 4 639,13; depuis lors: 1 kg = Fr. 4 869,80.
9) Jusqu'au 30 septembre 1946, or de la Banque centrale, en Argentine. Dès le 30 septembre 1946, encaisse-or totale de la Banque (or au pays et à l'étranger).

Internationaler Zahlungsverkehr der Schweiz über die Europäische Zahlungsunion
Règlements internationaux de la Suisse par l'Union européenne de paiements

in Tausend Franken — en milliers de francs

77

A. Bilaterale Überschüsse (+) und Defizite (−) der Schweiz. — Excédents (+) et déficits bilatéraux de la Suisse								
Jahr Quartal Monat	Belgien Belgique	Dänemark Danemark	Deutschland- West Allemagne occidentale	Frankreich France	Griechenland Grèce	Gross- britannien Grande- Bretagne	Italien Italie	Année trimestre mois
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1950								1950
Nov./Dez. ¹⁾	+ 79 652	+ 14 907	− 91 348	− 10 640	− 2 624	− 37 775	− 1 099	Nov./Déc. ¹⁾
1951	+ 189 226	+ 25 825	− 341 651	+ 102 148	+ 4 148	+ 506 237	+ 2 845	1951
1952								1952
1. Quartal	+ 63 107	+ 2 283	− 126 891	+ 31 623	+ 1 921	+ 126 176	+ 12 462	1er trim.
2. „	+ 65 570	+ 8 781	− 165 250	− 46 449	+ 1 474	+ 76 822	− 6 455	2me „
3. „	+ 49 728	+ 16 250	− 106 356	+ 1 902	+ 551	+ 77 609	+ 2 103	3me „
Oktober	+ 7 482	+ 6 729	− 35 857	− 7 622	− 306	+ 19 681	+ 11 383	Octobre
November	+ 9 825	− 332	− 36 325	− 113 234	− 992	+ 27 112	+ 11 352	Novembre
Total . . .	+ 464 590	+ 74 443	− 903 678	− 42 272	+ 4 172	+ 795 862	+ 32 591	Total
B. Kumulative Überschüsse und Defizite. — Excédents et déficits cumulatifs								
Monat	Kumulative Überschüsse (+) oder Defizite (−) Excédents (+) ou déficits (−) cumulatifs	Benützung der Quote — Utilisation du quota			Mots			
		Begleichung durch Kredite Règlement par des prêts	Begleichung durch Gold Règlement par des versements d'or	in % der Gesamtquote (1 093 Millionen Fr.) en % du quota total (1 093 millions de fr.)				
17	18	19	20	21	22			
1950					1950			
November . . .	− 119 203	—	+ 119 203	− 10,9	Novembre			
Dezember . . .	− 54 954	—	+ 54 954	− 5,0	Décembre			
1951					1951			
März	+ 115 853	− 115 853	—	+ 10,6	Mars			
Juni	+ 48 634 ²⁾	− 48 634	—	+ 4,4	Juin			
September . . .	+ 335 822 ³⁾	− 277 231	− 58 591	+ 30,7	Septembre			
Dezember . . .	+ 620 608 ³⁾	− 419 625	− 200 983	+ 56,8	Décembre			
1952					1952			
Januar	+ 717 426 ³⁾	− 468 036	− 249 390	+ 65,6	Janvier			
Februar	+ 791 681 ³⁾	− 505 161	− 286 520	+ 72,4	Février			
März	+ 769 581 ³⁾	− 494 111	− 275 470	+ 70,4	Mars			
April	+ 730 755 ³⁾	− 474 700	− 256 055	+ 66,8	Avril			
Mai	+ 723 959 ³⁾	− 471 302	− 252 657	+ 66,2	Mai			
Juni	+ 745 955 ⁴⁾	− 482 300	− 263 655	+ 68,2	Juin			
Juli	+ 769 699 ⁴⁾	− 494 172	− 275 527	+ 70,4	Juillet			
August	+ 823 327 ⁴⁾	− 520 986	− 302 341	+ 75,3	Août			
September . . .	+ 846 928 ⁴⁾	− 532 785	− 314 143	+ 77,5	Septembre			
Oktober	+ 860 453 ⁴⁾	− 539 549	− 320 904	+ 78,7	Octobre			
November . . .	+ 759 432 ⁴⁾	− 489 039	− 270 393	+ 69,5	Novembre			

¹⁾ Einschliesslich die Rückzahlung schweizerischer Schulden per 31. Oktober 1950; die Rückzahlung schweizerischer Guthaben per 31. Oktober 1950 erfolgt in monatlichen Raten. — Y compris le paiement des dettes suisses au 31 octobre 1950; le remboursement des soldes créditeurs de la Suisse au 31 octobre 1950 s'effectue par acomptes mensuels.

²⁾ Einschliesslich Zins (638 000 Fr.). — Y compris les intérêts (638 000 fr.).

³⁾ Einschliesslich Zins (3 039 000 Fr.). — Y compris les intérêts (3 039 000 fr.).

⁴⁾ Einschliesslich Zins (7 753 000 Fr.). — Y compris les intérêts (7 753 000 fr.).

Gebundener Zahlungsverkehr der Schweiz
in Tausend Franken

78

A. Zentralisierter Verkehr									
Oktober 1952 — Octobre 1952									
Länder	Verfügbare Mittel Anfang Okt. 1952	Einzahlungen — Versements			Auszahlungen — Paiements			Sonstiger Verkehr	Verfügbare Mittel Ende Okt. 1952
	Disponibilités début oct. 1952	Waren Marchan- dises	Andere Ein- zahlungen Autres versements	Total	Waren Marchan- dises	Andere Aus- zahlungen Autres paiements	Total		Autre trafic 1)	Disponibilités à fin oct. 1952
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Bulgarien	2 521	172	4	176	164	8	172	8	2 517
Finnland	21 492	747	210	957	1 959	303	2 262	—	20 187
Griechenland 2)	1 940	920	43	963	587	312	899	258	1 746
Jugoslawien	2 398	1 461	184	1 645	973	630	1 603	—	2 440
Österreich 2)	18 873	8 212	2 291	10 503	8 708	1 924	10 632	2 855	21 599
Polen	313	1 710	92	1 802	2 281	250	2 531	649	233
Portugal 2)	310	1 574	102	1 676	3 609	438	4 047	2 134	547
Rumänien	1 442	208	312	520	1 013	198	1 211	1 000	1 751
Spanien	24 789	2 802	218	3 020	4 126	1 219	5 345	—	22 464
Tschechoslowakei	219	2 307	247	2 554	2 240	1 150	3 390	617	—
Türkei 2)	4 202	2 651	237	2 888	3 887	1 577	5 464	3 739	5 365
Ungarn	1 943	1 018	69	1 087	1 855	298	2 153	452	425
Zentr. Verkehr	79 822	23 782	4 009	27 791	31 402	8 307	39 709	10 276	78 180
B. Dezentralisierter Verkehr									
Ägypten	51	5 712	215	5 927	2 318	837	3 155	267	2 556
Argentinien	61 783	4 216	712	4 928	1 582	2 809	4 391	—	62 320
Belgien 2)	22 243	20 274	2 935	23 209	23 812	8 691	32 503	6 608	19 557
Dänemark 2)	662	6 464	657	7 121	7 007	7 363	14 370	4 382	3 529
Deutschland-Ost	5 273	3 292	154	3 446	4 584	39	4 623	9	4 087
Deutschland-West 2)	61 452	77 668	15 107	92 775	40 254	21 450	61 704	28 942	63 581
Frankreich 2)	57 821	45 445	13 784	59 229	33 867	24 337	58 204	2 656	56 190
Grossbritannien 2)	12 299	45 158	6 226	51 384	64 017	23 218	87 235	28 971	5 419
Iran	2 131	993	12	1 005	608	280	888	6	2 254
Italien 2)	12 936	29 639	8 261	37 900	34 605	11 996	46 601	4 204	8 439
Niederlande 2)	8 785	19 697	5 107	24 804	19 640	6 034	25 674	1 152	6 763
Norwegen 2)	3 482	1 158	784	1 942	4 207	1 241	5 448	2 879	4 109
Schweden 2)	488	10 739	919	11 658	12 757	3 125	15 882	4 909	197
Dezent. Verkehr	240 142	270 455	54 873	325 328	249 258	111 420	360 678	18 933	223 725
C. Zentralisierter und dezentralisierter Verkehr									
Total	319 964	294 237	58 882	353 119	280 660	119 727	400 387	29 209	301 905
E. Z. U. 2)	195 609	269 599	56 453	326 052	256 957	111 706	368 663	27 673	180 671
<p>1) Eingang oder Ausgang (–) von Mitteln aus Verrechnungen durch die Europäische Zahlungsunion, aus Gold- und Devisenzahlungen, aus der Beanspruchung und Rückzahlung von in Zahlungsabkommen vorgesehenen Krediten usw.</p> <p>2) Mitgliedstaaten der Europäischen Zahlungsunion.</p>									

Service réglementé des paiements de la Suisse
en milliers de francs

78

A. Trafic centralisé									
Januar–Oktober 1952 — Janvier–Octobre 1952									Pays
Verfügbare Mittel Anfang Jan. 1952 Disponibilités début janv. 1952	Einzahlungen — Versements			Auszahlungen — Paiements			Sonstiger Verkehr Autre trafic 1)	Verfügbare Mittel Ende Okt. 1952 Disponibilités à fin oct. 1952	
	Waren Marchandises	Andere Einzahlungen Autres versements	Total	Waren Marchandises	Andere Auszahlungen Autres paiements	Total			
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1 591	3 354	241	3 595	2 432	217	2 649	— 20	2 517	Bulgarie
26 522	26 653	2 727	29 380	26 320	4 395	30 715	— 5 000	20 187	Finlande
2 583	7 507	728	8 235	8 192	3 602	11 794	2 722	1 746	Grèce ²⁾
5 133	22 321	1 421	23 742	14 839	8 596	23 435	— 3 000	2 440	Yougoslavie
22 258	71 364	23 064	94 428	71 740	20 164	91 904	— 3 183	21 599	Autriche ²⁾
1 130	24 165	1 358	25 523	21 597	6 055	27 652	1 232	233	Pologne
— 508	11 263	1 287	12 550	34 221	6 362	40 583	27 994	— 547	Portugal ²⁾
5 291	2 165	1 062	3 227	10 927	956	11 883	5 116	1 751	Roumanie
19 916	48 621	2 975	51 596	38 929	10 119	49 048	—	22 464	Espagne
1 325	53 370	1 652	55 022	40 124	13 483	53 607	— 2 740	—	Tchécoslovaquie
1 043	12 513	3 726	16 239	43 057	9 970	53 027	41 110	5 365	Turquie ²⁾
6 321	21 517	1 015	22 532	17 340	6 095	23 435	— 4 993	425	Hongrie
92 605	304 813	41 256	346 069	329 718	90 014	419 732	59 238	78 180	Trafic centralisé
B. Trafic décentralisé									
26 184	34 781	4 776	39 557	26 479	16 469	42 948	— 20 237	2 556	Egypte
97 446	33 924	4 028	37 952	59 575	8 980	68 555	— 4 523	62 320	Argentine
— 21 683	236 859	37 765	274 624	233 115	164 376	397 491	164 107	19 557	Belgique ²⁾
3 432	43 942	6 991	50 933	59 375	25 642	85 017	27 123	— 3 529	Danemark ²⁾
5 086	18 886	1 380	20 266	20 762	237	20 999	— 266	4 087	Allemagne or.
116 908	754 129	136 713	890 842	315 641	198 916	514 557	—429 612	63 581	Allemagne occ. ²⁾
21 438	450 153	136 961	587 114	307 023	255 208	562 231	9 869	56 190	France ²⁾
12 881	497 851	90 438	588 289	605 552	316 463	922 015	326 264	5 419	Grande-Bretagne ²⁾
2 675	8 345	718	9 063	7 513	2 037	9 550	66	2 254	Iran
24 501	309 967	71 292	381 259	266 948	136 367	403 315	5 994	8 439	Italie ²⁾
23 323	136 105	64 829	200 934	138 618	79 724	218 342	848	6 763	Pays-Bas ²⁾
— 1 880	9 747	7 490	17 237	31 181	16 909	48 090	28 624	— 4 109	Norvège ²⁾
2 164	93 562	12 116	105 678	119 378	38 267	157 645	50 000	197	Suède ²⁾
312 475	2 628 251	575 497	3 203 748	2 191 160	1 259 595	3 450 755	158 257	223 725	Trafic décentralisé
C. Trafic centralisé et décentralisé									
405 080	2 933 064	616 753	3 549 817	2 520 878	1 349 609	3 870 487	217 495	301 905	Total
206 460	2 634 962	593 400	3 228 362	2 234 041	1 271 970	3 506 011	251 860	180 671	U. E. P. ²⁾

1) Entrée ou sortie (–) de moyens provenant de compensations par l'Union européenne de paiements, de paiements en or ou en devises, de l'utilisation et du remboursement de crédits prévus dans les accords de paiements, etc.

2) Pays membres de l'Union européenne de paiements.

Europäische Zahlungsunion — Union européenne de paiements
in Millionen Rechnungseinheiten (bzw. Dollars) — en millions d'unités de comptes (dollars)

79

A. Kumulative Rechnungsposition am 31. Oktober 1952 — Position comptable cumulative au 31 octobre 1952

Mitgliedstaaten	Kumulativer Netto-saldo	Verwendung der bestehenden Forderungen	Verwendung der besonderen Mittel	Beanspruchung der Anfangsbeträge	Ausgleiche	Kredite	Gold- oder Dollar-zahlungen	Aus-nützung der Quoten	Quoten	Aus-nützung der Quoten in %	Pays-membres
	Solde cumulatif net	Utilisation des ressources existantes	Utilisation des ressources spéciales	Utilisation des soldes initiaux	Ajustements			Crédits		Paie-ments or ou dollars		Utilisa-tion des quotas	Utilisa-tion des quotas en %
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Belgien/Lux.	+ 756,3	- 15,8	—	+ 29,4	+ 322,9	+ 245,9	+ 173,9	+ 419,8	331	100,0	Belgique/Lux.
Dänemark	- 16,7	+ 5,0	—	—	—	- 21,7	—	- 21,7	195	11,1	Danemark
Deutschland-West	+ 424,7	- 11,9	—	—	—	+ 268,3	+ 168,3	+ 436,7	500	87,3	Allemagne occ.
Frankreich	- 530,3	- 12,9	—	—	—	- 311,2	- 206,2	- 517,4	520	99,5	France
Griechenland	- 225,2	- 1,1	- 109,2	- 115,0	—	—	—	—	0	—	Grèce
Gross-britannien	- 846,4	+ 93,1	—	+ 150,0	—	- 636,0	- 453,5	- 1089,5	1 060	100,0	Gde-Bretagne
Island	- 12,9	—	- 6,9	- 4,0	—	- 1,9	- 0,1	- 2,0	15	13,3	Islande
Italien	+ 141,2	- 42,5	—	—	—	+ 112,3	+ 71,3	+ 183,7	205	89,6	Italie
Niederlande	+ 263,6	—	—	- 30,0	—	+ 182,3	+ 111,3	+ 293,6	355	82,7	Pays-Bas
Norwegen	- 65,9	- 0,4	—	- 60,0	—	- 5,5	—	- 5,5	200	2,8	Norvège
Oesterreich	- 125,3	—	- 45,0	- 80,0	—	—	- 0,3	- 0,3	0	0,0	Autriche
Portugal	+ 74,4	—	—	—	+ 3,0	+ 42,8	+ 28,6	+ 71,4	70	100,0	Portugal
Schweden	+ 200,1	- 15,4	—	+ 9,8	—	+ 128,8	+ 76,8	+ 205,7	260	79,1	Suède
Schweiz	+ 196,8	—	—	—	—	+ 123,4	+ 73,4	+ 196,8	250	78,7	Suisse
Türkei	- 235,0	+ 1,9	- 47,5	- 25,0	—	- 50,3	- 114,1	- 164,5	50	100,0	Turquie

B. Eröffnungsbilanz und Monatsausweise — Bilan d'ouverture et situations mensuelles

Bilanzpositionen	Eröffnungsbilanz Bilan d'ouverture 1. 7. 1950	Ende — Fin					Postes du bilan
		Juni Jun 1951	Juni Juin 1952	August Août 1952	September Septembre 1952	Oktober Octobre 1952	
13	14	15	16	17	18	19	20
Aktiven							Actif
Flüssige Mittel	350,0	352,0	351,2	424,5	411,2	365,1	Disponibilités
Forderungen aus Anfangsschulden	215,3	21,2	—	—	—	—	Créances résultant des soldes initiaux débiteurs
Kredite a. Schuldnerländer	—	511,7	965,4	975,3	986,4	1 005,9	Prêts à des débiteurs
Anfangsguthaben (Darlehen)	—	35,0	35,0	35,0	35,0	35,0	Soldes initiaux créditeurs (prêts)
Sonstige Aktiven	—	0,4	1,9	0,6	16,9	20,7	Divers
Total	565,3	920,3	1 353,5	1 435,5	1 449,5	1 426,7	Total
Passiven							Passif
Kapital	286,3	271,6	271,6	271,6	271,6	271,6	Capital
Verpflichtungen aus Anfangsguthaben (Schenkungen)	279,0	—	—	—	—	—	Engagements résultant des soldes initiaux créditeurs (dons)
Verpflichtungen gegenüber Gläubigerländern	—	648,7	1 081,0	1 163,0	1 176,9	1 153,9	Prêts consentis par des créanciers
Sonstige Passiven	—	—	1,0	0,9	1,0	1,2	Divers
Total	565,3	920,3	1 353,5	1 435,5	1 449,5	1 426,7	Total

1) bzw. Kumulative Rechnungsposition. — resp. Position comptable cumulative.

Verzeichnis der Quellen und Erhebungsstellen – Indication des sources

1. Quellen	Tab. No.	1. Sources
Ausweise der Notenbanken	73, 76	Situations des banques d'émission
Berichte der Kommission für Konjunkturbeobachtung	61	Rapports de la Commission de recherches économiques
Bilanzen der Kantonalbanken, Grossbanken und Lokalbanken	68, 69	Bilans des banques cantonales, des grandes banques et des banques locales
Bundesblatt	33, 34	Feuille fédérale
Die Volkswirtschaft	39-41, 44, 58, 59, 65a, 65b	La Vie économique
Federal Reserve Bulletin	73, 74, 75	Federal Reserve Bulletin
International Financial Statistics, Washington	17, 71	International Financial Statistics, Washington
Monthly Bulletin of Statistics of the United Nations, New York	13a, 14, 57, 60	Bulletin mensuel de statistique des Nations Unies New York
Neue Zürcher Zeitung	13a, 56	Neue Zürcher Zeitung
The Economist (Records & Statistics)	5b, 13a	The Economist (Records & Statistics)
2. Erhebungsstellen		2. Offices et administrations
Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung	32	Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants
Ausländische Notenbanken	13a, b, 73, 76	Banques d'émission
Bank für Internationalen Zahlungsausgleich	70	Banque des Règlements Internationaux
Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit	39-44, 58, 59, 61, 65a, 65b	Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail
Börsenkommissariate der Kantone Basel, Genf und Zürich	15	Chambres de bourse (Bâle, Genève et Zurich)
Darlehenskasse der Schweiz. Eidgenossenschaft	66	Caisse de prêts de la Confédération Suisse
Eidg. Amt für Elektrizitätswirtschaft	47	Office fédéral de l'économie électrique
Eidg. Finanzverwaltung	37a, 37b	Administration fédérale des finances
Eidg. Oberpostdirektion	28	Direction générale des postes
Eidg. Oberzolldirektion	48-55	Direction générale des douanes fédérales
Eidg. Preiskontrollstelle	56	Service fédéral du contrôle des prix
Eidg. Statistisches Amt	46	Bureau fédéral de statistique
Eidg. Steuerverwaltung	35, 36, 38a, 38b	Administration fédérale des contributions
Internationaler Währungsfonds, Washington	71	Fonds monétaire international, Washington
Internationale Wiederaufbaubank, Washington	72	Banque Internationale pour la Reconstruction et le Développement, Washington
Pfandbriefzentrale der schweiz. Kantonalbanken ...	67	Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses
Pfandbriefbank schweiz. Hypothekarinstitute	67	Banque des Lettres de Gage d'Etablissements suisses de Crédit hypothécaire
Rheinschiffahrtsamt Basel	45	Office de la navigation sur le Rhin, Bâle
Schweizerisches Bauernsekretariat	62-65b	Secrétariat des paysans suisses
Schweizerische Bundesbahnen	31	Chemins de fer fédéraux
Schweizerische Nationalbank	1-12, 16-25, 27a, 27b, 29, 30, 77, 79	Banque nationale suisse
Schweizerische Verrechnungsstelle	78	Office suisse de compensation
Verband schweizerischer Kantonalbanken	10	Union des Banques cantonales suisses
Vereinigung Schweizerischer Lebensversicherungs-Gesellschaften	26	Union de Compagnies Suisses d'Assurances sur la Vie

Die Monatsberichte der Schweiz. Nationalbank können beim Art. Institut Orell Füssli A.-G., Zürich, für Fr. 3.— im Jahr abonniert werden Postcheck VIII/640. — On peut s'abonner au Bulletin mensuel de la Banque nationale suisse auprès de l'Art. Institut Orell Füssli S.A. Zurich. Le prix de l'abonnement annuel est fixé à fr. 3.—. Compte de chèques postaux VIII/640.